



Si éste es un formulario adicional,
marque "X" aquí

I. UBICACION GEOGRAFICA

Llene este capítulo con los datos de la forma "Asignación e Identificación del Area de Empadronamiento".

1 Departamento, intendencia o comisaría _____

2 Municipio _____

3 Centro poblado _____

4 Sector _____

5 Sección _____

6 Resguardo o reserva _____

7 No. del Empadronador _____

II. IDENTIFICACION DE LA VIVIENDA

8 Barrio, vereda o sitio (si tiene más de un nombre escriba todos los nombres). _____

9 Dirección completa de la vivienda _____

10 Escriba el número de orden de la vivienda _____

III. DATOS DE LA VIVIENDA

Diligenciar 11, 12, 13 y 14 por observación (en caso de duda pregunte)

11 Tipo de vivienda

Vivienda multifamiliar (tambo, maloca, otra) 1

Vivienda unifamiliar 3

12 Condición de ocupación de la vivienda

Ocupada por personas presentes *Base a 13* 2

Ocupada por personas no presentes *Finalice la encuesta* 4

Desocupada 6

13 Material principal del techo

Tejas de barro, de eternit o de zinc 1

Paja, palma o similares 3

Otro 5

14 Material principal de las paredes

Ladrillo, bloque, adobe o tapia pisada 2

Bahareque, guadua o caña 4

Madera 6

Otro 8

15 ¿De dónde viene el agua que utilizan en esta vivienda para tomar? (marque sólo la principal).

Del acueducto o de pila pública 1

De pozo, aljibe o barreno 2

De río, nacimiento, quebrada o acequia 3

De carro tanque 4

De agua lluvia 5

16 ¿Con qué clase de servicio sanitario cuenta esta vivienda?

Inodoro conectado al alcantarillado 1

Inodoro conectado a pozo séptico 3

Letrina 5

No tiene 7

IV. IDENTIFICACION DE LA FAMILIA

17 ¿Cuántas familias viven en esta vivienda? _____

18 Escriba el número de orden de la familia en la vivienda _____

V. PERSONAS DE LA FAMILIA

19 ¿Cómo se llama cada una de las personas de esta familia que duermen ordinariamente en esta vivienda?

Anótelas en el siguiente orden:

Jefe de la familia

Esposa(o) o compañera(o) del jefe

Hijos e hijastros del jefe (de mayor a menor)

Yernos y yueras del jefe y de su esposa(o)

Nietos

Padres y suegros del jefe y de su esposa(o)

Otros parientes

No parientes

Persona	Nombre	Relación o parentesco con el jefe de la familia
01		Jefe
02		
03		
04		
05		
06		
07		
08		
09		
10		
11		
12		
13		
14		

Si la familia tiene más de 14 personas continúe en un formulario adicional.

20 Escriba el número de personas de esta familia

Total Hombres Mujeres

V. DATOS DE POBLACION

PERSONA No. 1

PARA TODAS LAS PERSONAS DE LA FAMILIA

21 Nombre

22 ¿Qué parentesco o relación tiene con el jefe de la familia?

Jefe 1

23 ¿Es hombre o mujer? Hombre..... 2
Mujer..... 4

24 ¿Cuántos años cumplidos tiene?

25 ¿Está viva la mamá? Vive..... 1
Murió..... 3
No sabe..... 5

26 ¿Nació en este municipio? Sí.. 1 *Pase a 28*
No 3 *Pase a 27*

27 ¿En qué departamento nació? (Anoté el nombre del departamento donde nació y coloque el código correspondiente de acuerdo con la tabla de la última página; si nació en otro país marque "X" en la casilla "otro país")

Nombre del departamento, intendencia o comisaría Código

Otro país 0|1

28 ¿A qué grupo o gente indígena pertenece?

Nombre del grupo

No es indígena..... 9|9

PARA PERSONAS DE CINCO AÑOS O MAS

29 ¿Sabe leer y escribir en español? Sí..... 2
No..... 4

30 ¿Sabe leer y escribir en lengua indígena? Sí..... 1
No..... 3

31 ¿Actualmente asiste a algún centro de enseñanza primaria, secundaria o superior? Sí..... 2
No..... 4

32 ¿Cuál es el último año de estudio que aprobó? (Si no aprobó ninguno, escriba 0)

33 ¿A qué nivel educativo corresponde el último año aprobado? Ninguno..... 1
Primaria..... 3
Secundaria o bachillerato..... 5
Superior o universitaria..... 7

34 ¿Ha asistido a cursos de capacitación en educación o en salud? Sí..... 1
No..... 3

35 ¿Ha asistido a cursos agropecuarios o técnicos de capacitación? Sí..... 2
No..... 4

36 ¿Ha asistido a otros cursos de capacitación (artesanías, modistería, etc.)? Sí..... 1
No..... 3

37 ¿Qué lenguas habla con más frecuencia?

PARA PERSONAS DE DIEZ AÑOS O MAS

38 ¿Cuál fue su actividad principal en el último año? Agricultura, ganadería o pastoreo..... 1
Caza o pesca..... 2
Explotación de minerales o vegetales *Pase a 39* 3
Elaboración de artesanías..... 4
Comercio..... 5
Servicios pagados en dinero o en productos..... 6
Preparación de alimentos o cuidado de los niños (hogar)..... 7
Estudió..... *Pase a 42* 8
Estuvo enfermo..... 9

39 ¿En esa actividad era Obrero o jornalero?..... 1
Trabajador independiente o por cuenta propia..... 2
Trabajador familiar sin pago?..... 3
Aparcero o terrazguero?..... 4

40 ¿Qué otra actividad tuvo en el último año? Agricultura, ganadería o pastoreo..... 1
Caza o pesca..... 2
Extracción de minerales o vegetales *Pase a 41* 3
Elaboración de artesanías..... 4
Comercio..... 5
Servicios pagados en dinero o en productos..... 6
Preparación de alimentos o cuidado de los niños (hogar)..... 7
Estudió..... *Pase a 42* 8
Ninguna otra..... 9

41 ¿En esa actividad era Obrero(a), jornalero(a) o empleado(a)?..... 1
Trabajador(a) independiente o por cuenta propia?..... 2
Trabajador(a) familiar sin pago?..... 3
Aparcero(a) o terrazguero(a)?..... 4

42 ¿Actualmente está Casado(a)?..... 1
Unido(a) por su cuenta?..... 3
Separado(a)?..... 5
Viudo(a)?..... 7
Soltero(a)?..... 9

PARA MUJERES DE DOCE AÑOS O MAS

43 ¿Cuántos hijos nacidos vivos ha tenido en toda su vida? Ninguno..... *Pase a la sig. pers.* 0|0
Número de hijos nacidos vivos..... *Pase a 44* 9|8
No sabe.....

44 ¿Cuántos hijos están vivos actualmente? Ninguno..... *Pase a 47* 0|0
Número de hijos vivos..... *Pase a 45* 9|8
No sabe.....

45 ¿Cuántos hijos están viviendo en otro país? Hombres.....
(Si ninguno escriba 0 en ambas casillas) Mujeres.....

46 ¿El último hijo nacido vivo está Muerto?..... 1
Vivo?..... 3
No sabe..... 5

47 ¿En qué fecha tuvo el último hijo nacido vivo? Mes.....
Año 19.....
No sabe..... 9|8

V. DATOS DE POBLACION

PERSONA No. 2

PARA TODAS LAS PERSONAS DE LA FAMILIA

21 Nombre

22 ¿Qué parentesco o relación tiene con el jefe de la familia?

- Esposa(o) o compañera(o) 2
- Hijo(a) o hijastro(a) 3
- Yerno — nuera 4
- Nieto(a) 5
- Padres o suegros 6
- Otro pariente o familiar 7
- No pariente 9

23 ¿Es hombre o mujer? Hombre..... 2
Mujer 4

24 ¿Cuántos años cumplidos tiene?
(Para menores de 1 año escriba 00,
para personas de 99 años o más escriba 99)

25 ¿Está viva la mamá? Vive 1
Murió 3
No sabe..... 5

26 ¿Nació en este municipio? Sí.. *Pase a 28* 1
No *Pase a 27* 3

27 ¿En qué departamento nació? (Anoté el nombre del departamento donde nació y coloque el código correspondiente de acuerdo con la tabla de la última página: si nació en otro país marque "X" en la casilla "otro país")

Nombre del departamento, intendencia o comisaría Código

Otro país 0|1

28 ¿A qué grupo o gente indígena pertenece?

Nombre del grupo

No es indígena..... 9|9

PARA PERSONAS DE CINCO AÑOS O MAS

29 ¿Sabe leer y escribir en español?
Sí 2
No 4

30 ¿Sabe leer y escribir en lengua indígena?
Sí 1
No 3

31 ¿Actualmente asiste a algún centro de enseñanza primaria, secundaria o superior? Sí..... 2
No..... 4

32 ¿Cuál es el último año de estudio que aprobó?
(Si no aprobó ninguno, escriba 0)

33 ¿A qué nivel educativo corresponde el último año aprobado?
Ninguno 1
Primaria 3
Secundaria o bachillerato 5
Superior o universitaria 7

34 ¿Ha asistido a cursos de capacitación en educación o en salud? Sí..... 1
No..... 3

35 ¿Ha asistido a cursos agropecuarios o técnicos de capacitación? Sí..... 2
No..... 4

36 ¿Ha asistido a otros cursos de capacitación (artesanías, modistería, etc.)? Sí..... 1
No..... 3

37 ¿Qué lenguas habla con más frecuencia?

PARA PERSONAS DE DIEZ AÑOS O MAS

38 ¿Cuál fue su actividad principal en el último año?
Agricultura, ganadería o pastoreo..... 1
Caza o pesca 2
Explotación de minerales o vegetales *Pase a 39* 3
Elaboración de artesanías 4
Comercio 5
Servicios pagados en dinero o en productos..... 6
Preparación de alimentos o cuidado de los niños (hogar) 7
Estudió *Pase a 42* 8
Estuvo enfermo 9

39 ¿En esa actividad era
Obrero o jornalero? 1
Trabajador independiente o por cuenta propia 2
Trabajador familiar sin pago? 3
Aparcero o terrazguero? 4

40 ¿Qué otra actividad tuvo en el último año?
Agricultura, ganadería o pastoreo 1
Caza o pesca 2
Extracción de minerales o vegetales *Pase a 41* 3
Elaboración de artesanías 4
Comercio 5
Servicios pagados en dinero o en productos 6
Preparación de alimentos o cuidado de los niños (hogar)..... 7
Estudió *Pase a 42* 8
Ninguna otra 9

41 ¿En esa actividad era
Obrero(a), jornalero(a) o empleado(a)? 1
Trabajador(a) independiente o por cuenta propia? 2
Trabajador(a) familiar sin pago? 3
Aparcero(a) o terrazguero(a)? 4

42 ¿Actualmente está
Casado(a)? 1
Unido(a) por su cuenta? 3
Separado(a)? 5
Viudo(a)? 7
Soltero(a)? 9

PARA MUJERES DE DOCE AÑOS O MAS

43 ¿Cuántos hijos nacidos vivos ha tenido en toda su vida?
Ninguno *Pase a la sig. pers.* 0|0
Número de hijos nacidos vivos *Pase a 44* 9|8
No sabe 9|8

44 ¿Cuántos hijos están vivos actualmente?
Ninguno *Pase a 47* 0|0
Número de hijos vivos *Pase a 45* 9|8
No sabe 9|8

45 ¿Cuántos hijos están viviendo en otro país?
Hombres.....
(Si ninguno escriba 0 en ambas casillas) Mujeres.....

46 ¿El último hijo nacido vivo está
Muerto? 1
Vivo? ... 3
No sabe 5

47 ¿En qué fecha tuvo el último hijo nacido vivo?
Mes.....
Año 19
No sabe 9|8

V. DATOS DE POBLACION

PERSONA No. 3

PARA TODAS LAS PERSONAS DE LA FAMILIA

21 Nombre

22 ¿Qué parentesco o relación tiene con el jefe de la familia?

- Esposa(o) o compañera(o) 2
- Hijo(a) o hijastro(a) 3
- Yerno — nuera 4
- Nieto(a) 5
- Padres o suegros 6
- Otro pariente o familiar 7
- No pariente 9

23 ¿Es hombre o mujer?

- Hombre..... 2
- Mujer 4

24 ¿Cuántos años cumplidos tiene?

(Para menores de 1 año escriba 00, para personas de 99 años o más escriba 99)

25 ¿Está viva la mamá?

- Vive 1
- Murió 3
- No sabe..... 5

26 ¿Nació en este municipio?

- Sí... 1
- No 3

27 ¿En qué departamento nació? (Anoté el nombre del departamento donde nació y coloque el código correspondiente de acuerdo con la tabla de la última página: si nació en otro país marque "X" en la casilla "otro país")

Nombre del departamento, intendencia o comisaría Código

Otro país 0|1

28 ¿A qué grupo o gente indígena pertenece?

Nombre del grupo

No es indígena..... 9|9

PARA PERSONAS DE CINCO AÑOS O MAS

29 ¿Sabe leer y escribir en español?

- Sí 2
- No 4

30 ¿Sabe leer y escribir en lengua indígena?

- Sí 1
- No 3

31 ¿Actualmente asiste a algún centro de enseñanza primaria, secundaria o superior? Sí..... 2

No..... 4

32 ¿Cuál es el último año de estudio que aprobó? (Si no aprobó ninguno, escriba 0)

33 ¿A qué nivel educativo corresponde el último año aprobado?

- Ninguno 1
- Primaria 3
- Secundaria o bachillerato 5
- Superior o universitaria 7

34 ¿Ha asistido a cursos de capacitación en educación o en salud? Sí..... 1

No..... 3

35 ¿Ha asistido a cursos agropecuarios o técnicos de capacitación? Sí..... 2

No..... 4

36 ¿Ha asistido a otros cursos de capacitación (artesanías, modistería, etc.)? Sí..... 1

No..... 3

37 ¿Qué lenguas habla con más frecuencia?

PARA PERSONAS DE DIEZ AÑOS O MAS

38 ¿Cuál fue su actividad principal en el último año?

- Agricultura, ganadería o pastoreo..... 1
- Caza o pesca 2
- Explotación de minerales o vegetales 3
- Elaboración de artesanías 4
- Comercio 5
- Servicios pagados en dinero o en productos..... 6
- Preparación de alimentos o cuidado de los niños (hogar) 7
- Estudió 8
- Estuvo enfermo 9

39 ¿En esa actividad era

- Obrero o jornalero? 1
- Trabajador independiente o por cuenta propia 2
- Trabajador familiar sin pago? 3
- Aparcero o terrazguero? 4

40 ¿Qué otra actividad tuvo en el último año?

- Agricultura, ganadería o pastoreo 1
- Caza o pesca 2
- Extracción de minerales o vegetales 3
- Elaboración de artesanías 4
- Comercio 5
- Servicios pagados en dinero o en productos 6
- Preparación de alimentos o cuidado de los niños (hogar)..... 7
- Estudió 8
- Ninguna otra 9

41 ¿En esa actividad era

- Obrero(a), jornalero(a) o empleado(a)? 1
- Trabajador(a) independiente o por cuenta propia? 2
- Trabajador(a) familiar sin pago? 3
- Aparcero(a) o terrazguero(a)? 4

42 ¿Actualmente está

- Casado(a)? 1
- Unido(a) por su cuenta? 3
- Separado(a)? 5
- Viudo(a)? 7
- Soltero(a)? 9

PARA MUJERES DE DOCE AÑOS O MAS

43 ¿Cuántos hijos nacidos vivos ha tenido en toda su vida?

- Ninguno 0|0
- Número de hijos nacidos vivos 9|8
- No sabe 9|8

44 ¿Cuántos hijos están vivos actualmente?

- Ninguno 0|0
- Número de hijos vivos 9|8
- No sabe 9|8

45 ¿Cuántos hijos están viviendo en otro país? Hombres.....

(Si ninguno escriba 0 en ambas casillas) Mujeres.....

46 ¿El último hijo nacido vivo está

- Muerto? 1
- Vivo? ... 3
- No sabe 5

47 ¿En qué fecha tuvo el último hijo nacido vivo?

Mes.....

Año 19

No sabe 9|8

V. DATOS DE POBLACION

PERSONA No. 4

PARA TODAS LAS PERSONAS DE LA FAMILIA

21 Nombre

22 ¿Qué parentesco o relación tiene con el jefe de la familia?

Esposa(o) o compañera(o)	<input type="text"/>	2
Hijo(a) o hijastro(a)	<input type="text"/>	3
Yerno — nuera	<input type="text"/>	4
Nieto(a)	<input type="text"/>	5
Padres o suegros	<input type="text"/>	6
Otro pariente o familiar	<input type="text"/>	7
No pariente	<input type="text"/>	9

23 ¿Es hombre o mujer?

Hombre.....	<input type="text"/>	2
Mujer	<input type="text"/>	4

24 ¿Cuántos años cumplidos tiene?
(Para menores de 1 año escriba 00, para personas de 99 años o más escriba 99)

25 ¿Está viva la mamá?

Vive	<input type="text"/>	1
Murió	<input type="text"/>	3
No sabe.....	<input type="text"/>	5

26 ¿Nació en este municipio?

Sí... <i>Pase a 28</i>	<input type="text"/>	1
No <i>Pase a 27</i>	<input type="text"/>	3

27 ¿En qué departamento nació? (Anote el nombre del departamento donde nació y coloque el código correspondiente de acuerdo con la tabla de la última página; si nació en otro país marque "X" en la casilla "otro país")

Nombre del departamento, intendencia o comisaría Código

Otro país 0|1

28 ¿A qué grupo o gente indígena pertenece?

Nombre del grupo

No es indígena..... 9|9

PARA PERSONAS DE CINCO AÑOS O MAS

29 ¿Sabe leer y escribir en español?

Sí	<input type="text"/>	2
No	<input type="text"/>	4

30 ¿Sabe leer y escribir en lengua indígena?

Sí	<input type="text"/>	1
No	<input type="text"/>	3

31 ¿Actualmente asiste a algún centro de enseñanza primaria, secundaria o superior?

Sí.....	<input type="text"/>	2
No.....	<input type="text"/>	4

32 ¿Cuál es el último año de estudio que aprobó?
(Si no aprobó ninguno, escriba 0)

33 ¿A qué nivel educativo corresponde el último año aprobado?

Ninguno	<input type="text"/>	1
Primaria	<input type="text"/>	3
Secundaria o bachillerato	<input type="text"/>	5
Superior o universitaria	<input type="text"/>	7

34 ¿Ha asistido a cursos de capacitación en educación o en salud?

Sí.....	<input type="text"/>	1
No.....	<input type="text"/>	3

35 ¿Ha asistido a cursos agropecuarios o técnicos de capacitación?

Sí.....	<input type="text"/>	2
No.....	<input type="text"/>	4

36 ¿Ha asistido a otros cursos de capacitación (artesanías, modistería, etc.)?

Sí.....	<input type="text"/>	1
No.....	<input type="text"/>	3

37 ¿Qué lenguas habla con más frecuencia?

PARA PERSONAS DE DIEZ AÑOS O MAS

38 ¿Cuál fue su actividad principal en el último año?

Agricultura, ganadería o pastoreo.....	<input type="text"/>	1
Caza o pesca	<input type="text"/>	2
Explotación de minerales o vegetales <i>Pase a 39</i>	<input type="text"/>	3
Elaboración de artesanías	<input type="text"/>	4
Comercio	<input type="text"/>	5
Servicios pagados en dinero o en productos.....	<input type="text"/>	6
Preparación de alimentos o cuidado de los niños (hogar)	<input type="text"/>	7
Estudió	<input type="text"/>	8
Estuvo enfermo	<input type="text"/>	9

39 ¿En esa actividad era

Obrero o jornalero?	<input type="text"/>	1
Trabajador independiente o por cuenta propia	<input type="text"/>	2
Trabajador familiar sin pago?	<input type="text"/>	3
Aparcero o terrazguero?	<input type="text"/>	4

40 ¿Qué otra actividad tuvo en el último año?

Agricultura, ganadería o pastoreo	<input type="text"/>	1
Caza o pesca	<input type="text"/>	2
Extracción de minerales o vegetales <i>Pase a 41</i>	<input type="text"/>	3
Elaboración de artesanías	<input type="text"/>	4
Comercio	<input type="text"/>	5
Servicios pagados en dinero o en productos	<input type="text"/>	6
Preparación de alimentos o cuidado de los niños (hogar).....	<input type="text"/>	7
Estudió	<input type="text"/>	8
Ninguna otra	<input type="text"/>	9

41 ¿En esa actividad era

Obrero(a), jornalero(a) o empleado(a)?	<input type="text"/>	1
Trabajador(a) independiente o por cuenta propia?	<input type="text"/>	2
Trabajador(a) familiar sin pago?	<input type="text"/>	3
Aparcero(a) o terrazguero(a)?	<input type="text"/>	4

42 ¿Actualmente está

Casado(a)?	<input type="text"/>	1
Unido(a) por su cuenta?	<input type="text"/>	3
Separado(a)?	<input type="text"/>	5
Viudo(a)?	<input type="text"/>	7
Soltero(a)?	<input type="text"/>	9

PARA MUJERES DE DOCE AÑOS O MAS

43 ¿Cuántos hijos nacidos vivos ha tenido en toda su vida?

Ninguno	<i>Pase a la sig. pers.</i> <input type="text"/>	0 0
Número de hijos nacidos vivos	<i>Pase a 44</i> <input type="text"/>	9 8
No sabe	<input type="text"/>	

44 ¿Cuántos hijos están vivos actualmente?

Ninguno	<i>Pase a 47</i> <input type="text"/>	0 0
Número de hijos vivos	<i>Pase a 45</i> <input type="text"/>	9 8
No sabe	<input type="text"/>	

45 ¿Cuántos hijos están viviendo en otro país?

Hombres.....

Mujeres.....

(Si ninguno escriba 0 en ambas casillas)

46 ¿El último hijo nacido vivo está

Muerto?	<input type="text"/>	1
Vivo?	<input type="text"/>	3
No sabe	<input type="text"/>	5

47 ¿En qué fecha tuvo el último hijo nacido vivo?

Mes.....

Año 19

No sabe 9|8

V. DATOS DE POBLACION

PERSONA No. 5

PARA TODAS LAS PERSONAS DE LA FAMILIA

21 Nombre

22 ¿Qué parentesco o relación tiene con el jefe de la familia?

Esposa(o) o compañera(o) 2
 Hijo(a) o hijastro(a) 3
 Yerno — nuera 4
 Nieto(a) 5
 Padres o suegros 6
 Otro pariente o familiar 7
 No pariente 9

23 ¿Es hombre o mujer?

Hombre 2
 Mujer 4

24 ¿Cuántos años cumplidos tiene?

(Para menores de 1 año escriba 00, para personas de 99 años o más escriba 99)

25 ¿Está viva la mamá?

Vive 1
 Murió 3
 No sabe 5

26 ¿Nació en este municipio?

Sí.. *Pase a 28* 1
 No *Pase a 27* 3

27 ¿En qué departamento nació? (Anoté el nombre del departamento donde nació y coloque el código correspondiente de acuerdo con la tabla de la última página; si nació en otro país marque "X" en la casilla "otro país")

Nombre del departamento, intendencia o comisaría Código

Otro país 01

28 ¿A qué grupo o gente indígena pertenece?

Nombre del grupo
 No es indígena..... 99

PARA PERSONAS DE CINCO AÑOS O MAS

29 ¿Sabe leer y escribir en español?

Sí 2
 No 4

30 ¿Sabe leer y escribir en lengua indígena?

Sí 1
 No 3

31 ¿Actualmente asiste a algún centro de enseñanza primaria, secundaria o superior? Sí..... 2
 No..... 4

32 ¿Cuál es el último año de estudio que aprobó?

(Si no aprobó ninguno, escriba 0)

33 ¿A qué nivel educativo corresponde el último año aprobado?

Ninguno 1
 Primaria 3
 Secundaria o bachillerato 5
 Superior o universitaria 7

34 ¿Ha asistido a cursos de capacitación en educación o en salud?

Sí..... 1
 No..... 3

35 ¿Ha asistido a cursos agropecuarios o técnicos de capacitación?

Sí..... 2
 No..... 4

36 ¿Ha asistido a otros cursos de capacitación (artesanías, modistería, etc.)?

Sí..... 1
 No..... 3

37 ¿Qué lenguas habla con más frecuencia?

PARA PERSONAS DE DIEZ AÑOS O MAS

38 ¿Cuál fue su actividad principal en el último año?

Agricultura, ganadería o pastoreo..... 1
 Caza o pesca 2
 Explotación de minerales o vegetales *Pase a 39* 3
 Elaboración de artesanías 4
 Comercio 5
 Servicios pagados en dinero o en productos... 6
 Preparación de alimentos o cuidado de los niños (hogar) 7
 Estudió *Pase a 42* 8
 Estuvo enfermo 9

39 ¿En esa actividad era

Obrero o jornalero? 1
 Trabajador independiente o por cuenta propia 2
 Trabajador familiar sin pago? 3
 Aparcero o terrazguero? 4

40 ¿Qué otra actividad tuvo en el último año?

Agricultura, ganadería o pastoreo 1
 Caza o pesca 2
 Extracción de minerales o vegetales *Pase a 41* 3
 Elaboración de artesanías 4
 Comercio 5
 Servicios pagados en dinero o en productos 6
 Preparación de alimentos o cuidado de los niños (hogar)..... 7
 Estudió *Pase a 42* 8
 Ninguna otra 9

41 ¿En esa actividad era

Obrero(a), jornalero(a) o empleado(a)? 1
 Trabajador(a) independiente o por cuenta propia? 2
 Trabajador(a) familiar sin pago? 3
 Aparcero(a) o terrazguero(a)? 4

42 ¿Actualmente está

Casado(a)? 1
 Unido(a) por su cuenta? 3
 Separado(a)? 5
 Viudo(a)? 7
 Soltero(a)? 9

PARA MUJERES DE DOCE AÑOS O MAS

43 ¿Cuántos hijos nacidos vivos ha tenido en toda su vida?

Ninguno *Pase a la sig. pers.* 00
 Número de hijos nacidos vivos *Pase a 44* 98
 No sabe 98

44 ¿Cuántos hijos están vivos actualmente?

Ninguno *Pase a 47* 00
 Número de hijos vivos *Pase a 45* 98
 No sabe 98

45 ¿Cuántos hijos están viviendo en otro país?

(Si ninguno escriba 0 en ambas casillas) Hombres..... 9
 Mujeres..... 9

46 ¿El último hijo nacido vivo está

Muerto? 1
 Vivo? 3
 No sabe 5

47 ¿En qué fecha tuvo el último hijo nacido vivo?

Mes..... 9
 Año 19..... 98
 No sabe 98

V. DATOS DE POBLACION

PERSONA No. 6

PARA TODAS LAS PERSONAS DE LA FAMILIA

21 Nombre

22 ¿Qué parentesco o relación tiene con el jefe de la familia?

Esposa(o) o compañera(o) 2

Hijo(a) o hijastro(a) 3

Yerno — nuera 4

Nieto(a) 5

Padres o suegros 6

Otro pariente o familiar 7

No pariente 9

23 ¿Es hombre o mujer?

Hombre..... 2

Mujer 4

24 ¿Cuántos años cumplidos tiene?
(Para menores de 1 año escriba 00, para personas de 99 años o más escriba 99)

25 ¿Está viva la mamá?

Vive 1

Murió 3

No sabe..... 5

26 ¿Nació en este municipio?

Sí.. 1 *Pase a 28*

No 3 *Pase a 27*

27 ¿En qué departamento nació? (Anote el nombre del departamento donde nació y coloque el código correspondiente de acuerdo con la tabla de la última página; si nació en otro país marque "X" en la casilla "otro país")

Nombre del departamento, intendencia o comisaría Código

Otro país 01

28 ¿A qué grupo o gente indígena pertenece?

Nombre del grupo

No es indígena..... 99

PARA PERSONAS DE CINCO AÑOS O MAS

29 ¿Sabe leer y escribir en español?

Sí 2

No 4

30 ¿Sabe leer y escribir en lengua indígena?

Sí 1

No 3

31 ¿Actualmente asiste a algún centro de enseñanza primaria, secundaria o superior?

Sí..... 2

No..... 4

32 ¿Cuál es el último año de estudio que aprobó?
(Si no aprobó ninguno, escriba 0)

33 ¿A qué nivel educativo corresponde el último año aprobado?

Ninguno 1

Primaria 3

Secundaria o bachillerato 5

Superior o universitaria 7

34 ¿Ha asistido a cursos de capacitación en educación o en salud?

Sí..... 1

No..... 3

35 ¿Ha asistido a cursos agropecuarios o técnicos de capacitación?

Sí..... 2

No..... 4

36 ¿Ha asistido a otros cursos de capacitación (artesanías, modistería, etc.)?

Sí..... 1

No..... 3

37 ¿Qué lenguas habla con más frecuencia?

PARA PERSONAS DE DIEZ AÑOS O MAS

38 ¿Cuál fue su actividad principal en el último año?

Agricultura, ganadería o pastoreo..... 1

Caza o pesca 2

Explotación de minerales o vegetales *Pase a 39* 3

Elaboración de artesanías 4

Comercio 5

Servicios pagados en dinero o en productos..... 6

Preparación de alimentos o cuidado de los niños (hogar) 7

Estudió *Pase a 42* 8

Estuvo enfermo 9

39 ¿En esa actividad era

Obrero o jornalero? 1

Trabajador independiente o por cuenta propia 2

Trabajador familiar sin pago? 3

Aparcero o terrazguero? 4

40 ¿Qué otra actividad tuvo en el último año?

Agricultura, ganadería o pastoreo 1

Caza o pesca 2

Extracción de minerales o vegetales *Pase a 41* 3

Elaboración de artesanías 4

Comercio 5

Servicios pagados en dinero o en productos 6

Preparación de alimentos o cuidado de los niños (hogar)..... 7

Estudió *Pase a 42* 8

Ninguna otra 9

41 ¿En esa actividad era

Obrero(a), jornalero(a) o empleado(a)? 1

Trabajador(a) independiente o por cuenta propia? 2

Trabajador(a) familiar sin pago? 3

Aparcero(a) o terrazguero(a)? 4

42 ¿Actualmente está

Casado(a)? 1

Unido(a) por su cuenta? 3

Separado(a)? 5

Viudo(a)? 7

Soltero(a)? 9

PARA MUJERES DE DOCE AÑOS O MAS

43 ¿Cuántos hijos nacidos vivos ha tenido en toda su vida?

Ninguno *Pase a la sig. pers.* 00

Número de hijos nacidos vivos *Pase a 44*

No sabe 98

44 ¿Cuántos hijos están vivos actualmente?

Ninguno *Pase a 47* 00

Número de hijos vivos *Pase a 45*

No sabe 98

45 ¿Cuántos hijos están viviendo en otro país?

Hombres.....

Mujeres.....

(Si ninguno escriba 0 en ambas casillas)

46 ¿El último hijo nacido vivo está

Muerto? 1

Vivo? ... 3

No sabe 5

47 ¿En qué fecha tuvo el último hijo nacido vivo?

Mes.....

Año 19

No sabe 98

V. DATOS DE POBLACION

PERSONA No. 7

PARA TODAS LAS PERSONAS DE LA FAMILIA

21 Nombre

22 ¿Qué parentesco o relación tiene con el jefe de la familia?

Esposa(o) o compañera(o) 2

Hijo(a) o hijastro(a) 3

Yerno — nuera 4

Nieto(a) 5

Padres o suegros 6

Otro pariente o familiar 7

No pariente 9

23 ¿Es hombre o mujer?

Hombre..... 2

Mujer 4

24 ¿Cuántos años cumplidos tiene?
(Para menores de 1 año escriba 00, para personas de 99 años o más escriba 99)

25 ¿Está viva la mamá?

Vive 1

Murió 3

No sabe..... 5

26 ¿Nació en este municipio?

Sí.. *Pase a 28* 1

No *Pase a 27* 3

27 ¿En qué departamento nació? (Anote el nombre del departamento donde nació y coloque el código correspondiente de acuerdo con la tabla de la última página; si nació en otro país marque "X" en la casilla "otro país")

Nombre del departamento, intendencia o comisaría Código

Otro país 01

28 ¿A qué grupo o gente indígena pertenece?

Nombre del grupo

No es indígena..... 919

PARA PERSONAS DE CINCO AÑOS O MAS

29 ¿Sabe leer y escribir en español?

Sí 2

No 4

30 ¿Sabe leer y escribir en lengua indígena?

Sí 1

No 3

31 ¿Actualmente asiste a algún centro de enseñanza primaria, secundaria o superior?

Sí..... 2

No..... 4

32 ¿Cuál es el último año de estudio que aprobó?
(Si no aprobó ninguno, escriba 0)

33 ¿A qué nivel educativo corresponde el último año aprobado?

Ninguno 1

Primaria 3

Secundaria o bachillerato 5

Superior o universitaria 7

34 ¿Ha asistido a cursos de capacitación en educación o en salud?

Sí..... 1

No..... 3

35 ¿Ha asistido a cursos agropecuarios o técnicos de capacitación?

Sí..... 2

No..... 4

36 ¿Ha asistido a otros cursos de capacitación (artesanías, modistería, etc.)?

Sí..... 1

No..... 3

37 ¿Qué lenguas habla con más frecuencia?

PARA PERSONAS DE DIEZ AÑOS O MAS

38 ¿Cuál fue su actividad principal en el último año?

Agricultura, ganadería o pastoreo..... 1

Caza o pesca 2

Explotación de minerales o vegetales *Pase a 39* 3

Elaboración de artesanías 4

Comercio 5

Servicios pagados en dinero o en productos..... 6

Preparación de alimentos o cuidado de los niños (hogar) 7

Estudió *Pase a 42* 8

Estuvo enfermo 9

39 ¿En esa actividad era

Obrero o jornalero? 1

Trabajador independiente o por cuenta propia 2

Trabajador familiar sin pago? 3

Aparcero o terrazguero? 4

40 ¿Qué otra actividad tuvo en el último año?

Agricultura, ganadería o pastoreo 1

Caza o pesca 2

Extracción de minerales o vegetales *Pase a 41* 3

Elaboración de artesanías 4

Comercio 5

Servicios pagados en dinero o en productos 6

Preparación de alimentos o cuidado de los niños (hogar)..... 7

Estudió *Pase a 42* 8

Ninguna otra 9

41 ¿En esa actividad era

Obrero(a), jornalero(a) o empleado(a)? 1

Trabajador(a) independiente o por cuenta propia? 2

Trabajador(a) familiar sin pago? 3

Aparcero(a) o terrazguero(a)? 4

42 ¿Actualmente está

Casado(a)? 1

Unido(a) por su cuenta? 3

Separado(a)? 5

Viudo(a)? 7

Soltero(a)? 9

PARA MUJERES DE DOCE AÑOS O MAS

43 ¿Cuántos hijos nacidos vivos ha tenido en toda su vida?

Ninguno *Pase a la sig. pers.* 00

Número de hijos nacidos vivos *Pase a 44* 918

No sabe

44 ¿Cuántos hijos están vivos actualmente?

Ninguno *Pase a 47* 00

Número de hijos vivos *Pase a 45* 918

No sabe

45 ¿Cuántos hijos están viviendo en otro país?
(Si ninguno escriba 0 en ambas casillas)

Hombres.....

Mujeres.....

46 ¿El último hijo nacido vivo está

Muerto? 1

Vivo? ... 3

No sabe 5

47 ¿En qué fecha tuvo el último hijo nacido vivo?

Mes.....

Año 19

No sabe 918

V. DATOS DE POBLACION

PERSONA No. 8

PARA TODAS LAS PERSONAS DE LA FAMILIA

21 Nombre

22 ¿Qué parentesco o relación tiene con el jefe de la familia?

- Esposa(o) o compañera(o) 2
- Hijo(a) o hijastro(a) 3
- Yerno — nuera 4
- Nieto(a) 5
- Padres o suegros 6
- Otro pariente o familiar 7
- No pariente 9

23 ¿Es hombre o mujer?

- Hombre..... 2
- Mujer 4

24 ¿Cuántos años cumplidos tiene?

(Para menores de 1 año escriba 00, para personas de 99 años o más escriba 99)

25 ¿Está viva la mamá?

- Vive 1
- Murió 3
- No sabe..... 5

26 ¿Nació en este municipio?

- Sí... *Pase a 28* 1
- No *Pase a 27* 3

27 ¿En qué departamento nació? (Anote el nombre del departamento donde nació y coloque el código correspondiente de acuerdo con la tabla de la última página; si nació en otro país marque "X" en la casilla "otro país")

Nombre del departamento, intendencia o comisaría Código

Otro país 01

28 ¿A qué grupo o gente indígena pertenece?

Nombre del grupo

No es indígena..... 99

PARA PERSONAS DE CINCO AÑOS O MAS

29 ¿Sabe leer y escribir en español?

- Sí 2
- No 4

30 ¿Sabe leer y escribir en lengua indígena?

- Sí 1
- No 3

31 ¿Actualmente asiste a algún centro de enseñanza primaria, secundaria o superior?

- Sí..... 2
- No..... 4

32 ¿Cuál es el último año de estudio que aprobó?

(Si no aprobó ninguno, escriba 0)

33 ¿A qué nivel educativo corresponde el último año aprobado?

- Ninguno 1
- Primaria 3
- Secundaria o bachillerato 5
- Superior o universitaria 7

34 ¿Ha asistido a cursos de capacitación en educación o en salud?

- Sí..... 1
- No..... 3

35 ¿Ha asistido a cursos agropecuarios o técnicos de capacitación?

- Sí..... 2
- No..... 4

36 ¿Ha asistido a otros cursos de capacitación (artesanías, modistería, etc.)?

- Sí..... 1
- No..... 3

37 ¿Qué lenguas habla con más frecuencia?

PARA PERSONAS DE DIEZ AÑOS O MAS

38 ¿Cuál fue su actividad principal en el último año?

- Agricultura, ganadería o pastoreo..... 1
- Caza o pesca 2
- Explotación de minerales o vegetales *Pase a 39* 3
- Elaboración de artesanías 4
- Comercio 5
- Servicios pagados en dinero o en productos..... 6
- Preparación de alimentos o cuidado de los niños (hogar) 7
- Estudió *Pase a 42* 8
- Estuvo enfermo 9

39 ¿En esa actividad era

- Obrero o jornalero? 1
- Trabajador independiente o por cuenta propia 2
- Trabajador familiar sin pago? 3
- Aparcero o terrazguero? 4

40 ¿Qué otra actividad tuvo en el último año?

- Agricultura, ganadería o pastoreo 1
- Caza o pesca 2
- Extracción de minerales o vegetales *Pase a 41* 3
- Elaboración de artesanías 4
- Comercio 5
- Servicios pagados en dinero o en productos 6
- Preparación de alimentos o cuidado de los niños (hogar)..... 7
- Estudió *Pase a 42* 8
- Ninguna otra 9

41 ¿En esa actividad era

- Obrero(a), jornalero(a) o empleado(a)? 1
- Trabajador(a) independiente o por cuenta propia? 2
- Trabajador(a) familiar sin pago? 3
- Aparcero(a) o terrazguero(a)? 4

42 ¿Actualmente está

- Casado(a)? 1
- Unido(a) por su cuenta? 3
- Separado(a)? 5
- Viudo(a)? 7
- Soltero(a)? 9

PARA MUJERES DE DOCE AÑOS O MAS

43 ¿Cuántos hijos nacidos vivos ha tenido en toda su vida?

- Ninguno *Pase a la sig. pers.* 00
- Número de hijos nacidos vivos *Pase a 44* 98
- No sabe 98

44 ¿Cuántos hijos están vivos actualmente?

- Ninguno *Pase a 47* 00
- Número de hijos vivos *Pase a 45* 98
- No sabe 98

45 ¿Cuántos hijos están viviendo en otro país?

- Hombres.....
- Mujeres.....

46 ¿El último hijo nacido vivo está

- Muerto? 1
- Vivo? ... 3
- No sabe 5

47 ¿En qué fecha tuvo el último hijo nacido vivo?

- Mes.....
- Año 19
- No sabe 98

V. DATOS DE POBLACION

PERSONA No. 9

PARA TODAS LAS PERSONAS DE LA FAMILIA

21 Nombre

22 ¿Qué parentesco o relación tiene con el jefe de la familia?

Esposa(o) o compañera(o) 2

Hijo(a) o hijastro(a) 3

Yerno — nuera 4

Nieto(a) 5

Padres o suegros 6

Otro pariente o familiar 7

No pariente 9

23 ¿Es hombre o mujer? Hombre..... 2
Mujer 4

24 ¿Cuántos años cumplidos tiene?
(Para menores de 1 año escriba 00,
para personas de 99 años o más escriba 99)

25 ¿Está viva la mamá? Vive 1

Murió 3

No sabe..... 5

26 ¿Nació en este municipio? Sí.. *Pase a 28* 1
No *Pase a 27* 3

27 ¿En qué departamento nació? (Anote el nombre del departamento donde nació y coloque el código correspondiente de acuerdo con la tabla de la última página; si nació en otro país marque "X" en la casilla "otro país")

Nombre del departamento, intendencia o comisaría Código

Otro país 0|1

28 ¿A qué grupo o gente indígena pertenece?

Nombre del grupo

No es indígena..... 9|9

PARA PERSONAS DE CINCO AÑOS O MAS

29 ¿Sabe leer y escribir en español?

Sí 2

No 4

30 ¿Sabe leer y escribir en lengua indígena?

Sí 1

No 3

31 ¿Actualmente asiste a algún centro de enseñanza primaria, secundaria o superior? Sí..... 2
No..... 4

32 ¿Cuál es el último año de estudio que aprobó?
(Si no aprobó ninguno, escriba 0)

33 ¿A qué nivel educativo corresponde el último año aprobado?

Ninguno 1

Primaria 3

Secundaria o bachillerato 5

Superior o universitaria 7

34 ¿Ha asistido a cursos de capacitación en educación o en salud? Sí..... 1
No..... 3

35 ¿Ha asistido a cursos agropecuarios o técnicos de capacitación? Sí..... 2
No..... 4

36 ¿Ha asistido a otros cursos de capacitación (artesanías, modistería, etc.)? Sí..... 1
No..... 3

37 ¿Qué lenguas habla con más frecuencia?

PARA PERSONAS DE DIEZ AÑOS O MAS

38 ¿Cuál fue su actividad principal en el último año?

Agricultura, ganadería o pastoreo..... 1

Caza o pesca 2

Explotación de minerales o vegetales *Pase a 39* 3

Elaboración de artesanías 4

Comercio 5

Servicios pagados en dinero o en productos..... 6

Preparación de alimentos o cuidado de los niños (hogar) 7

Estudió *Pase a 42* 8

Estuvo enfermo 9

39 ¿En esa actividad era

Obrero o jornalero? 1

Trabajador independiente o por cuenta propia 2

Trabajador familiar sin pago? 3

Aparcero o terrazguero? 4

40 ¿Qué otra actividad tuvo en el último año?

Agricultura, ganadería o pastoreo 1

Caza o pesca 2

Extracción de minerales o vegetales *Pase a 41* 3

Elaboración de artesanías 4

Comercio 5

Servicios pagados en dinero o en productos 6

Preparación de alimentos o cuidado de los niños (hogar)..... 7

Estudió *Pase a 42* 8

Ninguna otra 9

41 ¿En esa actividad era

Obrero(a), jornalero(a) o empleado(a)? 1

Trabajador(a) independiente o por cuenta propia? 2

Trabajador(a) familiar sin pago? 3

Aparcero(a) o terrazguero(a)? 4

42 ¿Actualmente está

Casado(a)? 1

Unido(a) por su cuenta? 3

Separado(a)? 5

Viudo(a)? 7

Soltero(a)? 9

PARA MUJERES DE DOCE AÑOS O MAS

43 ¿Cuántos hijos nacidos vivos ha tenido en toda su vida?

Ninguno *Pase a la sig. pers.* 0|0

Número de hijos nacidos vivos *Pase a 44* 9|8

No sabe 9|8

44 ¿Cuántos hijos están vivos actualmente?

Ninguno *Pase a 47* 0|0

Número de hijos vivos *Pase a 45* 9|8

No sabe 9|8

45 ¿Cuántos hijos están viviendo en otro país?

Hombres.....

Mujeres.....

46 ¿El último hijo nacido vivo está

Muerto? 1

Vivo? ... 3

No sabe 5

47 ¿En qué fecha tuvo el último hijo nacido vivo?

Mes.....

Año 19

No sabe 9|8

V. DATOS DE POBLACION

PERSONA No. 10

PARA TODAS LAS PERSONAS DE LA FAMILIA

21 Nombre

22 ¿Qué parentesco o relación tiene con el jefe de la familia?

Esposa(o) o compañera(o) 2

Hijo(a) o hijastro(a) 3

Yerno — nuera 4

Nieto(a) 5

Padres o suegros 6

Otro pariente o familiar 7

No pariente 9

23 ¿Es hombre o mujer?

Hombre 2

Mujer 4

24 ¿Cuántos años cumplidos tiene?
(Para menores de 1 año escriba 00, para personas de 99 años o más escriba 99)

25 ¿Está viva la mamá?

Vive 1

Murió 3

No sabe 5

26 ¿Nació en este municipio?

Sí.. 1 *Pase a 28*

No 3 *Pase a 27*

27 ¿En qué departamento nació? (Anoté el nombre del departamento donde nació y coloque el código correspondiente de acuerdo con la tabla de la última página; si nació en otro país marque "X" en la casilla "otro país")

Nombre del departamento, intendencia o comisaría Código

Otro país 01

28 ¿A qué grupo o gente indígena pertenece?

Nombre del grupo

No es indígena..... 99

PARA PERSONAS DE CINCO AÑOS O MAS

29 ¿Sabe leer y escribir en español?

Sí 2

No 4

30 ¿Sabe leer y escribir en lengua indígena?

Sí 1

No 3

31 ¿Actualmente asiste a algún centro de enseñanza primaria, secundaria o superior?

Sí..... 2

No..... 4

32 ¿Cuál es el último año de estudio que aprobó?
(Si no aprobó ninguno, escriba 0)

33 ¿A qué nivel educativo corresponde el último año aprobado?

Ninguno 1

Primaria 3

Secundaria o bachillerato 5

Superior o universitaria 7

34 ¿Ha asistido a cursos de capacitación en educación o en salud?

Sí..... 1

No..... 3

35 ¿Ha asistido a cursos agropecuarios o técnicos de capacitación?

Sí..... 2

No..... 4

36 ¿Ha asistido a otros cursos de capacitación (artesanías, modistería, etc.)?

Sí..... 1

No..... 3

37 ¿Qué lenguas habla con más frecuencia?

PARA PERSONAS DE DIEZ AÑOS O MAS

38 ¿Cuál fue su actividad principal en el último año?

Agricultura, ganadería o pastoreo..... 1

Caza o pesca 2

Explotación de minerales o vegetales *Pase a 39* } 3

Elaboración de artesanías 4

Comercio 5

Servicios pagados en dinero o en productos..... 6

Preparación de alimentos o cuidado de los niños (hogar) 7

Estudió *Pase a 42* } 8

Estuvo enfermo 9

39 ¿En esa actividad era

Obrero o jornalero? 1

Trabajador independiente o por cuenta propia 2

Trabajador familiar sin pago? 3

Aparceiro o terrazguero? 4

40 ¿Qué otra actividad tuvo en el último año?

Agricultura, ganadería o pastoreo 1

Caza o pesca 2

Extracción de minerales o vegetales *Pase a 41* } 3

Elaboración de artesanías 4

Comercio 5

Servicios pagados en dinero o en productos 6

Preparación de alimentos o cuidado de los niños (hogar)..... 7

Estudió *Pase a 42* } 8

Ninguna otra 9

41 ¿En esa actividad era

Obrero(a), jornalero(a) o empleado(a)? 1

Trabajador(a) independiente o por cuenta propia? 2

Trabajador(a) familiar sin pago? 3

Aparcero(a) o terrazguero(a)? 4

42 ¿Actualmente está

Casado(a)? 1

Unido(a) por su cuenta? 3

Separado(a)? 5

Viudo(a)? 7

Soltero(a)? 9

PARA MUJERES DE DOCE AÑOS O MAS

43 ¿Cuántos hijos nacidos vivos ha tenido en toda su vida?

Ninguno *Pase a la sig. pers.* 00

Número de hijos nacidos vivos *Pase a 44* }

No sabe 98

44 ¿Cuántos hijos están vivos actualmente?

Ninguno *Pase a 47* 00

Número de hijos vivos *Pase a 45* }

No sabe 98

45 ¿Cuántos hijos están viviendo en otro país?

Hombres.....

(Si ninguno escriba 0 en ambas castillas) Mujeres.....

46 ¿El último hijo nacido vivo está

Muerto? 1

Vivo? ... 3

No sabe 5

47 ¿En qué fecha tuvo el último hijo nacido vivo?

Mes.....

Año 19

No sabe 98

V. DATOS DE POBLACION

PERSONA No. 11

PARA TODAS LAS PERSONAS DE LA FAMILIA

21 Nombre

22 ¿Qué parentesco o relación tiene con el jefe de la familia?

Esposa(o) o compañera(o) 2

Hijo(a) o hijastro(a) 3

Yerno — nuera 4

Nieto(a) 5

Padres o suegros 6

Otro pariente o familiar 7

No pariente 9

23 ¿Es hombre o mujer?

Hombre..... 2

Mujer 4

24 ¿Cuántos años cumplidos tiene?
(Para menores de 1 año escriba 00, para personas de 99 años o más escriba 99)

25 ¿Está viva la mamá?

Vive 1

Murió 3

No sabe..... 5

26 ¿Nació en este municipio?

Sí.. 1 *Pase a 28*

No 3 *Pase a 27*

27 ¿En qué departamento nació? *(Anoté el nombre del departamento donde nació y coloque el código correspondiente de acuerdo con la tabla de la última página; si nació en otro país marque "X" en la casilla "otro país")*

Nombre del departamento, intendencia o comisaría Código

Otro país 0 | 1

28 ¿A qué grupo o gente indígena pertenece?

Nombre del grupo

No es indígena..... 9 | 9

PARA PERSONAS DE CINCO AÑOS O MAS

29 ¿Sabe leer y escribir en español?

Sí 2

No 4

30 ¿Sabe leer y escribir en lengua indígena?

Sí 1

No 3

31 ¿Actualmente asiste a algún centro de enseñanza primaria, secundaria o superior?

Sí..... 2

No..... 4

32 ¿Cuál es el último año de estudio que aprobó?
(Si no aprobó ninguno, escriba 0)

33 ¿A qué nivel educativo corresponde el último año aprobado?

Ninguno 1

Primaria 3

Secundaria o bachillerato 5

Superior o universitaria 7

34 ¿Ha asistido a cursos de capacitación en educación o en salud?

Sí..... 1

No..... 3

35 ¿Ha asistido a cursos agropecuarios o técnicos de capacitación?

Sí..... 2

No..... 4

36 ¿Ha asistido a otros cursos de capacitación (artesanías, modistería, etc.)?

Sí..... 1

No..... 3

37 ¿Qué lenguas habla con más frecuencia?

PARA PERSONAS DE DIEZ AÑOS O MAS

38 ¿Cuál fue su actividad principal en el último año?

Agricultura, ganadería o pastoreo..... 1

Caza o pesca 2

Explotación de minerales o vegetales *Pase a 39* } 3

Elaboración de artesanías 4

Comercio 5

Servicios pagados en dinero o en productos... 6

Preparación de alimentos o cuidado de los niños (hogar) 7

Estudió *Pase a 42* } 8

Estuvo enfermo 9

39 ¿En esa actividad era

Obrero o jornalero? 1

Trabajador independiente o por cuenta propia 2

Trabajador familiar sin pago? 3

Aparcero o terrazguero? 4

40 ¿Qué otra actividad tuvo en el último año?

Agricultura, ganadería o pastoreo 1

Caza o pesca 2

Extracción de minerales o vegetales *Pase a 41* } 3

Elaboración de artesanías 4

Comercio 5

Servicios pagados en dinero o en productos 6

Preparación de alimentos o cuidado de los niños (hogar)..... 7

Estudió *Pase a 42* } 8

Ninguna otra 9

41 ¿En esa actividad era

Obrero(a), jornalero(a) o empleado(a)? 1

Trabajador(a) independiente o por cuenta propia? 2

Trabajador(a) familiar sin pago? 3

Aparcero(a) o terrazguero(a)? 4

42 ¿Actualmente está

Casado(a)? 1

Unido(a) por su cuenta? 3

Separado(a)? 5

Viudo(a)? 7

Soltero(a)? 9

PARA MUJERES DE DOCE AÑOS O MAS

43 ¿Cuántos hijos nacidos vivos ha tenido en toda su vida?

Ninguno *Pase a la sig. pers.* 0 | 0

Número de hijos nacidos vivos *Pase a 44* } 9 | 8

No sabe

44 ¿Cuántos hijos están vivos actualmente?

Ninguno *Pase a 47* 0 | 0

Número de hijos vivos *Pase a 45* } 9 | 8

No sabe

45 ¿Cuántos hijos están viviendo en otro país?

Hombres.....

Mujeres.....

(Si ninguno escriba 0 en ambas casillas)

46 ¿El último hijo nacido vivo está

Muerto? 1

Vivo? ... 3

No sabe 5

47 ¿En qué fecha tuvo el último hijo nacido vivo?

Mes.....

Año 19

No sabe 9 | 8

V. DATOS DE POBLACION

PERSONA No. 12

PARA TODAS LAS PERSONAS DE LA FAMILIA

21 Nombre

22 ¿Qué parentesco o relación tiene con el jefe de la familia?

- Esposa(o) o compañera(o) 2
- Hijo(a) o hijastro(a) 3
- Yerno — nuera 4
- Nieto(a) 5
- Padres o suegros 6
- Otro pariente o familiar 7
- No pariente 9

23 ¿Es hombre o mujer?

- Hombre..... 2
- Mujer 4

24 ¿Cuántos años cumplidos tiene?

(Para menores de 1 año escriba 00, para personas de 99 años o más escriba 99)

25 ¿Está viva la mamá?

- Vive 1
- Murió 3
- No sabe..... 5

26 ¿Nació en este municipio?

- Sí.. 1 *Pase a 28*
- No 3 *Pase a 27*

27 ¿En qué departamento nació? (Anoté el nombre del departamento donde nació y coloque el código correspondiente de acuerdo con la tabla de la última página; si nació en otro país marque "X" en la casilla "otro país")

Nombre del departamento, intendencia o comisaría Código

Otro país 01

28 ¿A qué grupo o gente indígena pertenece?

Nombre del grupo

No es indígena..... 99

PARA PERSONAS DE CINCO AÑOS O MAS

29 ¿Sabe leer y escribir en español?

- Sí 2
- No 4

30 ¿Sabe leer y escribir en lengua indígena?

- Sí 1
- No 3

31 ¿Actualmente asiste a algún centro de enseñanza primaria, secundaria o superior?

- Sí..... 2
- No..... 4

32 ¿Cuál es el último año de estudio que aprobó?

(Si no aprobó ninguno, escriba 0)

33 ¿A qué nivel educativo corresponde el último año aprobado?

- Ninguno 1
- Primaria 3
- Secundaria o bachillerato 5
- Superior o universitaria 7

34 ¿Ha asistido a cursos de capacitación en educación o en salud?

- Sí..... 1
- No..... 3

35 ¿Ha asistido a cursos agropecuarios o técnicos de capacitación?

- Sí..... 2
- No..... 4

36 ¿Ha asistido a otros cursos de capacitación (artesanías, modistería, etc.)?

- Sí..... 1
- No..... 3

37 ¿Qué lenguas habla con más frecuencia?

PARA PERSONAS DE DIEZ AÑOS O MAS

38 ¿Cuál fue su actividad principal en el último año?

- Agricultura, ganadería o pastoreo..... 1
- Caza o pesca 2
- Explotación de minerales o vegetales *Pase a 39* } 3
- Elaboración de artesanías 4
- Comercio 5
- Servicios pagados en dinero o en productos..... 6
- Preparación de alimentos o cuidado de los niños (hogar) 7
- Estudió *Pase a 42* } 8
- Estuvo enfermo 9

39 ¿En esa actividad era

- Obrero o jornalero? 1
- Trabajador independiente o por cuenta propia 2
- Trabajador familiar sin pago? 3
- Aparcero o terrazguero? 4

40 ¿Qué otra actividad tuvo en el último año?

- Agricultura, ganadería o pastoreo 1
- Caza o pesca 2
- Extracción de minerales o vegetales *Pase a 41* } 3
- Elaboración de artesanías 4
- Comercio 5
- Servicios pagados en dinero o en productos 6
- Preparación de alimentos o cuidado de los niños (hogar)..... 7
- Estudió *Pase a 42* } 8
- Ninguna otra 9

41 ¿En esa actividad era

- Obrero(a), jornalero(a) o empleado(a)? 1
- Trabajador(a) independiente o por cuenta propia? 2
- Trabajador(a) familiar sin pago? 3
- Aparcero(a) o terrazguero(a)? 4

42 ¿Actualmente está

- Casado(a)? 1
- Unido(a) por su cuenta? 3
- Separado(a)? 5
- Viudo(a)? 7
- Soltero(a)? 9

PARA MUJERES DE DOCE AÑOS O MAS

43 ¿Cuántos hijos nacidos vivos ha tenido en toda su vida?

- Ninguno *Pase a la sig. pers.* 00
- Número de hijos nacidos vivos *Pase a 44* } 98
- No sabe 98

44 ¿Cuántos hijos están vivos actualmente?

- Ninguno *Pase a 47* 00
- Número de hijos vivos *Pase a 45* } 98
- No sabe 98

45 ¿Cuántos hijos están viviendo en otro país?

(Si ninguno escriba 0 en ambas casillas)

- Hombres.....
- Mujeres.....
- Muerto? 1
- Vivo? ... 3
- No sabe 5

47 ¿En qué fecha tuvo el último hijo nacido vivo?

- Mes.....
- Año 19
- No sabe 98

V. DATOS DE POBLACION

PERSONA No. 13

PARA TODAS LAS PERSONAS DE LA FAMILIA

21 Nombre

22 ¿Qué parentesco o relación tiene con el jefe de la familia?

Esposa(o) o compañera(o) 2
 Hijo(a) o hijastro(a) 3
 Yerno — nuera 4
 Nieto(a) 5
 Padres o suegros 6
 Otro pariente o familiar 7
 No pariente 9

23 ¿Es hombre o mujer?

Hombre..... 2
 Mujer 4

24 ¿Cuántos años cumplidos tiene?

(Para menores de 1 año escriba 00,
 para personas de 99 años o más escriba 99)

25 ¿Está viva la mamá?

Vive 1
 Murió 3
 No sabe..... 5

26 ¿Nació en este municipio?

Sí... 1
 No 3

27 ¿En qué departamento nació? (Anote el nombre del departamento donde nació y coloque el código correspondiente de acuerdo con la tabla de la última página; si nació en otro país marque "X" en la casilla "otro país")

Nombre del departamento, intendencia o comisaría Código

Otro país 0|1

28 ¿A qué grupo o gente indígena pertenece?

Nombre del grupo

No es indígena..... 9|9

PARA PERSONAS DE CINCO AÑOS O MAS

29 ¿Sabe leer y escribir en español?

Sí 2
 No 4

30 ¿Sabe leer y escribir en lengua indígena?

Sí 1
 No 3

31 ¿Actualmente asiste a algún centro de enseñanza primaria, secundaria o superior? Sí..... 2
 No..... 4

32 ¿Cuál es el último año de estudio que aprobó?

(Si no aprobó ninguno, escriba 0)

33 ¿A qué nivel educativo corresponde el último año aprobado?

Ninguno 1
 Primaria 3
 Secundaria o bachillerato 5
 Superior o universitaria 7

34 ¿Ha asistido a cursos de capacitación en educación o en salud? Sí..... 1
 No..... 3

35 ¿Ha asistido a cursos agropecuarios o técnicos de capacitación? Sí..... 2
 No..... 4

36 ¿Ha asistido a otros cursos de capacitación (artesánias, modistería, etc.)? Sí..... 1
 No..... 3

37 ¿Qué lenguas habla con más frecuencia?

PARA PERSONAS DE DIEZ AÑOS O MAS

38 ¿Cuál fue su actividad principal en el último año?

Agricultura, ganadería o pastoreo..... 1
 Caza o pesca 2
 Explotación de minerales o vegetales 3
 Elaboración de artesanías 4
 Comercio 5
 Servicios pagados en dinero o en productos..... 6
 Preparación de alimentos o cuidado de los niños (hogar) 7
 Estudió 8
 Estuvo enfermo 9

39 ¿En esa actividad era

Obrero o jornalero? 1
 Trabajador independiente o por cuenta propia 2
 Trabajador familiar sin pago? 3
 Aparcero o terrazguero? 4

40 ¿Qué otra actividad tuvo en el último año?

Agricultura, ganadería o pastoreo 1
 Caza o pesca 2
 Extracción de minerales o vegetales 3
 Elaboración de artesanías 4
 Comercio 5
 Servicios pagados en dinero o en productos 6
 Preparación de alimentos o cuidado de los niños (hogar)..... 7
 Estudió 8
 Ninguna otra 9

41 ¿En esa actividad era

Obrero(a), jornalero(a) o empleado(a)? 1
 Trabajador(a) independiente o por cuenta propia? 2
 Trabajador(a) familiar sin pago? 3
 Aparcero(a) o terrazguero(a)? 4

42 ¿Actualmente está

Casado(a)? 1
 Unido(a) por su cuenta? 3
 Separado(a)? 5
 Viudo(a)? 7
 Soltero(a)? 9

PARA MUJERES DE DOCE AÑOS O MAS

43 ¿Cuántos hijos nacidos vivos ha tenido en toda su vida?

Ninguno 0|0
 Número de hijos nacidos vivos 9|8
 No sabe

44 ¿Cuántos hijos están vivos actualmente?

Ninguno 0|0
 Número de hijos vivos 9|8
 No sabe

45 ¿Cuántos hijos están viviendo en otro país?

(Si ninguno escriba 0 en ambas casillas)

Hombres.....
 Mujeres.....

46 ¿El último hijo nacido vivo está

Muerto? 1
 Vivo? ... 3
 No sabe 5

47 ¿En qué fecha tuvo el último hijo nacido vivo?

Mes.....
 Año 19
 No sabe 9|8

V. DATOS DE POBLACION

PERSONA No. 14

PARA TODAS LAS PERSONAS DE LA FAMILIA

21 Nombre

22 ¿Qué parentesco o relación tiene con el jefe de la familia?

Esposa(o) o compañera(o) 2

Hijo(a) o hijastro(a) 3

Yerno — nuera 4

Nieto(a) 5

Padres o suegros 6

Otro pariente o familiar 7

No pariente 9

23 ¿Es hombre o mujer?

Hombre..... 2

Mujer 4

24 ¿Cuántos años cumplidos tiene?
(Para menores de 1 año escriba 00, para personas de 99 años o más escriba 99)

.....

25 ¿Está viva la mamá?

Vive 1

Murió 3

No sabe..... 5

26 ¿Nació en este municipio?

Sí.. *Pase a 28* 1

No *Pase a 27* 3

27 ¿En qué departamento nació? *(Anoté el nombre del departamento donde nació y coloque el código correspondiente de acuerdo con la tabla de la última página; si nació en otro país marque "X" en la casilla "otro país")*

Nombre del departamento, intendencia o comisaría Código

Otro país 0 1

28 ¿A qué grupo o gente indígena pertenece?

Nombre del grupo

No es indígena..... 9 9

PARA PERSONAS DE CINCO AÑOS O MAS

29 ¿Sabe leer y escribir en español?

Sí 2

No 4

30 ¿Sabe leer y escribir en lengua indígena?

Sí 1

No 3

31 ¿Actualmente asiste a algún centro de enseñanza primaria, secundaria o superior?

Sí..... 2

No..... 4

32 ¿Cuál es el último año de estudio que aprobó?
(Si no aprobó ninguno, escriba 0)

.....

33 ¿A qué nivel educativo corresponde el último año aprobado?

Ninguno 1

Primaria 3

Secundaria o bachillerato 5

Superior o universitaria 7

34 ¿Ha asistido a cursos de capacitación en educación o en salud?

Sí..... 1

No..... 3

35 ¿Ha asistido a cursos agropecuarios o técnicos de capacitación?

Sí..... 2

No..... 4

36 ¿Ha asistido a otros cursos de capacitación (artesanías, modistería, etc.)?

Sí..... 1

No..... 3

37 ¿Qué lenguas habla con más frecuencia?

.....

.....

.....

PARA PERSONAS DE DIEZ AÑOS O MAS

38 ¿Cuál fue su actividad principal en el último año?

Agricultura, ganadería o pastoreo..... 1

Caza o pesca 2

Explotación de minerales o vegetales *Pase a 39* 3

Elaboración de artesanías 4

Comercio 5

Servicios pagados en dinero o en productos..... 6

Preparación de alimentos o cuidado de los niños (hogar) 7

Estudió *Pase a 42* 8

Estuvo enfermo 9

39 ¿En esa actividad era

Obrero o jornalero? 1

Trabajador independiente o por cuenta propia 2

Trabajador familiar sin pago? 3

Aparcero o terrazquero? 4

40 ¿Qué otra actividad tuvo en el último año?

Agricultura, ganadería o pastoreo..... 1

Caza o pesca 2

Extracción de minerales o vegetales *Pase a 41* 3

Elaboración de artesanías 4

Comercio 5

Servicios pagados en dinero o en productos 6

Preparación de alimentos o cuidado de los niños (hogar) 7

Estudió *Pase a 42* 8

Ninguna otra 9

41 ¿En esa actividad era

Obrero(a), jornalero(a) o empleado(a)? 1

Trabajador(a) independiente o por cuenta propia? 2

Trabajador(a) familiar sin pago? 3

Aparcero(a) o terrazquero(a)? 4

42 ¿Actualmente está

Casado(a)? 1

Unido(a) por su cuenta? 3

Separado(a)? 5

Viudo(a)? 7

Soltero(a)? 9

PARA MUJERES DE DOCE AÑOS O MAS

43 ¿Cuántos hijos nacidos vivos ha tenido en toda su vida?

Ninguno *Pase a la sig. pers.* 0 0

Número de hijos nacidos vivos..... *Pase a 44*

No sabe 9 8

44 ¿Cuántos hijos están vivos actualmente?

Ninguno *Pase a 47* 0 0

Número de hijos vivos *Pase a 45*

No sabe 9 8

45 ¿Cuántos hijos están viviendo en otro país?
(Si ninguno escriba 0 en ambas casillas)

Hombres.....

Mujeres.....

46 ¿El último hijo nacido vivo está

Muerto? 1

Vivo?.... 3

No sabe 5

47 ¿En qué fecha tuvo el último hijo nacido vivo?

Mes.....

Año 19

No sabe 9 8

Si la familia tiene más de 14 personas, marque "X" y continúe en un nuevo formulario.

INSTRUCCIONES

¿Cómo registrar los datos en el formulario?

- * Cuando encuentre casillas cerradas 2, marque "X" en la casilla correspondiente. Por ejemplo 2
En cada pregunta sólo debe marcar una casilla.
- * Cuando encuentre casillas abiertas , escriba el número que corresponda. Por ejemplo
- * Cuando las casillas abiertas estén sombreadas, no escriba nada.
- * Cuando encuentre líneas horizontales _____, escriba la palabra correspondiente. Por ejemplo Resguardo o reserva Unuma
- * Escriba sólo con lápiz negro y con letra clara. Si se equivoca, borre con cuidado y vuelva a escribir.

¿Cómo llenar el formulario?

- * Cuando la vivienda esté ocupada por una sola familia, llene primero los capítulos I a V; llene luego el capítulo VI, usando una página para cada persona de la familia.
- * Cuando la vivienda esté ocupada por varias familias, use un formulario para cada una de las familias. A partir de la segunda familia deje en blanco el capítulo III.
- * Cuando la familia tenga más de 14 personas, marque "X" en la casilla inferior derecha de la penúltima página del formulario, utilice un formulario adicional y marque "X" en la parte superior de la primera página donde dice FORMULARIO ADICIONAL.

Llene los capítulos I, II y IV con los mismos datos del formulario en que comenzó a censar la familia, deje en blanco el capítulo III, complete la lista de las personas de la familia en el capítulo V y continúe con el capítulo VI. En el formulario adicional no use el renglón 01 del capítulo V ni la página de la PERSONA No. 1.

¿A quién debe registrar?

- * A todos los miembros de la familia que duermen ordinariamente en la vivienda, aunque en el momento del censo estén ausentes por menos de seis meses.
- * A los no parientes que vivan con la familia y duerman ordinariamente en la vivienda.
- * No anote a los miembros de la familia que, por razones de trabajo o de estudio estén viviendo en otra parte, por ejemplo en un internado de estudio.

Tabla de códigos o números de los departamentos

Utilice esta tabla para llenar la pregunta 27.

Nombre del Depto., intendencia o comisaría	Códi- go	Nombre del Depto., intendencia o comisaría	Códi- go
Antioquia.....	05	Norte de Santander.....	54
Atlántico.....	08	Quindío.....	63
Bolívar.....	13	Risaralda.....	66
Boyacá.....	15	Santander.....	68
Caldas.....	17	Sucre.....	70
Caquetá.....	18	Tolima.....	73
Cauca.....	19	Valle.....	76
Cesar.....	20	Arauca.....	81
Córdoba.....	23	Casanare.....	85
Cundinamarca.....	25	Putumayo.....	86
Chocó.....	27	San Andrés.....	88
Huila.....	41	Amazonas.....	91
La Guajira.....	44	Guainía.....	94
Magdalena.....	47	Guaviare.....	95
Meta.....	50	Vaupés.....	97
Nariño.....	52	Vichada.....	99

Tabla de número de los meses

Utilice esta tabla para llenar la pregunta 47.

Mes	No.	Mes	No.	Mes	No.
Enero.....	01	Mayo.....	05	Septiembre....	09
Febrero.....	02	Junio.....	06	Octubre.....	10
Marzo.....	03	Julio.....	07	Noviembre.....	11
Abril.....	04	Agosto.....	08	Diciembre.....	12

Nombre del Empadronador

Nombre del Jefe de Grupo



I. UBICACION GEOGRAFICA

Llene este capítulo con los datos de la forma "Asignación e Identificación del Area de Empadronamiento".

1 Departamento, intendencia o comisaría _____

2 Municipio _____

3 Centro poblado _____

4 Sector _____

5 Sección _____

6 Resguardo o reserva _____

7 No. del Empadronador _____

II. IDENTIFICACION DE LA VIVIENDA

8 Barrio, vereda o sitio (si tiene más de un nombre escriba todos los nombres).

9 Dirección completa de la vivienda

10 Escriba el número de orden de la vivienda

III. DATOS DE LA VIVIENDA

Diligenciar 11, 12, 13 y 14 por observación (en caso de duda pregunte)

11 Tipo de vivienda

Vivienda multifamiliar (tambo, maloca, otra) 1

Vivienda unifamiliar 3

12 Condición de ocupación de la vivienda

Ocupada por personas presentes... *Pase a 13* 2

Ocupada por personas no presentes *Finalice la encuesta* 4

Desocupada *Finalice la encuesta* 6

13 Material principal del techo

Tejas de barro, de eternit o de zinc 1

Paja, palma o similares 3

Otro 5

14 Material principal de las paredes

Ladrillo, bloque, adobe o tapia pisada 2

Bahareque, guadua o caña 4

Madera 6

Otro 8

15 ¿De dónde viene el agua que utilizan en esta vivienda para tomar? (marque sólo la principal)

Jalejes pūshajūin tūū/wuinkat pūsakat

Del acueducto o de pila pública 1

Tubería 2

De pozo, aljibe o barreno 2

Laalūje—aruetka 3

De río, nacimiento, quebrada o acequia 3

Sūchije—lūwopu 3

De carro tanque 4

Wuinpala 4

De agua lluvia 5

Sañña juya 5

16 ¿Con qué clase de servicio sanitario cuenta esta vivienda?

Jalashi jia ounapajūin

Inodoro conectado al alcantarillado 1

Chūūpala pe'ipas sūma tubería 1

Inodoro conectado a pozo séptico 3

Ishi chūūpalajat 3

Letrina 5

No tiene 7

Unaapū (Nojosh) 7

IV. IDENTIFICACION DE LA FAMILIA

17 ¿Cuántas familias viven en esta vivienda?
Jera naa wayunkan kepiakan yaaya sulu'u miichikat tūū _____

18 Escriba el número de orden de la familia en la vivienda _____

V. PERSONAS DE LA FAMILIA

19 ¿Cómo se llama cada una de las personas de esta familia que duermen ordinariamente en esta vivienda?
Kasaichi nanūlia naa wayuukan atunkakan sulu'u miichikat tūū

Anótelas en el siguiente orden:

- Jefe de la familia
- Esposa(o) o compañera(o) del jefe
- Hijos e hijastros del jefe (de mayor a menor)
- Yernos y nuéas del jefe y de su esposa(o)
- Nietos
- Padres y suegros del jefe y de su esposa(o)
- Otros parientes
- No parientes

Persona	Nombre	Relación o parentesco con el jefe de la familia
01		Jefe
02		
03		
04		
05		
06		
07		
08		
09		
10		
11		
12		
13		
14		

Si la familia tiene más de 14 personas continúe en un formulario adicional.

20 Escriba el número de personas de esta familia

Total Hombres Mujeres

V. DATOS DE POBLACION

PERSONA No. 1

PARA TODAS LAS PERSONAS DE LA FAMILIA

21 Nombre

22 ¿Qué parentesco o relación tiene con el jefe de la familia?
Kas pia nain chi sülaülashkait tüü miichikat

Jefe 1

23 ¿Es hombre o mujer?
Jietshia/tooronia

Hombre..... 2
Tooro

Mujer..... 4
Jiet

24 ¿Cuántos años cumplidos tiene?
Jerairü juya pikettajüin

(Para menores de 1 año escriba 00.
para personas de 99 años o más escriba 99)

25 ¿Está viva la mamá?
Kato'u püi

Vive..... 1
Kato'u/kato'uchi

Murió 3
O'utus/o'utushi ...

No sabe..... 5
Nojos tatujaïn aau

26 ¿Nació en este municipio?
Jemeis (sh) pia yaaya sulu'u tüü mmakat

Sí... 1
a *Pase a 28*

No... 3
Nojo *Pase a 27*

27 ¿En qué departamento nació? (Anote el nombre del departamento donde nació y coloque el código correspondiente de acuerdo con la tabla de la última página; si nació en otro país marque "X" en la casilla "otro país".)

Nombre del departamento, intendencia o comisaría Código

Otro país 01

28 ¿A qué grupo o gente indígena pertenece?

Nombre del grupo

No es indígena.. 99

PARA PERSONAS DE CINCO AÑOS O MAS

29 ¿Sabe leer y escribir en español?
Atüjüs (sh) pia aleja otta ashaja alijunaiki

Sí 2
a

No 4
Nojo

30 ¿Sabe leer y escribir en lengua indígena?
Atujus (sh) pia aleja otta ashaja wayuunaiki

Sí 1
a

No 3
Nojo

31 ¿Actualmente asiste a algún centro de enseñanza primaria, secundaria o superior?

Ounsh (s) pia maalü sulu'u ekirajiaikat

Sí 2
a

No 4
Nojo

32 ¿Cuál es el último año de estudio que aprobó?
Jera juya pia ekirajünün

(Si no aprobó ninguno, escriba 0)

33 ¿A qué nivel educativo corresponde el último año aprobado?

Ninguno 1

Primaria 3

Secundaria o bachillerato 5

Superior o universitaria 7

34 ¿Ha asistido a cursos de capacitación en educación o en salud?
Nojoish ekirajünün pia sünaïn eiyajülekat otta sünaïn ekiraja tepichi

Sí 1
a

No 3
Nojo

35 ¿Ha asistido a cursos agropecuarios o técnicos de capacitación?
Nojoish pia ekirajünün sünaïn apünaïaa

Sí 2
a

No 4
Nojo

36 ¿Ha asistido a otros cursos de capacitación (artesanías, modistería, etc.)?

Mo'unüishai pia sünain ekirajulekat maaka tüü e'ina, ayapüja, otta waneeya

Sí 1
a
No 3
Nojo

37 ¿Qué lenguas habla con más frecuencia?

Jara main tüü püshajakat wayuunaiki maaka alijunaiki

PARA PERSONAS DE DIEZ AÑOS O MAS

38 ¿Cuál fue su actividad principal en el último año?

Kasa piataka anain nulu'u juyaka'i chirujaka'i

Agricultura, ganadería o pastoreo 1

Apunaja, arüleja 2

Caza o pesca 3
Atpaja—apushaja—jime

Explotación de minerales o vegetales
Mayatainshat pia sünain ichi, amuya,
e'ichija—otta waneeya 3
Elaboración de artesanías 4
E'inüs pia 5

Comercio 6
O'ikat pia

Servicios pagados en dinero o en productos..
Awalajüs pia süka neet jee süka ekut 7

Preparación de alimentos o cuidado de los
niños (hogar) 8

Alakajas pia jee a'imajus pia tepichi 9
Estudio 10

Sünains pia ekirajüle 11
Estuvo enfermo 12

Ayuishinka pia 13

39 ¿En esa actividad era

Kasa püüs pia

Obrero o jornalero? 1
Ayatashi shiire neet

Trabajador independiente o por cuenta propia
Ayatash pia müiwa jee alüwatanush pia 2

Trabajador familiar sin pago? 3
Ayanamajüs pia

Aparcero o terrazguero? 4
Apunajüs pia

40 ¿Qué otra actividad tuvo en el último año?

Kasa piataka anain nulu'u juyaka'i chii alatakai

Agricultura, ganadería o pastoreo 1
Apunaja, arüleja

Caza o pesca 2
Atpaja—apushaja—jime

Extracción de minerales o vegetales
Mayatainshat pia sünain ichi, amuya,
e'ichija—otta waneeya 3

Elaboración de artesanías 4
E'inüs pia

Comercio 5
O'ikat pia

Servicios pagados en dinero o en productos..
Awalajüs pia süka neet jee süka ekut 6

Preparación de alimentos o cuidado de los
niños (hogar) 7

Alakajas pia jee a'imajus pia tepichi 8
Estudio 9

Sünains pia ekirajüle 10
Ninguna otra 11
Napotz wane

41 ¿En esa actividad era

Kasa püüs pia

Obrero(a), jornalero(a) o empleado(a)? 1
Ayatashi shiire neet

Trabajador(a) independiente o por cuenta
propia? 2
Ayatash pia müiwa jee alüwatanush pia

Trabajador(a) familiar sin pago? 3
Ayanamajüs pia

Aparcero(a) o terrazguero(a)? 4
Apunajüs pia

42 ¿Actualmente está

Casado(a)? 1
Kawayushesh (s)

Unido(a) por su cuenta? 3

Separado(a)? 5
Akatalash (s)

Viudo(a)? 7
O'utaerrinch/o'utaechinr

Soltero(a)? 9
Mawayushesh (s)

PARA MUJERES DE DOCE AÑOS O MAS

43 ¿Cuántos hijos nacidos vivos ha tenido en toda su vida?
Jera püchonni kato'ulü

Ninguno 0
Machonsai 0

Número de hijos nacidos vivos

No sabe 9
Nojos tatujain aa'u 8

44 ¿Cuántos hijos están vivos actualmente?

Ninguno 0
Machonsai 0

Número de hijos vivos

No sabe 9
Nojos tatujain aa'u 8

45 ¿Cuántos hijos están viviendo en otro país?

Jera püchonni akataalaka/pülia

Hombres

(Si ninguno escriba 0 en
ambas casillas) Mujeres

46 ¿El último hijo nacido vivo está
Kato'uchi chii püshalenkai

Muerto? 1

Vivo? 3
Kato'uchi

No sabe 5
Nojos tatujain aa'u

47 ¿En qué fecha tuvo el último hijo nacido vivo?
Jarat juyá jemeinka aa'u pia nüma chii püshaleinkat

Mes
Kasi

Año 19
Juya

No sabe 9
Nojos tatujain aa'u

V. DATOS DE POBLACION

PERSONA No. 2

PARA TODAS LAS PERSONAS DE LA FAMILIA

21 Nombre

22 ¿Qué parentesco o relación tiene con el jefe de la familia?
Kas pia nain chi sülaülashkait tüü miichikat

Esposa(o) o compañera(o) 2
Tawayuse

Hijo(a) o hijastro(a) 3
Tachon—tachonyas

Yerno — nuera 4
Tashimia—taüi

Nieto(a) 5
Talüin

Padres o suegros 6
Tei—tashi—taütkat—taüi

Otro pariente o familiar 7
Jama wane pushi

No pariente 9
Nojos tapushin

23 ¿Es hombre o mujer?

Jietshia/tooronia

Hombre..... 2
Tooro

Mujer..... 4
Jiet

24 ¿Cuántos años cumplidos tiene?

Jerairü juya pikettajüin

(Para menores de 1 año escriba 00.
para personas de 99 años o más escriba 99)

25 ¿Está viva la mamá?

Kato'u püi

Vive..... 1
Kato'u/kato'uchi

Muriö 3
O'utus/o'utushi ...

No sabe..... 5
Nojos tatujaïn aau

26 ¿Nació en este municipio?

Jemeis (sh) pia yaaya sulu'u tüü mmakat

Sí... 1
a

No... 3
Nojo

27 ¿En qué departamento nació? (A note el nombre del departamento donde nació y coloque el código correspondiente de acuerdo con la tabla de la última página: si nació en otro país marque "X" en la casilla "otro país".)

Nombre del departamento, intendencia o comisaría Código

Otro país 01

28 ¿A qué grupo o gente indígena pertenece?

Nombre del grupo

No es indígena.. 99

PARA PERSONAS DE CINCO AÑOS O MAS

29 ¿Sabe leer y escribir en español?

Atüjüs (sh) pia aleja otta ashaja alijunaiki

Sí 2
a

No 4
Nojo

30 ¿Sabe leer y escribir en lengua indígena?

Atujus (sh) pia aleja otta ashaja wayuunaiki

Sí 1
a

No 3
Nojo

31 ¿Actualmente asiste a algún centro de enseñanza primaria, secundaria o superior?

Ounsh (s) pia maalü sulu'u ekirajiakat

Sí 2
a

No 4
Nojo

32 ¿Cuál es el último año de estudio que aprobó?

Jera juya pia ekirajünün

(Si no aprobó ninguno, escriba 0)

33 ¿A qué nivel educativo corresponde el último año aprobado?

Ninguno 1

Primaria 3

Secundaria o bachillerato 5

Superior o universitaria 7

34 ¿Ha asistido a cursos de capacitación en educación o en salud?

Nojoish ekirajünün pia sünaïn eiyajülekat otta sünaïn ekiraja tepichi

Sí 1
a

No 3
Nojo

35 ¿Ha asistido a cursos agropecuarios o técnicos de capacitación?

Nojoish pia ekirajünün sünaïn apünajaa

Sí 2
a

No 4
Nojo

36 ¿Ha asistido a otros cursos de capacitación (artesanías, modistería, etc.)?

Mo'unüishai pia sünain ekirajulekat maaka tüü e'ina, ayapüja, otta waneeya

Sí 1
 a
 No 3
 Nojo

37 ¿Qué lenguas habla con más frecuencia?

Jara main tüü püshajakat wayuunaiki maaka alijunaiki

PARA PERSONAS DE DIEZ AÑOS O MAS

38 ¿Cuál fue su actividad principal en el último año?

Kasa piataka anain nulu'u juyaka'i chirujaka'i

Agricultura, ganadería o pastoreo 1
 Apunaja, arüleja
 Caza o pesca 2
 Atpaja—apüshaja—jime
 Explotación de minerales o vegetales Mayatainshat pia sünain ichi, amuya, e'ichija—otta waneeya 3
 Elaboración de artesanías 4
 E'inüs pia
 Comercio 5
 O'ikat pia
 Servicios pagados en dinero o en productos.. Awalajüs pia süka neet jee süka ekut 6
 Preparación de alimentos o cuidado de los niños (hogar) 7
 Alakajas pia jee a'imajus pia tepichi 8
 Estudió 8
 Sünains pia ekirajüle 8
 Estuvo enfermo 9
 Ayuishinka pia

39 ¿En esa actividad era

Kasa püüs pia

Obrero o jornalero? 1
 Ayatashi shiire neet
 Trabajador independiente o por cuenta propia Ayatash pia müiwa jee alüwatanush pia 2
 Trabajador familiar sin pago? 3
 Ayanamajüs pia
 Aparcero o terrazguero? 4
 Apunajüs pia

40 ¿Qué otra actividad tuvo en el último año?

Kasa piataka anain nulu'u juyaka'i chii alatakai

Agricultura, ganadería o pastoreo 1
 Apunaja, arüleja
 Caza o pesca 2
 Atpaja—apüshaja—jime
 Extrancción de minerales o vegetales Mayatainshat pia sünain ichi, amuya, e'ichija—otta waneeya 3
 Elaboración de artesanías 4
 E'inüs pia
 Comercio 5
 O'ikat pia
 Servicios pagados en dinero o en productos.. Awalajüs pia süka neet jee süka ekut 6
 Preparación de alimentos o cuidado de los niños (hogar) 7
 Alakajas pia jee a'imajus pia tepichi
 Estudió 8
 Sunains pia ekirajüle
 Ninguna otra Napotz wane 9

41 ¿En esa actividad era

Kasa püüs pia

Obrero(a), jornalero(a) o empleado(a)? 1
 Ayatashi shiire neet
 Trabajador(a) independiente o por cuenta propia? 2
 Ayatash pia müiwa jee alüwatanush pia
 Trabajador(a) familiar sin pago? 3
 Ayanamajüs pia
 Aparcero(a) o terrazguero(a)? 4
 Apunajüs pia

42 ¿Actualmente está

Casado(a)? 1
 Kawayushesh (s)
 Unido(a) por su cuenta? 3
 Separado(a)? 5
 Akatalash (s)
 Viudo(a)? 7
 O'utaerrinch/o'utaechinr
 Soltero(a)? 9
 Mawayushesh (s)

PARA MUJERES DE DOCE AÑOS O MAS

43 ¿Cuántos hijos nacidos vivos ha tenido en toda su vida? Jera püchonni kato'ulü

Ninguno 00
 Machonsai 00
 Número de hijos nacidos vivos
 No sabe 98
 Nojos tatüjain aa'u

44 ¿Cuántos hijos están vivos actualmente?

Ninguno 00
 Machonsai 00
 Número de hijos vivos
 No sabe 98
 Nojos tatüjain aa'u

45 ¿Cuántos hijos están viviendo en otro país? Jera püchonni akataalaka/pülia

Hombres
 Mujeres
 (Si ninguno escriba 0 en ambas casillas)

46 ¿El último hijo nacido vivo está Kato'uchi chii püshalenkai

Muerto? 1
 Vivo? 3
 Kato'uchi
 No sabe 5
 Nojos tatüjain aa'u

47 ¿En qué fecha tuvo el último hijo nacido vivo? Jarat juyá jemeinka aa'u pia nüma chii püshaleinkat

Mes
 Kasi
 Año 19
 Juya
 No sabe 98
 Nojos tatüjain aa'u

V. DATOS DE POBLACION

PERSONA No. 3

PARA TODAS LAS PERSONAS DE LA FAMILIA

21 Nombre

22 ¿Qué parentesco o relación tiene con el jefe de la familia?
Kas pia nain chi sūlaūlashkait tūū miichikat

Esposa(o) o compañera(o)..... 2
Tawayuse

Hijo(a) o hijastro(a) 3
Tachon—tachonyas

Yerno — nuera 4
Tashimia—taūi

Nieto(a) 5
Talūin

Padres o suegros 6
Tei—tashi—taūtkat—taūi

Otro pariente o familiar 7
Jama wane pushi.....

No pariente 9
Nojos tapushin

23 ¿Es hombre o mujer?

Jietshia/tooronia

Hombre..... 2
Tooro

Mujer..... 4
Jiet

24 ¿Cuántos años cumplidos tiene?

Jerairū juya pikettajūin

(Para menores de 1 año escriba 00.
para personas de 99 años o más escriba 99)

25 ¿Está viva la mamá?

Kato'u pūi

Vive..... 1
Kato'u/kato'uchi

Muriō 3
O'utus/o'utushi

No sabe..... 5
Nojos tatujaïn aau

26 ¿Nació en este municipio?

Jemeis (sh) pia yaaya sulu'u tūū mmakat

Sí... *Pase a 28* 1
a

No... *Pase a 27* 3
Nojo

27 ¿En qué departamento nació? (Anote el nombre del departamento donde nació y coloque el código correspondiente de acuerdo con la tabla de la última página; si nació en otro país marque "X" en la casilla "otro país".)

Nombre del departamento, intendencia o comisaría Código

Otro país 01

28 ¿A qué grupo o gente indígena pertenece?

Nombre del grupo

No es indígena.. 99

PARA PERSONAS DE CINCO AÑOS O MAS

29 ¿Sabe leer y escribir en español?

Atūjūs (sh) pia aleja otta ashaja alijunaiki

Sí 2
a

No 4
Nojo

30 ¿Sabe leer y escribir en lengua indígena?

Atujus (sh) pia aleja otta ashaja wayuunaiki

Sí 1
a

No 3
Nojo

31 ¿Actualmente asiste a algún centro de enseñanza primaria, secundaria o superior?

Ounsh (s) pia maalū sulu'u ekirajiat

Sí 2
a

No 4
Nojo

32 ¿Cuál es el último año de estudio que aprobó?

Jera juya pia ekirajūnūin

(Si no aprobó ninguno, escriba 0)

33 ¿A qué nivel educativo corresponde el último año aprobado?

Ninguno 1

Primaria 3

Secundaria o bachillerato 5

Superior o universitaria 7

34 ¿Ha asistido a cursos de capacitación en educación o en salud?

Nojoish ekirajūnūin pia sūnain eiyajūlekat otta sūnain ekiraja tepichi

Sí 1
a

No 3
Nojo

35 ¿Ha asistido a cursos agropecuarios o técnicos de capacitación?

Nojoish pia ekirajūnūin sūnain apūnajaa

Sí 2
a

No 4
Nojo

36 ¿Ha asistido a otros cursos de capacitación (artesanías, modistería, etc.)?
Mo'unúishai pia súnain ekirajulekat maaka tüü e'ina, ayapüja, otta waneeya

Sí 1
a
No 3
Nojo

37 ¿Qué lenguas habla con más frecuencia?
Jara main tüü púshajakat wayuunaiki maaka alijunaiki

PARA PERSONAS DE DIEZ AÑOS O MAS

38 ¿Cuál fue su actividad principal en el último año?
Kasa piataka anain nulu'u juyaka'i chirujaka'i

Agricultura, ganadería o pastoreo 1
Apúnaja, arüleja
Caza o pesca 2
Atpaja—apúshaja—jime
Explotación de minerales o vegetales
Mayatainshat pia sunain ichi, amuya,
e'ichija—otta wanee yaa 3
Elaboración de artesanías 4
E'inús pia
Comercio 5
O'ikat pia
Servicios pagados en dinero o en productos..
Awalajús pia süka neet jee süka ekut 6
Preparación de alimentos o cuidado de los
niños (hogar) 7
Alakajas pia jee a'imajus pia tepichi
Estudió 8
Súnains pia ekirajüle
Estuvo enfermo 9
Ayuishinka pia

39 ¿En esa actividad era
Kasa püüs pia

Obrero o jornalero? 1
Ayatashi shire neet
Trabajador independiente o por cuenta propia
Ayatash pia müiwa jee aluwatanush pia 2
Trabajador familiar sin pago? 3
Ayanamajus pia
Aparcero o terrazguero? 4
Apunajús pia

40 ¿Qué otra actividad tuvo en el último año?
Kasa piataka anain nulu'u juyaka'i chii alatakai

Agricultura, ganadería o pastoreo 1
Apúnaja, arüleja
Caza o pesca 2
Atpaja—apúshaja—jime
Extracción de minerales o vegetales
Mayatainshat pia súnain ichi, amuya,
e'ichija—otta wanee yaa 3
Elaboración de artesanías 4
E'inús pia
Comercio 5
O'ikat pia
Servicios pagados en dinero o en productos..
Awalajús pia suka neet jee suka ekut 6
Preparación de alimentos o cuidado de los
niños (hogar) 7
Alakajas pia jee a'imajus pia tepichi
Estudió 8
Sunains pia ekirajüle
Ninguna otra 9
Napotz wane

41 ¿En esa actividad era
Kasa püüs pia

Obrero(a), jornalero(a) o empleado(a)? 1
Ayatashi shire neet
Trabajador(a) independiente o por cuenta
propia? 2
Ayatash pia müiwa jee aluwatanush pia
Trabajador(a) familiar sin pago? 3
Ayanamajus pia
Aparcero(a) o terrazguero(a)? 4
Apunajús pia

42 ¿Actualmente está

Casado(a)? 1
Kawayushesh (s)
Unido(a) por su cuenta? 3
Separado(a)? 5
Akatalash (s)
Viudo(a)? 7
O'utaerrinch/o'utaechinr
Soltero(a)? 9
Mawayushesh (s)

PARA MUJERES DE DOCE AÑOS O MAS

43 ¿Cuántos hijos nacidos vivos ha tenido en toda su vida?
Jera püchonni kato'ulü

Ninguno 0
Machonsai 0
Número de hijos nacidos vivos
No sabe 9
Nojos tatujain aa'u 8

44 ¿Cuántos hijos están vivos actualmente?

Ninguno 0
Machonsai 0
Número de hijos vivos
No sabe 9
Nojos tatujain aa'u 8

45 ¿Cuántos hijos están viviendo en otro país?
Jera püchonni akataalaka/pülia

Hombres
Mujeres
(Si ninguno escriba 0 en ambas casillas)

46 ¿El último hijo nacido vivo está
Kato'uchi chii púshalenkai

Muerto? 1
Vivo? 3
Kato'uchi
No sabe 5
Nojos tatujain aa'u

47 ¿En qué fecha tuvo el último hijo nacido vivo?
Jarat juyá jemeinka aa'u pia numa chii púshaleinkat

Mes
Kasi
Año 19
Juya
No sabe 9
Nojos tatujain aa'u

V. DATOS DE POBLACION

PERSONA No. 4

PARA TODAS LAS PERSONAS DE LA FAMILIA

21 Nombre

22 ¿Qué parentesco o relación tiene con el jefe de la familia?
Kas pia nain chi sülaülashkait tüü miichikat

Esposa(o) o compañera(o)..... 2
Tawayuse

Hijo(a) o hijastro(a) 3
Tachon—tachonyas

Yerno — nuera 4
Tashimia—taüi

Nieto(a) 5
Talüin

Padres o suegros 6
Tei—tashi—taütakat—taüi

Otro pariente o familiar 7
Jama wane pushi.....

No pariente 9
Nojos tapushin

23 ¿Es hombre o mujer?

Jietshia/tooronia

Hombre..... 2
Tooro

Mujer..... 4
Jiet

24 ¿Cuántos años cumplidos tiene?

Jerairü juya pikettajün

(Para menores de 1 año escriba 00.
para personas de 99 años o más escriba 99)

25 ¿Está viva la mamá?

Kato'u püi

Vive..... 1
Kato'u/kato'uchi

Murió 3
O'utus/o'utushi ...

No sabe..... 5
Nojos tatujain aau

26 ¿Nació en este municipio?

Jemeis (sh) pia yaaya sulu'u tüü mmakat

Sí... *Pase a 28* 1
a

No... *Pase a 27* 3
Nojo

27 ¿En qué departamento nació? (Anote el nombre del departamento donde nació y coloque el código correspondiente de acuerdo con la tabla de la última página: si nació en otro país marque "X" en la casilla "otro país".)

Nombre del departamento, intendencia o comisaría Código

Otro país 01

28 ¿A qué grupo o gente indígena pertenece?

Nombre del grupo

No es indígena.. 99

PARA PERSONAS DE CINCO AÑOS O MAS

29 ¿Sabe leer y escribir en español?

Atüjüs (sh) pia aleja otta ashaja alijunaiki

Sí 2
a

No 4
Nojo

30 ¿Sabe leer y escribir en lengua indígena?

Atujus (sh) pia aleja otta ashaja wayuunaiki

Sí 1
a

No 3
Nojo

31 ¿Actualmente asiste a algún centro de enseñanza primaria, secundaria o superior?

Ounsh (s) pia maalü sulu'u ekirajiat

Sí 2
a

No 4
Nojo

32 ¿Cuál es el último año de estudio que aprobó?

Jera juya pia ekirajünün

(Si no aprobó ninguno, escriba 0)

33 ¿A qué nivel educativo corresponde el último año aprobado?

Ninguno 1

Primaria 3

Secundaria o bachillerato 5

Superior o universitaria 7

34 ¿Ha asistido a cursos de capacitación en educación o en salud?

Nojoish ekirajünün pia sünain eiyajülekat otta sünain ekiraja tepichi

Sí 1
a

No 3
Nojo

35 ¿Ha asistido a cursos agropecuarios o técnicos de capacitación?

Nojoish pia ekirajünün sünain apünajaa

Sí 2
a

No 4
Nojo

36 ¿Ha asistido a otros cursos de capacitación (artesanías, modistería, etc.)?
Mo'unúishai pia súnain ekirajulekat maaka tüü e'ina, ayapúja, otta waneeya

Sí 1
a
No 3
Nojo

37 ¿Qué lenguas habla con más frecuencia?
Jara main tüü púshajakat wayuunaiki maaka alijunaiki

PARA PERSONAS DE DIEZ AÑOS O MAS

38 ¿Cuál fue su actividad principal en el último año?
Kasa piataka anain nulu'u juyaka'i chirujaka'i

Agricultura, ganadería o pastoreo 1
Apunaja, arúleja
Caza o pesca 2
Atpaja—apúshaja—jime
Explotación de minerales o vegetales
Mayatainshat pia súnain ichi, amuya,
e'ichija—otta waneeya 3
Elaboración de artesanías 4
E'inús pia
Comercio 5
O'ikat pia
Servicios pagados en dinero o en productos..
Awalajús pia sùka neet jee sùka ekut 6
Preparación de alimentos o cuidado de los
niños (hogar) 7
Alakajas pia jee a'imajus pia tepichi
Estudió 8
Súnains pia ekirajüle
Estuvo enfermo 9
Ayuishinka pia

39 ¿En esa actividad era
Kasa püüs pia

Obrero o jornalero? 1
Ayatashi shiire neet
Trabajador independiente o por cuenta propia
Ayatash pia múiwa jee alúwatanush pia 2
Trabajador familiar sin pago? 3
Ayanamajús pia
Aparcero o terrazguero? 4
Apunajús pia

40 ¿Qué otra actividad tuvo en el último año?
Kasa piataka anain nulu'u juyaka' i chii alatakai

Agricultura, ganadería o pastoreo 1
Apunaja, arúleja
Caza o pesca 2
Atpaja—apúshaja—jime
Extracción de minerales o vegetales
Mayatainshat pia súnain ichi, amuya,
e'ichija—otta waneeya 3
Elaboración de artesanías 4
E'inús pia
Comercio 5
O'ikat pia
Servicios pagados en dinero o en productos..
Awalajús pia sùka neet jee sùka ekut 6
Preparación de alimentos o cuidado de los
niños (hogar) 7
Alakajas pia jee a'imajus pia tepichi
Estudió 8
Sunains pia ekirajüle
Ninguna otra 9
Napotz wane

41 ¿En esa actividad era
Kasa püüs pia

Obrero(a), jornalero(a) o empleado(a)? 1
Ayatashi shiire neet
Trabajador(a) independiente o por cuenta
propia? 2
Ayatash pia múiwa jee alúwatanush pia
Trabajador(a) familiar sin pago? 3
Ayanamajús pia
Aparcero(a) o terrazguero(a)? 4
Apunajús pia

42 ¿Actualmente está

Casado(a)? 1
Kawayushesh (s)
Unido(a) por su cuenta? 3
Separado(a)? 5
Akatalash (s)
Viudo(a)? 7
O'utaerrinch/o'utaechinr
Soltero(a)? 9
Mawayushesh (s)

PARA MUJERES DE DOCE AÑOS O MAS

43 ¿Cuántos hijos nacidos vivos ha tenido en toda su vida?
Jera púchonni kato'ulú

Ninguno 0
Machonsai 0
Número de hijos nacidos vivos
No sabe 9
Nojos tatujain aa'u 8

44 ¿Cuántos hijos están vivos actualmente?

Ninguno 0
Machonsai 0
Número de hijos vivos
No sabe 9
Nojos tatujain aa'u 8

45 ¿Cuántos hijos están viviendo en otro país?
Jera púchonni akataalaka/púlia

Hombres
Mujeres
(Si ninguno escriba 0 en ambas casillas)

46 ¿El último hijo nacido vivo está
Kato'uchi chii púshalenkai

Muerto? 1
Vivo? 3
Kato'uchi
No sabe 5
Nojos tatujain aa'u

47 ¿En qué fecha tuvo el último hijo nacido vivo?
Jarat juyá jemeinka aa'u pia numa chii púshaleinkat

Mes
Kasi
Año 19
Juya
No sabe 9
Nojos tatujain aa'u

V. DATOS DE POBLACION

PERSONA No. 5

PARA TODAS LAS PERSONAS DE LA FAMILIA

21 Nombre

22 ¿Qué parentesco o relación tiene con el jefe de la familia?
Kas pia nain chi sūlaūlashkait tūū miichikat

Esposa(o) o compañera(o)..... 2
Tawayuse

Hijo(a) o hijastro(a) 3
Tachon—tachonyas

Yerno — nuera 4
Tashimia—taūi

Nieto(a) 5
Talūin

Padres o suegros 6
Tei—tashi—taūtkat—taūi

Otro pariente o familiar 7
Jama wane pushi.....

No pariente 9
Nojos tapushin

23 ¿Es hombre o mujer?

Jietshia/tooronia

Hombre..... 2
Tooro

Mujer..... 4
Jiet

24 ¿Cuántos años cumplidos tiene?

Jerairū juya pikettajūin

(Para menores de 1 año escriba 00.
para personas de 99 años o más escriba 99)

25 ¿Está viva la mamá?

Kato'ū pūi

Vive..... 1
Kato'u/kato'uchi

Murió 3
O'utus/o'utushi

No sabe..... 5
Nojos tatujain aau

26 ¿Nació en este municipio?

Jemeis (sh) pia yaaya sulu'ū tūū mmakat

Sí... Pase a 28 1
a

No... Pase a 27 3
Nojo

27 ¿En qué departamento nació? (A note el nombre del departamento donde nació y coloque el código correspondiente de acuerdo con la tabla de la última página; si nació en otro país marque "X" en la casilla "otro país".)

Nombre del departamento, intendencia o comisaría Código

Otro país 01

28 ¿A qué grupo o gente indígena pertenece?

Nombre del grupo

No es indígena.. 99

PARA PERSONAS DE CINCO AÑOS O MAS

29 ¿Sabe leer y escribir en español?

Atūjūs (sh) pia aleja otta ashaja alijunaiki

Sí 2
a

No 4
Nojo

30 ¿Sabe leer y escribir en lengua indígena?

Atujus (sh) pia aleja otta ashaja wayuunaiki

Sí 1
a

No 3
Nojo

31 ¿Actualmente asiste a algún centro de enseñanza primaria, secundaria o superior?

Ounsh (s) pia maalū sulu'ū ekirajiat

Sí 2
a

No 4
Nojo

32 ¿Cuál es el último año de estudio que aprobó?

Jera juya pia ekirajūnūin

(Si no aprobó ninguno, escriba 0)

33 ¿A qué nivel educativo corresponde el último año aprobado?

Ninguno 1

Primaria 3

Secundaria o bachillerato 5

Superior o universitaria 7

34 ¿Ha asistido a cursos de capacitación en educación o en salud?

Nojoish ekirajūnūin pia sūnain eiyajūlekat otta sūnain ekiraja tepichi

Sí 1
a

No 3
Nojo

35 ¿Ha asistido a cursos agropecuarios o técnicos de capacitación?

Nojoish pia ekirajūnūin sūnain apūnaja

Sí 2
a

No 4
Nojo

36 ¿Ha asistido a otros cursos de capacitación (artesanías, modistería, etc.)?

Mo'unüishai pia sünain ekirajulekat maaka tüü e'ina, ayapüja, otta waneeya

Sí 1
 a
 No 3
 Nojo

37 ¿Qué lenguas habla con más frecuencia? Jara main tüü püshajakat wayuunaiki maaka alijunaiki

PARA PERSONAS DE DIEZ AÑOS O MAS

38 ¿Cuál fue su actividad principal en el último año?

Kasa piataka anain nulu'u juyaka'i chirujaka'i

Agricultura, ganadería o pastoreo 1
 Apunaja, aruleja 2
 Caza o pesca 3
 Atpaja—apushaja—jime 4
 Explotación de minerales o vegetales Mayatainshat pia sunain ichi, amuya, e'ichija—otta waneeyaa 5
 Elaboración de artesanías 6
 E'inüs pia 7
 Comercio 8
 O'ikat pia 9
 Servicios pagados en dinero o en productos.. Awalajus pia suka neet jee suka ekut 10
 Preparación de alimentos o cuidado de los niños (hogar) 11
 Alakajas pia jee a'imajus pia tepichi 12
 Estudió 13
 Sunains pia ekirajule 14
 Estudio 15
 Sunains pia ekirajule 16
 Estudio 17
 Sunains pia ekirajule 18
 Estudio 19
 Sunains pia ekirajule 20

39 ¿En esa actividad era Kasa püüs pia

Obrero o jornalero? 1
 Ayatashi shire neet
 Trabajador independiente o por cuenta propia Ayatash pia müiwa jee aluwatanush pia 2
 Trabajador familiar sin pago? 3
 Ayanamajus pia
 Aparcero o terrazguero? 4
 Apunajus pia

40 ¿Qué otra actividad tuvo en el último año? Kasa piataka anain nulu'u juyaka'i chii alatakai

Agricultura, ganadería o pastoreo 1
 Apunaja, aruleja
 Caza o pesca 2
 Atpaja—apushaja—jime
 Extrancción de minerales o vegetales Mayatainshat pia sunain ichi, amuya, e'ichija—otta waneeyaa 3
 Elaboración de artesanías 4
 E'inüs pia
 Comercio 5
 O'ikat pia
 Servicios pagados en dinero o en productos.. Awalajus pia suka neet jee suka ekut 6
 Preparación de alimentos o cuidado de los niños (hogar) 7
 Alakajas pia jee a'imajus pia tepichi
 Estudió 8
 Sunains pia ekirajule
 Ninguna otra 9
 Napotz wane

41 ¿En esa actividad era Kasa püüs pia

Obrero(a), jornalero(a) o empleado(a)? 1
 Ayatashi shire neet
 Trabajador(a) independiente o por cuenta propia? 2
 Ayatash pia müiwa jee aluwatanush pia
 Trabajador(a) familiar sin pago? 3
 Ayanamajus pia
 Aparcero(a) o terrazguero(a)? 4
 Apunajus pia

42 ¿Actualmente está

Casado(a)? 1
 Kawayushesh (s)
 Unido(a) por su cuenta? 3
 Separado(a)? 5
 Akatalash (s)
 Viudo(a)? 7
 O'utaerrinch/o'utaechinr
 Soltero(a)? 9
 Mawayushesh (s)

PARA MUJERES DE DOCE AÑOS O MAS

43 ¿Cuántos hijos nacidos vivos ha tenido en toda su vida? Jera püchonni kato'ulü

Ninguno 0
 Machonsai 10
 Número de hijos nacidos vivos
 No sabe 9
 Nojos tatujain aa'u 8

44 ¿Cuántos hijos están vivos actualmente?

Ninguno 0
 Machonsai 10
 Número de hijos vivos
 No sabe 9
 Nojos tatujain aa'u 8

45 ¿Cuántos hijos están viviendo en otro país? Jera püchonni akataalaka/pülia

Hombres
 (Si ninguno escriba 0 en ambas casillas)
 Mujeres

46 ¿El último hijo nacido vivo está Kato'uchi chii püshalenkai

Muerto? 1
 Vivo? 3
 Kato'uchi
 No sabe 5
 Nojos tatujain aa'u

47 ¿En qué fecha tuvo el último hijo nacido vivo? Jarat juyá jemeinka aa'u pia nüma chii püshaleinkat

Mes
 Kasi
 Año 19
 Juya
 No sabe 9
 Nojos tatujain aa'u

V. DATOS DE POBLACION

PERSONA No. 6

PARA TODAS LAS PERSONAS DE LA FAMILIA

21 Nombre

22 ¿Qué parentesco o relación tiene con el jefe de la familia?
Kas pia nain chi sülaülashkait tüü miichikat

Esposa(o) o compañera(o) 2
Tawayuse

Hijo(a) o hijastro(a) 3
Tachon—tachonyas

Yerno — nuera 4
Tashimia—taüi

Nieto(a) 5
Talüin

Padres o suegros 6
Tei—tashi—täütkat—täüi

Otro pariente o familiar 7
Jama wane pushi

No pariente 9
Nojos tapushin

23 ¿Es hombre o mujer?
Jietshia/tooronia

Hombre..... 2
Tooro

Mujer..... 4
Jiet

24 ¿Cuántos años cumplidos tiene?
Jerairü juya pikettajüin

(Para menores de 1 año escriba 00.
para personas de 99 años o más escriba 99)

25 ¿Está viva la mamá?
Kato'u püi

Vive..... 1
Kato'u/kato'uchi

Murió 3
O'utus/o'utushi ...

No sabe..... 5
Nojos tatüjain aau

26 ¿Nació en este municipio?
Jemeis (sh) pia yaaya sulu'u tüü mmakat

Sí... Pase a 28 1
a

No... Pase a 27 3
Nojo

27 ¿En qué departamento nació? (A note el nombre del departamento donde nació y coloque el código correspondiente de acuerdo con la tabla de la última página; si nació en otro país marque "X" en la casilla "otro país".)

Nombre del departamento, intendencia o comisaría Código

Otro país 01

28 ¿A qué grupo o gente indígena pertenece?

Nombre del grupo

No es indígena.. 99

PARA PERSONAS DE CINCO AÑOS O MAS

29 ¿Sabe leer y escribir en español?
Atüjüs (sh) pia aleja otta ashaja alijunaiki

Sí 2
a

No 4
Nojo

30 ¿Sabe leer y escribir en lengua indígena?
Atujus (sh) pia aleja otta ashaja wayuunaiki

Sí 1
a

No 3
Nojo

31 ¿Actualmente asiste a algún centro de enseñanza primaria, secundaria o superior?

Ounsh (s) pia maalü sulu'u ekirajiat

Sí 2
a

No 4
Nojo

32 ¿Cuál es el último año de estudio que aprobó?
Jera juya pia ekirajünüin

(Si no aprobó ninguno, escriba 0)

33 ¿A qué nivel educativo corresponde el último año aprobado?

Ninguno 1

Primaria 3

Secundaria o bachillerato 5

Superior o universitaria 7

34 ¿Ha asistido a cursos de capacitación en educación o en salud?
Nojoish ekirajünüin pia süna in eiyajülekat otta süna in ekiraja tepichi

Sí 1
a

No 3
Nojo

35 ¿Ha asistido a cursos agropecuarios o técnicos de capacitación?
Nojoish pia ekirajünüin süna in apünajaa

Sí 2
a

No 4
Nojo

36 ¿Ha asistido a otros cursos de capacitación (artesanías, modistería, etc.)?

Mo'unüishai pia sünain ekirajulekat maaka tüü e'ina, ayapüja, otta waneeya

Sí 1
 a
 No 3
 Nojo

37 ¿Qué lenguas habla con más frecuencia?

Jara main tüü püshajakat wayuunaiki maaka alijunaiki

PARA PERSONAS DE DIEZ AÑOS O MAS

38 ¿Cuál fue su actividad principal en el último año?

Kasa piataka anain nulu'u juyaka'i chirujaka'i

Agricultura, ganadería o pastoreo 1

Apünaja, arüleja

Caza o pesca 2

Atpaja—apüshaja—jime

Explotación de minerales o vegetales 3

Mayatainshat pia sünain ichi, amuya, e'ichija—otta wanee yaa

Elaboración de artesanías 4

E'inüs pia

Comercio 5

O'ikat pia

Servicios pagados en dinero o en productos..

Awalajüs pia süka neet jee süka ekut 6

Preparación de alimentos o cuidado de los niños (hogar)

Alakajas pia jee a'imajus pia tepichi 7

Estudió 8

Sünains pia ekirajüle

Estuvo enfermo 9

Ayuishinka pia

39 ¿En esa actividad era

Kasa püüs pia

Obrero o jornalero? 1

Ayatashi shiire neet

Trabajador independiente o por cuenta propia

Ayatash pia müiwa jee alüwatanush pia 2

Trabajador familiar sin pago?

Ayanamajüs pia 3

Aparcero o terrazguero?

Apunajüs pia 4

40 ¿Qué otra actividad tuvo en el último año?

Kasa piataka anain nulu'u juyaka'i chii alatakai

Agricultura, ganadería o pastoreo 1

Apünaja, arüleja

Caza o pesca 2

Atpaja—apüshaja—jime

Extracción de minerales o vegetales 3

Mayatainshat pia sünain ichi, amuya, e'ichija—otta wanee yaa

Elaboración de artesanías 4

E'inüs pia

Comercio 5

O'ikat pia

Servicios pagados en dinero o en productos..

Awalajüs pia süka neet jee süka ekut 6

Preparación de alimentos o cuidado de los niños (hogar)

Alakajas pia jee a'imajus pia tepichi 7

Estudió 8

Sünains pia ekirajüle

Ninguna otra 9

Napotz wane

41 ¿En esa actividad era

Kasa püüs pia

Obrero(a), jornalero(a) o empleado(a)? 1

Ayatashi shiire neet

Trabajador(a) independiente o por cuenta propia?

Ayatash pia müiwa jee alüwatanush pia 2

Trabajador(a) familiar sin pago?

Ayanamajüs pia 3

Aparcero(a) o terrazguero(a)?

Apunajüs pia 4

42 ¿Actualmente está

Casado(a)? 1

Kawayushesh (s)

Unido(a) por su cuenta? 3

Separado(a)?

Akatalash (s) 5

Viudo(a)?

O'utaerrinch/o'utaechinr 7

Soltero(a)?

Mawayushesh (s) 9

PARA MUJERES DE DOCE AÑOS O MAS

43 ¿Cuántos hijos nacidos vivos ha tenido en toda su vida?

Jera püchonni kato'ulü

Ninguno 0

Machonsai 0

Número de hijos nacidos vivos

No sabe 8

Nojos tatüjain aa'u 9

44 ¿Cuántos hijos están vivos actualmente?

Ninguno 0

Machonsai 0

Número de hijos vivos

No sabe 8

Nojos tatüjain aa'u 9

45 ¿Cuántos hijos están viviendo en otro país?

Jera püchonni akataalaka/pülia

Hombres

(Si ninguno escriba 0 en ambas casillas) Mujeres

46 ¿El último hijo nacido vivo está

Kato'uchi chii püshalenkai

Muerto? 1

Vivo? 3

Kato'uchi.....

No sabe 5

Nojos tatüjain aa'u

47 ¿En qué fecha tuvo el último hijo nacido vivo?

Jarat juyá jemeinka aa'u pia nüma chii püshaleinkat

Mes

Kasi

Año 19

Juya

No sabe* 8

Nojos tatüjain aa'u

V. DATOS DE POBLACION

PERSONA No. 7

PARA TODAS LAS PERSONAS DE LA FAMILIA

21 Nombre

22 ¿Qué parentesco o relación tiene con el jefe de la familia?
Kas pia nain chi sūlaūlashkait tūū miichikat

Esposa(o) o compañera(o)..... 2
Tawayuse

Hijo(a) o hijastro(a) 3
Tachon—tachonyas

Yerno — nuera 4
Tashimia—taūi

Nieto(a) 5
Talūin

Padres o suegros 6
Tei—tashi—taūtkat—taūi

Otro pariente o familiar 7
Jama wane pushi.....

No pariente 9
Nojos tapushin

23 ¿Es hombre o mujer?

Jietshia/tooronia

Hombre..... 2
Tooro

Mujer..... 4
Jiet

24 ¿Cuántos años cumplidos tiene?

Jerairū juya pikettajūin

(Para menores de 1 año escriba 00.
para personas de 99 años o más escriba 99)

25 ¿Está viva la mamá?

Kato'u pūi

Vive..... 1
Kato'u/kato'uchi

Murió 3
O'utus/o'utūshi

No sabe..... 5
Nojos tatūjain aau

26 ¿Nació en este municipio?

Jemeis (sh) pia yaaya sulu'u tūū mmakat

Sí... 1
a *Pase a 28*

No... 3
Nojo... *Pase a 27*

27 ¿En qué departamento nació? (Anote el nombre del departamento donde nació y coloque el código correspondiente de acuerdo con la tabla de la última página; si nació en otro país marque "X" en la casilla "otro país".)

Nombre del departamento, intendencia o comisaría Código

Otro país 01

28 ¿A qué grupo o gente indígena pertenece?

Nombre del grupo

No es indígena.. 99

PARA PERSONAS DE CINCO AÑOS O MAS

29 ¿Sabe leer y escribir en español?

Atūjūs (sh) pia aleja otta ashaja alijunaiki

Sí 2
a

No 4
Nojo

30 ¿Sabe leer y escribir en lengua indígena?

Atujus (sh) pia aleja otta ashaja wayuunaiki

Sí 1
a

No 3
Nojo

31 ¿Actualmente asiste a algún centro de enseñanza primaria, secundaria o superior?

Ounsh (s) pia maalū sulu'u ekirajiakat

Sí 2
a

No 4
Nojo

32 ¿Cuál es el último año de estudio que aprobó?

Jera juya pia ekirajūnūin

(Si no aprobó ninguno, escriba 0)

33 ¿A qué nivel educativo corresponde el último año aprobado?

Ninguno 1

Primaria 3

Secundaria o bachillerato 5

Superior o universitaria 7

34 ¿Ha asistido a cursos de capacitación en educación o en salud?

Nojoish ekirajūnūin pia sūnain eiyajūlekat otta sūnain ekiraja tepichi

Sí 1
a

No 3
Nojo

35 ¿Ha asistido a cursos agropecuarios o técnicos de capacitación?

Nojoish pia ekirajūnūin sūnain apūnajaa

Sí 2
a

No 4
Nojo

36 ¿Ha asistido a otros cursos de capacitación (artesanías, modistería, etc.)?

Mo'unüishai pia sünain ekirajulekat maaka tüü e'ina, ayapüja, otta waneeya

Sí 1
 a
 No 3
 Nojo

37 ¿Qué lenguas habla con más frecuencia?

Jara main tüü püshajakat wayuunaiki maaka alijunaiki

40 ¿Qué otra actividad tuvo en el último año?

Kasa piataka anain nulu'u juyaka'i chii alatakai

Agricultura, ganadería o pastoreo 1
 Apunaja, arüleja

Caza o pesca 2
 Atpaja—apüshaja—jime

Extracción de minerales o vegetales 3
 Mayatainshat pia sünain ichi, amuya, e'ichija—otta wanee yaa *Pase a 41*

Elaboración de artesanías 4
 E'inüs pia

Comercio 5
 O'ikat pia

Servicios pagados en dinero o en productos.. 6
 Awalajüs pia süka neet jee süka ekut

Preparación de alimentos o cuidado de los niños (hogar) 7
 Alakajas pia jee a'imajus pia tepichi

Estudió 8
 Sunains pia ekirajüle *Pase a 42*

Ninguna otra 9
 Napotz wane

41 ¿En esa actividad era

Kasa püüs pia

Obrero(a), jornalero(a) o empleado(a)? 1
 Ayatashi shiire neet

Trabajador(a) independiente o por cuenta propia? 2
 Ayatash pia müiwa jee alüwatanush pia

Trabajador(a) familiar sin pago? 3
 Ayanamajüs pia

Aparcero(a) o terrazguero(a)? 4
 Apunajüs pia

42 ¿Actualmente está

Casado(a)? 1
 Kawayushesh (s)

Unido(a) por su cuenta? 3

Separado(a)? 5
 Akatalash (s)

Viudo(a)? 7
 O'utaerrinch/o'utaechinr

Soltero(a)? 9
 Mawayushesh (s)

PARA PERSONAS DE DIEZ AÑOS O MAS

38 ¿Cuál fue su actividad principal en el último año?

Kasa piataka anain nulu'u juyaka'i chirujaka'i

Agricultura, ganadería o pastoreo 1
 Apunaja, arüleja

Caza o pesca 2
 Atpaja—apüshaja—jime

Explotación de minerales o vegetales 3
 Mayatainshat pia sünain ichi, amuya, e'ichija—otta wanee yaa *Pase a 39*

Elaboración de artesanías 4
 E'inüs pia

Comercio 5
 O'ikat pia

Servicios pagados en dinero o en productos.. 6
 Awalajüs pia süka neet jee süka ekut

Preparación de alimentos o cuidado de los niños (hogar) 7
 Alakajas pia jee a'imajus pia tepichi

Estudió 8
 Sunains pia ekirajüle *Pase a 42*

Estuvo enfermo 9
 Ayuishinka pia

39 ¿En esa actividad era

Kasa püüs pia

Obrero o jornalero? 1
 Ayatashi shiire neet

Trabajador independiente o por cuenta propia 2
 Ayatash pia müiwa jee alüwatanush pia

Trabajador familiar sin pago? 3
 Ayanamajüs pia

Aparcero o terrazguero? 4
 Apunajüs pia

PARA MUJERES DE DOCE AÑOS O MAS

43 ¿Cuántos hijos nacidos vivos ha tenido en toda su vida? Jera püchonni kato'ulü

Ninguno *Pase a la sig. pers.* 0|0
 Machonsai

Número de hijos nacidos vivos

No sabe *Pase a 44* 9|8
 Nojos tatujain aa'u

44 ¿Cuántos hijos están vivos actualmente?

Ninguno *Pase a 47* 0|0
 Machonsai

Número de hijos vivos

No sabe *Pase a 45* 9|8
 Nojos tatujain aa'u

45 ¿Cuántos hijos están viviendo en otro país?

Jera püchonni akataalaka/pülia

Hombres

(Si ninguno escriba 0 en ambas casillas) Mujeres

46 ¿El último hijo nacido vivo está

Kato'uchi chii püshalenkai

Muerto? 1

Vivo? 3
 Kato'uchi.....

No sabe 5
 Nojos tatujain aa'u

47 ¿En qué fecha tuvo el último hijo nacido vivo?

Jarat juyá jemeinka aa'u pia nüma chii püshaleinkat

Mes
 Kasi

Año 19
 Juya

No sabe 9|8
 Nojos tatujain aa'u.....

36 ¿Ha asistido a otros cursos de capacitación (artesanías, modistería, etc.)?

Mo'unüishai pia sünain ekirajulekat maaka tüü e'ina, ayapüja, otta waneeya

Sí 1
a
No 3
Nojo

37 ¿Qué lenguas habla con más frecuencia?

Jara main tüü püshajakat wayuunaiki maaka alijunaiki

PARA PERSONAS DE DIEZ AÑOS O MAS

38 ¿Cuál fue su actividad principal en el último año?

Kasa piataka anain nulu'u juyaka'i chirujaka'i

Agricultura, ganadería o pastoreo 1
Apúnaja, arüleja
Caza o pesca 2
Atpaja—apüshaja—jime
Explotación de minerales o vegetales
Mayatainshat pia sünain ichi, amuya,
e'ichija—otta waneeyaa 3
Elaboración de artesanías 4
E'inüs pia
Comercio 5
O'ikat pia
Servicios pagados en dinero o en productos..
Awalajüs pia süka neet jee süka ekut 6
Preparación de alimentos o cuidado de los
niños (hogar) 7
Alakajas pia jee a'imajus pia tepichi
Estudió 8
Sünains pia ekirajüle
Estuvo enfermo 9
Ayuishinka pia

39 ¿En esa actividad era

Kasa püüs pia

Obrero o jornalero? 1
Ayatashi shiire neet
Trabajador independiente o por cuenta propia
Ayatash pia müiwa jee alüwatanüsh pia 2
Trabajador familiar sin pago? 3
Ayanamajüs pia
Aparcero o terrazguero?
Apunajüs pia 4

40 ¿Qué otra actividad tuvo en el último año?

Kasa piataka anain nulu'u juyaka'i chii alatakai

Agricultura, ganadería o pastoreo 1
Apúnaja, arüleja
Caza o pesca 2
Atpaja—apüshaja—jime
Extracción de minerales o vegetales
Mayatainshat pia sünain ichi, amuya,
e'ichija—otta waneeyaa 3
Elaboración de artesanías 4
E'inüs pia
Comercio 5
O'ikat pia
Servicios pagados en dinero o en productos..
Awalajüs pia süka neet jee süka ekut 6
Preparación de alimentos o cuidado de los
niños (hogar) 7
Alakajas pia jee a'imajus pia tepichi
Estudió 8
Sunains pia ekirajüle
Ninguna otra 9
Napotz wane

41 ¿En esa actividad era

Kasa püüs pia

Obrero(a), jornalero(a) o empleado(a)? 1
Ayatashi shiire neet
Trabajador(a) independiente o por cuenta
propia? 2
Ayatash pia müiwa jee alüwatanüsh pia
Trabajador(a) familiar sin pago? 3
Ayanamajüs pia
Aparcero(a) o terrazguero(a)? 4
Apunajüs pia

42 ¿Actualmente está

Casado(a)? 1
Kawayushesh (s)
Unido(a) por su cuenta? 3
Separado(a)? 5
Akatalash (s)
Viudo(a)? 7
O'utaerrinch/o'utaechinr
Soltero(a)? 9
Mawayushesh (s)

PARA MUJERES DE DOCE AÑOS O MAS

43 ¿Cuántos hijos nacidos vivos ha tenido en toda su vida?
Jera püchonni kato'ulü

Ninguno 0
Machonsai 0
Número de hijos nacidos vivos
No sabe
Nojos tatujain aa'u 9 | 8

44 ¿Cuántos hijos están vivos actualmente?

Ninguno 0
Machonsai 0
Número de hijos vivos
No sabe
Nojos tatujain aa'u 9 | 8

45 ¿Cuántos hijos están viviendo en otro país?
Jera püchonni akataalaka/pülia

Hombres
Mujeres
(Si ninguno escriba 0 en ambas casillas)

46 ¿El último hijo nacido vivo está
Kato'uchi chii püshalenkai

Muerto? 1
Vivo? 3
Kato'uchi
No sabe
Nojos tatujain aa'u 5

47 ¿En qué fecha tuvo el último hijo nacido vivo?
Jarat juyá jemeinka aa'u pia nüma chii püshaleinkat

Mes
Kasi
Año 19
Juya
No sabe
Nojos tatujain aa'u 9 | 8

V. DATOS DE POBLACION

PERSONA No. 9

PARA TODAS LAS PERSONAS DE LA FAMILIA

21 Nombre

22 ¿Qué parentesco o relación tiene con el jefe de la familia?
Kas pia nain chi sülaülashkait tüü miichikat

Esposa(o) o compañera(o)..... 2
Tawayuse

Hijo(a) o hijastro(a) 3
Tachon — tachonyas

Yerno — nuera 4
Tashimia — tauí

Nieto(a) 5
Talüin

Padres o suegros 6
Tei — tashi — tautkat — tauí

Otro pariente o familiar 7
Jama wane pushi

No pariente 9
Nojos tapushin

23 ¿Es hombre o mujer?

Jietshia/tooronia

Hombre..... 2
Tooro

Mujer..... 4
Jiet

24 ¿Cuántos años cumplidos tiene?

Jerairü juya pikettajüin

(Para menores de 1 año escriba 00.
para personas de 99 años o más escriba 99)

25 ¿Está viva la mamá?

Kato'u püi

Vive..... 1
Kato'u/kato'uchi

Murió 3
O'utus/o'utushi

No sabe..... 5
Nojos tatuja'in aau

26 ¿Nació en este municipio?

Jemeis (sh) pia yaaya sulu'u tüü mmakat

Sí... 1
a *Pase a 28*

No... 3
NOIO *Pase a 27*

27 ¿En qué departamento nació? (Anote el nombre del departamento donde nació y coloque el código correspondiente de acuerdo con la tabla de la última página: si nació en otro país marque "X" en la casilla "otro país".)

Nombre del departamento, intendencia o comisaría Código

Otro país 01

28 ¿A qué grupo o gente indígena pertenece?

Nombre del grupo

No es indígena.. 99

PARA PERSONAS DE CINCO AÑOS O MAS

29 ¿Sabe leer y escribir en español?

Atüjüs (sh) pia aleja otta ashaja alijunaiki

Sí 2
a

No 4
Nojo

30 ¿Sabe leer y escribir en lengua indígena?

Atujus (sh) pia aleja otta ashaja wayuunaiki

Sí 1
a

No 3
Nojo

31 ¿Actualmente asiste a algún centro de enseñanza primaria, secundaria o superior?

Ounsh (s) pia maalü sulu'u ekirajiakat

Sí 2
a

No 4
Nojo

32 ¿Cuál es el último año de estudio que aprobó?

Jera juya pia ekirajünün

(Si no aprobó ninguno, escriba 0)

33 ¿A qué nivel educativo corresponde el último año aprobado?

Ninguno 1

Primaria 3

Secundaria o bachillerato 5

Superior o universitaria 7

34 ¿Ha asistido a cursos de capacitación en educación o en salud?

Nojoish ekirajünün pia süna'in eiyajülekat otta süna'in ekiraja tepichi

Sí 1
a

No 3
Nojo

35 ¿Ha asistido a cursos agropecuarios o técnicos de capacitación?

Nojoish pia ekirajünün süna'in apünajaa

Sí 2
a

No 4
Nojo

36 ¿Ha asistido a otros cursos de capacitación (artesanías, modistería, etc.)?

Mo'unúishai pia sunain ekirajulekat maaka tüü e'ina, ayapüja, otta waneeya

Sí 1
a
No 3
Nojo

37 ¿Qué lenguas habla con más frecuencia?

Jara main tüü púshajakat wayuunaiki maaka alijunaiki

PARA PERSONAS DE DIEZ AÑOS O MAS

38 ¿Cuál fue su actividad principal en el último año?

Kasa piataka anain nulu'u juyaka'i chirujaka'i

Agricultura, ganadería o pastoreo

Apunaja, aruleja

Caza o pesca

Atpaja—apushaja—jime

Explotación de minerales o vegetales

Mayatainshat pia sunain ichi, amuya, e'ichija—otta wanee yaa

Elaboración de artesanías

E'inús pia

Comercio

O'ikat pia

Servicios pagados en dinero o en productos..

Awalajús pia súka neet jee súka ekut

Preparación de alimentos o cuidado de los niños (hogar)

Alakajas pia jee a'imajus pia tepichi

Estudió

Sunains pia ekirajüle

Estuvo enfermo

Ayuishinka pia

Pase a 39

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9

39 ¿En esa actividad era

Kasa püüs pia

Obrero o jornalero?

Ayatashi shiire neet

Trabajador independiente o por cuenta propia

Ayatash pia müiwa jee aluwatanush pia

Trabajador familiar sin pago?

Ayanamajús pia

Aparcero o terrazguero?

Apunajús pia

1
 2
 3
 4

40 ¿Qué otra actividad tuvo en el último año?

Kasa piataka anain nulu'u juyaka' i chii alatakai

Agricultura, ganadería o pastoreo

Apunaja, aruleja

Caza o pesca

Atpaja—apushaja—jime

Extracción de minerales o vegetales

Mayatainshat pia sunain ichi, amuya, e'ichija—otta wanee yaa

Elaboración de artesanías

E'inús pia

Comercio

O'ikat pia

Servicios pagados en dinero o en productos..

Awalajús pia súka neet jee súka ekut

Preparación de alimentos o cuidado de los niños (hogar)

Alakajas pia jee a'imajus pia tepichi

Estudió

Sunains pia ekirajüle

Ninguna otra

Napotz wane

Pase a 41

Pase a 42

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9

41 ¿En esa actividad era

Kasa püüs pia

Obrero(a), jornalero(a) o empleado(a)?

Ayatashi shiire neet

Trabajador(a) independiente o por cuenta propia?

Ayatash pia müiwa jee aluwatanush pia

Trabajador(a) familiar sin pago?

Ayanamajús pia

Aparcero(a) o terrazguero(a)?

Apunajús pia

1
 2
 3
 4

42 ¿Actualmente está

Casado(a)?

Kawayushesh (s)

Unido(a) por su cuenta?

Separado(a)?

Akatalash (s)

Viudo(a)?

O'utaerrinch/o'utaechinr

Soltero(a)?

Mawayushesh (s)

1
 3
 5
 7
 9

PARA MUJERES DE DOCE AÑOS O MAS

43 ¿Cuántos hijos nacidos vivos ha tenido en toda su vida?

Jera püchonni kato'ulü

Ninguno

Machonsai

Número de hijos nacidos vivos

No sabe

Nojos tatujaín aa'u

Pase a la sig. pers.

Pase a 44

0
 0
 8
 8

44 ¿Cuántos hijos están vivos actualmente?

Ninguno

Machonsai

Número de hijos vivos

No sabe

Nojos tatujaín aa'u

Pase a 47

Pase a 45

0
 0
 8
 8

45 ¿Cuántos hijos están viviendo en otro país?

Jera püchonni akataalaka/pülia

Hombres

Mujeres

(Si ninguno escriba 0 en ambas casillas)

46 ¿El último hijo nacido vivo está

Kato'uchi chii púshalenkai

Muerto?

Vivo?

Kato'uchi

No sabe

Nojos tatujaín aa'u

1
 3
 5

47 ¿En qué fecha tuvo el último hijo nacido vivo?

Jarat juyá jemeinka aa'u pia numa chii púshaleinkat

Mes

Kasi

Año

Juya

No sabe

Nojos tatujaín aa'u

19
 8

V. DATOS DE POBLACION

PERSONA No. 10

PARA TODAS LAS PERSONAS DE LA FAMILIA

21 Nombre

22 ¿Qué parentesco o relación tiene con el jefe de la familia?
Kas pia nain chi sülaülashkait tüü miichikat

Esposa(o) o compañera(o)..... 2
Tawayuse

Hijo(a) o hijastro(a) 3
Tachon—tachonyas

Yerno — nuera 4
Tashimia—taüi

Nieto(a) 5
Talüin

Padres o suegros 6
Tei—tashi—tätkat—täüi

Otro pariente o familiar 7
Jama wane pushi.....

No pariente 9
Nojos tapushin

23 ¿Es hombre o mujer?

Jietshia/tooronia

Hombre..... 2
Tooro

Mujer..... 4
Jiet

24 ¿Cuántos años cumplidos tiene?

Jerairü juya pikettajün

(Para menores de 1 año escriba 00.
para personas de 99 años o más escriba 99)

25 ¿Está viva la mamá?
Kato'u püi

Vive..... 1
Kato'u/kato'uchi

Murió 3
O'utus/o'utushi

No sabe..... 5
Nojos tatujaïn aau

26 ¿Nació en este municipio?
Jemeis (sh) pia yaaya sulu'u tüü mmakat

Sí... 1
a *Pase a 28*

No.. 3
Noio

27 ¿En qué departamento nació? (Anote el nombre del departamento donde nació y coloque el código correspondiente de acuerdo con la tabla de la última página: si nació en otro país marque "X" en la casilla "otro país".)

Nombre del departamento, intendencia o comisaría Código

Otro país 01

28 ¿A qué grupo o gente indígena pertenece?

Nombre del grupo

No es indígena.. 99

PARA PERSONAS DE CINCO AÑOS O MAS

29 ¿Sabe leer y escribir en español?
Atüjüs (sh) pia aleja otta ashaja alijunaiki

Sí 2
a

No 4
Nojo

30 ¿Sabe leer y escribir en lengua indígena?
Atujus (sh) pia aleja otta ashaja wayuunaiki

Sí 1
a

No 3
Nojo

31 ¿Actualmente asiste a algún centro de enseñanza primaria, secundaria o superior?

Ounsh (s) pia maalü sulu'u ekirajakat

Sí 2
a

No 4
Nojo

32 ¿Cuál es el último año de estudio que aprobó?
Jera juya pia ekirajünün

(Si no aprobó ninguno, escriba 0)

33 ¿A qué nivel educativo corresponde el último año aprobado?

Ninguno 1

Primaria 3

Secundaria o bachillerato 5

Superior o universitaria 7

34 ¿Ha asistido a cursos de capacitación en educación o en salud?

Nojoish ekirajünün pia sünain eiyajülekat otta sünain ekiraja tepichi

Sí 1
a

No 3
Nojo

35 ¿Ha asistido a cursos agropecuarios o técnicos de capacitación?

Nojoish pia ekirajünün sünain apünajaa

Sí 2
a

No 4
Nojo

36 ¿Ha asistido a otros cursos de capacitación (artesanías, modistería, etc.)?

Mo'unüishai pia sünain ekirajulekat maaka tüü e'ina, ayapüja, otta waneeya

Sí 1
 a
 No 3
 Nojo

37 ¿Qué lenguas habla con más frecuencia?

Jara main tüü püshajakat wayuunaiki maaka alijunaiki

.....

PARA PERSONAS DE DIEZ AÑOS O MAS

38 ¿Cuál fue su actividad principal en el último año?

Kasa piataka anain nulu'u juyaka'i chirujaka'i

Agricultura, ganadería o pastoreo 1
 Apünaja, arüleja 2
 Caza o pesca 3
 Atpaja—apüshaja—jime 4
 Explotación de minerales o vegetales Mayatainshat pia sünain ichi, amuya, e'ichija—otta waneeya 5
 Elaboración de artesanías 6
 E'inüs pia 7
 Comercio 8
 O'ikat pia 9
 Servicios pagados en dinero o en productos.. Awalajüs pia süka neet jee süka ekut 10
 Preparación de alimentos o cuidado de los niños (hogar) 11
 Alakajas pia jee a'imajus pia tepichi 12
 Estudió 13
 Sunains pia ekirajüle 14
 Estuvo enfermo 15
 Ayuishinka pia 16

39 ¿En esa actividad era

Kasa püüs pia

Obrero o jornalero? 1
 Ayatashi shiire neet 2
 Trabajador independiente o por cuenta propia Ayatash pia müiwa jee aluwatanush pia 3
 Trabajador familiar sin pago? 4
 Ayanamajüs pia 5
 Aparcero o terrazguero? 6
 Apunajüs pia 7

40 ¿Qué otra actividad tuvo en el último año?

Kasa piataka anain nulu'u juyaka'i chii alatakai

Agricultura, ganadería o pastoreo 1
 Apünaja, arüleja 2
 Caza o pesca 3
 Atpaja—apüshaja—jime 4
 Extrancción de minerales o vegetales Mayatainshat pia sünain ichi, amuya, e'ichija—otta waneeya 5
 Elaboración de artesanías 6
 E'inüs pia 7
 Comercio 8
 O'ikat pia 9
 Servicios pagados en dinero o en productos.. Awalajüs pia süka neet jee süka ekut 10
 Preparación de alimentos o cuidado de los niños (hogar) 11
 Alakajas pia jee a'imajus pia tepichi 12
 Estudió 13
 Sunains pia ekirajüle 14
 Ninguna otra 15
 Napotz wane

41 ¿En esa actividad era

Kasa püüs pia

Obrero(a), jornalero(a) o empleado(a)? 1
 Ayatashi shiire neet 2
 Trabajador(a) independiente o por cuenta propia? 3
 Ayatash pia müiwa jee aluwatanush pia 4
 Trabajador(a) familiar sin pago? 5
 Ayanamajüs pia 6
 Aparcero(a) o terrazguero(a)? 7
 Apunajus pia 8

42 ¿Actualmente está

Casado(a)? 1
 Kawayushesh (s) 2
 Unido(a) por su cuenta? 3
 Separado(a)? 4
 Akatalash (s) 5
 Viudo(a)? 6
 O'utaerinch/o'utaechinr 7
 Soltero(a)? 8
 Mawayushesh (s) 9

PARA MUJERES DE DOCE AÑOS O MAS

43 ¿Cuántos hijos nacidos vivos ha tenido en toda su vida?

Jera püchonni kato'ulü

Ninguno 0
 Machonsai 0
 Número de hijos nacidos vivos
 No sabe
 Nojos tatujain aa'u 9|8

44 ¿Cuántos hijos están vivos actualmente?

Ninguno 0
 Machonsai 0
 Número de hijos vivos
 No sabe
 Nojos tatujain aa'u 9|8

45 ¿Cuántos hijos están viviendo en otro país?

Jera püchonni akataalaka/pülia

Hombres
 (Si ninguno escriba 0 en ambas casillas)
 Mujeres

46 ¿El último hijo nacido vivo está

Kato'uchi chii püshalenkai

Muerto? 1
 Vivo? 2
 Kato'uchi 3
 No sabe 4
 Nojos tatujain aa'u 5

47 ¿En qué fecha tuvo el último hijo nacido vivo?

Jarat juyá jemeinka aa'u pia nüma chii püshaleinkat

Mes
 Kasi
 Año 19
 Juya
 No sabe
 Nojos tatujain aa'u 9|8

V. DATOS DE POBLACION

PERSONA No. 11

PARA TODAS LAS PERSONAS DE LA FAMILIA

21 Nombre

22 ¿Qué parentesco o relación tiene con el jefe de la familia?
Kas pia nain chi sùlaülashkait tüü miichikat

Esposa(o) o compañera(o) 2
Tawayuse

Hijo(a) o hijastro(a) 3
Tachon — tachonyas

Yerno — nuera 4
Tashimia — taüi

Nieto(a) 5
Talüin

Padres o suegros 6
Tei — tashi — taütkat — taüi

Otro pariente o familiar 7
Jama wane pushi

No pariente 9
Nojos tapushin

23 ¿Es hombre o mujer?

Jietshia/tooronia

Hombre..... 2
Tooro

Mujer..... 4
Jiet

24 ¿Cuántos años cumplidos tiene?

Jerairü juya pikettajüin

(Para menores de 1 año escriba 00.
para personas de 99 años o más escriba 99)

25 ¿Está viva la mamá?

Kato'u püi

Vive..... 1
Kato'u/kato'uchi

Murió 3
O'utus/o'utushi

No sabe..... 5
Nojos tatujaïn aau

26 ¿Nació en este municipio?

Jemeis (sh) pia yaaya sulu'u tüü mmakat

Sí... 1
a *Pase a 28*

No... 3
NOJO *Pase a 27*

27 ¿En qué departamento nació? (Anote el nombre del departamento donde nació y coloque el código correspondiente de acuerdo con la tabla de la última página; si nació en otro país marque "X" en la casilla "otro país".)

Nombre del departamento, intendencia o comisaría Código

Otro país 01

28 ¿A qué grupo o gente indígena pertenece?

Nombre del grupo

No es indígena... 919

PARA PERSONAS DE CINCO AÑOS O MAS

29 ¿Sabe leer y escribir en español?

Atüjüs (sh) pia aleja otta ashaja alijunaiki

Sí 2
a

No 4
Nojo

30 ¿Sabe leer y escribir en lengua indígena?

Atujus (sh) pia aleja otta ashaja wayuunaiki

Sí 1
a

No 3
Nojo

31 ¿Actualmente asiste a algún centro de enseñanza primaria, secundaria o superior?

Ounsh (s) pia maalü sulu'u ekirajiaikat

Sí 2
a

No 4
Nojo

32 ¿Cuál es el último año de estudio que aprobó?

Jera juya pia ekirajünüin

(Si no aprobó ninguno, escriba 0)

33 ¿A qué nivel educativo corresponde el último año aprobado?

Ninguno 1

Primaria 3

Secundaria o bachillerato 5

Superior o universitaria 7

34 ¿Ha asistido a cursos de capacitación en educación o en salud?

Nojoish ekirajünüin pia sünain eiyajülekat otta sünain ekiraja tepichi

Sí 1
a

No 3
Nojo

35 ¿Ha asistido a cursos agropecuarios o técnicos de capacitación?

Nojoish pia ekirajünüin sünain apünajaa

Sí 2
a

No 4
Nojo

36 ¿Ha asistido a otros cursos de capacitación (artesanías, modistería, etc.)?

Mo' unúishai pia sunain ekirajulekat maaka tüü e' ina, ayapüja, otta waneeya

Sí 1
a
No 3
Nojo

37 ¿Qué lenguas habla con más frecuencia?

Jara main tüü püshajakat wayuunaiki maaka alijunaiki

PARA PERSONAS DE DIEZ AÑOS O MAS

38 ¿Cuál fue su actividad principal en el último año?

Kasa piataka anain nulu'u juyaka'i chirujaka'i

Agricultura, ganadería o pastoreo

Apunaja, aruleja 1

Caza o pesca 2

Atpaja - apushaja - jime

Explotación de minerales o vegetales

Mayatainshat pia sunain ichi, amuya, e'ichija - otta waneeya

Elaboración de artesanías

E'inus pia 3

Comercio 4

O'ikat pia 5

Servicios pagados en dinero o en productos..

Awalajus pia suka neet jee suka ekut 6

Preparación de alimentos o cuidado de los

niños (hogar) 7

Alakajas pia jee a'imajus pia tepichi

Estudió 8

Sunains pia ekirajule

Estuvo enfermo 9

Ayuishinka pia

39 ¿En esa actividad era

Kasa piüus pia

Obrero o jornalero? 1

Ayatashi shiire neet

Trabajador independiente o por cuenta propia

Ayatash pia muiwa jee aluwatanush pia 2

Trabajador familiar sin pago? 3

Ayanamajus pia

Aparcero o terrazguero? 4

Apunajus pia

40 ¿Qué otra actividad tuvo en el último año?

Kasa piataka anain nulu'u juyaka'i chii alatakai

Agricultura, ganadería o pastoreo 1

Apunaja, aruleja

Caza o pesca 2

Atpaja - apushaja - jime

Extracción de minerales o vegetales

Mayatainshat pia sunain ichi, amuya, e'ichija - otta waneeya

Elaboración de artesanías

E'inus pia 3

Comercio 4

O'ikat pia 5

Servicios pagados en dinero o en productos..

Awalajus pia suka neet jee suka ekut 6

Preparación de alimentos o cuidado de los

niños (hogar) 7

Alakajas pia jee a'imajus pia tepichi

Estudió 8

Sunains pia ekirajule

Ninguna otra 9

Napatz wane

41 ¿En esa actividad era

Kasa piüus pia

Obrero(a), jornalero(a) o empleado(a)? 1

Ayatashi shiire neet

Trabajador(a) independiente o por cuenta

propia? 2

Ayatash pia muiwa jee aluwatanush pia

Trabajador(a) familiar sin pago? 3

Ayanamajus pia

Aparcero(a) o terrazguero(a)? 4

Apunajus pia

42 ¿Actualmente está

Casado(a)? 1

Kawayushesh (s)

Unido(a) por su cuenta? 3

Separado(a)? 5

Akatalash (s)

Viudo(a)? 7

O'utaerrinch/o'utaechini

Soltero(a)? 9

Mawayushesh (s)

PARA MUJERES DE DOCE AÑOS O MAS

43 ¿Cuántos hijos nacidos vivos ha tenido en toda su vida?

Jera püchonni kato'ulü

Ninguno 0 | 0

Machonsai

Número de hijos nacidos vivos

No sabe 9 | 8

Nojos tatujaïn aa'u

44 ¿Cuántos hijos están vivos actualmente?

Ninguno 0 | 0

Machonsai

Número de hijos vivos

No sabe 9 | 8

Nojos tatujaïn aa'u

45 ¿Cuántos hijos están viviendo en otro país?

Jera püchonni akataalaka/pülia

Hombres

Mujeres

(Si ninguno escriba 0 en ambas casillas)

46 ¿El último hijo nacido vivo está

Kato'uchi chii püshalenkai

Muerto? 1

Vivo? 3

Kato'uchi

No sabe 5

Nojos tatujaïn aa'u

47 ¿En qué fecha tuvo el último hijo nacido vivo?

Jarat juyá jemeinka aa'u pia numa chii püshaleinkat

Mes

Kasi

Año 19

Juya

No sabe 9 | 8

Nojos tatujaïn aa'u

V. DATOS DE POBLACION

PERSONA No. 12

PARA TODAS LAS PERSONAS DE LA FAMILIA

21 Nombre

**22 ¿Qué parentesco o relación tiene con el jefe de la familia?
Kas pia nain chi sülaülashkait tüü miichikat**

Esposa(o) o compañera(o)..... 2
Tawayuse

Hijo(a) o hijastro(a) 3
Tachon—tachonyas

Yerno — nuera 4
Tashimia—taüi

Nieto(a) 5
Talüin

Padres o suegros 6
Tei—tashi—taütkat—taüi

Otro pariente o familiar 7
Jama wane pushi.....

No pariente 9
Nojos tapushin

23 ¿Es hombre o mujer?

Jietshia/tooronia

Hombre..... 2
Tooro

Mujer..... 4
Jiet

24 ¿Cuántos años cumplidos tiene?

Jerairü juya pikettajün

(Para menores de 1 año escriba 00.
para personas de 99 años o más escriba 99)

25 ¿Está viva la mamá?

Kato'u püi

Vive..... 1
Kato'u/kato'uchi

Murió 3
O'utus/o'utüshi

No sabe..... 5
Nojos tatujaïn aau

26 ¿Nació en este municipio?

Jemeis (sh) pia yaaya sulu'u tüü mmakat

Sí... 1
a *Pase a 28*

No... 3
Nojo... *Pase a 27*

27 ¿En qué departamento nació? (A note el nombre del departamento donde nació y coloque el código correspondiente de acuerdo con la tabla de la última página; si nació en otro país marque "X" en la casilla "otro país".)

Nombre del departamento, intendencia o comisaría Código

Otro país 01

28 ¿A qué grupo o gente indígena pertenece?

Nombre del grupo

No es indígena... 99

PARA PERSONAS DE CINCO AÑOS O MAS

29 ¿Sabe leer y escribir en español?

Atüjüs (sh) pia aleja otta ashaja alijunaiki

Sí 2
a

No 4
Nojo

30 ¿Sabe leer y escribir en lengua indígena?

Atujus (sh) pia aleja otta ashaja wayuunaiki

Sí 1
a

No 3
Nojo

31 ¿Actualmente asiste a algún centro de enseñanza primaria, secundaria o superior?

Ounsh (s) pia maalü sulu'u ekirajiat

Sí 2
a

No 4
Nojo

32 ¿Cuál es el último año de estudio que aprobó?

Jera juya pia ekirajünün

(Si no aprobó ninguno, escriba 0)

33 ¿A qué nivel educativo corresponde el último año aprobado?

Ninguno 1

Primaria 3

Secundaria o bachillerato 5

Superior o universitaria 7

34 ¿Ha asistido a cursos de capacitación en educación o en salud?

Nojoish ekirajünün pia sünain eiyajülekat otta sünain ekiraja tepichi

Sí 1
a

No 3
Nojo

35 ¿Ha asistido a cursos agropecuarios o técnicos de capacitación?

Nojoish pia ekirajünün sünain apúnajaa

Sí 2
a

No 4
Nojo

36 ¿Ha asistido a otros cursos de capacitación (artesanías, modistería, etc.)?
Mo'unüishai pia sünain ekirajulekat maaka tüü e'ina, ayapüja, otta waneeya

Sí 1
a
No 3
Nojo

37 ¿Qué lenguas habla con más frecuencia?
Jara main tüü püshajakat wayuunaiki maaka alijunaiki

PARA PERSONAS DE DIEZ AÑOS O MAS

38 ¿Cuál fue su actividad principal en el último año?
Kasa piataka anain nulu'u juyaka'i chirujaka'i

Agricultura, ganadería o pastoreo 1
Apünaja, arüleja 2
Caza o pesca 2
Atpaja—apüshaja—jime 2
Explotación de minerales o vegetales
Mayatainshat pia sünain ichi, amuya,
e'ichija—otta wanee yaa 3
Elaboración de artesanías 4
E'inüs pia 4
Comercio 5
O'ikat pia 5
Servicios pagados en dinero o en productos..
Awalajüs pia süka neet jee süka ekut 6
Preparación de alimentos o cuidado de los
niños (hogar) 7
Alakajas pia jee a'imajus pia tepichi 7
Estudió 8
Sünains pia ekirajüle 8
Estuvo enfermo 9
Ayuishinka pia 9

39 ¿En esa actividad era
Kasa püüs pia

Obrero o jornalero? 1
Ayatashi shiire neet 1
Trabajador independiente o por cuenta propia
Ayatash pia müiwa jee alüwatanush pia 2
Trabajador familiar sin pago? 3
Ayanamajüs pia 3
Aparcero o terrazguero? 4
Apunajüs pia 4

40 ¿Qué otra actividad tuvo en el último año?
Kasa piataka anain nulu'u juyaka'i chii alatakai

Agricultura, ganadería o pastoreo 1
Apünaja, arüleja 1
Caza o pesca 2
Atpaja—apüshaja—jime 2
Extracción de minerales o vegetales
Mayatainshat pia sünain ichi, amuya,
e'ichija—otta wanee yaa 3
Elaboración de artesanías 4
E'inüs pia 4
Comercio 5
O'ikat pia 5
Servicios pagados en dinero o en productos..
Awalajüs pia süka neet jee süka ekut 6
Preparación de alimentos o cuidado de los
niños (hogar) 7
Alakajas pia jee a'imajus pia tepichi 7
Estudió 8
Sünains pia ekirajüle 8
Ninguna otra 9
Napotz wane 9

41 ¿En esa actividad era
Kasa püüs pia

Obrero(a), jornalero(a) o empleado(a)? 1
Ayatashi shiire neet 1
Trabajador(a) independiente o por cuenta
propia? 2
Ayatash pia müiwa jee alüwatanush pia 2
Trabajador(a) familiar sin pago? 3
Ayanamajüs pia 3
Aparcero(a) o terrazguero(a)? 4
Apunajüs pia 4

42 ¿Actualmente está

Casado(a)? 1
Kawayushesh (s) 1
Unido(a) por su cuenta? 3
Separado(a)? 5
Akatalash (s) 5
Viudo(a)? 7
O'utaerrinch/o'utaechinr 7
Soltero(a)? 9
Mawayushesh (s) 9

PARA MUJERES DE DOCE AÑOS O MAS

43 ¿Cuántos hijos nacidos vivos ha tenido en toda su vida?
Jera püchonni kato'ulü

Ninguno 0 0
Machonsai 0 0
Número de hijos nacidos vivos
No sabe 9 8
Nojos tatüjain aa'u 9 8

44 ¿Cuántos hijos están vivos actualmente?

Ninguno 0 0
Machonsai 0 0
Número de hijos vivos
No sabe 9 8
Nojos tatüjain aa'u 9 8

45 ¿Cuántos hijos están viviendo en otro país?
Jera püchonni akataalaka/pülia

Hombres
(Si ninguno escriba 0 en
ambas casillas) Mujeres

46 ¿El último hijo nacido vivo está
Kato'uchi chii püshalenkai

Muerto? 1
Vivo? 3
Kato'uchi 3
No sabe 5
Nojos tatüjain aa'u 5

47 ¿En qué fecha tuvo el último hijo nacido vivo?
Jarat juyá jemeinka aa'u pia nüma chii püshaleinkat

Mes
Kasi
Año 19
Juya
No sabe 9 8
Nojos tatüjain aa'u 9 8

V. DATOS DE POBLACION

PERSONA No. 13

PARA TODAS LAS PERSONAS DE LA FAMILIA

21 Nombre

22 ¿Qué parentesco o relación tiene con el jefe de la familia?
Kas pia nain chi sùlaülashkait tüü miichikat

Esposa(o) o compañera(o)..... 2
Tawayuse

Hijo(a) o hijastro(a) 3
Tachon—tachonyas

Yerno — nuera 4
Tashimia—taüi

Nieto(a) 5
Talüin

Padres o suegros 6
Tei—tashi—taütkat—taüi

Otro pariente o familiar 7
Jama wane pushi.....

No pariente 9
Nojos tapushin

23 ¿Es hombre o mujer?

Jietshia/tooronia

Hombre..... 2
Tooro

Mujer..... 4
Jiet

24 ¿Cuántos años cumplidos tiene?

Jerairü juya pikettajüin

(Para menores de 1 año escriba 00.
para personas de 99 años o más escriba 99)

25 ¿Está viva la mamá?

Kato'u püi

Vive..... 1
Kato'u/kato'uchi

Murió 3
O'utus/o'utüshi

No sabe..... 5
Nojos tatujain aau

26 ¿Nació en este municipio?

Jemeis (sh) pia yaaya sulu'u tüü mmakat

Sí... 1
a *Pase a 28*

No... 3
Nojo... *Pase a 27*

27 ¿En qué departamento nació? (Anote el nombre del departamento donde nació y coloque el código correspondiente de acuerdo con la tabla de la última página; si nació en otro país marque "X" en la casilla "otro país".)

Nombre del departamento, intendencia o comisaría Código

Otro país 0|1

28 ¿A qué grupo o gente indígena pertenece?

Nombre del grupo

No es indígena... 9|9

PARA PERSONAS DE CINCO AÑOS O MAS

29 ¿Sabe leer y escribir en español?

Atüjüs (sh) pia aleja otta ashaja alijunaiki

Sí 2
a

No 4
Nojo

30 ¿Sabe leer y escribir en lengua indígena?

Atujus (sh) pia aleja otta ashaja wayuunaiki

Sí 1
a

No 3
Nojo

31 ¿Actualmente asiste a algún centro de enseñanza primaria, secundaria o superior?

Ounsh (s) pia maalü sulu'u ekirajiakat

Sí 2
a

No 4
Nojo

32 ¿Cuál es el último año de estudio que aprobó?

Jera juya pia ekirajününin

(Si no aprobó ninguno, escriba 0)

33 ¿A qué nivel educativo corresponde el último año aprobado?

Ninguno 1

Primaria 3

Secundaria o bachillerato 5

Superior o universitaria 7

34 ¿Ha asistido a cursos de capacitación en educación o en salud?

Nojoish ekirajününin pia sünain eiyajülekat otta sünain ekiraja tepichi

Sí 1
a

No 3
Nojo

35 ¿Ha asistido a cursos agropecuarios o técnicos de capacitación?

Nojoish pia ekirajününin sünain apünajaa

Sí 2
a

No 4
Nojo

36 ¿Ha asistido a otros cursos de capacitación (artesanías, modistería, etc.)?

Mo'unüishai pia sunain ekirajulekat maaka tüü e'ina, ayapüja, otta waneeya

Sí 1
 a
 No 3
 Nojo

37 ¿Qué lenguas habla con más frecuencia?

Jara main tüü püshajakat wayuunaiki maaka alijunaiki

PARA PERSONAS DE DIEZ AÑOS O MAS

38 ¿Cuál fue su actividad principal en el último año?

Kasa piataka anain nulu'u juyaka'i chirujaka'i

Agricultura, ganadería o pastoreo 1
 Apunaja, aruleja
 Caza o pesca 2
 Atpaja—apüshaja—jime
 Explotación de minerales o vegetales Mayatainshat pia sunain ichi, amuya, e'ichija—otta waneeya 3
 Elaboración de artesanías 4
 E'inus pia
 Comercio 5
 O'ikat pia
 Servicios pagados en dinero o en productos.. Awalajus pia suka neet jee suka ekut 6
 Preparación de alimentos o cuidado de los niños (hogar) 7
 Alakajas pia jee a'imajus pia tepichi
 Estudió 8
 Sunains pia ekirajüle
 Estuvo enfermo 9
 Ayuishinka pia

39 ¿En esa actividad era

Kasa püüs pia

Obrero o jornalero? 1
 Ayatashi shiire neet
 Trabajador independiente o por cuenta propia Ayatash pia müiwa jee aluwatanush pia 2
 Trabajador familiar sin pago? 3
 Ayanamajus pia
 Aparcero o terrazguero? 4
 Apunajus pia

40 ¿Qué otra actividad tuvo en el último año?

Kasa piataka anain nulu'u juyaka'i chii alatakai

Agricultura, ganadería o pastoreo 1
 Apunaja, aruleja
 Caza o pesca 2
 Atpaja—apüshaja—jime
 Extrancción de minerales o vegetales Mayatainshat pia sunain ichi, amuya, e'ichija—otta waneeya 3
 Elaboración de artesanías 4
 E'inus pia
 Comercio 5
 O'ikat pia
 Servicios pagados en dinero o en productos.. Awalajus pia suka neet jee suka ekut 6
 Preparación de alimentos o cuidado de los niños (hogar) 7
 Alakajas pia jee a'imajus pia tepichi
 Estudió 8
 Sunains pia ekirajüle
 Ninguna otra 9
 Napotz wane

41 ¿En esa actividad era

Kasa püüs pia

Obrero(a), jornalero(a) o empleado(a)? 1
 Ayatashi shiire neet
 Trabajador(a) independiente o por cuenta propia? 2
 Ayatash pia müiwa jee aluwatanush pia
 Trabajador(a) familiar sin pago? 3
 Ayanamajus pia
 Aparcero(a) o terrazguero(a)? 4
 Apunajus pia

42 ¿Actualmente está

Casado(a)? 1
 Kawayushesh (s)
 Unido(a) por su cuenta? 3
 Separado(a)? 5
 Akatalash (s)
 Viudo(a)? 7
 O'utaerrinch/o'utaechinr
 Soltero(a)? 9
 Mawayushesh (s)

PARA MUJERES DE DOCE AÑOS O MAS

43 ¿Cuántos hijos nacidos vivos ha tenido en toda su vida?

Jera püchonni kato'ulü

Ninguno 0 | 0
 Machonsai
 Número de hijos nacidos vivos
 No sabe 9 | 8
 Nojos tatujain aa'u

44 ¿Cuántos hijos están vivos actualmente?

Ninguno 0 | 0
 Machonsai
 Número de hijos vivos
 No sabe 9 | 8
 Nojos tatujain aa'u

45 ¿Cuántos hijos están viviendo en otro país?

Jera püchonni akataalaka/pülia

Hombres
 Mujeres
 (Si ninguno escriba 0 en ambas casillas)

46 ¿El último hijo nacido vivo está

Kato'uchi chii püshalenkai

Muerto? 1
 Vivo? 3
 Kato'uchi
 No sabe 5
 Nojos tatujain aa'u

47 ¿En qué fecha tuvo el último hijo nacido vivo?

Jarat juyá jemeinka aa'u pia numa chii püshaleinkat

Mes
 Kasi
 Año 19
 Juya
 No sabe 9 | 8
 Nojos tatujain aa'u

V. DATOS DE POBLACION

PERSONA No. 14

PARA TODAS LAS PERSONAS DE LA FAMILIA

21 Nombre

22 ¿Qué parentesco o relación tiene con el jefe de la familia?
Kas pia nain chi sulaülashkait tüü miichikat

Esposa(o) o compañera(o)..... 2
Tawayuse

Hijo(a) o hijastro(a) 3
Tachon—tachonyas

Yerno — nuera 4
Tashimia—taüi

Nieto(a) 5
Talüin

Padres o suegros 6
Tei—tashi—taütkat—taüi

Otro pariente o familiar 7
Jama wane pushi.....

No pariente 9
Nojos tapushin

23 ¿Es hombre o mujer?

Jietshia/tooronia

Hombre..... 2
Tooro

Mujer..... 4
Jiet

24 ¿Cuántos años cumplidos tiene?

Jerairü juya pikettajüin

(Para menores de 1 año escriba 00.
para personas de 99 años o más escriba 99)

25 ¿Está viva la mamá?

Kato'u püi

Vive..... 1
Kato'u/kato'uchi

Murió 3
O'utus/o'utushi

No sabe..... 5
Nojos tatüjain aau

26 ¿Nació en este municipio?

Jemeis (sh) pia yaaya sulu'u tüü mmakat

Sí... 1
a *Pase a 28*

No... 3
Nojo

27 ¿En qué departamento nació? (Anote el nombre del departamento donde nació y coloque el código correspondiente de acuerdo con la tabla de la última página; si nació en otro país marque "X" en la casilla "otro país".)

Nombre del departamento, intendencia o comisaría
Código

Otro país 01

28 ¿A qué grupo o gente indígena pertenece?

Nombre del grupo

No es indígena... 99

PARA PERSONAS DE CINCO AÑOS O MAS

29 ¿Sabe leer y escribir en español?

Atüjüs (sh) pia aleja otta ashaja alijunaiki

Sí 2
a

No 4
Nojo

30 ¿Sabe leer y escribir en lengua indígena?

Atujus (sh) pia aleja otta ashaja wayuunaiki

Sí 1
a

No 3
Nojo

31 ¿Actualmente asiste a algún centro de enseñanza primaria, secundaria o superior?

Ounsh (s) pia maalü sulu'u ekirajiakat

Sí 2
a

No 4
Nojo

32 ¿Cuál es el último año de estudio que aprobó?

Jera juya pia ekirajünün

(Si no aprobó ninguno, escriba 0)

33 ¿A qué nivel educativo corresponde el último año aprobado?

Ninguno 1

Primaria 3

Secundaria o bachillerato 5

Superior o universitaria 7

34 ¿Ha asistido a cursos de capacitación en educación o en salud?

Nojoish ekirajünün pia sünain eiyajülekat otta sünain ekiraja tepichi

Sí 1
a

No 3
Nojo

35 ¿Ha asistido a cursos agropecuarios o técnicos de capacitación?

Nojoish pia ekirajünün sünain apünajaa

Sí 2
a

No 4
Nojo

36 ¿Ha asistido a otros cursos de capacitación (artesanías, modistería, etc.)?

Mo'unüishai pia sunain ekirajulekat maaka tüü e' ina, ayapüja, otta waneeya

Sí 1
a
No 3
Nojo

37 ¿Qué lenguas habla con más frecuencia?

Jara main tüü püshajakat wayuunaiki maaka alijunaiki

.....

.....

.....

PARA PERSONAS DE DIEZ AÑOS O MAS

38 ¿Cuál fue su actividad principal en el último año?

Kasa piataka anain nulu'u juyaka'i chiruajaka'i

Agricultura, ganadería o pastoreo 1
Apunaja, arüleja
Caza o pesca 2
Atpaja—apushaja—jime
Explotación de minerales o vegetales 3
Mayataishat pia sunain ichi, amuya, e'ichija—otta waneeyaa *Pase a 39*
Elaboración de artesanías 4
E'inüs pia
Comercio 5
O'ikat pia
Servicios pagados en dinero o en productos.. 6
Awalajüs pia süka neet jee süka ekut
Preparación de alimentos o cuidado de los niños (hogar) 7
Alakajas pia jee a'imajus pia tepichi
Estudió 8
Sunains pia ekirajüle *Pase a 42*
Estuvo enfermo 9
Ayuishinka pia

39 ¿En esa actividad era

Kasa püüs pia

Obrero o jornalero? 1
Ayatashi shiire neet
Trabajador independiente o por cuenta propia 2
Ayatash pia müiwa jee alüwatanush pia
Trabajador familiar sin pago? 3
Ayanamajüs pia
Aparcero o terrazguero? 4
Apunajüs pia

40 ¿Qué otra actividad tuvo en el último año?

Kasa piataka anain nulu'u juyaka'i chii alatakai

Agricultura, ganadería o pastoreo 1
Apunaja, arüleja
Caza o pesca 2
Atpaja—apushaja—jime
Extracción de minerales o vegetales 3
Mayataishat pia sunain ichi, amuya, e'ichija—otta waneeyaa *Pase a 41*
Elaboración de artesanías 4
E'inüs pia
Comercio 5
O'ikat pia
Servicios pagados en dinero o en productos.. 6
Awalajüs pia süka neet jee süka ekut
Preparación de alimentos o cuidado de los niños (hogar) 7
Alakajas pia jee a'imajus pia tepichi
Estudió 8
Sunains pia ekirajüle *Pase a 42*
Ninguna otra 9
Napotz wane

41 ¿En esa actividad era

Kasa püüs pia

Obrero(a), jornalero(a) o empleado(a)? 1
Ayatashi shiire neet
Trabajador(a) independiente o por cuenta propia? 2
Ayatash pia müiwa jee alüwatanush pia
Trabajador(a) familiar sin pago? 3
Ayanamajüs pia
Aparcero(a) o terrazguero(a)? 4
Apunajüs pia

42 ¿Actualmente está

Casado(a)? 1
Kawayushesh (s)
Unido(a) por su cuenta? 3
Separado(a)? 5
Akatalash (s)
Viudo(a)? 7
O'utaerrinch/o'utaechinr
Soltero(a)? 9
Mawayushesh (s)

PARA MUJERES DE DOCE AÑOS O MAS

43 ¿Cuántos hijos nacidos vivos ha tenido en toda su vida?

Jera püchonni kato'ulü

Ninguno *Pase a la sig. pers.* 0 0
Machonsai
Número de hijos nacidos vivos
No sabe *Pase a 44*
Nojos tatüjain aa'u 9 8

44 ¿Cuántos hijos están vivos actualmente?

Ninguno *Pase a 47* 0 0
Machonsai
Número de hijos vivos
No sabe *Pase a 45*
Nojos tatüjain aa'u 9 8

45 ¿Cuántos hijos están viviendo en otro país?

Jera püchonni akataalaka/pülia

Hombres
Mujeres
(Si ninguno escriba 0 en ambas casillas)

46 ¿El último hijo nacido vivo está

Kato'uchi chii püshalenkai

Muerto? 1
Vivo? 3
Kato'uchi
No sabe 5
Nojos tatüjain aa'u.....

47 ¿En qué fecha tuvo el último hijo nacido vivo?

Jarat juyá jemeinka aa'u pia nüma chii püshaleinkat

Mes
Kasi
Año 19
Juya
No sabe 9 8
Nojos tatüjain aa'u ...

Si la familia tiene más de 14 personas, marque "X" y continúe en un nuevo formulario. →

INSTRUCCIONES

¿Cómo registrar los datos en el formulario?

- * Cuando encuentre casillas cerradas 2, marque "X" en la casilla correspondiente. Por ejemplo 2. En cada pregunta sólo debe marcar una casilla.
- * Cuando encuentre casillas abiertas , escriba el número que corresponda. Por ejemplo 0 9 .
- * Cuando las casillas abiertas estén sombreadas, no escriba nada.
- * Cuando encuentre líneas horizontales _____, escriba la palabra correspondiente. Por ejemplo Resguardo o reserva Unuma
- * Escriba sólo con lápiz negro y con letra clara. Si se equivoca, borre con cuidado y vuelva a escribir.

¿Cómo llenar el formulario?

- * Cuando la vivienda esté ocupada por una sola familia, llene primero los capítulos I a V; llene luego el capítulo VI, usando una página para cada persona de la familia.
- * Cuando la vivienda esté ocupada por varias familias, use un formulario para cada una de las familias. A partir de la segunda familia deje en blanco el capítulo III.
- * Cuando la familia tenga más de 14 personas, marque "X" en la casilla inferior derecha de la penúltima página del formulario, utilice un formulario adicional y marque "X" en la parte superior de la primera página donde dice FORMULARIO ADICIONAL.

Llene los capítulos I, II y IV con los mismos datos del formulario en que comenzó a censar la familia, deje en blanco el capítulo III, complete la lista de las personas de la familia en el capítulo V y continúe con el capítulo VI. En el formulario adicional no use el renglón 01 del capítulo V ni la página de la PERSONA No. 1.

¿A quién debe registrar?

- * A todos los miembros de la familia que duermen ordinariamente en la vivienda, aunque en el momento del censo estén ausentes por menos de seis meses.
- * A los no parientes que vivan con la familia y duerman ordinariamente en la vivienda.
- * No anote a los miembros de la familia que, por razones de trabajo o de estudio estén viviendo en otra parte, por ejemplo en un internado de estudio.

Tabla de códigos o números de los departamentos

Utilice esta tabla para llenar la pregunta 27.

Nombre del Depto., intendencia o comisaría	Códi- go	Nombre del Depto., intendencia o comisaría	Códi- go
Antioquia.....	05	Norte de Santander.....	54
Atlántico.....	08	Quindío.....	63
Bolívar.....	13	Risaralda.....	66
Boyacá.....	15	Santander.....	68
Caldas.....	17	Sucre.....	70
Caquetá.....	18	Tolima.....	73
Cauca.....	19	Valle.....	76
Cesar.....	20	Arauca.....	81
Córdoba.....	23	Casanare.....	85
Cundinamarca.....	25	Putumayo.....	86
Chocó.....	27	San Andrés.....	88
Huila.....	41	Amazonas.....	91
La Guajira.....	44	Guainía.....	94
Magdalena.....	47	Guaviare.....	95
Meta.....	50	Vaupés.....	97
Nariño.....	52	Vichada.....	99

Tabla de número de los meses

Utilice esta tabla para llenar la pregunta 47.

Mes	No.	Mes	No.	Mes	No.
Enero.....	01	Mayo.....	05	Septiembre.....	09
Febrero.....	02	Junio.....	06	Octubre.....	10
Marzo.....	03	Julio.....	07	Noviembre.....	11
Abril.....	04	Agosto.....	08	Diciembre.....	12

Nombre del Empadronador

Nombre del Jefe de Grupo



I. UBICACION GEOGRAFICA

Llene este capítulo con los datos de la forma "Asignación e Identificación del Area de Empadronamiento".

1 Departamento, intendencia o comisaría _____

2 Municipio _____

3 Centro poblado _____

4 Sector _____

5 Sección _____

6 Resguardo o reserva _____

7 No. del Empadronador _____

II. IDENTIFICACION DE LA VIVIENDA

8 Barrio, vereda o sitio (si tiene más de un nombre escriba todos los nombres). _____

9 Dirección completa de la vivienda _____

10 Escriba el número de orden de la vivienda _____

III. DATOS DE LA VIVIENDA

Diligenciar 11, 12, 13 y 14 por observación (en caso de duda pregunte)

11 Tipo de vivienda

Vivienda multifamiliar (tambo, maloca, otra) 1

Vivienda unifamiliar 3

12 Condición de ocupación de la vivienda

Ocupada por personas presentes... *Pase a 13* 2

Ocupada por personas no presentes *Finalice la encuesta* 4

Desocupada *Finalice la encuesta* 6

13 Material principal del techo

Tejas de barro, de eternit o de zinc 1

Paja, palma o similares 3

Otro 5

14 Material principal de las paredes

Ladrillo, bloque, adobe o tapia pisada 2

Bahareque, guadua o caña 4

Madera 6

Otro 8

15 ¿De dónde viene el agua que utilizan en esta vivienda para tomar? (marque sólo la principal). maiũjkue yu' tungi'

Del acueducto o de pila pública... tanki.jn yu' na', pilatekue yu' pa' ki' 1

De pozo, aljibe o barreno... pusutekue pa' ki' 2

De río, nacimiento, quebrada o acequia... yu' walatena'; yu' itsna'; u'j yu' na'; sekiatepa' kue pa' ki' 3

De carro tanque... cárrote tu'sñi yu' na' 4

De agua lluvia... nus yu' a' skue pkakje' 5

16 ¿Con qué clase de servicio sanitario cuenta esta vivienda? na yatte ma'we u'pkue

Inodoro conectado al alcantarillado... kuekue bitñi cantarillate akñina' 1

Inodoro conectado a pozo séptico... kuekue bitñi kafitena' 3

Letrina... letrina yat ji'pna' 5

No tiene... ji' pmena' 7

IV. IDENTIFICACION DE LA FAMILIA

17 ¿Cuántas familias viven en esta vivienda? na yatte mans nasakue u'pu' _____

18 Escriba el número de orden de la familia en la vivienda _____

V. PERSONAS DE LA FAMILIA

19 ¿Cómo se llama cada una de las personas de esta familia que duermen ordinariamente en esta vivienda? aite ndensatsejk yase'k

Anótelas en el siguiente orden:

Jefe de la familia
Esposa(o) o compañera(o) del jefe
Hijos e hijastros del jefe (de mayor a menor)
Yernos y nueros del jefe y de su esposa(o)
Nietos
Padres y suegros del jefe y de su esposa(o)
Otros parientes
No parientes

Per-so-na	Nombre	Relación o parentesco con el jefe de la familia
01		Jefe
02		
03		
04		
05		
06		
07		
08		
09		
10		
11		
12		
13		
14		

Si la familia tiene más de 14 personas continúe en un formulario adicional.

20 Escriba el número de personas de esta familia

Total _____ Hombres _____ Mujeres _____

V. DATOS DE POBLACION

PERSONA No. 1

PARA TODAS LAS PERSONAS DE LA FAMILIA

21 Nombre

22 ¿Qué parentesco o relación tiene con el jefe de la familia?
Yat namu yak ma'we ya'nueškue

Jefe 1

23 ¿Es hombre o mujer?

Píjtsna' u' jna'

Hombre.....
píjts 2

Mujer.....
u'y 4

24 ¿Cuántos años cumplidos tiene?

mans año jí'pna

(Para menores de 1 año escriba 00.
para personas de 99 años o más escriba 99)

25 ¿Está viva la mamá?
ñiji' ityina'

Vive.....
ítyi 1

Murió
uñí 3

No sabe.....
himea' 5

26 ¿Nació en este municipio?
na municipiote kase'sana'

Sí... *Pase a 28* 1

No... *Pase a 27* 3

27 ¿En qué departamento nació? (Anote el nombre del departamento donde nació y coloque el código correspondiente de acuerdo con la tabla de la última página; si nació en otro país marque "X" en la casilla "otro país".)
madepartamentote ka kase'

Nombre del departamento, intendencia o comisarfa Código

Otro país 01

28 ¿A qué grupo o gente indígena pertenece?
Nasa pæznga' ;matewe'snga

Nombre del grupo

No es indígena.. 99

PARA PERSONAS DE CINCO AÑOS O MAS

29 ¿Sabe leer y escribir en español?
muskã yuwe's le ñnga'

Sí
jinga' 2

No
jimenga' 4

30 ¿Sabe leer y escribir en lengua indígena?
nasa yuwete leña

Sí
jinga' 1

No
jimenga' 3

31 ¿Actualmente asiste a algún centro de enseñanza primaria, secundaria o superior?

âchiu'primariatep ũsnga'
bachillertena'
universidadtena'

Sí
ũsnga' 2

No
ũsmenga' 4

32 ¿Cuál es el último año de estudio que aprobó?
mtépa' nga estudio's bit

(Si no aprobó ninguno, escriba 0)

33 ¿A qué nivel educativo corresponde el último año aprobado?
Kia estudio kijteka kaseje'

Ninguno
kijtepa kaseje' tsmena' 1

Primaria
primariana' 3

Secundaria o bachillerato
bachillerato na' 5

Superior o universitaria
universidadna' 7

34 ¿Ha asistido a cursos de capacitación en educación o en salud?
Salud curcillote, educacionte utyasanga'

Sí
utyasainga'..... 1

No
utyasamenga' ... 3

35 ¿Ha asistido a cursos agropecuarios o técnicos de capacitación?
Takiu'tseñi curcillo su utyasanga'

Sí
utyasainga' 2

No
utyasamenga' ... 4

36 ¿Ha asistido a otros cursos de capacitación (artesanías, modistería, etc.)?
Bite cursosu utyasanga' (aty katsñisu)

Sí 1
 utyasanga'
 No 3
 utyasamenga'

37 ¿Qué lenguas habla con más frecuencia?
Ma yuwe' snga tjakue we'we'

PARA PERSONAS DE DIEZ AÑOS O MAS

38 ¿Cuál fue su actividad principal en el último año?
Nmėj añote kijnga mji

Agricultura, ganadería o pastoreo 1
 Eja'nga'; Taki'nga'
 Caza o pesca 2
 Bijkinga, wendy aknga'
 Explotación de minerales o vegetales 3
 Oro kuwain, ũ' kiwainga' *Pase a 39*
 Elaboración de artesanías 4
 Chwa' bitunga'
 Comercio 5
 Kiwayu' isanga'
 Servicios pagados en dinero o en productos.. 6
 Servicio pa'ka, ũ' indéwenga'
 Preparación de alimentos o cuidado de los niños (hogar) 7
 Mity aa pa'ka, luch ipe'pa'ka,yat tjeng pa'ka
 Estudió 8 *Pase a 42*
 Estudio pa'ka
 Estuvo enfermo 9
 ātsa' n ũsu'nga'

39 ¿En esa actividad era
Kia'w u'jun

Obrero o jornalero? 1
 Knaisanga'
 Trabajador independiente o por cuenta propia
 peekjitenga mji' a' 2
 Trabajador familiar sin pago? 3
 nwe'š tašte ndewemetenga mji'a'
 Aparcero o terrazguero? 4
 terrajeronga'

40 ¿Qué otra actividad tuvo en el último año?
Bite'k kijnga iu

Agricultura, ganadería o pastoreo 1
 Eja'nga; Taki'nga
 Caza o pesca 2
 Bijkinga, wendy aknga'
 Extrancción de minerales o vegetales 3 *Pase a 41*
 Oro kiwain, ũ' kiwainga'
 Elaboración de artesanías 4
 Chwa' bitunga'
 Comercio 5
 Kiwayu' isanga'
 Servicios pagados en dinero o en productos.. 6
 Servicio pa'ka, ũ' indéwenga'
 Preparación de alimentos o cuidado de los niños (hogar) 7
 Mity aa pa'ka, luch ipe'pa'ka,yat tjeng pa'ka
 Estudió 8 *Pase a 42*
 Estudio pa'ka
 Ninguna otra 9
 iumenga'

41 ¿En esa actividad era
Kia'w u'jun

Obrero(a), jornalero(a) o empleado(a)? 1
 Knaisanga'
 Trabajador(a) independiente o por cuenta
 propia? 2
 peekjitenga mji' a'
 Trabajador(a) familiar sin pago? 3
 Nwe'š tašte ndewemetenga mji' a'
 Aparcero(a) o terrazguero(a)? 4
 Terrajeronga'

42 ¿Actualmente está
âch'k

Casado(a)? 1
 iyunga' / iimi'kue'
 Unido(a) por su cuenta? 3
 puukiutyasanga' / puukintyasakue'
 Separado(a)? 5
 tyuténga' / tyutékue'
 Viudo(a)? 7
 echpijtsnga' / echu'ikue'
 Soltero(a)? 9
 iiyumenga' / iimi'mekue'

PARA MUJERES DE DOCE AÑOS O MAS

43 ¿Cuántos hijos nacidos vivos ha tenido en toda su vida?
Luchkue ũtyi kasesa mans ji'pkue

Ninguno 0 *Pase a la sig. pers.*
 teech injpa ji'pmekue'
 Número de hijos nacidos vivos
 Mans luchta ítyikase'
 No sabe 9 *Pase a 44*
 jimekue'

44 ¿Cuántos hijos están vivos actualmente?
âch mans luch ũtyityna

Ninguno 0 *Pase a 47*
 maa iujpa ũtyimetyna'
 Número de hijos vivos
 jiukachaja'k *Pase a 45*
 No sabe 9
 Jimekue'

45 ¿Cuántos hijos están viviendo en otro país?
mans luch bite naciónte ũstyna

Hombres
 (Si ninguno escriba 0 en *ambas casillas*)
 Mujeres

46 ¿El último hijo nacido vivo está
nmejte ũtyi kasesa lucha'

Muerto? 1
 uuñina'
 Vivo? 3
 ũtyina'
 No sabe 5
 jimekue'

47 ¿En qué fecha tuvo el último hijo nacido vivo?
nméjtewe'š lucha' ma fechate kasesana

Mes
 Año 19
 No sabe 9
 jimekue'

V. DATOS DE POBLACION

PERSONA No. 2

PARA TODAS LAS PERSONAS DE LA FAMILIA

21 Nombre

22 ¿Qué parentesco o relación tiene con el jefe de la familia?
Yat namu yak ma'we ya' nueškue

Esposa(o) o compañera(o)..... 2
Niú / nmi' npi' kiu' ytje' / npi' ki

Hijo(a) o hijastro(a) 3
Nchi' k / ñis nchi' knpa / ñisnpa

Yerno — nuera 4
Nduj—nkuêbiú

Nieto(a) 5
Nsun / nsun u'ytje'

Padres o suegros 6
Neiwe' ṣ

Otro pariente o familiar 7
Bite nwe' ṣ

No pariente 9
Nwe' smesa

23 ¿Es hombre o mujer?

Píjtsna' u' jna'

Hombre..... 2
píjts

Mujer..... 4
u'y

24 ¿Cuántos años cumplidos tiene?

mans año ji' pna

(Para menores de 1 año escriba 00.
para personas de 99 años o más escriba 99)

25 ¿Está viva la mamá?

ñiji' ñtyina'

Vive..... 1
ñtyi

Murió 3
uñi'

No sabe..... 5
himea'

26 ¿Nació en este municipio?
na municipiote kase' sana'

Sí... 1
Pase a 28

No... 3
Pase a 27

27 ¿En qué departamento nació? (Anote el nombre del departamento donde nació y coloque el código correspondiente de acuerdo con la tabla de la última página; si nació en otro país marque "X" en la casilla "otro país".)
madepartamentote ka kase

Nombre del departamento, intendencia o comisaría Código

Otro país 01

28 ¿A qué grupo o gente indígena pertenece?
Nasa paeznga' ; matewe' ṣnga

Nombre del grupo

No es indígena.. 99

PARA PERSONAS DE CINCO AÑOS O MAS

29 ¿Sabe leer y escribir en español?
muská yuwe' ṣ le ñnga'

Sí 2
jinga'

No 4
jimenga'

30 ¿Sabe leer y escribir en lengua indígena?
nasa yuwete le'ña

Sí 1
jinga'

No 3
jimenga'

31 ¿Actualmente asiste a algún centro de enseñanza primaria, secundaria o superior?

ñchiu' primariatep ñsnga'
bachillertena'
universidadtena'

Sí 2
ñsnga'

No 4
ñsmenga'

32 ¿Cuál es el último año de estudio que aprobó?
mtépa' nga estudio's bit

(Si no aprobó ninguno, escriba 0)

33 ¿A qué nivel educativo corresponde el último año aprobado?
Kia estudio kijteka kaseje'

Ninguno 1
kijtepa kaseje' tsmena'

Primaria 3
primariana'

Secundaria o bachillerato 5
bachillerato na'

Superior o universitaria 7
universidadna'

34 ¿Ha asistido a cursos de capacitación en educación o en salud?
Salud curcillote, educacionte utyasanga'

Sí 1
utyasainga'

No 3
utyasamenga' ...

35 ¿Ha asistido a cursos agropecuarios o técnicos de capacitación?
Takiu' tseñi curcillo su utyasanga'

Sí 2
utyasainga'

No 4
utyasamenga' ...

36 ¿Ha asistido a otros cursos de capacitación (artesanías, modistería, etc.)?
Bite cursosu utyasanga' (aty katsñisu)

Sí 1
utyasanga'
No 3
utyasamenga'

37 ¿Qué lenguas habla con más frecuencia?
Ma yuwe' snga tjakue we'we'

PARA PERSONAS DE DIEZ AÑOS O MAS

38 ¿Cuál fue su actividad principal en el último año?
Nméj añote kijnga mji

Agricultura, ganadería o pastoreo 1
Eja'nga'; Taki'nga'
Caza o pesca 2
Bijkinga, wendy aknga'
Explotación de minerales o vegetales 3
Oro kuwain, ð' kiwainga' *Pase a 39*
Elaboración de artesanías 4
Chwa' bitunga'
Comercio 5
Kiwayu' isanga'
Servicios pagados en dinero o en productos.. 6
Servicio pa'ka, ð' indéwenga'
Preparación de alimentos o cuidado de los niños (hogar) 7
Mity aa pa'ka, luch ipe'pa'ka, yat tjeng pa'ka
Estudió 8
Estudio pa'ka *Pase a 42*
Estuvo enfermo 9
ãtsa' n ùsu'nga'

39 ¿En esa actividad era
Kia'w u'jun

Obrero o jornalero? 1
Knaisanga'
Trabajador independiente o por cuenta propia
peekjitenga mji' a' 2
Trabajador familiar sin pago? 3
nwe'š tašte ndewemetenga mji'a'
Aparcero o terrazguero? 4
terrajeronga'

40 ¿Qué otra actividad tuvo en el último año?
Bite'k kijnga iu

Agricultura, ganadería o pastoreo 1
Eja'nga; Taki'nga
Caza o pesca 2
Bijkinga, wendy aknga'
Extracción de minerales o vegetales 3
Oro kiwain, ð' kiwainga' *Pase a 41*
Elaboración de artesanías 4
Chwa' bitunga'
Comercio 5
Kiwayu' isanga'
Servicios pagados en dinero o en productos.. 6
Servicio pa'ka, ð' indéwenga'
Preparación de alimentos o cuidado de los niños (hogar) 7
Mity aa pa'ka, luch ipe'pa'ka, yat tjeng pa'ka
Estudió 8
Estudio pa'ka *Pase a 42*
Ninguna otra 9
iumenga'

41 ¿En esa actividad era
Kia'w u'jun

Obrero(a), jornalero(a) o empleado(a)? 1
Knaisanga'
Trabajador(a) independiente o por cuenta
propia? 2
peekjitenga mji' a'
Trabajador(a) familiar sin pago? 3
Nwe'š tašte ndewemetenga mji' a'
Aparcero(a) o terrazguero(a)? 4
Terrajeronga'

42 ¿Actualmente está
ãch'k

Casado(a)? 1
iyunga' / iimi'kue'
Unido(a) por su cuenta? 3
puukiutyasanga' / puukintyasakue'
Separado(a)? 5
tyutenga' / tyutékue'
Viudo(a)? 7
echpijtsnga' / echu'ikue'
Soltero(a)? 9
iiyumenga' / iimi'mekue'

PARA MUJERES DE DOCE AÑOS O MAS

43 ¿Cuántos hijos nacidos vivos ha tenido en toda su vida?
Luchkue ſtyi kasesa mans ji'pkue

Ninguno *Pase a la sig. pers.* 0 | 0
teech injpa ji'pmekue'
Número de hijos nacidos vivos
Mans luchta ityikase'
No sabe *Pase a 44* 9 | 8
jimekue'

44 ¿Cuántos hijos están vivos actualmente?
ãch mans luch ſtyityna

Ninguno *Pase a 47* 0 | 0
maa iujpa ſtyimetyna'
Número de hijos vivos
jiukachaja' k *Pase a 45*
No sabe 9 | 8
Jimekue'

45 ¿Cuántos hijos están viviendo en otro país?
mans luch bite naciõnte ſtystna

Hombres
Mujeres
(Si ninguno escriba 0 en ambas casillas)

46 ¿El último hijo nacido vivo está
nmejte ſtyi kasesa lucha'

Muerto? 1
uuñina'
Vivo? 3
ſtyina'
No sabe 5
jimekue'

47 ¿En qué fecha tuvo el último hijo nacido vivo?
nméjtewe'š lucha' ma fechate kasesana

Mes
Año 19
No sabe 9 | 8
jimekue'

V. DATOS DE POBLACION

PERSONA No. 3

PARA TODAS LAS PERSONAS DE LA FAMILIA

21 Nombre

22 ¿Qué parentesco o relación tiene con el jefe de la familia?
Yat namu yak ma'we ya' nueškue

Esposa(o) o compañera(o)..... 2
Niú / nmi' npi' kiu' ytje' / npi' ki

Hijo(a) o hijastro(a) 3
Nchi' k / ñis nchi' knpa / ñisnpa

Yerno — nuera 4
Nduj—nkuêbiú

Nieto(a) 5
Nsun / nsun u'ytje'

Padres o suegros 6
Neiwe'š

Otro pariente o familiar 7
Bite nwe'š

No pariente 9
Nwe' šmesa

23 ¿Es hombre o mujer?
Píjtsna' u' jna'

Hombre..... 2
píjts

Mujer..... 4
u'y

24 ¿Cuántos años cumplidos tiene?
mans año ji' pna

(Para menores de 1 año escriba 00.
para personas de 99 años o más escriba 99)

25 ¿Está viva la mamá?
ñji' ýtyina'

Vive..... 1
ýtyi

Murió 3
uñi'

No sabe..... 5
himea'

26 ¿Nació en este municipio?
na municipiote kase'sana'

Sí... 1
Pase a 28

No... 3
Pase a 27

27 ¿En qué departamento nació? (Anote el nombre del departamento donde nació y coloque el código correspondiente de acuerdo con la tabla de la última página; si nació en otro país marque "X" en la casilla "otro país".)
ma departamentote ka kase

Nombre del departamento, intendencia o comisarfa Código

Otro país 01

28 ¿A qué grupo o gente indígena pertenece?
Nasa pæznga' ; matewe' snga

Nombre del grupo

No es indígena.. 99

PARA PERSONAS DE CINCO AÑOS O MAS

29 ¿Sabe leer y escribir en español?
muská yuwe's le ñnga'

Sí 2
jinga'

No 4
jimenga'

30 ¿Sabe leer y escribir en lengua indígena?
nasa yuwete le ña

Sí 1
jinga'

No 3
jimenga'

31 ¿Actualmente asiste a algún centro de enseñanza primaria, secundaria o superior?

âchiu'primariatep ũsnga'
bachillertena'
universidadtena'

Sí 2
ũsnga'

No 4
ũsmenga'

32 ¿Cuál es el último año de estudio que aprobó?
mtépa' nga estudio's bit

(Si no aprobó ninguno, escriba 0)

33 ¿A qué nivel educativo corresponde el último año aprobado?
Kia estudio kijteka kaseje'

Ninguno 1
kijtepa kaseje' tsmena'

Primaria 3
primariana'

Secundaria o bachillerato 5
bachillerato na'

Superior o universitaria 7
universidadna'

34 ¿Ha asistido a cursos de capacitación en educación o en salud?
Salud curcillote, educacionte utyasanga'

Sí 1
utyasainga'

No 3
utyasamenga' ...

35 ¿Ha asistido a cursos agropecuarios o técnicos de capacitación?
Takiu' tseñi curcillo su utyasanga'

Sí 2
utyasainga'

No 4
utyasamenga' ...

36 ¿Ha asistido a otros cursos de capacitación (artesanías, modistería, etc.)?
Bite cursosu utyasanga' (aty katsñisu)

Sí 1
utyasanga'
No 3
utyasamenga' ...

37 ¿Qué lenguas habla con más frecuencia?
Ma yuwe'snga tjakue we'we'

PARA PERSONAS DE DIEZ AÑOS O MAS

38 ¿Cuál fue su actividad principal en el último año?
Nměj añote kijnga mji

Agricultura, ganadería o pastoreo 1
Eja'nga'; Taki'nga'
Caza o pesca 2
Bijkinga, wendy aknga'
Explotación de minerales o vegetales 3
Oro kuwain , ũ' kiwainga' *Pase a 39*
Elaboración de artesanías 4
Chwa' bitunga'
Comercio 5
Kiwayu' isanga'
Servicios pagados en dinero o en productos.. 6
Servicio pa'ka, ũ' indéwenga'
Preparación de alimentos o cuidado de los niños (hogar) 7
Mity aa pa'ka, luch ipe'pa'ka,yat tjeng pa'ka
Estudió 8
Estudio pa'ka *Pase a 42*
Estuvo enfermo 9
ãtsa' n ũsu'nga'

39 ¿En esa actividad era
Kia'w u'jun

Obrero o jornalero? 1
Knaisanga'
Trabajador independiente o por cuenta propia
peekjitenga mji' a' 2
Trabajador familiar sin pago? 3
nwe'š tašte ndewemetenga mji'a'
Aparcero o terrazguero? 4
terrajeronga'

40 ¿Qué otra actividad tuvo en el último año?
Bite'k kijnga iu

Agricultura, ganadería o pastoreo 1
Eja'nga; Taki'nga
Caza o pesca 2
Bijkinga, wendy aknga'
Extracción de minerales o vegetales 3
Oro kiwain, ũ' kiwainga' *Pase a 41*
Elaboración de artesanías 4
Chwa' bitunga'
Comercio 5
Kiwayu' isanga'
Servicios pagados en dinero o en productos.. 6
Servicio pa'ka, ũ' indéwenga'
Preparación de alimentos o cuidado de los niños (hogar) 7
Mity aa pa'ka, luch ipe'pa'ka,yat tjeng pa'ka
Estudió 8
Estudio pa'ka *Pase a 42*
Ninguna otra 9
iumenga'

41 ¿En esa actividad era
Kia'w u'jun

Obrero(a), jornalero(a) o empleado(a)? 1
Knaisanga'
Trabajador(a) independiente o por cuenta propia? 2
peekjitenga mji' a'
Trabajador(a) familiar sin pago? 3
Nwe'š tašte ndewemetenga mji' a'
Aparcero(a) o terrazguero(a)? 4
Terrajeronga'

42 ¿Actualmente está
ãch'k

Casado(a)? 1
iyunga' / iimi'kue'
Unido(a) por su cuenta? 3
puukiutyasanga' / puukintyasakue'
Separado(a)? 5
tyuténga' / tyutékue'
Viudo(a)? 7
echpijtsnga' / echu'ikue'
Soltero(a)? 9
iiyumenga' / iimi'mekue'

PARA MUJERES DE DOCE AÑOS O MAS

43 ¿Cuántos hijos nacidos vivos ha tenido en toda su vida?
Luchkue ũtyi kasesa mans ji'pkue

Ninguno 0 | 0
teech injpa ji'pmekue' *Pase a la sig. pers.*
Número de hijos nacidos vivos
Mans luchta ũtyikase' *Pase a 44*
No sabe 9 | 8
jimekue'

44 ¿Cuántos hijos están vivos actualmente?
ãch mans luch ũtyityna

Ninguno 0 | 0
maa iujpa ũtyimetyna' *Pase a 47*
Número de hijos vivos
jiukachaja' k *Pase a 45*
No sabe 9 | 8
Jimekue'

45 ¿Cuántos hijos están viviendo en otro país?
mans luch bite naciónte ũstyna

Hombres
Mujeres
(Si ninguno escriba 0 en ambas casillas)

46 ¿El último hijo nacido vivo está
nmejte ũtyi kasesa lucha'

Muerto? 1
uufina'
Vivo? 3
ũtyina'
No sabe 5
jimekue'

47 ¿En qué fecha tuvo el último hijo nacido vivo?
nméjtewe'š lucha' ma fechate kasesana

Mes
Año 19
No sabe 9 | 8
jimekue'

V. DATOS DE POBLACION

PERSONA No. 4

PARA TODAS LAS PERSONAS DE LA FAMILIA

21 Nombre

22 ¿Qué parentesco o relación tiene con el jefe de la familia?
Yat namu yak ma'we ya' nueškue

Esposa(o) o compañera(o)..... 2
Niú / nmi' npi' kiu' ytje' / npi' ki

Hijo(a) o hijastro(a) 3
Nchi' k / ñis nchi' knpa / ñisnpa

Yerno — nuera 4
Nduj—nkuêbiú

Nieto(a) 5
Nsun / nsun u'ytje'

Padres o suegros 6
Neiwe'š

Otro pariente o familiar 7
Bite nwe'š

No pariente 9
Nwe' šmesa

23 ¿Es hombre o mujer?

Píjtsna' u' jna'

Hombre..... 2
píjts

Mujer..... 4
u'y

24 ¿Cuántos años cumplidos tiene?

mans año jí' pna

(Para menores de 1 año escriba 00.
para personas de 99 años o más escriba 99)

25 ¿Está viva la mamá?

ñji' ŷtyina'

Vive..... 1
ŷtyi

Murió 3
uñi'

No sabe..... 5
himea'

26 ¿Nació en este municipio?
na municipiote kase' sana'

Sí... 1
Pase a 28

No... 3
Pase a 27

27 ¿En qué departamento nació? (A note el nombre del departamento donde nació y coloque el código correspondiente de acuerdo con la tabla de la última página; si nació en otro país marque "X" en la casilla "otro país".)
madepartamentote ka kase'

Nombre del departamento, intendencia o comisarfa Código

Otro país 01

28 ¿A qué grupo o gente indígena pertenece?
Nasa paeznga' ;matewe' snga

Nombre del grupo

No es indígena.. 99

PARA PERSONAS DE CINCO AÑOS O MAS

29 ¿Sabe leer y escribir en español?
muská yuwe's le ŷnga'

Sí 2
jinga'

No 4
jimenga'

30 ¿Sabe leer y escribir en lengua indígena?
nasa yuwete le ŷa

Sí 1
jinga'

No 3
jimenga'

31 ¿Actualmente asiste a algún centro de enseñanza primaria, secundaria o superior?

ŷchiu' primariatep ŷsnga'
bachillertena'
universidadtena'

Sí 2
ŷsnga'

No 4
ŷsmenga'

32 ¿Cuál es el último año de estudio que aprobó?
mtépa' nga estudio's bit

(Si no aprobó ninguno, escriba 0)

33 ¿A qué nivel educativo corresponde el último año aprobado?
Kia estudio kijteka kaseje'

Ninguno 1
kijtepa kaseje' tsmena'

Primaria 3
primariana'

Secundaria o bachillerato 5
bachillerato na'

Superior o universitaria 7
universidadna'

34 ¿Ha asistido a cursos de capacitación en educación o en salud?

Salud curcillote, educacionte
utyasanga'

Sí 1
utyasainga'

No 3
utyasamenga' ...

35 ¿Ha asistido a cursos agropecuarios o técnicos de capacitación?

Takiu' tseñi curcillo su utyasanga'

Sí 2
utyasainga'

No 4
utyasamenga' ...

36 ¿Ha asistido a otros cursos de capacitación (artesanías, modistería, etc.)?
Bite cursosu utyasanga' (aty katsñisu)

Sí 1
utyasanga'
No 3
utyasamenga' ...

37 ¿Qué lenguas habla con más frecuencia?
Ma yuwe'snga tjakue we'we'

40 ¿Qué otra actividad tuvo en el último año?
Bite'k kijnga iu

Agricultura, ganadería o pastoreo 1
Eja'nga; Taki'nga
Caza o pesca 2
Bijkinga, wendy aknga'
Extracción de minerales o vegetales 3
Oro kiwain, ũ' kiwainga' *Pase a 41*
Elaboración de artesanías 4
Chwa' bitunga'
Comercio 5
Kiwayu' isanga'
Servicios pagados en dinero o en productos.. 6
Servicio pa'ka, ũ' indéwenga'
Preparación de alimentos o cuidado de los niños (hogar) 7
Mity aa pa'ka, luch ipe'pa'ka, yat tjeng pa'ka
Estudió 8
Estudio pa'ka *Pase a 42*
Ninguna otra 9
iumenga'

41 ¿En esa actividad era
Kia'w u'jun

Obrero(a), jornalero(a) o empleado(a)? 1
Knaisanga'
Trabajador(a) independiente o por cuenta propia? 2
peekjitenga mji' a'
Trabajador(a) familiar sin pago? 3
Nwe's tašte ndewemetenga mji' a'
Aparcero(a) o terrazguero(a)? 4
Terrajeronga'

42 ¿Actualmente está
âch'k

Casado(a)? 1
iyunga' / iimi'kue'
Unido(a) por su cuenta? 3
puukiutyasanga' / puukintyasakue'
Separado(a)? 5
tyuténga' / tyutékue'
Viudo(a)? 7
echpji'snga' / echu'ikue'
Soltero(a)? 9
iiyumenga' / iimi'mekue'

PARA MUJERES DE DOCE AÑOS O MAS

43 ¿Cuántos hijos nacidos vivos ha tenido en toda su vida?
Luchkue ũtyi kasesa mans ji'pkue

Ninguno *Pase a la sig. pers.* 0 | 0
teech injpa ji'pmekue'
Número de hijos nacidos vivos
Mans luchta ityikase' *Pase a 44*
No sabe 9 | 8
jimekue'

44 ¿Cuántos hijos están vivos actualmente?
âch mans luch ũtyityna

Ninguno *Pase a 47* 0 | 0
maa iujpa ũtyimetyna'
Número de hijos vivos
jiukachaja'k *Pase a 45*
No sabe 9 | 8
Jimekue'

45 ¿Cuántos hijos están viviendo en otro país?
mans luch bite naciónte ũstyna

Hombres
(Si ninguno escriba 0 en ambas casillas)
Mujeres

46 ¿El último hijo nacido vivo está
nmejte ũtyi kasesa lucha'

Muerto? 1
uuñina'
Vivo? 3
ũtyina'
No sabe 5
jimekue'

47 ¿En qué fecha tuvo el último hijo nacido vivo?
nméjtewe's lucha' ma fechate kasesana

Mes
Año 19
No sabe 9 | 8
jimekue'

PARA PERSONAS DE DIEZ AÑOS O MAS

38 ¿Cuál fue su actividad principal en el último año?
Nméj añote kijnga mji

Agricultura, ganadería o pastoreo 1
Eja'nga'; Taki'nga'
Caza o pesca 2
Bijkinga, wendy aknga'
Explotación de minerales o vegetales *Pase a 39* 3
Oro kuwain, ũ' kiwainga'
Elaboración de artesanías 4
Chwa' bitunga'
Comercio 5
Kiwayu' isanga'
Servicios pagados en dinero o en productos.. 6
Servicio pa'ka, ũ' indéwenga'
Preparación de alimentos o cuidado de los niños (hogar) 7
Mity aa pa'ka, luch ipe'pa'ka, yat tjeng pa'ka
Estudió *Pase a 42* 8
Estudio pa'ka
Estuvo enfermo 9
âtsa' n ũsu'nga'

39 ¿En esa actividad era
Kia'w u'jun

Obrero o jornalero? 1
Knaisanga'
Trabajador independiente o por cuenta propia
peekjitenga mji' a' 2
Trabajador familiar sin pago? 3
nwe's tašte ndewemetenga mji' a'
Aparcero o terrazguero? 4
terrajeronga'

V. DATOS DE POBLACION

PERSONA No. 5

PARA TODAS LAS PERSONAS DE LA FAMILIA

21 Nombre

22 ¿Qué parentesco o relación tiene con el jefe de la familia?
Yat namu yak ma'we ya' nueškue

Esposa(o) o compañera(o)..... 2
Niú / nmi' npi' kiu' ytje' / npi' ki

Hijo(a) o hijastro(a) 3
Nchi' k / ñis nchi' knpa / ñisnpa

Yerno — nuera 4
Nduj — nkuêbiú

Nieto(a) 5
Nsun / nsun u'ytje'

Padres o suegros 6
Neiwe'š

Otro pariente o familiar 7
Bite nwe'š

No pariente 9
Nwe'šmesa

23 ¿Es hombre o mujer?
Píjtsna' u' jna'

Hombre..... 2
píjts

Mujer..... 4
u'y

24 ¿Cuántos años cumplidos tiene?
mans año jí' pna

(Para menores de 1 año escriba 00.
para personas de 99 años o más escriba 99)

25 ¿Está viva la mamá?
ñji' ñtyina'

Vive..... 1
ñtyi

Murió 3
uñi

No sabe..... 5
himea'

26 ¿Nació en este municipio?
na municipiote kase'sana'

Sí... 1
Pase a 28

No.. 3
Pase a 27

27 ¿En qué departamento nació? (A note el nombre del departamento donde nació y coloque el código correspondiente de acuerdo con la tabla de la última página; si nació en otro país marque "X" en la casilla "otro país".)
madepartmentote ka kase'

Nombre del departamento, intendencia o comisaría Código

Otro país 01

28 ¿A qué grupo o gente indígena pertenece?
Nasa paeznga' ; matewe' šnga

Nombre del grupo

No es indígena.. 99

PARA PERSONAS DE CINCO AÑOS O MAS

29 ¿Sabe leer y escribir en español?
muská yuwe's le ñnga'

Sí 2
jinga'

No 4
jimenga'

30 ¿Sabe leer y escribir en lengua indígena?
nasa yuwete le ña

Sí 1
jinga'

No 3
jimenga'

31 ¿Actualmente asiste a algún centro de enseñanza primaria, secundaria o superior?

ñchiu' primariatep ũsnga'
bachillertena'
universidadtena'

Sí 2
ũsnga'

No 4
ũsmenga'

32 ¿Cuál es el último año de estudio que aprobó?
mtépa' nga estudio's bit

(Si no aprobó ninguno, escriba 0)

33 ¿A qué nivel educativo corresponde el último año aprobado?
Kia estudio kijteka kaseje'

Ninguno 1
kijtepa kaseje' tsmena'

Primaria 3
primariana'

Secundaria o bachillerato 5
bachillerato na'

Superior o universitaria 7
universidadna'

34 ¿Ha asistido a cursos de capacitación en educación o en salud?
Salud curcillote, educacionte utyasanga'

Sí 1
utyasainga'

No 3
utyasamenga' ...

35 ¿Ha asistido a cursos agropecuarios o técnicos de capacitación?
Takiu'tseñi curcillo su utyasanga'

Sí 2
utyasainga'

No 4
utyasamenga' ...

36 ¿Ha asistido a otros cursos de capacitación (artesanías, modistería, etc.)? Bite cursosu utyasanga' (aty katsñisu)

Sí 1
 utyasanga'
 No 3
 utyasamenga'

37 ¿Qué lenguas habla con más frecuencia? Ma yuwe'snga tjakue we'we'

40 ¿Qué otra actividad tuvo en el último año? Bite'k kijnga iu

Agricultura, ganadería o pastoreo 1
 Eja'nga; Taki'nga
 Caza o pesca 2
 Bijkinga, wendy aknga'
 Extrancción de minerales o vegetales 3
 Oro kiwain, ũ' kiwainga' *Pase a 41*
 Elaboración de artesanías 4
 Chwa' bitunga'
 Comercio 5
 Kiwayu' isanga'
 Servicios pagados en dinero o en productos.. 6
 Servicio pa'ka, ũ' indéwenga'
 Preparación de alimentos o cuidado de los niños (hogar) 7
 Mity aa pa'ka, luch ipe'pa'ka, yat tjeng pa'ka
 Estudió 8
 Estudio pa'ka *Pase a 42*
 Ninguna otra 9
 iumenga'

41 ¿En esa actividad era Kia'w u'jun

Obrero(a), jornalero(a) o empleado(a)? 1
 Knaisanga'
 Trabajador(a) independiente o por cuenta propia? 2
 peekjitenga mji' a'
 Trabajador(a) familiar sin pago? 3
 Nwe's tašte ndewemetenga mji' a'
 Aparcero(a) o terrazguero(a)? 4
 Terrajeronga'

42 ¿Actualmente está âch'k

Casado(a)? 1
 iyunga' / iimi'kue'
 Unido(a) por su cuenta? 3
 puukiutyasanga' / puukintyasakue'
 Separado(a)? 5
 tyuténga' / tyutékue'
 Viudo(a)? 7
 echpijtsnga' / echu'ikue'
 Soltero(a)? 9
 iiyumenga' / iimi'mekue'

PARA MUJERES DE DOCE AÑOS O MAS

43 ¿Cuántos hijos nacidos vivos ha tenido en toda su vida? Luchkue ũtyi kasesa mans ji'pkue

Ninguno *Pase a la sig. pers.* 0 | 0
 teech injpa ji'pmekue'
 Número de hijos nacidos vivos
 Mans luchta ityikase' *Pase a 44*
 No sabe 9 | 8
 jimekue'

44 ¿Cuántos hijos están vivos actualmente? âch mans luch ũtyityna

Ninguno *Pase a 47* 0 | 0
 maa iujpa ũtyimetyna'
 Número de hijos vivos
 jiukachaja'k *Pase a 45*
 No sabe 9 | 8
 Jimekue'

45 ¿Cuántos hijos están viviendo en otro país? mans luch bite naciónte ũstyna

Hombres
 (Si ninguno escriba 0 en ambas casillas)
 Mujeres

46 ¿El último hijo nacido vivo está nmejte ũtyi kasesa lucha'

Muerto? 1
 uuñina'
 Vivo? 3
 ũtyina'
 No sabe 5
 jimekue'

47 ¿En qué fecha tuvo el último hijo nacido vivo? nméjtewe's lucha' ma fechate kasesana

Mes
 Año 19
 No sabe 9 | 8
 jimekue'

PARA PERSONAS DE DIEZ AÑOS O MAS

38 ¿Cuál fue su actividad principal en el último año? Nméj añote kijnga mji

Agricultura, ganadería o pastoreo 1
 Eja'nga'; Taki'nga'
 Caza o pesca 2
 Bijkinga, wendy aknga'
 Explotación de minerales o vegetales 3
 Oro kuwain, ũ' kiwainga' *Pase a 39*
 Elaboración de artesanías 4
 Chwa' bitunga'
 Comercio 5
 Kiwayu' isanga'
 Servicios pagados en dinero o en productos.. 6
 Servicio pa'ka, ũ' indéwenga'
 Preparación de alimentos o cuidado de los niños (hogar) 7
 Mity aa pa'ka, luch ipe'pa'ka, yat tjeng pa'ka
 Estudió 8
 Estudio pa'ka *Pase a 42*
 Estuvo enfermo 9
 âtsa' n ũsu'nga'

39 ¿En esa actividad era Kia'w u'jun

Obrero o jornalero? 1
 Knaisanga'
 Trabajador independiente o por cuenta propia 2
 peekjitenga mji' a'
 Trabajador familiar sin pago? 3
 nwe's tašte ndewemetenga mji'a'
 Aparcero o terrazguero? 4
 terrajeronga'

V. DATOS DE POBLACION

PERSONA No. 6

PARA TODAS LAS PERSONAS DE LA FAMILIA

21 Nombre

22 ¿Qué parentesco o relación tiene con el jefe de la familia?
Yat namu yak ma'we ya'nueškue

Esposa(o) o compañera(o)..... 2
Niú / nmi' npi' kiu' ytje' / npi' ki

Hijo(a) o hijastro(a) 3
Nchi' k / ñis nchi' knpa / ñisnpa

Yerno — nuera 4
Nduj—nkuêbiû

Nieto(a) 5
Nsun / nsun u'ytje'

Padres o suegros 6
Neiwe'š

Otro pariente o familiar 7
Bite nwe'š

No pariente 9
Nwe'šmesa

23 ¿Es hombre o mujer?
Píjtsna' u' jna'

Hombre..... 2
píjts

Mujer..... 4
u'y

24 ¿Cuántos años cumplidos tiene?
mans año jí' pna

(Para menores de 1 año escriba 00.
para personas de 99 años o más escriba 99)

25 ¿Está viva la mamá?
ñji' ñtyina'

Vive..... 1
ñtyi

Murió 3
uñi

No sabe..... 5
himea'

26 ¿Nació en este municipio?
na municipiote kase'sana'

Sí... *Pase a 28* 1

No.. *Pase a 27* 3

27 ¿En qué departamento nació? (Anote el nombre del departamento donde nació y coloque el código correspondiente de acuerdo con la tabla de la última página; si nació en otro país marque "X" en la casilla "otro país".)
madepartmentote ka kase

Nombre del departamento, intendencia o comisaría Código

Otro país 01

28 ¿A qué grupo o gente indígena pertenece?
Nasa paeznga' ;matewe'snga

Nombre del grupo

No es indígena.. 99

PARA PERSONAS DE CINCO AÑOS O MAS

29 ¿Sabe leer y escribir en español?
muská yuwe's le ñnga'

Sí 2
jinga'

No 4
jimenga'

30 ¿Sabe leer y escribir en lengua indígena?
nasa yuwete le ña

Sí 1
jinga'

No 3
jimenga'

31 ¿Actualmente asiste a algún centro de enseñanza primaria, secundaria o superior?

âchiu'primariatep ũsnga'
bachillertena'
universidadtena'

Sí 2
ũsnga'

No 4
ũsmenga'

32 ¿Cuál es el último año de estudio que aprobó?
mtépa'nga estudio's bit

(Si no aprobó ninguno, escriba 0)

33 ¿A qué nivel educativo corresponde el último año aprobado?
Kia estudio kijteka kaseje'

Ninguno 1
kijtepa kaseje' tsmena'

Primaria 3
primariana'

Secundaria o bachillerato 5
bachillerato na'

Superior o universitaria 7
universidadna'

34 ¿Ha asistido a cursos de capacitación en educación o en salud?
Salud curcillote, educacionte utyasanga'

Sí 1
utyasainga'.....

No 3
utyasamenga' ...

35 ¿Ha asistido a cursos agropecuarios o técnicos de capacitación?
Takiu'tseñi curcillo su utyasanga'

Sí 2
utyasainga'

No 4
utyasamenga' ...

36 ¿Ha asistido a otros cursos de capacitación (artesanías, modistería, etc.)?
Bite cursosu utyasanga' (aty katsñisu)

Sí 1
utyasanga'
No 3
utyasamenga'

37 ¿Qué lenguas habla con más frecuencia?
Ma yuwe'snga tjakue we'we'

PARA PERSONAS DE DIEZ AÑOS O MAS

38 ¿Cuál fue su actividad principal en el último año?
Nméj añote kijnga mji

Agricultura, ganadería o pastoreo 1
Eja'nga'; Taki'nga'
Caza o pesca 2
Bijkinga, wendy aknga'
Explotación de minerales o vegetales 3
Oro kuwain, ũ' kiwaingá' *Pase a 39*
Elaboración de artesanías 4
Chwa' bitunga'
Comercio 5
Kiwayu' isanga'
Servicios pagados en dinero o en productos.. 6
Servicio pa'ka, ũ' indéwenga'
Preparación de alimentos o cuidado de los niños (hogar) 7
Mity aa pa'ka, luch ipe'pa'ka, yat tjeng pa'ka
Estudió 8
Estudio pa'ka *Pase a 42*
Estuvo enfermo 9
ãtsa' n ũsu'nga'

39 ¿En esa actividad era
Kia'w u'jun

Obrero o jornalero? 1
Knaisanga'
Trabajador independiente o por cuenta propia
peekjitenga mji' a' 2
Trabajador familiar sin pago? 3
nwe's tašte ndewemetenga mji' a'
Aparcero o terrazguero? 4
terrajeronga'

40 ¿Qué otra actividad tuvo en el último año?
Bite'k kijnga iu

Agricultura, ganadería o pastoreo 1
Eja'nga; Taki'nga
Caza o pesca 2
Bijkinga, wendy aknga'
Extracción de minerales o vegetales 3
Oro kiwain, ũ' kiwaingá' *Pase a 41*
Elaboración de artesanías 4
Chwa' bitunga'
Comercio 5
Kiwayu' isanga'
Servicios pagados en dinero o en productos.. 6
Servicio pa'ka, ũ' indéwenga'
Preparación de alimentos o cuidado de los niños (hogar) 7
Mity aa pa'ka, luch ipe'pa'ka, yat tjeng pa'ka
Estudió 8
Estudio pa'ka *Pase a 42*
Ninguna otra 9
iumenga'

41 ¿En esa actividad era
Kia'w u'jun

Obrero(a), jornalero(a) o empleado(a)? 1
Knaisanga'
Trabajador(a) independiente o por cuenta
propia? 2
peekjitenga mji' a'
Trabajador(a) familiar sin pago? 3
Nwe's tašte ndewemetenga mji' a'
Aparcero(a) o terrazguero(a)? 4
Terrajeronga'

42 ¿Actualmente está
ãch'k

Casado(a)? 1
iyunga' / iimi'kue'
Unido(a) por su cuenta? 3
puukiutyasanga' / puukintyasakue'
Separado(a)? 5
tyuténga' / tyutékue'
Viudo(a)? 7
echpijtsnga' / echu'ikue'
Soltero(a)? 9
iiyumenga' / iimi'mekue'

PARA MUJERES DE DOCE AÑOS O MAS

43 ¿Cuántos hijos nacidos vivos ha tenido en toda su vida?
Luchkue ũtyi kasesa mans ji'pkue

Ninguno *Pase a la sig. pers.* 0 0
teech injpa ji'pmekue'
Número de hijos nacidos vivos
Mans luchta ityikase'
No sabe *Pase a 44* 9 8
jimekue'

44 ¿Cuántos hijos están vivos actualmente?
ãch mans luch ũtyityna

Ninguno *Pase a 47* 0 0
maa iujpa ũtyimetya'
Número de hijos vivos
jiukachaja' k *Pase a 45*
No sabe 9 8
Jimekue'

45 ¿Cuántos hijos están viviendo en otro país?
mans luch bite naciónte ũstyna

Hombres
(Si ninguno escriba 0 en ambas casillas)
Mujeres

46 ¿El último hijo nacido vivo está
nmejte ũtyi kasesa lucha'

Muerto? 1
uuñina'
Vivo? 3
ũtyina'
No sabe 5
jimekue'

47 ¿En qué fecha tuvo el último hijo nacido vivo?
nméjtewe's lucha' ma fechate kasesana

Mes
Año 19
No sabe 9 8
jimekue'

V. DATOS DE POBLACION

PERSONA No. 7

PARA TODAS LAS PERSONAS DE LA FAMILIA

21 Nombre

22 ¿Qué parentesco o relación tiene con el jefe de la familia?
Yat namu yak ma'we ya' nueškue

Esposa(o) o compañera(o)..... 2
Niú / nmi' npi' kiu' ytje' / npi' ki

Hijo(a) o hijastro(a) 3
Nchi' k / ñis nchi' knpa / ñisnpa

Yerno — nuera 4
Nduj—nkuêbiû

Nieto(a) 5
Nsun / nsun u'y'tje'

Padres o suegros 6
Neiwe'š

Otro pariente o familiar 7
Bite nwe'š

No pariente 9
Nwe'šmesa

23 ¿Es hombre o mujer?

Pjítzna' u' jna'

Hombre..... 2
pjíts

Mujer..... 4
u'y

24 ¿Cuántos años cumplidos tiene?

mans año jí'pna

(Para menores de 1 año escriba 00.
para personas de 99 años o más escriba 99)

25 ¿Está viva la mamá?

ñji' ityina'

Vive..... 1
ítyi

Murió 3
uñi'

No sabe..... 5
himea'

26 ¿Nació en este municipio?
na municipiote kase'sana'

Sí... 1
Pase a 28

No.. 3
Pase a 27

27 ¿En qué departamento nació? (Anoté el nombre del departamento donde nació y coloque el código correspondiente de acuerdo con la tabla de la última página; si nació en otro país marque "X" en la casilla "otro país".)
madepartamentote ka kase'

Nombre del departamento, intendencia o comisaría Código

Otro país 01

28 ¿A qué grupo o gente indígena pertenece?
Nasa paeznga' ;matewe' šnga

Nombre del grupo

No es indígena.. 99

PARA PERSONAS DE CINCO AÑOS O MAS

29 ¿Sabe leer y escribir en español?
muská yuwe's le űnga'

Sí 2
jinga'

No 4
jimenga'

30 ¿Sabe leer y escribir en lengua indígena?
nasa yuwete le űa

Sí 1
jinga'

No 3
jimenga'

31 ¿Actualmente asiste a algún centro de enseñanza primaria, secundaria o superior?

âchiu'primariatep űsnga'
bachillertena'
universidadtena'

Sí 2
űsnga'

No 4
űsmenga'

32 ¿Cuál es el último año de estudio que aprobó?
mtépa'nga estudio's bit

(Si no aprobó ninguno, escriba 0)

33 ¿A qué nivel educativo corresponde el último año aprobado?
Kia estudio kijteka kaseje'

Ninguno 1
kijtepa kaseje' tsmena'

Primaria 3
primariana'

Secundaria o bachillerato 5
bachillerato na'

Superior o universitaria 7
universidadna'

34 ¿Ha asistido a cursos de capacitación en educación o en salud?
Salud curcillote, educacionte utyasanga'

Sí 1
utyasainga'.....

No 3
utyasamenga' ...

35 ¿Ha asistido a cursos agropecuarios o técnicos de capacitación?
Takiu'tseñi curcillo su utyasanga'

Sí 2
utyasainga'

No 4
utyasamenga' ...

36 ¿Ha asistido a otros cursos de capacitación (artesanías, modistería, etc.)?
Bite cursosu utyasanga' (aty katsñisu)

Sí 1
utyasanga'
No 3
utyasamenga' ...

37 ¿Qué lenguas habla con más frecuencia?
Ma yuwe' snga tjakue we'we'

.....

.....

.....

PARA PERSONAS DE DIEZ AÑOS O MAS

38 ¿Cuál fue su actividad principal en el último año?
Nméj añote kijnga mji

Agricultura, ganadería o pastoreo 1
Eja'nga'; Taki'nga'
Caza o pesca 2
Bijkinga, wendy aknga'
Explotación de minerales o vegetales 3
Oro kuwain, ũ' kiwainga' *Pase a 39*
Elaboración de artesanías 4
Chwa' bitunga'
Comercio 5
Kiwayu' isanga'
Servicios pagados en dinero o en productos.. 6
Servicio pa'ka, ũ' indéwenga'
Preparación de alimentos o cuidado de los niños (hogar) 7
Mity aa pa'ka, luch ipe'pa'ka, yat tjeng pa'ka
Estudió 8
Estudio pa'ka *Pase a 42*
Estuvo enfermo 9
ãtsa' n ũsu'nga'

39 ¿En esa actividad era
Kia'w u'jun

Obrero o jornalero? 1
Knaisanga'
Trabajador independiente o por cuenta propia
peekjitenga mji' a' 2
Trabajador familiar sin pago? 3
nwe'š tašte ndewemetenga mji'a'
Aparcero o terrazguero? 4
terrajeronga'

40 ¿Qué otra actividad tuvo en el último año?
Bite'k kijnga iu

Agricultura, ganadería o pastoreo 1
Eja'nga; Taki'nga'
Caza o pesca 2
Bijkinga, wendy aknga'
Extracción de minerales o vegetales 3
Oro kiwain, ũ' kiwainga' *Pase a 41*
Elaboración de artesanías 4
Chwa' bitunga'
Comercio 5
Kiwayu' isanga'
Servicios pagados en dinero o en productos.. 6
Servicio pa'ka, ũ' indéwenga'
Preparación de alimentos o cuidado de los niños (hogar) 7
Mity aa pa'ka, luch ipe'pa'ka, yat tjeng pa'ka
Estudió 8
Estudio pa'ka *Pase a 42*
Ninguna otra 9
iumenga'

41 ¿En esa actividad era
Kia'w u'jun

Obrero(a), jornalero(a) o empleado(a)? 1
Knaisanga'
Trabajador(a) independiente o por cuenta
propia? 2
peekjitenga mji' a'
Trabajador(a) familiar sin pago? 3
Nwe'š tašte ndewemetenga mji' a'
Aparcero(a) o terrazguero(a)? 4
Terrajeronga'

42 ¿Actualmente está
âch'k

Casado(a)? 1
iyunga' / iimi'kue'
Unido(a) por su cuenta? 3
puukiutyasanga' / puukintyasakue'
Separado(a)? 5
tyutenga' / tyutékue'
Viudo(a)? 7
echpijtsnga' / echu'ikue'
Soltero(a)? 9
iiyumenga' / iimi'mekue'

PARA MUJERES DE DOCE AÑOS O MAS

43 ¿Cuántos hijos nacidos vivos ha tenido en toda su vida?
Luchkue ũtyi kasesa mans ji'pkue

Ninguno 0 0
teech injpa ji'pmekue' *Pase a la sig. pers.*
Número de hijos nacidos vivos
Mans luchta ityikase' *Pase a 44*
No sabe 9 8
jimekue'

44 ¿Cuántos hijos están vivos actualmente?
âch mans luch ũtyityna

Ninguno 0 0
maa iujpa ũtyimetyna' *Pase a 47*
Número de hijos vivos
jiukachaja' k *Pase a 45*
No sabe 9 8
jimekue'

45 ¿Cuántos hijos están viviendo en otro país?
mans luch bite naciónte ũstyna

Hombres

(Si ninguno escriba 0 en ambas casillas)

Mujeres

46 ¿El último hijo nacido vivo está
nmejte ũtyi kasesa lucha'

Muerto? 1
uuñina'
Vivo? 3
ũtyina'
No sabe 5
jimekue'

47 ¿En qué fecha tuvo el último hijo nacido vivo?
nméjtewe'š lucha' ma fechate kasesana

Mes

Año 19

No sabe 9 8
jimekue'

V. DATOS DE POBLACION

PERSONA No. 8

PARA TODAS LAS PERSONAS DE LA FAMILIA

21 Nombre

22 ¿Qué parentesco o relación tiene con el jefe de la familia?
Yat namu yak ma'we ya' nueškue

Esposa(o) o compañera(o)..... 2
Niú / nmi' npi' kiu' ytje' / npi' ki

Hijo(a) o hijastro(a) 3
Nchi' k / ñis nchi' knpa / ñisnpa

Yerno — nuera 4
Nduj—nkuêbiũ

Nieto(a) 5
Nsun / nsun u'ytje'

Padres o suegros 6
Neiwe'š

Otro pariente o familiar 7
Bite nwe'š

No pariente 9
Nwe' smesa

23 ¿Es hombre o mujer?
Píjtsna' u' jna'

Hombre..... 2
píjts

Mujer..... 4
u'y

24 ¿Cuántos años cumplidos tiene?
mans año ji' pna

(Para menores de 1 año escriba 00.
para personas de 99 años o más escriba 99)

25 ¿Está viva la mamá?
ñji' ñtyina'

Vive..... 1
ñtyi'

Murió 3
uñí

No sabe..... 5
himea'

26 ¿Nació en este municipio?
na municipiote kase' sana'

Sí... *Pase a 28* 1

No... *Pase a 27* 3

27 ¿En qué departamento nació? (A note el nombre del departamento donde nació y coloque el código correspondiente de acuerdo con la tabla de la última página; si nació en otro país marque "X" en la casilla "otro país".)
madepartamentote ka kase

Nombre del departamento, intendencia o comisaría Código

Otro país 01

28 ¿A qué grupo o gente indígena pertenece?
Nasa paeznga' ;matewe'snga

Nombre del grupo

No es indígena... 99

PARA PERSONAS DE CINCO AÑOS O MAS

29 ¿Sabe leer y escribir en español?
muská yuwe's le ñnga'

Sí 2
jinga'

No 4
jimenga'

30 ¿Sabe leer y escribir en lengua indígena?
nasa yuwete le ña

Sí 1
jinga'

No 3
jimenga'

31 ¿Actualmente asiste a algún centro de enseñanza primaria, secundaria o superior?

âchiu'primariatep ũsnga'
bachillertena'
universidadtena'

Sí 2
ũsnga'

No 4
ũsmenga'

32 ¿Cuál es el último año de estudio que aprobó?
mtépa' nga estudio's bit

(Si no aprobó ninguno, escriba 0)

33 ¿A qué nivel educativo corresponde el último año aprobado?
Kia estudio kijteka kaseje'

Ninguno 1
kijtepa kaseje' tsmena'

Primaria 3
primariana'

Secundaria o bachillerato 5
bachillerato na'

Superior o universitaria 7
universidadna'

34 ¿Ha asistido a cursos de capacitación en educación o en salud?
Salud curcillote, educacionte utyasanga'

Sí 1
utyasainga'.....

No 3
utyasamenga' ...

35 ¿Ha asistido a cursos agropecuarios o técnicos de capacitación?
Takiu'tseñi curcillo su utyasanga'

Sí 2
utyasainga'

No 4
utyasamenga' ...

36 ¿Ha asistido a otros cursos de capacitación (artesanías, modistería, etc.)? Bite cursosu utyasanga' (aty katsñisu)

Sí 1
 utyasanga'
 No 3
 utyasamenga' ...

37 ¿Qué lenguas habla con más frecuencia? Ma yuwe' snga tjakue we'we'

PARA PERSONAS DE DIEZ AÑOS O MAS

38 ¿Cuál fue su actividad principal en el último año? Nměj añote kijnga mji

Agricultura, ganadería o pastoreo 1
 Eja'nga'; Taki'nga'
 Caza o pesca 2
 Bijkinga, wendy aknga'
 Explotación de minerales o vegetales 3
 Oro kuwain, ð' kiwainga' *Pase a 39*
 Elaboración de artesanías 4
 Chwa' bitunga'
 Comercio 5
 Kiwayu' isanga'
 Servicios pagados en dinero o en productos.. 6
 Servicio pa'ka, ð' indéwenga'
 Preparación de alimentos o cuidado de los niños (hogar) 7
 Mity aa pa'ka, luch ipe'pa'ka, yat tjeng pa'ka
 Estudió 8
 Estudio pa'ka *Pase a 42*
 Estuvo enfermo 9
 ätsa' n üsu'nga'

39 ¿En esa actividad era Kia'w u'jun

Obrero o jornalero? 1
 Knaisanga'
 Trabajador independiente o por cuenta propia peekjitenga mji' a' 2
 Trabajador familiar sin pago? 3
 nwe'š tašte ndewemetenga mji' a'
 Aparcero o terrazguero? 4
 terrajeronga'

40 ¿Qué otra actividad tuvo en el último año? Bite'k kijnga iu

Agricultura, ganadería o pastoreo 1
 Eja'nga; Taki'nga'
 Caza o pesca 2
 Bijkinga, wendy aknga'
 Extrancción de minerales o vegetales 3
 Oro kiwain, ð' kiwainga' *Pase a 41*
 Elaboración de artesanías 4
 Chwa' bitunga'
 Comercio 5
 Kiwayu' isanga'
 Servicios pagados en dinero o en productos.. 6
 Servicio pa'ka, ð' indéwenga'
 Preparación de alimentos o cuidado de los niños (hogar) 7
 Mity aa pa'ka, luch ipe'pa'ka, yat tjeng pa'ka
 Estudió 8
 Estudio pa'ka *Pase a 42*
 Ninguna otra 9
 iumenga'

41 ¿En esa actividad era Kia'w u'jun

Obrero(a), jornalero(a) o empleado(a)? 1
 Knaisanga'
 Trabajador(a) independiente o por cuenta propia? 2
 peekjitenga mji' a'
 Trabajador(a) familiar sin pago? 3
 Nwe'š tašte ndewemetenga mji' a'
 Aparcero(a) o terrazguero(a)? 4
 Terrajeronga'

42 ¿Actualmente está äch'k

Casado(a)? 1
 iyunga' / iimi'kue'
 Unido(a) por su cuenta? 3
 puukiutyasanga' / puukintyasakue'
 Separado(a)? 5
 tyuténga' / tyutékue'
 Viudo(a)? 7
 echpijtsnga' / echu'ikue'
 Soltero(a)? 9
 iiyumenga' / iimi'mekue'

PARA MUJERES DE DOCE AÑOS O MAS

43 ¿Cuántos hijos nacidos vivos ha tenido en toda su vida? Luchkue ŷtyi kasesa mans ji'pkue

Ninguno 0 | 0
 teech injpa ji'pmekue' *Pase a la sig. pers.*
 Número de hijos nacidos vivos
 Mans luchta ityikase'
 No sabe 9 | 8
 jimekue' *Pase a 44*

44 ¿Cuántos hijos están vivos actualmente? äch mans luch ŷtyityna

Ninguno 0 | 0
 maa iujpa ŷtyimetyna' *Pase a 47*
 Número de hijos vivos
 jukachaja' k
 No sabe 9 | 8
 jimekue' *Pase a 45*

45 ¿Cuántos hijos están viviendo en otro país? mans luch bite naciónte üstyna

Hombres
 Mujeres
 (Si ninguno escriba 0 en ambas casillas)

46 ¿El último hijo nacido vivo está nmejte ŷtyi kasesa lucha'

Muerto? 1
 uuñina'
 Vivo? 3
 ŷtyina'
 No sabe 5
 jimekue'

47 ¿En qué fecha tuvo el último hijo nacido vivo? nméjtewe'š lucha' ma fechate kasesana

Mes
 Año 19
 No sabe 9 | 8
 jimekue'

V. DATOS DE POBLACION

PERSONA No. 9

PARA TODAS LAS PERSONAS DE LA FAMILIA

21 Nombre

22 ¿Qué parentesco o relación tiene con el jefe de la familia?
Yat namu yak ma' we ya' nueškue

Esposa(o) o compañera(o)..... 2
Niú / nmi' npi' kiu' ytje' / npi' ki

Hijo(a) o hijastro(a) 3
Nchi' k / ñis nchi' knpa / ñisnpa

Yerno — nuera 4
Nduj—nkuëbiü

Nieto(a) 5
Nsun / nsun u'ytje'

Padres o suegros 6
Neiwe's

Otro pariente o familiar 7
Bite nwe's

No pariente 9
Nwe' smesa

23 ¿Es hombre o mujer?

Píjtsna' u' jna'

Hombre..... 2
píjts

Mujer..... 4
u'y

24 ¿Cuántos años cumplidos tiene?

mans año ji' pna

(Para menores de 1 año escriba 00.
para personas de 99 años o más escriba 99)

25 ¿Está viva la mamá?

ñji' ñtyina'

Vive..... 1
ñtyi

Murió 3
uñi

No sabe..... 5
himea'

26 ¿Nació en este municipio?
na municipiote kase' sana'

Sí... 1
Pase a 28

No... 3
Pase a 27

27 ¿En qué departamento nació? (A note el nombre del departamento donde nació y coloque el código correspondiente de acuerdo con la tabla de la última página; si nació en otro país marque "X" en la casilla "otro país".)
madepartamentote ka kase'

Nombre del departamento, intendencia o comisaría Código

Otro país 01

28 ¿A qué grupo o gente indígena pertenece?
Nasa paeznga' ;matewe' snga

Nombre del grupo

No es indígena... 99

PARA PERSONAS DE CINCO AÑOS O MAS

29 ¿Sabe leer y escribir en español?
muská yuwe's le ñnga'

Sí 2
jinga'

No 4
jimenga'

30 ¿Sabe leer y escribir en lengua indígena?
nasa yuwete le ña

Sí 1
jinga'

No 3
jimenga'

31 ¿Actualmente asiste a algún centro de enseñanza primaria, secundaria o superior?

ñchiu' primariatep ñsnga'
bachillertena'
universidadtena'

Sí 2
ñsnga'

No 4
ñsmenga'

32 ¿Cuál es el último año de estudio que aprobó?
mtépa' nga estudio's bit

(Si no aprobó ninguno, escriba 0)

33 ¿A qué nivel educativo corresponde el último año aprobado?
Kia estudio kijteka kaseje'

Ninguno 1
kijtepa kaseje' tsmena'

Primaria 3
primariana'

Secundaria o bachillerato 5
bachillerato na'

Superior o universitaria 7
universidadna'

34 ¿Ha asistido a cursos de capacitación en educación o en salud?
Salud curcillote, educacionte
utyasanga'

Sí 1
utyasainga'

No 3
utyasamenga' ...

35 ¿Ha asistido a cursos agropecuarios o técnicos de capacitación?
Takiu'tseñi curcillo su utyasanga'

Sí 2
utyasainga'

No 4
utyasamenga' ...

36 ¿Ha asistido a otros cursos de capacitación (artesanías, modistería, etc.)? Bite cursosu utyasanga' (aty katsñisu)

Sí 1
 utyasanga'
 No 3
 utyasamenga'

37 ¿Qué lenguas habla con más frecuencia? Ma yuwe' snga tjakue we'we'

PARA PERSONAS DE DIEZ AÑOS O MAS

38 ¿Cuál fue su actividad principal en el último año? Nměj añote kijnga mji

Agricultura, ganadería o pastoreo 1
 Eja'nga'; Taki'nga'
 Caza o pesca 2
 Bijkinga, wendy aknga'
 Explotación de minerales o vegetales 3
 Oro kuwain, ũ' kiwainga' *Pase a 39*
 Elaboración de artesanías 4
 Chwa' bitunga'
 Comercio 5
 Kiwayu' isanga'
 Servicios pagados en dinero o en productos.. 6
 Servicio pa'ka, ũ' indéwenga'
 Preparación de alimentos o cuidado de los niños (hogar) 7
 Mity aa pa'ka, luch ipe'pa'ka, yat tjeng pa'ka
 Estudió 8
 Estudio pa'ka *Pase a 42*
 Estuvo enfermo 9
 ātsa' n ũsu'nga'

39 ¿En esa actividad era Kia'w u'jun

Obrero o jornalero? 1
 Knaisanga'
 Trabajador independiente o por cuenta propia peekjitenga mji' a' 2
 Trabajador familiar sin pago? 3
 nwe'š tašte ndewemetenga mji'a'
 Aparcero o terrazguero? 4
 terrajeronga'

40 ¿Qué otra actividad tuvo en el último año? Bite'k kijnga iu

Agricultura, ganadería o pastoreo 1
 Eja'nga; Taki'nga
 Caza o pesca 2
 Bijkinga, wendy aknga'
 Extracción de minerales o vegetales 3
 Oro kiwain, ũ' kiwainga' *Pase a 41*
 Elaboración de artesanías 4
 Chwa' bitunga'
 Comercio 5
 Kiwayu' isanga'
 Servicios pagados en dinero o en productos.. 6
 Servicio pa'ka, ũ' indéwenga'
 Preparación de alimentos o cuidado de los niños (hogar) 7
 Mity aa pa'ka, luch ipe'pa'ka, yat tjeng pa'ka
 Estudió 8
 Estudio pa'ka *Pase a 42*
 Ninguna otra 9
 iumenga'

41 ¿En esa actividad era Kia'w u'jun

Obrero(a), jornalero(a) o empleado(a)? 1
 Knaisanga'
 Trabajador(a) independiente o por cuenta propia? 2
 peekjitenga mji' a'
 Trabajador(a) familiar sin pago? 3
 Nwe'š tašte ndewemetenga mji' a'
 Aparcero(a) o terrazguero(a)? 4
 Terrajeronga'

42 ¿Actualmente está āch'k

Casado(a)? 1
 iyunga' / iimi'kue'
 Unido(a) por su cuenta? 3
 puukiutyasanga' / puukintyasakue'
 Separado(a)? 5
 tyutenga' / tyutékue'
 Viudo(a)? 7
 echpijtsnga' / echu'ikue'
 Soltero(a)? 9
 iiyumenga' / iimi'mekue'

PARA MUJERES DE DOCE AÑOS O MAS

43 ¿Cuántos hijos nacidos vivos ha tenido en toda su vida? Luchkue ũtyi kasesa mans ji'pkue

Ninguno *Pase a la sig. pers.* 00
 teech injpa ji'pmekue'
 Número de hijos nacidos vivos
 Mans luchta ityikase'
 No sabe *Pase a 44* 98
 jimekue'

44 ¿Cuántos hijos están vivos actualmente? āch mans luch ũtyityna

Ninguno *Pase a 47* 00
 maa iujpa ũtyimetyna'
 Número de hijos vivos
 jiukachaja'k
 No sabe *Pase a 45* 98
 Jimekue'

45 ¿Cuántos hijos están viviendo en otro país? mans luch bite naciónte ũstyna

Hombres
 Mujeres
 (Si ninguno escriba 0 en ambas casillas)

46 ¿El último hijo nacido vivo está nmejte ũtyi kasesa lucha'

Muerto? 1
 uuñina'
 Vivo? 3
 ũtyina'
 No sabe 5
 jimekue'

47 ¿En qué fecha tuvo el último hijo nacido vivo? nméjtewe'š lucha' ma fechate kasesana

Mes
 Año 19
 No sabe 98
 jimekue'

V. DATOS DE POBLACION

PERSONA No. 10

PARA TODAS LAS PERSONAS DE LA FAMILIA

21 Nombre

22 ¿Qué parentesco o relación tiene con el jefe de la familia?
Yat namu yak ma'we ya' nueškue

Esposa(o) o compañera(o)..... 2
Niú / nmi' npi' kiu' ytje' / npi' ki

Hijo(a) o hijastro(a) 3
Nchi' k / ñis nchi' knpa / ñisnpa

Yerno — nuera 4
Nduj—nkuêbiû

Nieto(a) 5
Nsun / nsun u'ytje'

Padres o suegros 6
Neiwe'š

Otro pariente o familiar 7
Bite nwe'š

No pariente 9
Nwe'š mesa

23 ¿Es hombre o mujer?

Pjtsna' u' jna'

Hombre..... 2
pjts

Mujer..... 4
u'y

24 ¿Cuántos años cumplidos tiene?

mans año jí' pna

(Para menores de 1 año escriba 00.
para personas de 99 años o más escriba 99)

25 ¿Está viva la mamá?

ñji' jtyina'

Vive..... 1
jtyi

Murió 3
uñi

No sabe..... 5
himea'

26 ¿Nació en este municipio?
na municipiote kase'sana'

Sí... *Pase a 28* 1

No... *Pase a 27* 3

27 ¿En qué departamento nació? (Anote el nombre del departamento donde nació y coloque el código correspondiente de acuerdo con la tabla de la última página; si nació en otro país marque "X" en la casilla "otro país".)
ma departamentote ka kase

Nombre del departamento, intendencia o comisaría Código

Otro país 0|1

28 ¿A qué grupo o gente indígena pertenece?
Nasa paeznga' ;matewe'snga

Nombre del grupo

No es indígena... 9|9

PARA PERSONAS DE CINCO AÑOS O MAS

29 ¿Sabe leer y escribir en español?
muská yuwe's le jnga'

Sí 2
jinga'

No 4
jimenga'

30 ¿Sabe leer y escribir en lengua indígena?
nasa yuwete leña

Sí 1
jinga'

No 3
jimenga'

31 ¿Actualmente asiste a algún centro de enseñanza primaria, secundaria o superior?

ñchiu' primariatep ũsnga'
bachillertena'
universidadtena'

Sí 2
ũsnga'

No 4
ũsmenga'

32 ¿Cuál es el último año de estudio que aprobó?
mtépa' nga estudio's bit

(Si no aprobó ninguno, escriba 0)

33 ¿A qué nivel educativo corresponde el último año aprobado?
Kia estudio kijteka kaseje'

Ninguno 1
kijtepa kaseje' tsmena'

Primaria 3
primariana'

Secundaria o bachillerato 5
bachillerato na'

Superior o universitaria 7
universidadna'

34 ¿Ha asistido a cursos de capacitación en educación o en salud?
Salud curcillote, educacionte utyasanga'

Sí 1
utyasainga'.....

No 3
utyasamenga' ...

35 ¿Ha asistido a cursos agropecuarios o técnicos de capacitación?
Takiu'tseñi curcillo su utyasanga'

Sí 2
utyasainga'

No 4
utyasamenga' ...

36 ¿Ha asistido a otros cursos de capacitación (artesanías, modistería, etc.)?

Bite cursosu utyasanga' (aty katsñisu)

Sí 1
 utyasanga'
 No 3
 utyasamenga' ...

37 ¿Qué lenguas habla con más frecuencia? Ma yuwe'nga tjakue we'we'

PARA PERSONAS DE DIEZ AÑOS O MAS

38 ¿Cuál fue su actividad principal en el último año?

Nmėj añote kijnga mji

Agricultura, ganadería o pastoreo 1
 Eja'nga'; Taki'nga'

Caza o pesca 2
 Bijkinga, wendy aknga'

Explotación de minerales o vegetales Oro kuwain, ũ' kiwainga' 3

Elaboración de artesanías 4
 Chwa' bitunga'

Comercio 5
 Kiwayu' isanga'

Servicios pagados en dinero o en productos.. Servicio pa'ka, ũ' indéwenga' 6

Preparación de alimentos o cuidado de los niños (hogar) 7

Mity aa pa'ka, luch ipe'pa'ka,yat tjeng pa'ka

Estudió 8
 Estudio pa'ka

Estuvo enfermo 9
 ätsa' n ũsu'nga'

39 ¿En esa actividad era

Kia'w u'jun

Obrero o jornalero? 1
 Knaisanga'

Trabajador independiente o por cuenta propia peekjitenga mji'a' 2

Trabajador familiar sin pago? 3
 nwe's tašte ndewemetenga mji'a'

Aparcero o terrazguero? 4
 terrajeronga'

40 ¿Qué otra actividad tuvo en el último año? Bite'k kijnga iu

Agricultura, ganadería o pastoreo 1
 Eja'nga; Taki'nga'

Caza o pesca 2
 Bijkinga, wendy aknga'

Extracción de minerales o vegetales Oro kiwain, ũ' kiwainga' 3

Elaboración de artesanías 4
 Chwa' bitunga'

Comercio 5
 Kiwayu' isanga'

Servicios pagados en dinero o en productos.. Servicio pa'ka, ũ' indéwenga' 6

Preparación de alimentos o cuidado de los niños (hogar) 7

Mity aa pa'ka, luch ipe'pa'ka,yat tjeng pa'ka

Estudió 8
 Estudio pa'ka

Ninguna otra 9
 iumenga'

41 ¿En esa actividad era

Kia'w u'jun

Obrero(a), jornalero(a) o empleado(a)? 1
 Knaisanga'

Trabajador(a) independiente o por cuenta propia? 2
 peekjitenga mji' a'

Trabajador(a) familiar sin pago? 3
 Nwe's tašte ndewemetenga mji' a'

Aparcero(a) o terrazguero(a)? 4
 Terrajeronga'

42 ¿Actualmente está äch'k

Casado(a)? 1
 iyunga' / iimi'kue'

Unido(a) por su cuenta? 3
 puukiutyasanga' / puukintyasakue'

Separado(a)? 5
 tyuténga' / tyutékue'

Viudo(a)? 7
 echpijtsnga' / echu'ikue'

Soltero(a)? 9
 iiyumenga' / iimi'mekue'

PARA MUJERES DE DOCE AÑOS O MAS

43 ¿Cuántos hijos nacidos vivos ha tenido en toda su vida? Luchkue ũtyi kasesa mans ji'pkue

Ninguno 0 0
 teeçh injpa ji'pmeke' *Pase a la sig. pers.*

Número de hijos nacidos vivos
 Mans luchta ityikase'

No sabe 9 8
 jimekue' *Pase a 44*

44 ¿Cuántos hijos están vivos actualmente? äch mans luch ũtyityna

Ninguno 0 0
 maa iujpa ũtyimetyna' *Pase a 47*

Número de hijos vivos
 jiuakachaja' k

No sabe 9 8
 Jimekue' *Pase a 45*

45 ¿Cuántos hijos están viviendo en otro país? mans luch bite naciónte ũstyna

Hombres

Mujeres
(Si ninguno escriba 0 en ambas casillas)

46 ¿El último hijo nacido vivo está nmejte ũtyi kasesa lucha'

Muerto? 1
 uuñina'

Vivo? 3
 ũtyina'

No sabe 5
 jimekue'

47 ¿En qué fecha tuvo el último hijo nacido vivo? nmėjtewe's lucha' ma fechate kasesana

Mes

Año 19

No sabe 9 8
 jimekue'

V. DATOS DE POBLACION

PERSONA No. 11

PARA TODAS LAS PERSONAS DE LA FAMILIA

21 Nombre

22 ¿Qué parentesco o relación tiene con el jefe de la familia?
Yat namu yak ma'we ya'nueškue

Esposa(o) o compañera(o)..... 2
Niú / nmi' npi' kiu' ytje' / npi' ki

Hijo(a) o hijastro(a) 3
Nchi' k / ñis nchi' knpa / ñisnpa

Yerno — nuera 4
Nduj—nkuêbiú

Nieto(a) 5
Nsun / nsun u'ytje'

Padres o suegros 6
Neiwe' s

Otro pariente o familiar 7
Bite nwe' s

No pariente 9
Nwe' smesa

23 ¿Es hombre o mujer?

Pjtsna' u' jna'

Hombre..... 2
pjts

Mujer..... 4
u'y

24 ¿Cuántos años cumplidos tiene?

mans año jí'pna

(Para menores de 1 año escriba 00.
para personas de 99 años o más escriba 99)

25 ¿Está viva la mamá?

ñji' ityina'

Vive..... 1
ityi

Murió 3
uñi

No sabe..... 5
himea'

26 ¿Nació en este municipio?
na municipiote kase'sana'

Sí... *Pase a 28* 1

No... *Pase a 27* 3

27 ¿En qué departamento nació? (Anote el nombre del departamento donde nació y coloque el código correspondiente de acuerdo con la tabla de la última página; si nació en otro país marque "X" en la casilla "otro país".)
mdepartamentote ka kase

Nombre del departamento, intendencia o comisaría Código

Otro país 01

28 ¿A qué grupo o gente indígena pertenece?
Nasa paeznga' ;matewe'snga

Nombre del grupo

No es indígena.. 99

PARA PERSONAS DE CINCO AÑOS O MAS

29 ¿Sabe leer y escribir en español?
muská yuwe's le jnga'

Sí 2
jinga'

No 4
jimenga'

30 ¿Sabe leer y escribir en lengua indígena?
nasa yuwete le'ia

Sí 1
jinga'

No 3
jimenga'

31 ¿Actualmente asiste a algún centro de enseñanza primaria, secundaria o superior?

âchiu'primariatepe ũsnga'
bachillertena'
universidadtena'

Sí 2
ũsnga'

No 4
ũsmenga'

32 ¿Cuál es el último año de estudio que aprobó?
mtépa'nga estudio's bit

(Si no aprobó ninguno, escriba 0)

33 ¿A qué nivel educativo corresponde el último año aprobado?
Kia estudio kijteka kaseje'

Ninguno 1
kijtepa kaseje' tsmena'

Primaria 3
primariana'

Secundaria o bachillerato 5
bachillerato na'

Superior o universitaria 7
universidadna'

34 ¿Ha asistido a cursos de capacitación en educación o en salud?
Salud curcillote, educacionte utyasanga'

Sí 1
utyasainga'.....

No 3
utyasamenga' ...

35 ¿Ha asistido a cursos agropecuarios o técnicos de capacitación?
Takiu'tseñi curcillo su utyasanga'

Sí 2
utyasainga'

No 4
utyasamenga' ...

36 ¿Ha asistido a otros cursos de capacitación (artesanías, modistería, etc.)?
Bite cursosu utyasanga'
 (aty katsñisu)

Sí 1
 utyasanga'
 No 3
 utyasamenga' ...

37 ¿Qué lenguas habla con más frecuencia?
Ma yuwe'nga tjakue we'we'

PARA PERSONAS DE DIEZ AÑOS O MAS

38 ¿Cuál fue su actividad principal en el último año?
Nmėj añote kijnga mji

Agricultura, ganadería o pastoreo 1
 Eja'nga'; Taki'nga'

Caza o pesca 2
 Bijkinga, wendy aknga'

Explotación de minerales o vegetales 3
 Oro kuwain, ũ' kiwainga' *Pase a 39*

Elaboración de artesanías 4
 Chwa' bitunga'

Comercio 5
 Kiwayu' isanga'

Servicios pagados en dinero o en productos.. 6
 Servicio pa'ka, ũ' indéwenga'

Preparación de alimentos o cuidado de los niños (hogar) 7
 Mity aa pa'ka, luch ipe'pa'ka, yat tjeng pa'ka

Estudió 8
 Estudio pa'ka *Pase a 42*

Estuvo enfermo 9
 ätsa' n ũsu'nga'

39 ¿En esa actividad era
Kia'w u'jun

Obrero o jornalero? 1
 Knaisanga'

Trabajador independiente o por cuenta propia
 peekjitenga mji' a' 2

Trabajador familiar sin pago? 3
 nwe's tašte ndewemetenga mji'a'

Aparcero o terrazguero? 4
 terrajeronga'

40 ¿Qué otra actividad tuvo en el último año?
Bite'k kijnga iu

Agricultura, ganadería o pastoreo 1
 Eja'nga; Taki'nga

Caza o pesca 2
 Bijkinga, wendy aknga'

Extracción de minerales o vegetales 3
 Oro kiwain, ũ' kiwainga'

Elaboración de artesanías 4
 Chwa' bitunga'

Comercio 5
 Kiwayu' isanga'

Servicios pagados en dinero o en productos.. 6
 Servicio pa'ka, ũ' indéwenga'

Preparación de alimentos o cuidado de los niños (hogar) 7
 Mity aa pa'ka, luch ipe'pa'ka, yat tjeng pa'ka

Estudió 8
 Estudio pa'ka *Pase a 42*

Ninguna otra 9
 iumenga'

41 ¿En esa actividad era
Kia'w u'jun

Obrero(a), jornalero(a) o empleado(a)? 1
 Knaisanga'

Trabajador(a) independiente o por cuenta
 propia? 2
 peekjitenga mji' a'

Trabajador(a) familiar sin pago? 3
 Nwe's tašte ndewemetenga mji' a'

Aparcero(a) o terrazguero(a)? 4
 Terrajeronga'

42 ¿Actualmente está
äch'k

Casado(a)? 1
 iyunga' / iimi'kue'

Unido(a) por su cuenta? 3
 puukiutyasanga' / puukintyasakue'

Separado(a)? 5
 tyuténga' / tyutékue'

Viudo(a)? 7
 echpijtsnga' / echu'ikue'

Soltero(a)? 9
 iiyumenga' / iimi'mekue'

PARA MUJERES DE DOCE AÑOS O MAS

43 ¿Cuántos hijos nacidos vivos ha tenido en toda su vida?
Luchkue ũtyi kasesa mans ji'pkue

Ninguno *Pase a la sig. pers.* 0 | 0
 teeçh injpa ji'pmekue'

Número de hijos nacidos vivos
 Mans luchta ityikase'

No sabe *Pase a 44* 9 | 8
 jimekue'

44 ¿Cuántos hijos están vivos actualmente?
äch mans luch ũtyityna

Ninguno *Pase a 47* 0 | 0
 maa iujpa ũtyimetyna'

Número de hijos vivos
 jiukachaja'k

No sabe *Pase a 45* 9 | 8
 jimekue'

45 ¿Cuántos hijos están viviendo en otro país?
mans luch bite naciónte ũstyna

Hombres

(Si ninguno escriba 0 en ambas casillas)
 Mujeres

46 ¿El último hijo nacido vivo está
nmejte ũtyi kasesa lucha'

Muerto? 1
 uuñina'

Vivo? 3
 ũtyina'

No sabe 5
 jimekue'

47 ¿En qué fecha tuvo el último hijo nacido vivo?
nmejtewe's lucha' ma fechate kasesana

Mes

Año 19

No sabe 9 | 8
 jimekue'

V. DATOS DE POBLACION

PERSONA No. 12

PARA TODAS LAS PERSONAS DE LA FAMILIA

21 Nombre

22 ¿Qué parentesco o relación tiene con el jefe de la familia?
Yat namu yak ma'we ya' nueškue

Esposa(o) o compañera(o)..... 2
Niú / nmi' npi' kiu' ytje' / npi' ki

Hijo(a) o hijastro(a) 3
Nchi' k / ñis nchi' knpa / ñisnpa

Yerno — nuera 4
Nduj—nkuêbiû

Nieto(a) 5
Nsun / nsun u'ytje'

Padres o suegros 6
Neiwe'š

Otro pariente o familiar 7
Bite nwe'š

No pariente 9
Nwe'šmesa

23 ¿Es hombre o mujer?

Píjtsna' u' jna'

Hombre..... 2
píjts

Mujer..... 4
u'y

24 ¿Cuántos años cumplidos tiene?

mans año ji' pna

(Para menores de 1 año escriba 00.
para personas de 99 años o más escriba 99)

25 ¿Está viva la mamá?

ñji' ityina'

Vive..... 1
ityi

Murió 3
uñí

No sabe..... 5
himea'

26 ¿Nació en este municipio?
na municipiote kase'sana'

Sí... *Pase a 28* 1

No... *Pase a 27* 3

27 ¿En qué departamento nació? (A note el nombre del departamento donde nació y coloque el código correspondiente de acuerdo con la tabla de la última página; si nació en otro país marque "X" en la casilla "otro país")
madepartamentote ka kase

Nombre del departamento, intendencia o comisaría Código

Otro país 01

28 ¿A qué grupo o gente indígena pertenece?
Nasa paeznga' ;matewe'snga

Nombre del grupo

No es indígena.. 99

PARA PERSONAS DE CINCO AÑOS O MAS

29 ¿Sabe leer y escribir en español?
muská yuwe's le ñnga'

Sí 2
jinga'

No 4
jimenga'

30 ¿Sabe leer y escribir en lengua indígena?
nasa yuwete le ña

Sí 1
jinga'

No 3
jimenga'

31 ¿Actualmente asiste a algún centro de enseñanza primaria, secundaria o superior?

âchiu'primariatep ũsnga'
bachillertena'
universidadtena'

Sí 2
ũsnga'

No 4
ũsmenga'

32 ¿Cuál es el último año de estudio que aprobó?
mtépa'nga estudio's bit

(Si no aprobó ninguno, escriba 0)

33 ¿A qué nivel educativo corresponde el último año aprobado?

Kia estudio kijteka kaseje'

Ninguno 1
kijtepa kaseje' tsmena'

Primaria 3
primariana'

Secundaria o bachillerato 5
bachillerato na'

Superior o universitaria 7
universidadna'

34 ¿Ha asistido a cursos de capacitación en educación o en salud?

Salud curcillote, educacionte
utyasanga'

Sí 1
utyasainga'.....

No 3
utyasamenga' ...

35 ¿Ha asistido a cursos agropecuarios o técnicos de capacitación?

Takiu' tseñi curcillo su utyasanga'

Sí 2
utyasainga'

No 4
utyasamenga' ...

36 ¿Ha asistido a otros cursos de capacitación (artesanías, modistería, etc.)?
Bite cursosu utyasanga' (aty katsñisu)

Sí 1
utyasanga'
No 3
utyasamenga' ...

37 ¿Qué lenguas habla con más frecuencia?
Ma yuwe'snga tjakue we'we'

PARA PERSONAS DE DIEZ AÑOS O MAS

38 ¿Cuál fue su actividad principal en el último año?
Nméj añote kijnga mji

Agricultura, ganadería o pastoreo 1
Eja'nga'; Taki'nga'
Caza o pesca 2
Bijkinga, wendy aknga'
Explotación de minerales o vegetales 3
Oro kuwain, ũ' kiwainga' *Pase a 39*
Elaboración de artesanías 4
Chwa' bitunga'
Comercio 5
Kiwayu' isanga'
Servicios pagados en dinero o en productos.. 6
Servicio pa'ka, ũ' indéwenga'
Preparación de alimentos o cuidado de los niños (hogar) 7
Mity aa pa'ka, luch ipe'pa'ka, yat tjeng pa'ka *Pase a 42*
Estudió 8
Estudio pa'ka
Estuvo enfermo 9
ātsa' n ũsu'nga'

39 ¿En esa actividad era
Kia'w u'jun

Obrero o jornalero? 1
Knaisanga'
Trabajador independiente o por cuenta propia
peekjitenga mji' a' 2
Trabajador familiar sin pago? 3
nwe's tašte ndewemetenga mji'a'
Aparcero o terrazguero? 4
terrajeronga'

40 ¿Qué otra actividad tuvo en el último año?
Bite'k kijnga iu

Agricultura, ganadería o pastoreo 1
Eja'nga; Taki'nga'
Caza o pesca 2
Bijkinga, wendy aknga'
Extracción de minerales o vegetales *Pase a 41* 3
Oro kiwain, ũ' kiwainga'
Elaboración de artesanías 4
Chwa' bitunga'
Comercio 5
Kiwayu' isanga'
Servicios pagados en dinero o en productos.. 6
Servicio pa'ka, ũ' indéwenga'
Preparación de alimentos o cuidado de los niños (hogar) 7
Mity aa pa'ka, luch ipe'pa'ka, yat tjeng pa'ka *Pase a 42* 8
Estudió
Estudio pa'ka
Ninguna otra 9
iumenga'

41 ¿En esa actividad era
Kia'w u'jun

Obrero(a), jornalero(a) o empleado(a)? 1
Knaisanga'
Trabajador(a) independiente o por cuenta propia? 2
peekjitenga mji' a'
Trabajador(a) familiar sin pago? 3
Nwe's tašte ndewemetenga mji' a'
Aparcero(a) o terrazguero(a)? 4
Terrajeronga'

42 ¿Actualmente está
āch'k

Casado(a)? 1
iyunga' / iimi'kue'
Unido(a) por su cuenta? 3
puukiutyasanga' / puukintyasakue'
Separado(a)? 5
tyuténga' / tyutékue'
Viudo(a)? 7
echpijtsnga' / echu'ikue'
Soltero(a)? 9
iiyumenga' / iimi'mekue'

PARA MUJERES DE DOCE AÑOS O MAS

43 ¿Cuántos hijos nacidos vivos ha tenido en toda su vida?
Luchkue ũtyi kasesa mans ji'pkue

Ninguno *Pase a la sig. pers.* 0 | 0
teech injpa ji'pmekue'
Número de hijos nacidos vivos
Mans luchta ityikase'
No sabe *Pase a 44* 9 | 8
jimekue'

44 ¿Cuántos hijos están vivos actualmente?
āch mans luch ũtyityna

Ninguno *Pase a 47* 0 | 0
maa iujpa ũtyimetyna'
Número de hijos vivos
jiukachaja' k *Pase a 45* 9 | 8
No sabe
Jimekue'

45 ¿Cuántos hijos están viviendo en otro país?
mans luch bite naciónte ũstyna

Hombres

(Si ninguno escriba 0 en ambas casillas) Mujeres

46 ¿El último hijo nacido vivo está
nmejte ũtyi kasesa lucha'

Muerto? 1
uuñina'
Vivo? 3
ũtyina'
No sabe 5
jimekue'

47 ¿En qué fecha tuvo el último hijo nacido vivo?
nméjtewe's lucha' ma fechate kasesana

Mes

Año 19

No sabe 9 | 8
jimekue'

V. DATOS DE POBLACION

PERSONA No. 13

PARA TODAS LAS PERSONAS DE LA FAMILIA

21 Nombre

22 ¿Qué parentesco o relación tiene con el jefe de la familia?
Yat namu yak ma'we ya' nueškie

Esposa(o) o compañera(o)..... 2
Niú / nmi' npi' kiu' ytje' / npi' ki

Hijo(a) o hijastro(a) 3
Nchi' k / ñis nchi' knpa / ñisnpa

Yerno — nuera 4
Nduj—nkuêbiú

Nieto(a) 5
Nsun / nsun u'ytje'

Padres o suegros 6
Neiwe'š

Otro pariente o familiar 7
Bite nwe'š

No pariente 9
Nwe' šmesa

23 ¿Es hombre o mujer?
Píjtsna' u' jna'

Hombre..... 2
píjts

Mujer..... 4
u'y

24 ¿Cuántos años cumplidos tiene?
mans año jí' pna

(Para menores de 1 año escriba 00.
para personas de 99 años o más escriba 99)

25 ¿Está viva la mamá?
ñji' ñtyina'

Vive..... 1
ñtyi

Murió 3
uñi

No sabe..... 5
himea'

26 ¿Nació en este municipio?
na municipiote kase' sana'

Sí... *Pase a 28* 1

No... *Pase a 27* 3

27 ¿En qué departamento nació? (Anote el nombre del departamento donde nació y coloque el código correspondiente de acuerdo con la tabla de la última página; si nació en otro país marque "X" en la casilla "otro país".)
madepartamentote ka kase'

Nombre del departamento, intendencia o comisaría Código

Otro país 01

28 ¿A qué grupo o gente indígena pertenece?
Nasa paeznga' ;matewe'snga

Nombre del grupo

No es indígena.. 99

PARA PERSONAS DE CINCO AÑOS O MAS

29 ¿Sabe leer y escribir en español?
muská yuwe's le ñnga'

Sí 2
jinga'

No 4
jimenga'

30 ¿Sabe leer y escribir en lengua indígena?
nasa yuwete le ña

Sí 1
jinga'

No 3
jimenga'

31 ¿Actualmente asiste a algún centro de enseñanza primaria, secundaria o superior?

ñchiu'primariatep ũsnga'
bachillertena'
universidadtena'

Sí 2
ũsnga'

No 4
ũsmenga'

32 ¿Cuál es el último año de estudio que aprobó?
mtépa'nga estudio's bit

(Si no aprobó ninguno, escriba 0)

33 ¿A qué nivel educativo corresponde el último año aprobado?
Kia estudio kijteka kaseje'

Ninguno 1
kijtepa kaseje' tsmena'

Primaria 3
primariana'

Secundaria o bachillerato 5
bachillerato na'

Superior o universitaria 7
universidadna'

34 ¿Ha asistido a cursos de capacitación en educación o en salud?
Salud curcillote, educacionte utyasanga'

Sí 1
utyasainga'

No 3
utyasamenga' ...

35 ¿Ha asistido a cursos agropecuarios o técnicos de capacitación?
Takiu'tseñi curcillo su utyasanga'

Sí 2
utyasainga'

No 4
utyasamenga' ...

36 ¿Ha asistido a otros cursos de capacitación (artesanías, modistería, etc.)?
Bite cursosu utyasanga' (aty katsñisu)

Sí 1
utyasanga'
No 3
utyasamenga'

37 ¿Qué lenguas habla con más frecuencia?
Ma yuwe'snga tjakue we'we'

PARA PERSONAS DE DIEZ AÑOS O MAS

38 ¿Cuál fue su actividad principal en el último año?
Nméj añote kijnga mji

Agricultura, ganadería o pastoreo 1
Eja'nga'; Taki'nga'
Caza o pesca 2
Bijkinga, wendy aknga'
Explotación de minerales o vegetales 3
Oro kuwain, ũ' kiwainga' *Pase a 39*
Elaboración de artesanías 4
Chwa' bitunga'
Comercio 5
Kiwayu' isanga'
Servicios pagados en dinero o en productos.. 6
Servicio pa'ka, ũ' indéwenga'
Preparación de alimentos o cuidado de los niños (hogar) 7
Mity aa pa'ka, luch ipe'pa'ka, yat tjeng pa'ka
Estudió 8
Estudio pa'ka *Pase a 42*
Estuvo enfermo 9
ãtsa' n ũsu'nga'

39 ¿En esa actividad era
Kia'w u'jun

Obrero o jornalero? 1
Knaisanga'
Trabajador independiente o por cuenta propia
peekjitenga mji' a' 2
Trabajador familiar sin pago? 3
nwe's tašte ndewemetenga mji'a'
Aparcero o terrazguero? 4
terrajeronga'

40 ¿Qué otra actividad tuvo en el último año?
Bite'k kijnga iu

Agricultura, ganadería o pastoreo 1
Eja'nga; Taki'nga
Caza o pesca 2
Bijkinga, wendy aknga'
Extracción de minerales o vegetales 3
Oro kiwain, ũ' kiwainga' *Pase a 41*
Elaboración de artesanías 4
Chwa' bitunga'
Comercio 5
Kiwayu' isanga'
Servicios pagados en dinero o en productos.. 6
Servicio pa'ka, ũ' indéwenga'
Preparación de alimentos o cuidado de los niños (hogar) 7
Mity aa pa'ka, luch ipe'pa'ka, yat tjeng pa'ka
Estudió 8
Estudio pa'ka *Pase a 42*
Ninguna otra 9
iumenga'

41 ¿En esa actividad era
Kia'w u'jun

Obrero(a), jornalero(a) o empleado(a)? 1
Knaisanga'
Trabajador(a) independiente o por cuenta
propia? 2
peekjitenga mji' a'
Trabajador(a) familiar sin pago? 3
Nwe's tašte ndewemetenga mji' a'
Aparcero(a) o terrazguero(a)? 4
Terrajeronga'

42 ¿Actualmente está
ãch'k

Casado(a)? 1
iyunga' / iimi'kue'
Unido(a) por su cuenta? 3
puukiutyasanga' / puukintyasakue'
Separado(a)? 5
tyutenga' / tyutékue'
Viudo(a)? 7
echpijtsnga' / echu'ikue'
Soltero(a)? 9
iiyumenga' / iimi'mekue'

PARA MUJERES DE DOCE AÑOS O MAS

43 ¿Cuántos hijos nacidos vivos ha tenido en toda su vida?
Luchkue ũtyi kasesa mans ji'pkue

Ninguno *Pase a la sig. pers.* 0 | 0
teech injpa ji'pmekue'
Número de hijos nacidos vivos
Mans luchta ityikase' *Pase a 44*
No sabe 9 | 8
jimekue'

44 ¿Cuántos hijos están vivos actualmente?
ãch mans luch ũtyityna

Ninguno *Pase a 47* 0 | 0
maa iujpa ũtyimetyna'
Número de hijos vivos
jiukachaja' k *Pase a 45*
No sabe 9 | 8
jimekue'

45 ¿Cuántos hijos están viviendo en otro país?
mans luch bite naciónte ũstyna

Hombres
(Si ninguno escriba 0 en ambas casillas)
Mujeres

46 ¿El último hijo nacido vivo está
nmejte ũtyi kasesa lucha'

Muerto? 1
uuñina'
Vivo? 3
ũtyina'
No sabe 5
jimekue'

47 ¿En qué fecha tuvo el último hijo nacido vivo?
nméjtewe's lucha' ma fechate kasesana

Mes
Año 19
No sabe 9 | 8
jimekue'

V. DATOS DE POBLACION

PERSONA No. 14

PARA TODAS LAS PERSONAS DE LA FAMILIA

21 Nombre

22 ¿Qué parentesco o relación tiene con el jefe de la familia?
Yat namu yak ma'we ya' nueškue

Esposa(o) o compañera(o)..... 2
Niú / nmi' npi' kiu' ytje' / npi' ki

Hijo(a) o hijastro(a) 3
Nchi' k / ñis nchi' knpa / ñisnpa

Yerno — nuera 4
Nduj—nkuêbiú

Nieto(a) 5
Nsun / nsun u'ytje'

Padres o suegros 6
Neiwe'š

Otro pariente o familiar 7
Bite nwe'š

No pariente 9
Nwe'šmesa

23 ¿Es hombre o mujer?

Píjtsna' u' jna'

Hombre..... 2
píjts

Mujer..... 4
u'y

24 ¿Cuántos años cumplidos tiene?

mans año jí' pna

(Para menores de 1 año escriba 00.
para personas de 99 años o más escriba 99)

25 ¿Está viva la mamá?

ñji' ityina'

Vive..... 1
ítyi

Murió 3
uñí

No sabe..... 5
himea'

26 ¿Nació en este municipio?
na municipiote kase'sana'

Sí... 1
Pase a 28

No... 3
Pase a 27

27 ¿En qué departamento nació? (A note el nombre del departamento donde nació y coloque el código correspondiente de acuerdo con la tabla de la última página; si nació en otro país marque "X" en la casilla "otro país".)
madepartmentote ka kase

Nombre del departamento, intendencia o comisaría Código

Otro país 01

28 ¿A qué grupo o gente indígena pertenece?
Nasa paeznga' ; matewe' snga

Nombre del grupo

No es indígena.. 99

PARA PERSONAS DE CINCO AÑOS O MAS

29 ¿Sabe leer y escribir en español?
muská yuwe's le ñnga'

Sí 2
jinga'

No 4
jimenga'

30 ¿Sabe leer y escribir en lengua indígena?
nasa yuwete leña

Sí 1
jinga'

No 3
jimenga'

31 ¿Actualmente asiste a algún centro de enseñanza primaria, secundaria o superior?

âchiu'primariatep ũsnga'
bachillertena'
universidadtena'

Sí 2
ũsnga'

No 4
ũsmenga'

32 ¿Cuál es el último año de estudio que aprobó?
mtépa'nga estudio's bit

(Si no aprobó ninguno, escriba 0)

33 ¿A qué nivel educativo corresponde el último año aprobado?
Kia estudio kijteka kaseje'

Ninguno 1
kijtepa kaseje' tsmena'

Primaria 3
primariana'

Secundaria o bachillerato 5
bachillerato na'

Superior o universitaria 7
universidadna'

34 ¿Ha asistido a cursos de capacitación en educación o en salud?
Salud curcillote, educacionte utyasanga'

Sí 1
utyasainga'

No 3
utyasamenga' ...

35 ¿Ha asistido a cursos agropecuarios o técnicos de capacitación?
Takiu'tseñi curcillo su utyasanga'

Sí 2
utyasainga'

No 4
utyasamenga' ...

36 ¿Ha asistido a otros cursos de capacitación (artesanías, modistería, etc.)?
Bite cursosu utyasanga'
(aty katsñisu)

Sí 1
utyasanga'
No 3
utyasamenga'

37 ¿Qué lenguas habla con más frecuencia?
Ma yuwe' snga tjakue we'we'

.....

.....

.....

PARA PERSONAS DE DIEZ AÑOS O MAS

38 ¿Cuál fue su actividad principal en el último año?
Nméj añote kijnga mji

Agricultura, ganadería o pastoreo 1
Eja'nga'; Taki'nga'
Caza o pesca 2
Bijkinga, wendy aknga'
Explotación de minerales o vegetales 3
Oro kuwain , ũ' kiwainga' *Pase a 39*
Elaboración de artesanías 4
Chwa' bitunga'
Comercio 5
Kiwayu' isanga'
Servicios pagados en dinero o en productos.. 6
Servicio pa'ka , ũ' indéwenga'
Preparación de alimentos o cuidado de los niños (hogar) 7
Mity aa pa'ka, luch ipe'pa'ka,yat tjeng pa'ka
Estudió 8
Estudio pa'ka *Pase a 42*
Estuvo enfermo 9
ãtsa' n ũsu'nga'

39 ¿En esa actividad era
Kia'w u'jun

Obrero o jornalero? 1
Knaisanga'
Trabajador independiente o por cuenta propia
peekjitenga mji' a' 2
Trabajador familiar sin pago? 3
nwe'š tašte ndewemetenga mji'a'
Aparcero o terrazguero? 4
terrajeronga'

40 ¿Qué otra actividad tuvo en el último año?
Bite'k kijnga iu

Agricultura, ganadería o pastoreo 1
Eja'nga; Taki'nga'
Caza o pesca 2
Bijkinga, wendy aknga'
Extracción de minerales o vegetales 3
Oro kiwain, ũ' kiwainga' *Pase a 41*
Elaboración de artesanías 4
Chwa' bitunga'
Comercio 5
Kiwayu' isanga'
Servicios pagados en dinero o en productos.. 6
Servicio pa'ka, ũ' indéwenga'
Preparación de alimentos o cuidado de los niños (hogar) 7
Mity aa pa'ka, luch ipe'pa'ka,yat tjeng pa'ka
Estudió 8
Estudio pa'ka *Pase a 42*
Ninguna otra 9
iumenga'

41 ¿En esa actividad era
Kia'w u'jun

Obrero(a), jornalero(a) o empleado(a)? 1
Knaisanga'
Trabajador(a) independiente o por cuenta propia? 2
peekjitenga mji' a'
Trabajador(a) familiar sin pago? 3
Nwe'š tašte ndewemetenga mji' a'
Aparcero(a) o terrazguero(a)? 4
Terrajeronga'

42 ¿Actualmente está
âch'k

Casado(a)? 1
iyunga' / iimi'kue'
Unido(a) por su cuenta? 3
puukiutyasanga' / puukintyasakue'
Separado(a)? 5
tyuténga' / tyutékue'
Viudo(a)? 7
echpijtsnga' / echu'ikue'
Soltero(a)? 9
iiyumenga' / iimi'mekue'

PARA MUJERES DE DOCE AÑOS O MAS

43 ¿Cuántos hijos nacidos vivos ha tenido en toda su vida?
Luchkue ũtyi kasesa mans ji'pkue

Ninguno 0
teech injpa ji'pmekue' *Pase a la sig. pers.*
Número de hijos nacidos vivos
Mans luchta ityikase' *Pase a 44*
No sabe 9
jimekue' 8

44 ¿Cuántos hijos están vivos actualmente?
âch mans luch ũtyityna

Ninguno 0
maa iujpa ũtyimetyna' *Pase a 47*
Número de hijos vivos
jiukachaja'k *Pase a 45*
No sabe 9
jimekue' 8

45 ¿Cuántos hijos están viviendo en otro país?
mans luch bite naciónte ũstyina

Hombres
Mujeres
(Si ninguno escriba 0 en ambas casillas)

46 ¿El último hijo nacido vivo está
nmejte ũtyi kasesa lucha'

Muerto? 1
uuñina'
Vivo? 3
ũtyina'
No sabe 5
jimekue'

47 ¿En qué fecha tuvo el último hijo nacido vivo?
nméjtewe'š lucha' ma fechate kasesana

Mes
Año 19
No sabe 9
jimekue' 8

Si la familia tiene más de 14 personas, marque "X" y continúe en un nuevo formulario.



I. UBICACION GEOGRAFICA

Llene este capítulo con los datos de la forma "Asignación e Identificación del Area de Empadronamiento"

1 Departamento, intendencia o comisaría _____

2 Municipio _____

3 Centro poblado _____

4 Sector _____

5 Sección _____

6 Resguardo o reserva _____

7 No. del empadronador _____

8 Número de orden de la vivienda colectiva dentro de la sección _____

II. IDENTIFICACION DE LA VIVIENDA COLECTIVA

9 Nombre de la vivienda colectiva: _____

10 Dirección completa de la vivienda: _____

11 Nombre del responsable de la vivienda: _____

12 Nombre del informante: _____

13 Cargo del informante: _____

III. DATOS DE LA VIVIENDA

14 Tipo de la vivienda colectiva (marque con una "X")

Hotel, residencia, hospedaje o pensión.....	<input type="checkbox"/>	1
Hospital, clínica, sanatorio o centro de salud	<input type="checkbox"/>	2
Cárcel o centro de rehabilitación de conducta	<input type="checkbox"/>	3
Albergue infantil, orfanato, establecimiento de tutela de menores	<input type="checkbox"/>	4
Asilo de ancianos, ancianato	<input type="checkbox"/>	5
Convento, seminario o monasterio	<input type="checkbox"/>	6
Internado de estudio	<input type="checkbox"/>	7
Cuartel, guarnición, estación de policía.....	<input type="checkbox"/>	8
Campamento de trabajo	<input type="checkbox"/>	9

INSTRUCCIONES

Use este formulario para censar las viviendas colectivas que encuentre en su recorrido.

¿Qué es una vivienda colectiva?

Es la vivienda de un grupo de personas que comparten el techo y ordinariamente los alimentos, no por razones de parentesco, sino por razones de trabajo, disciplina, salud, religión, castigo, etc. Por ejemplo: hoteles, hospitales, sanatorios, ancianatos, conventos, internados, cuarteles, cárceles.

¿A quién registrar en este formulario?

A todas las personas que viven permanentemente en la vivienda colectiva, aunque en el momento del censo estén ausentes, a todos los estudiantes que estén internados en el momento del censo, a todos los que estén prestando el servicio militar, a todos los reclusos en la cárcel.

En los hoteles, residencias, hospedajes, pensiones, hospitales, clínicas, sanatorios, centros de salud o campamentos de trabajo no se debe registrar a las personas que estén alojadas temporalmente (menos de seis meses).

¿Quién debe suministrar la información?

Diligencie usted mismo los capítulos I a III.

Diríjase a la persona responsable de la vivienda o a quien la remplace y pídale que diligencie el capítulo IV (Características generales de la población).

¿Qué hacer si en la vivienda duermen ordinariamente más de 74 personas?

Use uno o más formularios adicionales, según el número total de personas de la vivienda colectiva, y tenga en cuenta lo siguiente:

- * En la última página del formulario marque X en la casilla que indica que la vivienda tiene más de 74 personas.
- * En la primera página del formulario adicional, marque X en la casilla correspondiente a formulario adicional.
- * En el formulario adicional repita los datos del capítulo I, Ubicación geográfica, y del capítulo II, Identificación de la vivienda, y deje en blanco el capítulo III, Datos de la vivienda.
- * Si se requiere más de un formulario adicional, repita el mismo procedimiento de marcar X y de diligenciar los datos de los capítulos I y II.
- * Escriba los totales únicamente en el primer formulario.

15 Total de dormitorios

16 Total de camas

IV. DATOS DE POBLACION

17 ¿Cuál es el nombre de cada una de las personas que duermen ordinariamente en esta vivienda?		18 ¿Es hombre o mujer?		19 ¿Cuántos años cumplidos tiene?		20 ¿A qué grupo indígena pertenece? <i>Anote el nombre del grupo</i>	
1a. Persona	Nombre: _____	Hombre <input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2a. Persona	Nombre: _____	Hombre <input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3a. Persona	Nombre: _____	Hombre <input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4a. Persona	Nombre: _____	Hombre <input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5a. Persona	Nombre: _____	Hombre <input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6a. Persona	Nombre: _____	Hombre <input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7a. Persona	Nombre: _____	Hombre <input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8a. Persona	Nombre: _____	Hombre <input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9a. Persona	Nombre: _____	Hombre <input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10a. Persona	Nombre: _____	Hombre <input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11a. Persona	Nombre: _____	Hombre <input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12a. Persona	Nombre: _____	Hombre <input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
13a. Persona	Nombre: _____	Hombre <input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

VI. DATOS DE POBLACION

17 ¿Cuál es el nombre de cada una de las personas que duermen ordinariamente en esta vivienda?		18 ¿Es hombre o mujer?		19 ¿Cuántos años cumplidos tiene?		20 ¿A qué grupo indígena pertenece? <i>Anote el nombre del grupo</i>	
14a. Persona	Nombre: _____	Hombre <input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
15a. Persona	Nombre: _____	Hombre <input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
16a. Persona	Nombre: _____	Hombre <input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
17a. Persona	Nombre: _____	Hombre <input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
18a. Persona	Nombre: _____	Hombre <input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
19a. Persona	Nombre: _____	Hombre <input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
20a. Persona	Nombre: _____	Hombre <input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
21a. Persona	Nombre: _____	Hombre <input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
22a. Persona	Nombre: _____	Hombre <input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
23a. Persona	Nombre: _____	Hombre <input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
24a. Persona	Nombre: _____	Hombre <input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
25a. Persona	Nombre: _____	Hombre <input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
26a. Persona	Nombre: _____	Hombre <input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

IV. DATOS DE POBLACION

17 ¿Cuál es el nombre de cada una de las personas que duermen ordinariamente en esta vivienda?	18 ¿Es hombre o mujer?	19 ¿Cuántos años cumplidos tiene?	20 ¿A qué grupo indígena pertenece? <i>Anote el nombre del grupo</i>
--	----------------------------------	---	---

27a. Persona	Nombre: _____	Hombre <input type="checkbox"/> 2 Mujer <input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
28a. Persona	Nombre: _____	Hombre <input type="checkbox"/> 2 Mujer <input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	No es indígena <input type="checkbox"/> 9 <input type="checkbox"/> 9
29a. Persona	Nombre: _____	Hombre <input type="checkbox"/> 2 Mujer <input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	No es indígena <input type="checkbox"/> 9 <input type="checkbox"/> 9
30a. Persona	Nombre: _____	Hombre <input type="checkbox"/> 2 Mujer <input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	No es indígena <input type="checkbox"/> 9 <input type="checkbox"/> 9
31a. Persona	Nombre: _____	Hombre <input type="checkbox"/> 2 Mujer <input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	No es indígena <input type="checkbox"/> 9 <input type="checkbox"/> 9
32a. Persona	Nombre: _____	Hombre <input type="checkbox"/> 2 Mujer <input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	No es indígena <input type="checkbox"/> 9 <input type="checkbox"/> 9
33a. Persona	Nombre: _____	Hombre <input type="checkbox"/> 2 Mujer <input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	No es indígena <input type="checkbox"/> 9 <input type="checkbox"/> 9
34a. Persona	Nombre: _____	Hombre <input type="checkbox"/> 2 Mujer <input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	No es indígena <input type="checkbox"/> 9 <input type="checkbox"/> 9
35a. Persona	Nombre: _____	Hombre <input type="checkbox"/> 2 Mujer <input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	No es indígena <input type="checkbox"/> 9 <input type="checkbox"/> 9
36a. Persona	Nombre: _____	Hombre <input type="checkbox"/> 2 Mujer <input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	No es indígena <input type="checkbox"/> 9 <input type="checkbox"/> 9
37a. Persona	Nombre: _____	Hombre <input type="checkbox"/> 2 Mujer <input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	No es indígena <input type="checkbox"/> 9 <input type="checkbox"/> 9
38a. Persona	Nombre: _____	Hombre <input type="checkbox"/> 2 Mujer <input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	No es indígena <input type="checkbox"/> 9 <input type="checkbox"/> 9
39a. Persona	Nombre: _____	Hombre <input type="checkbox"/> 2 Mujer <input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	No es indígena <input type="checkbox"/> 9 <input type="checkbox"/> 9

VI. DATOS DE POBLACION

17 ¿Cuál es el nombre de cada una de las personas que duermen ordinariamente en esta vivienda?	18 ¿Es hombre o mujer?	19 ¿Cuántos años cumplidos tiene?	20 ¿A qué grupo indígena pertenece? <i>Anote el nombre del grupo</i>
--	----------------------------------	---	---

40a. Persona	Nombre: _____	Hombre <input type="checkbox"/> 2 Mujer <input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
41a. Persona	Nombre: _____	Hombre <input type="checkbox"/> 2 Mujer <input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	No es indígena <input type="checkbox"/> 9 <input type="checkbox"/> 9
42a. Persona	Nombre: _____	Hombre <input type="checkbox"/> 2 Mujer <input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	No es indígena <input type="checkbox"/> 9 <input type="checkbox"/> 9
43a. Persona	Nombre: _____	Hombre <input type="checkbox"/> 2 Mujer <input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	No es indígena <input type="checkbox"/> 9 <input type="checkbox"/> 9
44a. Persona	Nombre: _____	Hombre <input type="checkbox"/> 2 Mujer <input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	No es indígena <input type="checkbox"/> 9 <input type="checkbox"/> 9
45a. Persona	Nombre: _____	Hombre <input type="checkbox"/> 2 Mujer <input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	No es indígena <input type="checkbox"/> 9 <input type="checkbox"/> 9
46a. Persona	Nombre: _____	Hombre <input type="checkbox"/> 2 Mujer <input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	No es indígena <input type="checkbox"/> 9 <input type="checkbox"/> 9
47a. Persona	Nombre: _____	Hombre <input type="checkbox"/> 2 Mujer <input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	No es indígena <input type="checkbox"/> 9 <input type="checkbox"/> 9
48a. Persona	Nombre: _____	Hombre <input type="checkbox"/> 2 Mujer <input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	No es indígena <input type="checkbox"/> 9 <input type="checkbox"/> 9
49a. Persona	Nombre: _____	Hombre <input type="checkbox"/> 2 Mujer <input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	No es indígena <input type="checkbox"/> 9 <input type="checkbox"/> 9
50a. Persona	Nombre: _____	Hombre <input type="checkbox"/> 2 Mujer <input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	No es indígena <input type="checkbox"/> 9 <input type="checkbox"/> 9
51a. Persona	Nombre: _____	Hombre <input type="checkbox"/> 2 Mujer <input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	No es indígena <input type="checkbox"/> 9 <input type="checkbox"/> 9
52a. Persona	Nombre: _____	Hombre <input type="checkbox"/> 2 Mujer <input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	No es indígena <input type="checkbox"/> 9 <input type="checkbox"/> 9

IV. DATOS DE POBLACION

17 ¿Cuál es el nombre de cada una de las personas que duermen ordinariamente en esta vivienda?	18 ¿Es hombre o mujer?	19 ¿Cuántos años cumplidos tiene?	20 ¿A qué grupo indígena pertenece? <i>Anote el nombre del grupo</i>
--	----------------------------------	---	---

53a.	Nombre: _____	Hombre <input type="checkbox"/> 2	Mujer <input type="checkbox"/> 4	_____	No es indígena <input type="checkbox"/> 9 9
54a.	Nombre: _____	Hombre <input type="checkbox"/> 2	Mujer <input type="checkbox"/> 4	_____	No es indígena <input type="checkbox"/> 9 9
55a.	Nombre: _____	Hombre <input type="checkbox"/> 2	Mujer <input type="checkbox"/> 4	_____	No es indígena <input type="checkbox"/> 9 9
56a.	Nombre: _____	Hombre <input type="checkbox"/> 2	Mujer <input type="checkbox"/> 4	_____	No es indígena <input type="checkbox"/> 9 9
57a.	Nombre: _____	Hombre <input type="checkbox"/> 2	Mujer <input type="checkbox"/> 4	_____	No es indígena <input type="checkbox"/> 9 9
58a.	Nombre: _____	Hombre <input type="checkbox"/> 2	Mujer <input type="checkbox"/> 4	_____	No es indígena <input type="checkbox"/> 9 9
59a.	Nombre: _____	Hombre <input type="checkbox"/> 2	Mujer <input type="checkbox"/> 4	_____	No es indígena <input type="checkbox"/> 9 9
60a.	Nombre: _____	Hombre <input type="checkbox"/> 2	Mujer <input type="checkbox"/> 4	_____	No es indígena <input type="checkbox"/> 9 9
61a.	Nombre: _____	Hombre <input type="checkbox"/> 2	Mujer <input type="checkbox"/> 4	_____	No es indígena <input type="checkbox"/> 9 9
62a.	Nombre: _____	Hombre <input type="checkbox"/> 2	Mujer <input type="checkbox"/> 4	_____	No es indígena <input type="checkbox"/> 9 9
63a.	Nombre: _____	Hombre <input type="checkbox"/> 2	Mujer <input type="checkbox"/> 4	_____	No es indígena <input type="checkbox"/> 9 9

IV. DATOS DE POBLACION

17 ¿Cuál es el nombre de cada una de las personas que duermen ordinariamente en esta vivienda?	18 ¿Es hombre o mujer?	19 ¿Cuántos años cumplidos tiene?	20 ¿A qué grupo indígena pertenece? <i>Anote el nombre del grupo</i>
--	----------------------------------	---	---

64a.	Nombre: _____	Hombre <input type="checkbox"/> 2	Mujer <input type="checkbox"/> 4	_____	No es indígena <input type="checkbox"/> 9 9
65a.	Nombre: _____	Hombre <input type="checkbox"/> 2	Mujer <input type="checkbox"/> 4	_____	No es indígena <input type="checkbox"/> 9 9
66a.	Nombre: _____	Hombre <input type="checkbox"/> 2	Mujer <input type="checkbox"/> 4	_____	No es indígena <input type="checkbox"/> 9 9
67a.	Nombre: _____	Hombre <input type="checkbox"/> 2	Mujer <input type="checkbox"/> 4	_____	No es indígena <input type="checkbox"/> 9 9
68a.	Nombre: _____	Hombre <input type="checkbox"/> 2	Mujer <input type="checkbox"/> 4	_____	No es indígena <input type="checkbox"/> 9 9
69a.	Nombre: _____	Hombre <input type="checkbox"/> 2	Mujer <input type="checkbox"/> 4	_____	No es indígena <input type="checkbox"/> 9 9
70a.	Nombre: _____	Hombre <input type="checkbox"/> 2	Mujer <input type="checkbox"/> 4	_____	No es indígena <input type="checkbox"/> 9 9
71a.	Nombre: _____	Hombre <input type="checkbox"/> 2	Mujer <input type="checkbox"/> 4	_____	No es indígena <input type="checkbox"/> 9 9
72a.	Nombre: _____	Hombre <input type="checkbox"/> 2	Mujer <input type="checkbox"/> 4	_____	No es indígena <input type="checkbox"/> 9 9
73a.	Nombre: _____	Hombre <input type="checkbox"/> 2	Mujer <input type="checkbox"/> 4	_____	No es indígena <input type="checkbox"/> 9 9
74a.	Nombre: _____	Hombre <input type="checkbox"/> 2	Mujer <input type="checkbox"/> 4	_____	No es indígena <input type="checkbox"/> 9 9

Nombre del Empadronador _____

Nombre del Jefe de Grupo _____

Si esta vivienda tiene más de 74 personas marque una "X" aquí

Registre las otras personas en un formulario adicional

Resumen de personas

TOTAL	HOMBRES	MUJERES

Si utilizó 2 formularios o más, escriba los totales únicamente en el primer formulario.



FORMULARIO BASICO
PARA VIVIENDAS PARTICULARES
(Residentes habituales)

FORMULARIO ADICIONAL

Si éste es un formulario adicional
marque "X" aquí

FORMULARIO No.
(Para llenar en la oficina)

¿COMO LLENAR EL FORMULARIO?

- * Cada pregunta debe tener tan sólo una respuesta.
- * Cuando encuentre casillas cerradas , marque "X" en la casilla que corresponde a la respuesta, (ejemplo 1).
- * Cuando encuentre casillas abiertas , escriba el número que corresponda (ejemplo).
- * Cuando encuentre líneas horizontales continuas escriba la palabra o palabras que correspondan.

I. UBICACION GEOGRAFICA

Llene este capítulo con los datos de la forma "Asignación e Identificación del Area de Empadronamiento".

- Departamento, intendencia, comisaría o Distrito Especial
- Municipio
- Centro poblado
- Sector
- Sección
- Manzana
- No. del Empadronador

II. IDENTIFICACION DE LA VIVIENDA

- Barrio, vereda o sitio (si tiene más de un nombre escriba todos los nombres)
- Dirección completa de la vivienda
- Escriba el número de orden de la vivienda

INSTRUCCIONES PARA DILIGENCIAR EL CAPITULO III

- * Para los fines del Censo, una vivienda es un espacio separado, con acceso independiente y que sirve de alojamiento humano.
- * Las preguntas del capítulo III (Datos de la vivienda) se refieren al tipo de vivienda establecido para cada caso, por ejemplo al cuarto, a la casa, etc.

III. DATOS DE LA VIVIENDA

Diligencie 11, 12, 13 y 14 por observación (en caso de duda pregunte)

11 Tipo de vivienda

- Casa, rancho, choza o vivienda de desechos 1
- Apartamento o cuarto(s) 3
- Vivienda móvil, refugio natural o puente 5
- Vivienda dentro de una edificación destinada a usos distintos del de habitación 7

12 Condición de ocupación de la vivienda

- Ocupada, con personas presentes *Pase a 13* 2
- Ocupada, con todas las personas ausentes *Suspenda y vuelva* 4
- Desocupada *Finalice* 6

13 Material predominante de las paredes exteriores

- Ladrillo, bloque, adobe, prefabricado, tapia pisada, piedra o mármol 1
- Bahareque 2
- Guadua o caña 3
- Madera 4
- Tela o desechos (cartón, plástico, latas, etc.) 5
- Sin paredes 6

14 Material predominante de los pisos

- Madera 2
- Baldosín, cemento, ladrillo, materiales sintéticos, mármol o similares 4
- Tierra 6

15 ¿Cuántos cuartos o piezas tiene en total su vivienda contando sala, comedor, dormitorios y cuarto de servicio? (no cuenta cocina, baño ni garage)

16 ¿Su vivienda cuenta con energía eléctrica?

- Sí 1
- No 3

17 ¿Su vivienda tiene conexión con el acueducto?

- Sí 2
- No 4

18 ¿Qué clase de servicio sanitario tiene su vivienda?

- Inodoro conectado al alcantarillado 1
- Inodoro conectado a pozo séptico *Pase a 19* 3
- Letrina o bajamar 5
- No tiene *Pase a 20* 7

19 ¿El sanitario

- Lo usan solamente las personas de su vivienda? 2
- Lo usan también personas de otra vivienda? 4

OBSERVACIONES

IV. DATOS DE POBLACION

Cense a las siguientes personas:

- * A los miembros de la familia, a los inquilinos y a los empleados que duermen ordinariamente en esta vivienda, aunque en el momento del censo estén ausentes (menos de seis meses). Incluya también a los huéspedes que lleven seis meses o más en la vivienda. **No olvide a los niños pequeños ni a los ancianos.**
- * A los que, por razones de trabajo o estudio, duermen en esta vivienda la mayor parte de la semana, aunque tengan su hogar en otra parte.

No cense a las siguientes personas:

- * A los miembros de la familia que, por razones de trabajo o estudio, tienen otra vivienda donde duermen la mayor parte de la semana.
- * A los miembros de la familia que estén presos, reclusos permanentemente en alguna institución, tal como ancianato o sanatorio, prestando servicio militar, o viviendo en otra parte por razón de trabajo o estudio. Tampoco incluya a los miembros de la familia ausentes desde hace seis meses.

20		21				22		23				
¿Cuál es el nombre de cada una de las personas que duermen ordinariamente en esta vivienda?		¿Cuál es el parentesco con el jefe de la vivienda?				¿Es hombre o mujer?		¿Cuántos años cumplidos tiene? <i>Para menores de un año escriba 00, para mayores de 99 años escriba 99</i>				
1a. Persona	Nombre: _____	Jefe <input type="text" value="1"/>				Hombre <input type="text" value="2"/>	Mujer <input type="text" value="4"/>	<input type="text" value=""/>				
2a. Persona	Nombre: _____	Esposa(o) o compañero(a) <input type="text" value="2"/>	Hijo(a) hijastro(a) <input type="text" value="3"/>	Yerno - nuera <input type="text" value="4"/>	Nieto(a) <input type="text" value="5"/>	Padres - suegros. <input type="text" value="6"/>	Otro pariente..... <input type="text" value="7"/>	Empleado (a)..... <input type="text" value="8"/>	Otro no pariente.. <input type="text" value="9"/>	Hombre <input type="text" value="2"/>	Mujer <input type="text" value="4"/>	<input type="text" value=""/>
3a. Persona	Nombre: _____	Esposa(o) o compañero(a) <input type="text" value="2"/>	Hijo(a) hijastro(a) <input type="text" value="3"/>	Yerno - nuera <input type="text" value="4"/>	Nieto(a) <input type="text" value="5"/>	Padres - suegros. <input type="text" value="6"/>	Otro pariente..... <input type="text" value="7"/>	Empleado (a)..... <input type="text" value="8"/>	Otro no pariente.. <input type="text" value="9"/>	Hombre <input type="text" value="2"/>	Mujer <input type="text" value="4"/>	<input type="text" value=""/>
4a. Persona	Nombre: _____	Esposa(o) o compañero(a) <input type="text" value="2"/>	Hijo(a) hijastro(a) <input type="text" value="3"/>	Yerno - nuera <input type="text" value="4"/>	Nieto(a) <input type="text" value="5"/>	Padres - suegros. <input type="text" value="6"/>	Otro pariente..... <input type="text" value="7"/>	Empleado (a)..... <input type="text" value="8"/>	Otro no pariente.. <input type="text" value="9"/>	Hombre <input type="text" value="2"/>	Mujer <input type="text" value="4"/>	<input type="text" value=""/>
5a. Persona	Nombre: _____	Esposa(o) o compañero(a) <input type="text" value="2"/>	Hijo(a) hijastro(a) <input type="text" value="3"/>	Yerno - nuera <input type="text" value="4"/>	Nieto(a) <input type="text" value="5"/>	Padres - suegros. <input type="text" value="6"/>	Otro pariente..... <input type="text" value="7"/>	Empleado (a)..... <input type="text" value="8"/>	Otro no pariente.. <input type="text" value="9"/>	Hombre <input type="text" value="2"/>	Mujer <input type="text" value="4"/>	<input type="text" value=""/>
6a. Persona	Nombre: _____	Esposa(o) o compañero(a) <input type="text" value="2"/>	Hijo(a) hijastro(a) <input type="text" value="3"/>	Yerno - nuera <input type="text" value="4"/>	Nieto(a) <input type="text" value="5"/>	Padres - suegros. <input type="text" value="6"/>	Otro pariente..... <input type="text" value="7"/>	Empleado (a)..... <input type="text" value="8"/>	Otro no pariente.. <input type="text" value="9"/>	Hombre <input type="text" value="2"/>	Mujer <input type="text" value="4"/>	<input type="text" value=""/>
7a. Persona	Nombre: _____	Esposa(o) o compañero(a) <input type="text" value="2"/>	Hijo(a) hijastro(a) <input type="text" value="3"/>	Yerno - nuera <input type="text" value="4"/>	Nieto(a) <input type="text" value="5"/>	Padres - suegros. <input type="text" value="6"/>	Otro pariente..... <input type="text" value="7"/>	Empleado (a)..... <input type="text" value="8"/>	Otro no pariente.. <input type="text" value="9"/>	Hombre <input type="text" value="2"/>	Mujer <input type="text" value="4"/>	<input type="text" value=""/>

IV. DATOS DE POBLACION

Para todas las personas que duermen ordinariamente en la vivienda

20		21			22		23
¿Cuál es el nombre de cada una de las personas que duermen ordinariamente en esta vivienda?		¿Cuál es el parentesco con el jefe de la vivienda?			¿Es hombre o mujer?		¿Cuántos años cumplidos tiene? <i>Para menores de un año escriba 00, para mayores de 99 años escriba 99</i>
8a. Persona	Nombre: _____	Esposa(o) o compañero(a) <input type="text" value="2"/>	Nieto(a)..... <input type="text" value="5"/>	Empleado(a) <input type="text" value="8"/>	Hombre <input type="text" value="2"/>	Mujer <input type="text" value="4"/>	<input type="text" value=""/>
		Hijo(a) hijastro(a)..... <input type="text" value="3"/>	Padres – suegros... <input type="text" value="6"/>	Otro no pariente.. <input type="text" value="9"/>			<input type="text" value=""/>
		Yerno – nuera <input type="text" value="4"/>	Otro pariente..... <input type="text" value="7"/>				<input type="text" value=""/>
9a. Persona	Nombre: _____	Esposa(o) o compañero(a) <input type="text" value="2"/>	Nieto(a)..... <input type="text" value="5"/>	Empleado(a) <input type="text" value="8"/>	Hombre <input type="text" value="2"/>	Mujer <input type="text" value="4"/>	<input type="text" value=""/>
		Hijo(a) hijastro(a)..... <input type="text" value="3"/>	Padres – suegros... <input type="text" value="6"/>	Otro no pariente.. <input type="text" value="9"/>			<input type="text" value=""/>
		Yerno – nuera <input type="text" value="4"/>	Otro pariente..... <input type="text" value="7"/>				<input type="text" value=""/>
10a. Persona	Nombre: _____	Esposa(o) o compañero(a) <input type="text" value="2"/>	Nieto(a)..... <input type="text" value="5"/>	Empleado(a) <input type="text" value="8"/>	Hombre <input type="text" value="2"/>	Mujer <input type="text" value="4"/>	<input type="text" value=""/>
		Hijo(a) hijastro(a)..... <input type="text" value="3"/>	Padres – suegros... <input type="text" value="6"/>	Otro no pariente.. <input type="text" value="9"/>			<input type="text" value=""/>
		Yerno – nuera <input type="text" value="4"/>	Otro pariente..... <input type="text" value="7"/>				<input type="text" value=""/>
11a. Persona	Nombre: _____	Esposa(o) o compañero(a) <input type="text" value="2"/>	Nieto(a)..... <input type="text" value="5"/>	Empleado(a) <input type="text" value="8"/>	Hombre <input type="text" value="2"/>	Mujer <input type="text" value="4"/>	<input type="text" value=""/>
		Hijo(a) hijastro(a)..... <input type="text" value="3"/>	Padres – suegros... <input type="text" value="6"/>	Otro no pariente.. <input type="text" value="9"/>			<input type="text" value=""/>
		Yerno – nuera <input type="text" value="4"/>	Otro pariente..... <input type="text" value="7"/>				<input type="text" value=""/>
12a. Persona	Nombre: _____	Esposa(o) o compañero(a) <input type="text" value="2"/>	Nieto(a)..... <input type="text" value="5"/>	Empleado(a) <input type="text" value="8"/>	Hombre <input type="text" value="2"/>	Mujer <input type="text" value="4"/>	<input type="text" value=""/>
		Hijo(a) hijastro(a)..... <input type="text" value="3"/>	Padres – suegros... <input type="text" value="6"/>	Otro no pariente.. <input type="text" value="9"/>			<input type="text" value=""/>
		Yerno – nuera <input type="text" value="4"/>	Otro pariente..... <input type="text" value="7"/>				<input type="text" value=""/>
13a. Persona	Nombre: _____	Esposa(o) o compañero(a) <input type="text" value="2"/>	Nieto(a)..... <input type="text" value="5"/>	Empleado(a) <input type="text" value="8"/>	Hombre <input type="text" value="2"/>	Mujer <input type="text" value="4"/>	<input type="text" value=""/>
		Hijo(a) hijastro(a)..... <input type="text" value="3"/>	Padres – suegros... <input type="text" value="6"/>	Otro no pariente.. <input type="text" value="9"/>			<input type="text" value=""/>
		Yerno – nuera <input type="text" value="4"/>	Otro pariente..... <input type="text" value="7"/>				<input type="text" value=""/>
14a. Persona	Nombre: _____	Esposa(o) o compañero(a) <input type="text" value="2"/>	Nieto(a)..... <input type="text" value="5"/>	Empleado(a) <input type="text" value="8"/>	Hombre <input type="text" value="2"/>	Mujer <input type="text" value="4"/>	<input type="text" value=""/>
		Hijo(a) hijastro(a)..... <input type="text" value="3"/>	Padres – suegros... <input type="text" value="6"/>	Otro no pariente.. <input type="text" value="9"/>			<input type="text" value=""/>
		Yerno – nuera <input type="text" value="4"/>	Otro pariente..... <input type="text" value="7"/>				<input type="text" value=""/>
15a. Persona	Nombre: _____	Esposa(o) o compañero(a) <input type="text" value="2"/>	Nieto(a)..... <input type="text" value="5"/>	Empleado(a) <input type="text" value="8"/>	Hombre <input type="text" value="2"/>	Mujer <input type="text" value="4"/>	<input type="text" value=""/>
		Hijo(a) hijastro(a)..... <input type="text" value="3"/>	Padres – suegros... <input type="text" value="6"/>	Otro no pariente.. <input type="text" value="9"/>			<input type="text" value=""/>
		Yerno – nuera <input type="text" value="4"/>	Otro pariente..... <input type="text" value="7"/>				<input type="text" value=""/>

IV. DATOS DE POBLACION

Para todas las personas que duermen ordinariamente en la vivienda

20	21	22	23
¿Cuál es el nombre de cada una de las personas que duermen ordinariamente en esta vivienda?	¿Cuál es el parentesco con el jefe de la vivienda?	¿Es hombre o mujer?	¿Cuántos años cumplidos tiene? <i>Para menores de un año escriba 00, para mayores de 99 años escriba 99</i>
16a. Persona Nombre: _____	Esposa(o) o compañero(a) <input type="text"/> 2 Hijo(a) hijastro(a) <input type="text"/> 3 Yerno - nuera <input type="text"/> 4 Nieto(a) <input type="text"/> 5 Padres - suegros.. <input type="text"/> 6 Otro pariente..... <input type="text"/> 7 Empleado (a)..... <input type="text"/> 8 Otro no pariente.. <input type="text"/> 9	Hombre <input type="text"/> 2 Mujer <input type="text"/> 4	<input type="text"/>
17a. Persona Nombre: _____	Esposa(o) o compañero(a) <input type="text"/> 2 Hijo(a) hijastro(a) <input type="text"/> 3 Yerno - nuera <input type="text"/> 4 Nieto(a) <input type="text"/> 5 Padres - suegros.. <input type="text"/> 6 Otro pariente..... <input type="text"/> 7 Empleado (a) <input type="text"/> 8 Otro no pariente.. <input type="text"/> 9	Hombre <input type="text"/> 2 Mujer <input type="text"/> 4	<input type="text"/>
18a. Persona Nombre: _____	Esposa(o) o compañero(a) <input type="text"/> 2 Hijo(a) hijastro(a) <input type="text"/> 3 Yerno - nuera <input type="text"/> 4 Nieto(a) <input type="text"/> 5 Padres - suegros.. <input type="text"/> 6 Otro pariente..... <input type="text"/> 7 Empleado (a) <input type="text"/> 8 Otro no pariente.. <input type="text"/> 9	Hombre <input type="text"/> 2 Mujer <input type="text"/> 4	<input type="text"/>
19a. Persona Nombre: _____	Esposa(o) o compañero(a) <input type="text"/> 2 Hijo(a) hijastro(a) <input type="text"/> 3 Yerno - nuera <input type="text"/> 4 Nieto(a) <input type="text"/> 5 Padres - suegros.. <input type="text"/> 6 Otro pariente..... <input type="text"/> 7 Empleado (a) <input type="text"/> 8 Otro no pariente.. <input type="text"/> 9	Hombre <input type="text"/> 2 Mujer <input type="text"/> 4	<input type="text"/>
20a. Persona Nombre: _____	Esposa(o) o compañero(a) <input type="text"/> 2 Hijo(a) hijastro(a) <input type="text"/> 3 Yerno - nuera <input type="text"/> 4 Nieto(a) <input type="text"/> 5 Padres - suegros.. <input type="text"/> 6 Otro pariente..... <input type="text"/> 7 Empleado (a) <input type="text"/> 8 Otro no pariente.. <input type="text"/> 9	Hombre <input type="text"/> 2 Mujer <input type="text"/> 4	<input type="text"/>
21a. Persona Nombre: _____	Esposa(o) o compañero(a) <input type="text"/> 2 Hijo(a) hijastro(a) <input type="text"/> 3 Yerno - nuera <input type="text"/> 4 Nieto(a) <input type="text"/> 5 Padres - suegros.. <input type="text"/> 6 Otro pariente..... <input type="text"/> 7 Empleado (a) <input type="text"/> 8 Otro no pariente.. <input type="text"/> 9	Hombre <input type="text"/> 2 Mujer <input type="text"/> 4	<input type="text"/>

Nombre del Empadronador

Nombre del Jefe de Grupo

¿Qué hacer si la vivienda tiene más de 21 personas?

- * Marque una "X" aquí
- * Emplee otro formulario y marque en él una "X" en la casilla correspondiente a "Formulario Adicional" (parte superior de la primera hoja).
- * Repita los datos del capítulo I (Ubicación Geográfica), II (Identificación de la Vivienda) y deje en blanco el capítulo III (Datos de la vivienda).
- * Llene los datos del capítulo IV (Datos de Población) para las personas que van en el segundo formulario, a partir de la persona No. 2.

Resumen de personas

TOTAL	HOMBRES	MUJERES
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Si utilizó 2 formularios o más, escriba los totales únicamente en el primer formulario.



FORMULARIO AMPLIADO PARA
VIVIENDAS PARTICULARES
(Residentes y visitantes)

I. UBICACION GEOGRAFICA

Llene este capítulo con los datos de la forma "Designación e Identificación de Área de Empadronamiento".

1 Departamento, Intendencia, Comisaría o Distrito Especial

2 Municipio

3 Centro poblado

4 Sector

5 Sección

6 Manzana

7 No. del Empadronador

II. IDENTIFICACION DE LA VIVIENDA

8 Barrio, manzana o sitio (si tiene más de un nombre escriba todos los nombres)

9 Dirección completa de la vivienda

10 Escriba el número de orden de la vivienda

LEA LAS INSTRUCCIONES QUE SIGUEN Y PASE AL CAPITULO III (DATOS DE LA VIVIENDA)

OBSERVACIONES:

INSTRUCCIONES

Instrucciones para llenar el capítulo de vivienda

* Para los fines del Censo, una vivienda es un espacio separado, con acceso independiente y que sirve de alojamiento humano.

Las preguntas del capítulo III (Datos de la vivienda) se refieren al tipo de vivienda establecido para cada caso, por ejemplo el estar o no la casa, etc.

¿A quién registrar en el formulario?

Cense a las siguientes personas:

* A los miembros de la familia (a los familiares) y a los empleados que duermen ordinariamente en esta vivienda, aunque en el momento de censo estén ausentes por menos de seis meses al año, también a los huéspedes que estén en esta vivienda más en la vivienda. No olvide a los niños, pequeños, ni a los ancianos.

* A quienes por razones de trabajo o estudio, determinen en esta vivienda la mayor parte de la semana, aunque tengan su hogar en otra parte.

No cense a las siguientes personas:

* A los miembros de la familia que, por razones de trabajo o estudio, tienen otra vivienda donde duermen la mayor parte de la semana.

* A los miembros de la familia que estén presos, recluidos permanentemente en alguna institución (tal como ancianato o sanatorio), prestando el servicio militar o viviendo en otra parte por razón de trabajo o estudio. Tampoco incluya a los miembros de la familia ausente desde hace seis meses.

¿Qué hacer si la vivienda tiene más de 14 personas?

* Emplee otro formulario y marque en él una "X" en la casilla correspondiente a "formulario adicional" (parte superior de la primera hoja).

* Repita los datos de los capítulos I (Ubicación geográfica), II (Identificación de la vivienda) y deje en blanco el capítulo III (Datos de la vivienda).

* Para las personas que van en el segundo formulario llene los datos del capítulo IV (Personas en la vivienda) a partir de la persona 02 y los datos del capítulo V (Datos de población) a partir de la hoja marcada con "Persona 02".

UBICACION GEOGRAFICA		IDENTIFICACION DE LA VIVIENDA	
1	Departamento, Intendencia, Comisaría o Distrito Especial	8	Barrio, manzana o sitio (si tiene más de un nombre escriba todos los nombres)
2	Municipio	9	Dirección completa de la vivienda
3	Centro poblado	10	Escriba el número de orden de la vivienda
4	Sector		
5	Sección		
6	Manzana		
7	No. del Empadronador		

RESUMEN DE PERSONAS	
Cuando termine el formulario llene los siguientes datos	
TOTAL	MUJERES
Si utilizó 2 formularios o más, escriba totales únicamente en el primer formulario.	
Nombre del Empadronador	
Nombre del Jefe de Grupo	

Tabla de número de los meses					
Utilice esta tabla para llenar la pregunta 10.					
Vec.	No.	Me.	No.	Me.	No.
Enero	01	Marzo	03	Septiembre	09
Febrero	02	Junio	06	Octubre	10
Marzo	03	Julio	07	Noviembre	11
Abril	04	Agosto	08	Diciembre	12

III. DATOS DE LA VIVIENDA

Llene 11, 12, 13 y 14 por observación (en caso de duda pregunte)

11 Tipo de vivienda

- Casa, rancho, choza o vivienda de desechos..... 1
- Apartamento o cuarto(s) 3
- Vivienda móvil, refugio natural o puente..... 5
- Vivienda dentro de una edificación destinada a usos distintos del de habitación 7

12 Condición de ocupación de la vivienda

- Ocupada, con persona(s) presente(s) *Pase a 13* 2
- Ocupada, con todas las personas ausentes *Suspenda y vuelva* 4
- Desocupada *Finalice* 6

13 Material predominante de las paredes exteriores

- Ladrillo, bloque, adobe, prefabricado, tapia pisada, piedra o mármol 1
- Bahareque 2
- Guadua o caña 3
- Madera 4
- Tela o desechos (cartón, plástico, latas, etc.)... 5
- Sin paredes 6

14 Material predominante de los pisos

- Madera 2
- Baldosín, cemento, ladrillo, materiales sintéticos, mármol o similares 4
- Tierra 6

15 ¿Cuántos cuartos o piezas tiene en total su vivienda contando sala, comedor, dormitorios y cuarto del servicio? (no cuente cocina, baño ni garage)

16 ¿Su vivienda cuenta con energía eléctrica?

- Sí 1
- No..... 3

17 ¿Su vivienda tiene conexión con el acueducto?

- Sí..... 2
- No..... 4

18 ¿Qué clase de servicio sanitario tiene su vivienda?

- Inodoro conectado al alcantarillado 1
- Inodoro conectado a pozo séptico *Pase a 19* 3
- Letrina o bajamar 5
- No tiene *Pase a 20* 7

19 ¿El sanitario

- Lo usan solamente las personas de su vivienda? 2
- Lo usan también personas de otra vivienda?..... 4

20 ¿Las personas de su vivienda cocinan

- En un dormitorio o sala sin lavaplatos? 1
- En un dormitorio o sala con lavaplatos? 2
- En un cuarto dedicado sólo para cocinar? *Pase a 21* 3
- En un patio, corredor o ramada?. 4
- En ninguna parte? *Pase a 23* 5

21 ¿El sitio para cocinar

- Lo usan solamente las personas de su vivienda? 2
- Lo usan también personas de otra vivienda? .. 4

22 ¿Las personas de esta vivienda cocinan con (Marque el que más utilizan)

- Electricidad? 1
- Cocinol? 2
- Petróleo, gasolina o kerosene? 3
- Gas propano? 4
- Carbón? 5
- Leña? 6
- Material de desecho? 7

23 ¿Esta vivienda

- Es propia (aunque se esté pagando o esté hipotecada)? 1
- Están pagando arriendo por ella? 3
- La tienen prestada o en otra situación? 5

24 ¿De dónde viene el agua que se utiliza en esta vivienda para tomar?

(Marque sólo la fuente principal)

- Del acueducto o de la pila pública 1
- De pozo, aljibe o barreno 2
- De río, nacimiento, quebrada o acequia..... 3
- De carro tanque 4
- De agua lluvia 5

IV. PERSONAS EN LA VIVIENDA

- Empiece con el jefe de la vivienda y siga con las otras personas en este orden: esposa(o) o compañera(o), hijos (de mayor a menor), yernos o nueras, nietos, padres o suegros, otros parientes del jefe o su esposa, empleados, otros no parientes.
- Anote también a los recién nacidos, a los menores y a los ancianos, que duermen ordinariamente en la vivienda.
- El número de personas anotado debe ser igual al número de personas encuestadas.

25 ¿Cuál es el nombre de cada una de las personas que duermen ordinariamente en esta vivienda?

Per-sona	Nombre	Parentesco con el jefe de la vivienda
01		Jefe
02		
03		
04		
05		
06		
07		
08		
09		
10		
11		
12		
13		
14		

Si las personas son más de 14 continúe en otro formulario.

V. DATOS DE POBLACION

PERSONA No. 1

A. PARA TODAS LAS PERSONAS DE LA VIVIENDA

26 Nombre: _____

27 ¿Cuál es el parentesco con el jefe de la vivienda?

Jefe 1

28 ¿Es hombre o mujer? Hombre..... 2
Mujer..... 4

29 ¿Cuántos años cumplidos tiene?

30 ¿Está viva la mamá? Vive..... 1
Murió..... 3
No sabe..... 5

31 ¿Asiste a algún centro de enseñanza preescolar, primaria secundaria o universitaria? Sí..... 2
No..... 4

32 ¿Nació en este municipio? Sí... 1 *Pase a 35*
No... 3 *Pase a 33*

33 ¿En qué departamento nació?
(Anote el nombre del departamento donde nació y coloque el código correspondiente de acuerdo con la tabla de la primera página. Si nació en otro país marque "X" en la casilla "otro país" y anote el nombre del país)

Nombre del departamento, intendencia o comisaría Código

Otro país 01
(Nombre del país)

B. SOLAMENTE PARA NACIDOS EN OTRO PAIS

34 ¿En qué año llegó a vivir en Colombia?
Año de llegada 19

C. PARA PERSONAS DE CINCO AÑOS O MAS

35 ¿Dónde vivía en octubre de 1980?
En este municipio 1 *Pase a 38*
En otro municipio 2 *Pase a 36*
En Venezuela..... 3
En Ecuador..... 4 *Pase a 39*
En Estados Unidos..... 5
En otro país..... 6

36 ¿En qué departamento vivía en octubre de 1980?
(Anote el nombre del departamento y coloque el código correspondiente de acuerdo con la tabla de la primera página)

Nombre del departamento, intendencia o comisaría Código

37 ¿Vivía en la capital de ese departamento? Sí... 2
No... 4

38 En octubre de 1980 vivía
¿En un corregimiento, inspección de policía, caserío, vereda o campo?..... 1
¿En un centro urbano con alcaldía municipal?..... 3

39 ¿Sabe leer y escribir? Sí..... 2
No..... 4

40 ¿Cuál es el último año de estudios que aprobó?
(Si no aprobó ningún año escriba 0)

41 ¿A qué nivel educativo corresponde el último año aprobado?
Ninguno..... 1
Primaria..... 3
Secundaria o bachillerato..... 5
Superior o universitaria..... 7

D. PARA PERSONAS DE DIEZ AÑOS O MAS

42 ¿Actualmente está
En unión libre?..... 1
Separado(a) o divorciado(a)?..... 2
Casado(a)?..... 3
Viudo(a)?..... 4
Soltero(a)?..... 5

43 ¿Cuántos meses se ocupó en un trabajo pagado o en un negocio familiar durante este año (1985)?
No trabajó..... 00
Meses trabajados.....

44 *Lea en orden las alternativas, tan pronto le den una respuesta afirmativa marque "X".*

¿La semana pasada:

Trabajó?..... 1
No trabajó pero tenía trabajo?..... 2 *Pase a 45*
Buscó trabajo pero había trabajado antes?..... 3
Buscó trabajo por primera vez?..... 4
Vivió de la renta y no trabajó ni buscó trabajo?..... 5 *Si es hombre pase a otra persona.*
Vivió de su jubilación o pensión y no trabajó ni buscó trabajo?..... 6 *Si es mujer pase a 46*
Estudió y no trabajó ni buscó trabajo?..... 7
Hizo oficios del hogar y no trabajó ni buscó trabajo?..... 8
Estuvo sin actividad?..... 9

45 ¿En ese trabajo es (o era)
Obrero(a) o jornalero(a)? 1
Empleado(a)? 2
Patrón(a) o empleador(a)? 3
Trabajador(a) independiente o por cuenta propia? 4
Trabajador(a) familiar sin remuneración? 5
Empleado(a) doméstico(a)? 6

E. PARA MUJERES DE QUINCE AÑOS O MAS

46 ¿Cuántos hijos nacidos vivos ha tenido en toda su vida?
Ninguno..... 00 *Pase a la sig. persona*
Número de hijos nacidos vivos.. *Pase a 47*
No sabe..... 98

47 ¿Cuántos hijos están vivos actualmente?
Ninguno..... 00 *Pase a 50*
Número de hijos vivos..... *Pase a 48*
No sabe..... 98

48 De los hijos actualmente vivos ¿cuántos viven en otro país?
(Si ninguno escriba 0 en ambas casillas) Hombres..
Mujeres...

49 El último hijo nacido vivo está: ¿Muerto?... 1
¿Vivo?..... 3
No sabe..... 5

50 ¿En qué fecha tuvo el último hijo nacido vivo?
Mes.....
Año..... 19
No sabe..... 98

V. DATOS DE POBLACION

PERSONA No. 2

A. PARA TODAS LAS PERSONAS DE LA VIVIENDA

26 Nombre:

27 ¿Cuál es el parentesco con el jefe de la vivienda?

Esposa(o) o compañera(o)..... 2

Hijo(a) o hijastro(a)..... 3

Yerno — nuera..... 4

Nieto(a)..... 5

Padres — suegros..... 6

Otro pariente..... 7

Empleado (a)..... 8

Otro no pariente..... 9

28 ¿Es hombre o mujer? Hombre..... 2
Mujer..... 4

29 ¿Cuántos años cumplidos tiene?
(Para menores de un año escriba 00, para personas de 99 años y más, escriba 99)

30 ¿Está viva la mamá? Vive..... 1
Murió..... 3
No sabe..... 5

31 ¿Asiste a algún centro de enseñanza preescolar, primaria secundaria o universitaria?
Sí..... 2
No..... 4

32 ¿Nació en este municipio? Sí... 1 *Pase a 35*
No... 3 *Pase a 33*

33 ¿En qué departamento nació?
(Anote el nombre del departamento donde nació y coloque el código correspondiente de acuerdo con la tabla de la primera página. Si nació en otro país marque "X" en la casilla "otro país" y anote el nombre del país)

Nombre del departamento, intendencia o comisaría Código

Otro país 01
(Nombre del país)

B. SOLAMENTE PARA NACIDOS EN OTRO PAIS

34 ¿En qué año llegó a vivir en Colombia?
Año de llegada 19

C. PARA PERSONAS DE CINCO AÑOS O MAS

35 ¿Dónde vivía en octubre de 1980?
En este municipio 1 *Pase a 38*
En otro municipio 2 *Pase a 36*
En Venezuela..... 3
En Ecuador..... 4 *Pase a 39*
En Estados Unidos..... 5
En otro país..... 6

36 ¿En qué departamento vivía en octubre de 1980?
(Anote el nombre del departamento y coloque el código correspondiente de acuerdo con la tabla de la primera página)

Nombre del departamento, intendencia o comisaría Código

37 ¿Vivía en la capital de ese departamento? Sí... 2
No... 4

38 En octubre de 1980 vivía
¿En un corregimiento, inspección de policía, caserío, vereda o campo?..... 1
¿En un centro urbano con alcaldía municipal?..... 3

39 ¿Sabe leer y escribir? Sí..... 2
No..... 4

40 ¿Cuál es el último año de estudios que aprobó?
(Si no aprobó ningún año escriba 0)

41 ¿A qué nivel educativo corresponde el último año aprobado?
Ninguno..... 1
Primaria..... 3
Secundaria o bachillerato..... 5
Superior o universitaria..... 7

D. PARA PERSONAS DE DIEZ AÑOS O MAS

42 ¿Actualmente está
En unión libre?..... 1
Separado(a) o divorciado(a)?..... 2
Casado(a)?..... 3
Viudo(a)?..... 4
Soltero(a)?..... 5

43 ¿Cuántos meses se ocupó en un trabajo pagado o en un negocio familiar durante este año (1985)?
No trabajó..... 00
Meses trabajados.....

44 Lea en orden las alternativas, tan pronto le den una respuesta afirmativa marque "X".

¿La semana pasada:
Trabajó?..... 1
No trabajó pero tenía trabajo?..... 2 *Pase a 45*
Buscó trabajo pero había trabajado antes?..... 3
Buscó trabajo por primera vez?..... 4
Vivió de la renta y no trabajó ni buscó trabajo?..... 5 *Si es hombre pase a otra persona.*
Vivió de su jubilación o pensión y no trabajó ni buscó trabajo?..... 6 *Si es mujer pase a 46*
Estudió y no trabajó ni buscó trabajo?..... 7
Hizo oficios del hogar y no trabajó ni buscó trabajo?..... 8
Estuvo sin actividad?..... 9

45 ¿En ese trabajo es (o era)
Obrero(a) o jornalero(a)? 1
Empleado(a)? 2
Patrón(a) o empleador(a)? 3
Trabajador(a) independiente o por cuenta propia? 4
Trabajador(a) familiar sin remuneración? 5
Empleado(a) doméstico(a)? 6

E. PARA MUJERES DE QUINCE AÑOS O MAS

46 ¿Cuántos hijos nacidos vivos ha tenido en toda su vida?
Ninguno..... 00 *Pase a la sig. persona*
Número de hijos nacidos vivos.. *Pase a 47*
No sabe..... 98

47 ¿Cuántos hijos están vivos actualmente?
Ninguno..... 00 *Pase a 50*
Número de hijos vivos..... *Pase a 48*
No sabe..... 98

48 De los hijos actualmente vivos ¿cuántos viven en otro país?
(Si ninguno escriba 0 en ambas casillas) Hombres...
Mujeres...

49 El último hijo nacido vivo está:
¿Muerto?... 1
¿Vivo?..... 3
No sabe..... 5

50 ¿En qué fecha tuvo el último hijo nacido vivo?
Mes.....
Año..... 19
No sabe..... 98

V. DATOS DE POBLACION

PERSONA No. 3

A. PARA TODAS LAS PERSONAS DE LA VIVIENDA

26 Nombre: _____

27 ¿Cuál es el parentesco con el jefe de la vivienda?

Esposa(o) o compañera(o)..... 2

Hijo(a) o hijastro(a)..... 3

Yerno — nuera..... 4

Nieto(a)..... 5

Padres — suegros..... 6

Otro pariente..... 7

Empleado (a)..... 8

Otro no pariente..... 9

28 ¿Es hombre o mujer?

Hombre..... 2

Mujer..... 4

29 ¿Cuántos años cumplidos tiene?
(Para menores de un año escriba 00, para personas de 99 años y más, escriba 99)

30 ¿Está viva la mamá?

Vive..... 1

Murió..... 3

No sabe..... 5

31 ¿Asiste a algún centro de enseñanza preescolar, primaria secundaria o universitaria?

Sí..... 2

No..... 4

32 ¿Nació en este municipio?

Sí... *Pase a 33* 1

No... *Pase a 33* 3

33 ¿En qué departamento nació?
(Anote el nombre del departamento donde nació y coloque el código correspondiente de acuerdo con la tabla de la primera página. Si nació en otro país marque "X" en la casilla "otro país" y anote el nombre del país)

Nombre del departamento, intendencia o comisaría Código

Otro país _____ 01
(Nombre del país)

B. SOLAMENTE PARA NACIDOS EN OTRO PAIS

34 ¿En qué año llegó a vivir en Colombia?

Año de llegada 19 _____

C. PARA PERSONAS DE CINCO AÑOS O MAS

35 ¿Dónde vivía en octubre de 1980?

En este municipio *Pase a 38* 1

En otro municipio *Pase a 36* 2

En Venezuela..... 3

En Ecuador..... *Pase a 39* 4

En Estados Unidos..... 5

En otro país..... 6

36 ¿En qué departamento vivía en octubre de 1980?
(Anote el nombre del departamento y coloque el código correspondiente de acuerdo con la tabla de la primera página)

Nombre del departamento, intendencia o comisaría Código

37 ¿Vivía en la capital de ese departamento?

Sí... 2

No... 4

38 En octubre de 1980 vivía

¿En un corregimiento, inspección de policía, caserío, vereda o campo?..... 1

¿En un centro urbano con alcaldía municipal?..... 3

39 ¿Sabe leer y escribir?

Sí..... 2

No..... 4

40 ¿Cuál es el último año de estudios que aprobó?
(Si no aprobó ningún año escriba 0)

41 ¿A qué nivel educativo corresponde el último año aprobado?

Ninguno..... 1

Primaria..... 3

Secundaria o bachillerato..... 5

Superior o universitaria..... 7

D. PARA PERSONAS DE DIEZ AÑOS O MAS

42 ¿Actualmente está

En unión libre?..... 1

Separado(a) o divorciado(a)?..... 2

Casado(a)?..... 3

Viudo (a)?..... 4

Soltero(a)?..... 5

43 ¿Cuántos meses se ocupó en un trabajo pagado o en un negocio familiar durante este año (1985)?

No trabajó..... 00

Meses trabajados.....

44 Lea en orden las alternativas, tan pronto le den una respuesta afirmativa marque "X".

¿La semana pasada:

Trabajó?..... 1

No trabajó pero tenía trabajo?..... *Pase a 45* 2

Buscó trabajo pero había trabajado antes?..... 3

Buscó trabajo por primera vez?..... 4

Vivió de la renta y no trabajó ni buscó trabajo?..... *Si es hombre pase a otra persona. Si es mujer pase a 46* 5

Vivió de su jubilación o pensión y no trabajó ni buscó trabajo?..... 6

Estudió y no trabajó ni buscó trabajo?..... 7

Hizo oficios del hogar y no trabajó ni buscó trabajo?..... 8

Estuvo sin actividad?..... 9

45 ¿En ese trabajo es (o era)

Obrero(a) o jornalero(a)? 1

Empleado(a)? 2

Patrón(a) o empleador(a)? 3

Trabajador(a) independiente o por cuenta propia? 4

Trabajador(a) familiar sin remuneración? 5

Empleado(a) doméstico(a)? 6

E. PARA MUJERES DE QUINCE AÑOS O MAS

46 ¿Cuántos hijos nacidos vivos ha tenido en toda su vida?

Ninguno..... *Pase a la sig. persona* 00

Número de hijos nacidos vivos.. *Pase a 47*

No sabe..... 98

47 ¿Cuántos hijos están vivos actualmente?

Ninguno..... *Pase a 50* 00

Número de hijos vivos..... *Pase a 48*

No sabe..... 98

48 De los hijos actualmente vivos ¿cuántos viven en otro país?

Hombres.....

Mujeres.....

(Si ninguno escriba 0 en ambas casillas)

49 El último hijo nacido vivo está:

¿Muerto?..... 1

¿Vivo?..... 3

No sabe..... 5

50 ¿En qué fecha tuvo el último hijo nacido vivo?

Mes.....

Año..... 19 _____

No sabe..... 98

V. DATOS DE POBLACION

PERSONA No. 4

A. PARA TODAS LAS PERSONAS DE LA VIVIENDA

26 Nombre:

27 ¿Cuál es el parentesco con el jefe de la vivienda?

Esposa(o) o compañera(o)..... 2

Hijo(a) o hijastro(a)..... 3

Yerno -- nuera..... 4

Nieto(a)..... 5

Padres -- suegros..... 6

Otro pariente..... 7

Empleado (a)..... 8

Otro no pariente..... 9

28 ¿Es hombre o mujer?

Hombre..... 2

Mujer..... 4

29 ¿Cuántos años cumplidos tiene?

(Para menores de un año escriba 00, para personas de 99 años y más, escriba 99)

30 ¿Está viva la mamá?

Vive..... 1

Murió..... 3

No sabe..... 5

31 ¿Asiste a algún centro de enseñanza preescolar, primaria secundaria o universitaria?

Sí..... 2

No..... 4

32 ¿Nació en este municipio?

Sí... Pase a 35 1

No... Pase a 33 3

33 ¿En qué departamento nació?

(Anote el nombre del departamento donde nació y coloque el código correspondiente de acuerdo con la tabla de la primera página. Si nació en otro país marque "X" en la casilla "otro país" y anote el nombre del país)

Nombre del departamento, intendencia o comisaría Código

Otro país 01
(Nombre del país)

B. SOLAMENTE PARA NACIDOS EN OTRO PAIS

34 ¿En qué año llegó a vivir en Colombia?

Año de llegada 19

C. PARA PERSONAS DE CINCO AÑOS O MAS

35 ¿Dónde vivía en octubre de 1980?

En este municipio Pase a 38 1

En otro municipio Pase a 36 2

En Venezuela..... 3

En Ecuador..... Pase a 39 4

En Estados Unidos..... 5

En otro país..... 6

36 ¿En qué departamento vivía en octubre de 1980?

(Anote el nombre del departamento y coloque el código correspondiente de acuerdo con la tabla de la primera página)

Nombre del departamento, intendencia o comisaría Código

37 ¿Vivía en la capital de ese departamento? Sí... 2

No... 4

38 En octubre de 1980 vivía

¿En un corregimiento, inspección de policía, caserío, vereda o campo?..... 1

¿En un centro urbano con alcaldía municipal?..... 3

39 ¿Sabe leer y escribir?

Sí..... 2

No..... 4

40 ¿Cuál es el último año de estudios que aprobó?

(Si no aprobó ningún año escriba 0)

41 ¿A qué nivel educativo corresponde el último año aprobado?

Ninguno..... 1

Primaria..... 3

Secundaria o bachillerato..... 5

Superior o universitaria..... 7

D. PARA PERSONAS DE DIEZ AÑOS O MAS

42 ¿Actualmente está

En unión libre?..... 1

Separado(a) o divorciado(a)?..... 2

Casado(a)?..... 3

Viudo (a)?..... 4

Soltero(a)?..... 5

43 ¿Cuántos meses se ocupó en un trabajo pagado o en un negocio familiar durante este año (1985)?

No trabajó..... 00

Meses trabajados.....

44 Lea en orden las alternativas, tan pronto le den una respuesta afirmativa marque "X".

¿La semana pasada:

Trabajó?..... 1

No trabajó pero tenía trabajo?..... Pase a 45 2

Buscó trabajo pero había trabajado antes?..... 3

Buscó trabajo por primera vez?..... 4

Vivió de la renta y no trabajó ni buscó trabajo?..... 5

Vivió de su jubilación o pensión y no trabajó ni buscó trabajo?..... 6

Estudió y no trabajó ni buscó trabajo?..... 7

Hizo oficios del hogar y no trabajó ni buscó trabajo?..... 8

Estuvo sin actividad?..... 9

45 ¿En ese trabajo es (o era)

Obrero(a) o jornalero(a)?..... 1

Empleado(a)?..... 2

Patrón(a) o empleador(a)?..... 3

Trabajador(a) independiente o por cuenta propia?..... 4

Trabajador(a) familiar sin remuneración?..... 5

Empleado(a) doméstico(a)?..... 6

E. PARA MUJERES DE QUINCE AÑOS O MAS

46 ¿Cuántos hijos nacidos vivos ha tenido en toda su vida?

Ninguno..... Pase a la sig. persona 00

Número de hijos nacidos vivos.. Pase a 47 98

No sabe..... 98

47 ¿Cuántos hijos están vivos actualmente?

Ninguno..... Pase a 50 00

Número de hijos vivos..... Pase a 48 98

No sabe..... 98

48 De los hijos actualmente vivos ¿cuántos viven en otro país?

Hombres.....

(Si ninguno escriba 0 en ambas casillas) Mujeres.....

49 El último hijo nacido vivo está:

¿Muerto?..... 1

¿Vivo?..... 3

No sabe..... 5

50 ¿En qué fecha tuvo el último hijo nacido vivo?

Mes.....

Año..... 19

No sabe..... 98

V. DATOS DE POBLACION

PERSONA No. 5

A. PARA TODAS LAS PERSONAS DE LA VIVIENDA

26 Nombre: _____

27 ¿Cuál es el parentesco con el jefe de la vivienda?

Esposa(o) o compañera(o)..... 2

Hijo(a) o hijastro(a)..... 3

Yerno - nuera..... 4

Nieto(a)..... 5

Padres - suegros..... 6

Otro pariente..... 7

Empleado (a)..... 8

Otro no pariente..... 9

28 ¿Es hombre o mujer? Hombre..... 2

Mujer..... 4

29 ¿Cuántos años cumplidos tiene?

(Para menores de un año escriba 00, para personas de 99 años y más, escriba 99)

30 ¿Está viva la mamá? Vive..... 1

Murió..... 3

No sabe..... 5

31 ¿Asiste a algún centro de enseñanza preescolar, primaria secundaria o universitaria?

Sí..... 2

No..... 4

32 ¿Nació en este municipio? Sí... 1

No... 3

33 ¿En qué departamento nació?

(Anote el nombre del departamento donde nació y coloque el código correspondiente de acuerdo con la tabla de la primera página. Si nació en otro país marque "X" en la casilla "otro país" y anote el nombre del país)

Nombre del departamento, intendencia o comisaría Código

Otro país 01
(Nombre del país)

B. SOLAMENTE PARA NACIDOS EN OTRO PAIS

34 ¿En qué año llegó a vivir en Colombia?

Año de llegada 19

C. PARA PERSONAS DE CINCO AÑOS O MAS

35 ¿Dónde vivía en octubre de 1980?

En este municipio 1

En otro municipio 2

En Venezuela..... 3

En Ecuador..... 4

En Estados Unidos..... 5

En otro país..... 6

36 ¿En qué departamento vivía en octubre de 1980?

(Anote el nombre del departamento y coloque el código correspondiente de acuerdo con la tabla de la primera página)

Nombre del departamento, intendencia o comisaría Código

37 ¿Vivía en la capital de ese departamento? Sí... 2

No... 4

38 En octubre de 1980 vivía

¿En un corregimiento, inspección de policía, caserío, vereda o campo?..... 1

¿En un centro urbano con alcaldía municipal?..... 3

39 ¿Sabe leer y escribir? Sí..... 2

No..... 4

40 ¿Cuál es el último año de estudios que aprobó?

(Si no aprobó ningún año escriba 0)

41 ¿A qué nivel educativo corresponde el último año aprobado?

Ninguno..... 1

Primaria..... 3

Secundaria o bachillerato..... 5

Superior o universitaria..... 7

D. PARA PERSONAS DE DIEZ AÑOS O MAS

42 ¿Actualmente está

En unión libre?..... 1

Separado(a) o divorciado(a)?..... 2

Casado(a)?..... 3

Viudo (a)?..... 4

Soltero(a)?..... 5

43 ¿Cuántos meses se ocupó en un trabajo pagado o en un negocio familiar durante este año (1985)?

No trabajó..... 00

Meses trabajados.....

44 Lea en orden las alternativas, tan pronto le den una respuesta afirmativa marque "X".

¿La semana pasada:

Trabajó?..... 1

No trabajó pero tenía trabajo?..... 2

Buscó trabajo pero había trabajado antes?..... 3

Buscó trabajo por primera vez?..... 4

Vivió de la renta y no trabajó ni buscó trabajo?..... 5

Vivió de su jubilación o pensión y no trabajó ni buscó trabajo?..... 6

Estudió y no trabajó ni buscó trabajo?..... 7

Hizo oficios del hogar y no trabajó ni buscó trabajo?..... 8

Estuvo sin actividad?..... 9

Si es hombre pase a otra persona.
Si es mujer pase a 46

45 ¿En ese trabajo es (o era)

Obrero(a) o jornalero(a)?..... 1

Empleado(a)?..... 2

Patrón(a) o empleador(a)?..... 3

Trabajador(a) independiente o por cuenta propia?..... 4

Trabajador(a) familiar sin remuneración?..... 5

Empleado(a) doméstico(a)?..... 6

E. PARA MUJERES DE QUINCE AÑOS O MAS

46 ¿Cuántos hijos nacidos vivos ha tenido en toda su vida?

Ninguno..... 00

Número de hijos nacidos vivos...

No sabe..... 9|8

47 ¿Cuántos hijos están vivos actualmente?

Ninguno..... 00

Número de hijos vivos.....

No sabe..... 9|8

48 De los hijos actualmente vivos ¿cuántos viven en otro país?

Hombres...

Mujeres...

(Si ninguno escriba 0 en ambas casillas)

49 El último hijo nacido vivo está: ¿Muerto?..... 1

¿Vivo?..... 3

No sabe..... 5

50 ¿En qué fecha tuvo el último hijo nacido vivo?

Mes.....

Año..... 19

No sabe..... 9|8

V. DATOS DE POBLACION

PERSONA No. 6

A. PARA TODAS LAS PERSONAS DE LA VIVIENDA

26 Nombre:

27 ¿Cuál es el parentesco con el jefe de la vivienda?

Esposa(o) o compañera(o)..... 2

Hijo(a) o hijastro(a)..... 3

Yerno — nuera..... 4

Nieto(a)..... 5

Padres — suegros..... 6

Otro pariente..... 7

Empleado (a)..... 8

Otro no pariente..... 9

28 ¿Es hombre o mujer?

Hombre..... 2

Mujer..... 4

29 ¿Cuántos años cumplidos tiene?
(Para menores de un año escriba 00, para personas de 99 años y más, escriba 99)

30 ¿Está viva la mamá?

Vive..... 1

Murió..... 3

No sabe..... 5

31 ¿Asiste a algún centro de enseñanza preescolar, primaria secundaria o universitaria?

Sí..... 2

No..... 4

32 ¿Nació en este municipio?

Sí... *Pase a 35* 1

No... *Pase a 33* 3

33 ¿En qué departamento nació?
(Anote el nombre del departamento donde nació y coloque el código correspondiente de acuerdo con la tabla de la primera página. Si nació en otro país marque "X" en la casilla "otro país" y anote el nombre del país)

Nombre del departamento, intendencia o comisaría Código

Otro país 01
 (Nombre del país)

B. SOLAMENTE PARA NACIDOS EN OTRO PAIS

34 ¿En qué año llegó a vivir en Colombia?

Año de llegada 19

C. PARA PERSONAS DE CINCO AÑOS O MAS

35 ¿Dónde vivía en octubre de 1980?

En este municipio *Pase a 38* 1

En otro municipio *Pase a 36* 2

En Venezuela..... 3

En Ecuador..... *Pase a 39* 4

En Estados Unidos..... 5

En otro país..... 6

36 ¿En qué departamento vivía en octubre de 1980?
(Anote el nombre del departamento y coloque el código correspondiente de acuerdo con la tabla de la primera página)

Nombre del departamento, intendencia o comisaría Código

37 ¿Vivía en la capital de ese departamento? Sí... 2

No... 4

38 En octubre de 1980 vivía

¿En un corregimiento, inspección de policía, caserío, vereda o campo?..... 1

¿En un centro urbano con alcaldía municipal?..... 3

39 ¿Sabe leer y escribir? Sí..... 2

No..... 4

40 ¿Cuál es el último año de estudios que aprobó?
(Si no aprobó ningún año escriba 0)

41 ¿A qué nivel educativo corresponde el último año aprobado?

Ninguno..... 1

Primaria..... 3

Secundaria o bachillerato..... 5

Superior o universitaria..... 7

D. PARA PERSONAS DE DIEZ AÑOS O MAS

42 ¿Actualmente está

En unión libre?..... 1

Separado(a) o divorciado(a)?..... 2

Casado(a)?..... 3

Viudo (a)?..... 4

Soltero(a)?..... 5

43 ¿Cuántos meses se ocupó en un trabajo pagado o en un negocio familiar durante este año (1985)?

No trabajó..... 00

Meses trabajados.....

44 Lea en orden las alternativas, tan pronto le den una respuesta afirmativa marque "X".

¿La semana pasada:

Trabajó?..... 1

No trabajó pero tenía trabajo?..... *Pase a 45* 2

Buscó trabajo pero había trabajado antes?..... 3

Buscó trabajo por primera vez?..... 4

Vivió de la renta y no trabajó ni buscó trabajo?..... *Si es hombre pase a otra persona.* 5

Vivió de su jubilación o pensión y no trabajó ni buscó trabajo?..... *Si es mujer pase a 46* 6

Estudió y no trabajó ni buscó trabajo?..... 7

Hizo oficios del hogar y no trabajó ni buscó trabajo?..... 8

Estuvo sin actividad?..... 9

45 ¿En ese trabajo es (o era)

Obrero(a) o jornalero(a)?..... 1

Empleado(a)?..... 2

Patrón(a) o empleador(a)?..... 3

Trabajador(a) independiente o por cuenta propia?..... 4

Trabajador(a) familiar sin remuneración?..... 5

Empleado(a) doméstico(a)?..... 6

E. PARA MUJERES DE QUINCE AÑOS O MAS

46 ¿Cuántos hijos nacidos vivos ha tenido en toda su vida?

Ninguno..... *Pase a la sig. persona* 00

Número de hijos nacidos vivos.. *Pase a 47*

No sabe..... 98

47 ¿Cuántos hijos están vivos actualmente?

Ninguno..... *Pase a 50* 00

Número de hijos vivos..... *Pase a 48*

No sabe..... 98

48 De los hijos actualmente vivos ¿cuántos viven en otro país? Hombres...

Mujeres...

(Si ninguno escriba 0 en ambas casillas)

49 El último hijo nacido vivo está: ¿Muerto?... 1

¿Vivo?..... 3

No sabe..... 5

50 ¿En qué fecha tuvo el último hijo nacido vivo? Mes.....

Año..... 19

No sabe..... 98

V. DATOS DE POBLACION

PERSONA No. 7

A. PARA TODAS LAS PERSONAS DE LA VIVIENDA

26 Nombre: _____

27 ¿Cuál es el parentesco con el jefe de la vivienda?

Esposa(o) o compañera(o)..... 2

Hijo(a) o hijastro(a)..... 3

Yerno — nuera..... 4

Nieto(a)..... 5

Padres — suegros..... 6

Otro pariente..... 7

Empleado (a)..... 8

Otro no pariente..... 9

28 ¿Es hombre o mujer?

Hombre..... 2

Mujer..... 4

29 ¿Cuántos años cumplidos tiene?
(Para menores de un año escriba 00, para personas de 99 años y más, escriba 99)

30 ¿Está viva la mamá?

Vive..... 1

Murió..... 3

No sabe..... 5

31 ¿Asiste a algún centro de enseñanza preescolar, primaria secundaria o universitaria?

Sí..... 2

No..... 4

32 ¿Nació en este municipio?

Sí... **Pase a 35** 1

No... **Pase a 33** 3

33 ¿En qué departamento nació?
(Anote el nombre del departamento donde nació y coloque el código correspondiente de acuerdo con la tabla de la primera página. Si nació en otro país marque "X" en la casilla "otro país" y anote el nombre del país)

Nombre del departamento, intendencia o comisaría Código

Otro país 01
(Nombre del país)

B. SOLAMENTE PARA NACIDOS EN OTRO PAIS

34 ¿En qué año llegó a vivir en Colombia?

Año de llegada 19

C. PARA PERSONAS DE CINCO AÑOS O MAS

35 ¿Dónde vivía en octubre de 1980?

En este municipio **Pase a 38** 1

En otro municipio **Pase a 36** 2

En Venezuela..... 3

En Ecuador..... **Pase a 39** 4

En Estados Unidos..... 5

En otro país..... 6

36 ¿En qué departamento vivía en octubre de 1980?
(Anote el nombre del departamento y coloque el código correspondiente de acuerdo con la tabla de la primera página)

Nombre del departamento, intendencia o comisaría Código

37 ¿Vivía en la capital de ese departamento?

Sí... 2

No... 4

38 En octubre de 1980 vivía

¿En un corregimiento, inspección de policía, caserío, vereda o campo?..... 1

¿En un centro urbano con alcaldía municipal?..... 3

39 ¿Sabe leer y escribir?

Sí..... 2

No..... 4

40 ¿Cuál es el último año de estudios que aprobó?
(Si no aprobó ningún año escriba 0)

41 ¿A qué nivel educativo corresponde el último año aprobado?

Ninguno..... 1

Primaria..... 3

Secundaria o bachillerato..... 5

Superior o universitaria..... 7

D. PARA PERSONAS DE DIEZ AÑOS O MAS

42 ¿Actualmente está

En unión libre?..... 1

Separado(a) o divorciado(a)?..... 2

Casado(a)?..... 3

Viudo(a)?..... 4

Soltero(a)?..... 5

43 ¿Cuántos meses se ocupó en un trabajo pagado o en un negocio familiar durante este año (1985)?

No trabajó..... 00

Meses trabajados.....

44 Lea en orden las alternativas, tan pronto le den una respuesta afirmativa marque "X".

¿La semana pasada:

Trabajó?..... 1

No trabajó pero tenía trabajo?..... **Pase a 45** 2

Buscó trabajo pero había trabajado antes?..... 3

Buscó trabajo por primera vez?..... 4

Vivió de la renta y no trabajó ni buscó trabajo?..... **Si es hombre pase a otra persona. Si es mujer pase a 46** 5

Vivió de su jubilación o pensión y no trabajó ni buscó trabajo?..... 6

Estudió y no trabajó ni buscó trabajo?..... 7

Hizo oficios del hogar y no trabajó ni buscó trabajo?..... 8

Estuvo sin actividad?..... 9

45 ¿En ese trabajo es (o era)

Obrero(a) o jornalero(a)?..... 1

Empleado(a)?..... 2

Patrón(a) o empleador(a)?..... 3

Trabajador(a) independiente o por cuenta propia?..... 4

Trabajador(a) familiar sin remuneración?..... 5

Empleado(a) doméstico(a)?..... 6

E. PARA MUJERES DE QUINCE AÑOS O MAS

46 ¿Cuántos hijos nacidos vivos ha tenido en toda su vida?

Ninguno..... **Pase a la sig. persona** 00

Número de hijos nacidos vivos.. **Pase a 47** 98

No sabe.....

47 ¿Cuántos hijos están vivos actualmente?

Ninguno..... **Pase a 50** 00

Número de hijos vivos..... **Pase a 48** 98

No sabe.....

48 De los hijos actualmente vivos ¿cuántos viven en otro país?
(Si ninguno escriba 0 en ambas casillas)

Hombres..

Mujeres...

49 El último hijo nacido vivo está:

¿Muerto?..... 1

¿Vivo?..... 3

No sabe..... 5

50 ¿En qué fecha tuvo el último hijo nacido vivo?

Mes.....

Año..... 19

No sabe..... 98

V. DATOS DE POBLACION

PERSONA No. 8

A. PARA TODAS LAS PERSONAS DE LA VIVIENDA

26 Nombre: _____

27 ¿Cuál es el parentesco con el jefe de la vivienda?

Esposa(o) o compañera(o)..... 2

Hijo(a) o hijastro(a)..... 3

Yerno -- nuera..... 4

Nieto(a)..... 5

Padres -- suegros..... 6

Otro pariente..... 7

Empleado (a)..... 8

— Otro no pariente..... 9

28 ¿Es hombre o mujer? Hombre..... 2
Mujer..... 4

29 ¿Cuántos años cumplidos tiene?
(Para menores de un año escriba 00, para personas de 99 años y más, escriba 99)

30 ¿Está viva la mamá? Vive..... 1

Murió..... 3

No sabe..... 5

31 ¿Asiste a algún centro de enseñanza preescolar, primaria secundaria o universitaria?

Sí..... 2

No..... 4

32 ¿Nació en este municipio? Sí... 1

No... 3

33 ¿En qué departamento nació?

(Anote el nombre del departamento donde nació y coloque el código correspondiente de acuerdo con la tabla de la primera página. Si nació en otro país marque "X" en la casilla "otro país" y anote el nombre del país)

Nombre del departamento, intendencia o comisaría Código

Otro país 01
(Nombre del país)

B. SOLAMENTE PARA NACIDOS EN OTRO PAIS

34 ¿En qué año llegó a vivir en Colombia?

Año de llegada 19

C. PARA PERSONAS DE CINCO AÑOS O MAS

35 ¿Dónde vivía en octubre de 1980?

En este municipio 1 *Pase a 38*

En otro municipio 2 *Pase a 36*

En Venezuela..... 3

En Ecuador..... 4 *Pase a 39*

En Estados Unidos..... 5

En otro país..... 6

36 ¿En qué departamento vivía en octubre de 1980?

(Anote el nombre del departamento y coloque el código correspondiente de acuerdo con la tabla de la primera página)

Nombre del departamento, intendencia o comisaría Código

37 ¿Vivía en la capital de ese departamento? Sí... 2

No... 4

38 En octubre de 1980 vivía

¿En un corregimiento, inspección de policía, caserío, vereda o campo?..... 1

¿En un centro urbano con alcaldía municipal?..... 3

39 ¿Sabe leer y escribir? Sí..... 2

No..... 4

40 ¿Cuál es el último año de estudios que aprobó?

(Si no aprobó ningún año escriba 0)

41 ¿A qué nivel educativo corresponde el último año aprobado?

Ninguno..... 1

Primaria..... 3

Secundaria o bachillerato..... 5

Superior o universitaria..... 7

D. PARA PERSONAS DE DIEZ AÑOS O MAS

42 ¿Actualmente está

En unión libre?..... 1

Separado(a) o divorciado(a)?..... 2

Casado(a)?..... 3

Viudo(a)?..... 4

Soltero(a)?..... 5

43 ¿Cuántos meses se ocupó en un trabajo pagado o en un negocio familiar durante este año (1985)?

No trabajó..... 00

Meses trabajados.....

44 Lea en orden las alternativas, tan pronto le den una respuesta afirmativa marque "X".

¿La semana pasada:

Trabajó?..... 1

No trabajó pero tenía trabajo?..... 2 *Pase a 45*

Buscó trabajo pero había trabajado antes?..... 3

Buscó trabajo por primera vez?..... 4

Vivió de la renta y no trabajó ni buscó trabajo?..... 5

Vivió de su jubilación o pensión y no trabajó ni buscó trabajo?..... 6

Estudió y no trabajó ni buscó trabajo?..... 7

Hizo oficios del hogar y no trabajó ni buscó trabajo?..... 8

Estuvo sin actividad?..... 9

Si es hombre pase a otra persona.
Si es mujer pase a 46

45 ¿En ese trabajo es (o era)

Obrero(a) o jornalero(a)?..... 1

Empleado(a)?..... 2

Patrón(a) o empleador(a)?..... 3

Trabajador(a) independiente o por cuenta propia?..... 4

Trabajador(a) familiar sin remuneración?..... 5

Empleado(a) doméstico(a)?..... 6

E. PARA MUJERES DE QUINCE AÑOS O MAS

46 ¿Cuántos hijos nacidos vivos ha tenido en toda su vida?

Ninguno..... 00 *Pase a la sig. persona*

Número de hijos nacidos vivos..

No sabe..... 98 *Pase a 47*

47 ¿Cuántos hijos están vivos actualmente?

Ninguno..... 00 *Pase a 50*

Número de hijos vivos.....

No sabe..... 98 *Pase a 48*

48 De los hijos actualmente vivos ¿cuántos viven en otro país?

(Si ninguno escriba 0 en ambas casillas) Hombres...

Mujeres...

49 El último hijo nacido vivo está:

¿Muerto?... 1

¿Vivo?..... 3

No sabe..... 5

50 ¿En qué fecha tuvo el último hijo nacido vivo?

Mes.....

Año..... 19

No sabe..... 98

V. DATOS DE POBLACION

PERSONA No. 9

A. PARA TODAS LAS PERSONAS DE LA VIVIENDA

26 Nombre: _____

27 ¿Cuál es el parentesco con el jefe de la vivienda?

Esposa(o) o compañera(o)..... 2

Hijo(a) o hijastro(a)..... 3

Yerno — nuera..... 4

Nieto(a)..... 5

Padres — suegros..... 6

Otro pariente..... 7

Empleado (a)..... 8

Otro no pariente..... 9

28 ¿Es hombre o mujer?

Hombre..... 2

Mujer..... 4

29 ¿Cuántos años cumplidos tiene?
(Para menores de un año escriba 00, para personas de 99 años y más, escriba 99)

30 ¿Está viva la mamá?

Vive..... 1

Murió..... 3

No sabe..... 5

31 ¿Asiste a algún centro de enseñanza preescolar, primaria secundaria o universitaria?

Sí..... 2

No..... 4

32 ¿Nació en este municipio?

Sí... *Pase a 35* 1

No... *Pase a 33* 3

33 ¿En qué departamento nació?
(Anote el nombre del departamento donde nació y coloque el código correspondiente de acuerdo con la tabla de la primera página. Si nació en otro país marque "X" en la casilla "otro país" y anote el nombre del país)

Nombre del departamento, intendencia o comisaría Código

Otro país 01
(Nombre del país)

B. SOLAMENTE PARA NACIDOS EN OTRO PAIS

34 ¿En qué año llegó a vivir en Colombia?

Año de llegada 19

C. PARA PERSONAS DE CINCO AÑOS O MAS

35 ¿Dónde vivía en octubre de 1980?

En este municipio *Pase a 38* 1

En otro municipio *Pase a 36* 2

En Venezuela..... 3

En Ecuador..... *Pase a 39* 4

En Estados Unidos..... 5

En otro país..... 6

36 ¿En qué departamento vivía en octubre de 1980?
(Anote el nombre del departamento y coloque el código correspondiente de acuerdo con la tabla de la primera página)

Nombre del departamento, intendencia o comisaría Código

37 ¿Vivía en la capital de ese departamento?

Sí... 2

No... 4

38 En octubre de 1980 vivía

¿En un corregimiento, inspección de policía, caserío, vereda o campo?..... 1

¿En un centro urbano con alcaldía municipal?..... 3

39 ¿Sabe leer y escribir?

Sí..... 2

No..... 4

40 ¿Cuál es el último año de estudios que aprobó?
(Si no aprobó ningún año escriba 0)

41 ¿A qué nivel educativo corresponde el último año aprobado?

Ninguno..... 1

Primaria..... 3

Secundaria o bachillerato..... 5

Superior o universitaria..... 7

D. PARA PERSONAS DE DIEZ AÑOS O MAS

42 ¿Actualmente está

En unión libre?..... 1

Separado(a) o divorciado(a)?..... 2

Casado(a)?..... 3

Viudo(a)?..... 4

Soltero(a)?..... 5

43 ¿Cuántos meses se ocupó en un trabajo pagado o en un negocio familiar durante este año (1985)?

No trabajó..... 00

Meses trabajados.....

44 Lea en orden las alternativas, tan pronto le den una respuesta afirmativa marque "X".

¿La semana pasada:

Trabajó?..... 1

No trabajó pero tenía trabajo?..... *Pase a 45* 2

Buscó trabajo pero había trabajado antes?..... 3

Buscó trabajo por primera vez?..... 4

Vivió de la renta y no trabajó ni buscó trabajo?..... *Si es hombre pase a otra persona. Si es mujer pase a 46* 5

Vivió de su jubilación o pensión y no trabajó ni buscó trabajo?..... 6

Estudió y no trabajó ni buscó trabajo?..... 7

Hizo oficios del hogar y no trabajó ni buscó trabajo?..... 8

Estuvo sin actividad?..... 9

45 ¿En ese trabajo es (o era)

Obrero(a) o jornalero(a)? 1

Empleado(a)? 2

Patrón(a) o empleador(a)? 3

Trabajador(a) independiente o por cuenta propia? 4

Trabajador(a) familiar sin remuneración? 5

Empleado(a) doméstico(a)? 6

E. PARA MUJERES DE QUINCE AÑOS O MAS

46 ¿Cuántos hijos nacidos vivos ha tenido en toda su vida?

Ninguno..... *Pase a la sig. persona* 00

Número de hijos nacidos vivos... *Pase a 47*

No sabe..... 98

47 ¿Cuántos hijos están vivos actualmente?

Ninguno..... *Pase a 50* 00

Número de hijos vivos..... *Pase a 48*

No sabe..... 98

48 De los hijos actualmente vivos ¿cuántos viven en otro país?
(Si ninguno escriba 0 en ambas casillas)

Hombres...

Mujeres...

49 El último hijo nacido vivo está:

¿Muerto?... 1

¿Vivo?..... 3

No sabe..... 5

50 ¿En qué fecha tuvo el último hijo nacido vivo?

Mes.....

Año..... 19

No sabe..... 98

V. DATOS DE POBLACION

PERSONA No. 10

A. PARA TODAS LAS PERSONAS DE LA VIVIENDA

26 Nombre: _____

27 ¿Cuál es el parentesco con el jefe de la vivienda?

Esposa(o) o compañera(o)..... 2

Hijo(a) o hijastro(a)..... 3

Yerno — nuera..... 4

Nieto(a)..... 5

Padres — suegros..... 6

Otro pariente..... 7

Empleado (a)..... 8

↳ Otro no pariente..... 9

28 ¿Es hombre o mujer? Hombre...? 2
Mujer..... 4

29 ¿Cuántos años cumplidos tiene?
(Para menores de un año escriba 00,
para personas de 99 años y más, escriba 99)

30 ¿Está viva la mamá? Vive..... 1
Murió..... 3
No sabe..... 5

31 ¿Asiste a algún centro de enseñanza preescolar,
primaria secundaria o universitaria?
Sí..... 2
No..... 4

32 ¿Nació en este municipio? Sí... *Pase a 35* 1
No... *Pase a 33* 3

33 ¿En qué departamento nació?
(Anote el nombre del departamento donde nació y coloque el
código correspondiente de acuerdo con la tabla de la primera
página. Si nació en otro país marque "X" en la casilla "otro país"
y anote el nombre del país)

Nombre del departamento, intendencia o comisaría Código

Otro país 01
(Nombre del país)

B. SOLAMENTE PARA NACIDOS EN OTRO PAIS

34 ¿En qué año llegó a vivir en Colombia?
Año de llegada 19

C. PARA PERSONAS DE CINCO ANOS O MAS

35 ¿Dónde vivía en octubre de 1980?

En este municipio *Pase a 38* 1

En otro municipio *Pase a 36* 2

En Venezuela..... 3

En Ecuador..... *Pase a 39* 4

En Estados Unidos..... 5

En otro país..... 6

36 ¿En qué departamento vivía en octubre de 1980?
(Anote el nombre del departamento y coloque el código co-
rrespondiente de acuerdo con la tabla de la primera página)

Nombre del departamento, intendencia o comisaría Código

37 ¿Vivía en la capital de ese departamento? Sí... 2
No... 4

38 En octubre de 1980 vivía
¿En un corregimiento, inspección de poli-
cía, caserío, vereda o campo?..... 1
¿En un centro urbano con alcaldía municipal?..... 3

39 ¿Sabe leer y escribir? Sí..... 2
No..... 4

40 ¿Cuál es el último año de estudios que aprobó?
(Si no aprobó ningún año escriba 0)

41 ¿A qué nivel educativo corresponde el último año
aprobado?
Ninguno..... 1
Primaria..... 3
Secundaria o bachillerato..... 5
Superior o universitaria..... 7

D. PARA PERSONAS DE DIEZ ANOS O MAS

42 ¿Actualmente está
En unión libre?..... 1
Separado(a) o divorciado(a)?..... 2
Casado(a)?..... 3
Viudo(a)?..... 4
Soltero(a)?..... 5

43 ¿Cuántos meses se ocupó en un trabajo pagado o
en un negocio familiar durante este año (1985)?
No trabajó..... 00
Meses trabajados.....

44 Lea en orden las alternativas, tan pronto le den una respuesta
afirmativa marque "X".

¿La semana pasada:

Trabajó?..... 1

No trabajó pero tenía trabajo?..... *Pase a 45* 2

Buscó trabajo pero había traba-
jado antes?..... 3

Buscó trabajo por primera vez?... 4

Vivió de la renta y no trabajó ni
buscó trabajo?..... *Si es hom-
bre pase a
otra per-
sona.
Si es mu-
jer pase a
46* 5

Vivió de su jubilación o pensión y
no trabajó ni buscó trabajo?..... 6

Estudió y no trabajó ni buscó
trabajo?..... 7

Hizo oficios del hogar y no tra-
bajó ni buscó trabajo?..... 8

Estuvo sin actividad?..... 9

45 ¿En ese trabajo es (o era)

Obrero(a) o jornalero(a)? 1

Empleado(a)? 2

Patrón(a) o empleador(a)? 3

Trabajador(a) independiente o por cuenta
propia? 4

Trabajador(a) familiar sin remuneración? 5

Empleado(a) doméstico(a)? 6

E. PARA MUJERES DE QUINCE ANOS O MAS

46 ¿Cuántos hijos nacidos vivos ha tenido en toda su vida?

Ninguno..... *Pase a la sig.
persona* 00

Número de hijos nacidos vivos.. *Pase a 47*

No sabe..... 98

47 ¿Cuántos hijos están vivos actualmente?

Ninguno..... *Pase a 50* 00

Número de hijos vivos..... *Pase a 48*

No sabe..... 98

48 De los hijos actualmente vivos
¿cuántos viven en otro país?
(Si ninguno escriba 0 en ambas casillas)

Hombres...

Mujeres...

49 El último hijo nacido vivo está:

¿Muerto?... 1

¿Vivo?..... 3

No sabe..... 5

50 ¿En qué fecha tuvo el último
hijo nacido vivo?

Mes.....

Año..... 19

No sabe..... 98

V. DATOS DE POBLACION

PERSONA No. 11

A. PARA TODAS LAS PERSONAS DE LA VIVIENDA

26 Nombre: _____

27 ¿Cuál es el parentesco con el jefe de la vivienda?

- Esposa(o) o compañera(o)..... 2
- Hijo(a) o hijastro(a)..... 3
- Yerno -- nuera..... 4
- Nieto(a)..... 5
- Padres -- suegros..... 6
- Otro pariente..... 7
- Empleado (a)..... 8
- Otro no pariente..... 9

28 ¿Es hombre o mujer? Hombre..... 2

Mujer..... 4

29 ¿Cuántos años cumplidos tiene?

(Para menores de un año escriba 00, para personas de 99 años y más, escriba 99)

30 ¿Está viva la mamá? Vive..... 1

Murió..... 3

No sabe..... 5

31 ¿Asiste a algún centro de enseñanza preescolar, primaria secundaria o universitaria?

Sí..... 2

No..... 4

32 ¿Nació en este municipio? Sí... 1

No... 3

33 ¿En qué departamento nació?

(Anote el nombre del departamento donde nació y coloque el código correspondiente de acuerdo con la tabla de la primera página. Si nació en otro país marque "X" en la casilla "otro país" y anote el nombre del país)

Nombre del departamento, intendencia o comisaría Código

Otro país 0|1
(Nombre del país)

B. SOLAMENTE PARA NACIDOS EN OTRO PAIS

34 ¿En qué año llegó a vivir en Colombia?

Año de llegada 19

C. PARA PERSONAS DE CINCO AÑOS O MAS

35 ¿Dónde vivía en octubre de 1980?

- En este municipio 1
- En otro municipio 2
- En Venezuela..... 3
- En Ecuador..... 4
- En Estados Unidos..... 5
- En otro país..... 6

36 ¿En qué departamento vivía en octubre de 1980?

(Anote el nombre del departamento y coloque el código correspondiente de acuerdo con la tabla de la primera página)

Nombre del departamento, intendencia o comisaría Código

37 ¿Vivía en la capital de ese departamento? Sí... 2

No... 4

38 En octubre de 1980 vivía

¿En un corregimiento, inspección de policía, caserío, vereda o campo?..... 1

¿En un centro urbano con alcaldía municipal?..... 3

39 ¿Sabe leer y escribir? Sí..... 2

No..... 4

40 ¿Cuál es el último año de estudios que aprobó?

(Si no aprobó ningún año escriba 0)

41 ¿A qué nivel educativo corresponde el último año aprobado?

Ninguno..... 1

Primaria..... 3

Secundaria o bachillerato..... 5

Superior o universitaria..... 7

D. PARA PERSONAS DE DIEZ AÑOS O MAS

42 ¿Actualmente está

En unión libre?..... 1

Separado(a) o divorciado(a)?..... 2

Casado(a)?..... 3

Viudo(a)?..... 4

Soltero(a)?..... 5

43 ¿Cuántos meses se ocupó en un trabajo pagado o en un negocio familiar durante este año (1985)?

No trabajó..... 0|0

Meses trabajados.....

44 Lea en orden las alternativas, tan pronto le den una respuesta afirmativa marque "X".

¿La semana pasada:

- Trabajó?..... 1
- No trabajó pero tenía trabajo?..... 2
- Buscó trabajo pero había trabajado antes?..... 3
- Buscó trabajo por primera vez?..... 4
- Vivió de la renta y no trabajó ni buscó trabajo?..... 5
- Vivió de su jubilación o pensión y no trabajó ni buscó trabajo?..... 6
- Estudió y no trabajó ni buscó trabajo?..... 7
- Hizo oficios del hogar y no trabajó ni buscó trabajo?..... 8
- Estuvo sin actividad?..... 9

Si es hombre pase a otra persona. Si es mujer pase a 46

45 ¿En ese trabajo es (o era)

- Obrero(a) o jornalero(a)?..... 1
- Empleado(a)?..... 2
- Patrón(a) o empleador(a)?..... 3
- Trabajador(a) independiente o por cuenta propia?..... 4
- Trabajador(a) familiar sin remuneración?..... 5
- Empleado(a) doméstico(a)?..... 6

E. PARA MUJERES DE QUINCE AÑOS O MAS

46 ¿Cuántos hijos nacidos vivos ha tenido en toda su vida?

Ninguno..... 0|0

Número de hijos nacidos vivos.....

No sabe..... 9|8

47 ¿Cuántos hijos están vivos actualmente?

Ninguno..... 0|0

Número de hijos vivos.....

No sabe..... 9|8

48 De los hijos actualmente vivos ¿cuántos viven en otro país?

(Si ninguno escriba 0 en ambas casillas) Hombres...

Mujeres...

49 El último hijo nacido vivo está:

¿Muerto?..... 1

¿Vivo?..... 3

No sabe..... 5

50 ¿En qué fecha tuvo el último hijo nacido vivo?

Mes.....

Año..... 19

No sabe..... 9|8

V. DATOS DE POBLACION

PERSONA No. 12

A. PARA TODAS LAS PERSONAS DE LA VIVIENDA

26 Nombre: _____

27 ¿Cuál es el parentesco con el jefe de la vivienda?

Esposa(o) o compañera(o)..... 2

Hijo(a) o hijastro(a)..... 3

Yerno — nuera..... 4

Nieto(a)..... 5

Padres — suegros..... 6

Otro pariente..... 7

Empleado (a)..... 8

Otro no pariente..... 9

28 ¿Es hombre o mujer? Hombre..... 2
Mujer..... 4

29 ¿Cuántos años cumplidos tiene?
(Para menores de un año escriba 00, para personas de 99 años y más, escriba 99)

30 ¿Está viva la mamá? Vive..... 1
Murió..... 3
No sabe..... 5

31 ¿Asiste a algún centro de enseñanza preescolar, primaria secundaria o universitaria?
Sí..... 2
No..... 4

32 ¿Nació en este municipio? Sí... *Pase a 35* 1
No... *Pase a 33* 3

33 ¿En qué departamento nació?
(Anote el nombre del departamento donde nació y coloque el código correspondiente de acuerdo con la tabla de la primera página. Si nació en otro país marque "X" en la casilla "otro país" y anote el nombre del país)

Nombre del departamento, intendencia o comisaría Código

Otro país 01
(Nombre del país)

B. SOLAMENTE PARA NACIDOS EN OTRO PAIS

34 ¿En qué año llegó a vivir en Colombia?
Año de llegada 19

C. PARA PERSONAS DE CINCO AÑOS O MAS

35 ¿Dónde vivía en octubre de 1980?

En este municipio *Pase a 38* 1

En otro municipio *Pase a 36* 2

En Venezuela..... 3

En Ecuador..... *Pase a 39* 4

En Estados Unidos..... 5

En otro país..... 6

36 ¿En qué departamento vivía en octubre de 1980?
(Anote el nombre del departamento y coloque el código correspondiente de acuerdo con la tabla de la primera página)

Nombre del departamento, intendencia o comisaría Código

37 ¿Vivía en la capital de ese departamento? Sí... 2
No... 4

38 En octubre de 1980 vivía
¿En un corregimiento, inspección de policía, caserío, vereda o campo?..... 1
¿En un centro urbano con alcaldía municipal?..... 3

39 ¿Sabe leer y escribir? Sí..... 2
No..... 4

40 ¿Cuál es el último año de estudios que aprobó?
(Si no aprobó ningún año escriba 0)

41 ¿A qué nivel educativo corresponde el último año aprobado?
Ninguno..... 1
Primaria..... 3
Secundaria o bachillerato..... 5
Superior o universitaria..... 7

D. PARA PERSONAS DE DIEZ AÑOS O MAS

42 ¿Actualmente está
En unión libre?..... 1
Separado(a) o divorciado(a)?..... 2
Casado(a)?..... 3
Viudo(a)?..... 4
Soltero(a)?..... 5

43 ¿Cuántos meses se ocupó en un trabajo pagado o en un negocio familiar durante este año (1985)?
No trabajó..... 00
Meses trabajados.....

44 Lea en orden las alternativas, tan pronto le den una respuesta afirmativa marque "X".

¿La semana pasada:

Trabajó?..... 1

No trabajó pero tenía trabajo?..... *Pase a 45* 2

Buscó trabajo pero había trabajado antes?..... 3

Buscó trabajo por primera vez?..... 4

Vivió de la renta y no trabajó ni buscó trabajo?..... 5

Vivió de su jubilación o pensión y no trabajó ni buscó trabajo?..... 6

Estudió y no trabajó ni buscó trabajo?..... 7

Hizo oficios del hogar y no trabajó ni buscó trabajo?..... 8

Estuvo sin actividad?..... 9

Si es hombre pase a 46
Si es mujer pase a 46

45 ¿En ese trabajo es (o era)

Obrero(a) o jornalero(a)? 1

Empleado(a)? 2

Patrón(a) o empleador(a)? 3

Trabajador(a) independiente o por cuenta propia? 4

Trabajador(a) familiar sin remuneración? 5

Empleado(a) doméstico(a)? 6

E. PARA MUJERES DE QUINCE AÑOS O MAS

46 ¿Cuántos hijos nacidos vivos ha tenido en toda su vida?

Ninguno..... *Pase a la sig. persona* 00

Número de hijos nacidos vivos.. *Pase a 47* {

No sabe..... 9|8

47 ¿Cuántos hijos están vivos actualmente?

Ninguno..... *Pase a 50* 00

Número de hijos vivos..... *Pase a 48* {

No sabe..... 9|8

48 De los hijos actualmente vivos ¿cuántos viven en otro país?
(Si ninguno escriba 0 en ambas casillas)

Hombres..

Mujeres...

49 El último hijo nacido vivo está: ¿Muerto?... 1
¿Vivo?..... 3
No sabe..... 5

50 ¿En qué fecha tuvo el último hijo nacido vivo?
Mes.....

Año..... 19

No sabe..... 9|8

V. DATOS DE POBLACION

PERSONA No. 13

A. PARA TODAS LAS PERSONAS DE LA VIVIENDA

26 Nombre: _____

27 ¿Cuál es el parentesco con el jefe de la vivienda?

- Esposa(o) o compañera(o)..... 2
- Hijo(a) o hijastro(a)..... 3
- Yerno — nuera..... 4
- Nieto(a)..... 5
- Padres — suegros..... 6
- Otro pariente..... 7
- Empleado (a)..... 8
- Otro no pariente..... 9

28 ¿Es hombre o mujer? Hombre..... 2 Mujer..... 4

29 ¿Cuántos años cumplidos tiene?
 (Para menores de un año escriba 00, para personas de 99 años y más, escriba 99) _____

30 ¿Está viva la mamá? Vive..... 1 Murió..... 3 No sabe..... 5

31 ¿Asiste a algún centro de enseñanza preescolar, primaria secundaria o universitaria?
 Sí..... 2
 No..... 4

32 ¿Nació en este municipio? Sí... *Pase a 35* 1 No... *Pase a 33* 3

33 ¿En qué departamento nació?
 (Anote el nombre del departamento donde nació y coloque el código correspondiente de acuerdo con la tabla de la primera página. Si nació en otro país marque "X" en la casilla "otro país" y anote el nombre del país)

Nombre del departamento, intendencia o comisaría Código

Otro país 01
 (Nombre del país)

B. SOLAMENTE PARA NACIDOS EN OTRO PAIS

34 ¿En qué año llegó a vivir en Colombia?
 Año de llegada 19

C. PARA PERSONAS DE CINCO AÑOS O MAS

35 ¿Dónde vivía en octubre de 1980?
 En este municipio *Pase a 38* 1
 En otro municipio *Pase a 36* 2
 En Venezuela..... 3
 En Ecuador..... *Pase a 39* 4
 En Estados Unidos..... 5
 En otro país..... 6

36 ¿En qué departamento vivía en octubre de 1980?
 (Anote el nombre del departamento y coloque el código correspondiente de acuerdo con la tabla de la primera página)

Nombre del departamento, intendencia o comisaría Código

37 ¿Vivía en la capital de ese departamento?
 Sí..... 2
 No..... 4

38 En octubre de 1980 vivía
 ¿En un corregimiento, inspección de policía, caserío, vereda o campo?..... 1
 ¿En un centro urbano con alcaldía municipal?..... 3

39 ¿Sabe leer y escribir?
 Sí..... 2
 No..... 4

40 ¿Cuál es el último año de estudios que aprobó?
 (Si no aprobó ningún año escriba 0) _____

41 ¿A qué nivel educativo corresponde el último año aprobado?
 Ninguno..... 1
 Primaria..... 3
 Secundaria o bachillerato..... 5
 Superior o universitaria..... 7

D. PARA PERSONAS DE DIEZ AÑOS O MAS

42 ¿Actualmente está
 En unión libre?..... 1
 Separado(a) o divorciado(a)?..... 2
 Casado(a)?..... 3
 Viudo(a)?..... 4
 Soltero(a)?..... 5

43 ¿Cuántos meses se ocupó en un trabajo pagado o en un negocio familiar durante este año (1985)?
 No trabajó..... 00
 Meses trabajados.....

44 Lea en orden las alternativas, tan pronto le den una respuesta afirmativa marque "X"

¿La semana pasada:
 Trabajó?..... 1
 No trabajó pero tenía trabajo?..... *Pase a 45* 2
 Buscó trabajo pero había trabajado antes?..... 3
 Buscó trabajo por primera vez?..... 4
 Vivió de la renta y no trabajó ni buscó trabajo?..... *Si es hombre pase a otra persona. Si es mujer pase a 46* 5
 Vivió de su jubilación o pensión y no trabajó ni buscó trabajo?..... 6
 Estudió y no trabajó ni buscó trabajo?..... 7
 Hizo oficios del hogar y no trabajó ni buscó trabajo?..... 8
 Estuvo sin actividad?..... 9

45 ¿En ese trabajo es (o era)
 Obrero(a) o jornalero(a)?..... 1
 Empleado(a)?..... 2
 Patrón(a) o empleador(a)?..... 3
 Trabajador(a) independiente o por cuenta propia?..... 4
 Trabajador(a) familiar sin remuneración?..... 5
 Empleado(a) doméstico(a)?..... 6

E. PARA MUJERES DE QUINCE AÑOS O MAS

46 ¿Cuántos hijos nacidos vivos ha tenido en toda su vida?
 Ninguno..... *Pase a la sig. persona* 00
 Número de hijos nacidos vivos..... *Pase a 47*
 No sabe..... 98

47 ¿Cuántos hijos están vivos actualmente?
 Ninguno..... *Pase a 50* 00
 Número de hijos vivos..... *Pase a 48*
 No sabe..... 98

48 De los hijos actualmente vivos ¿cuántos viven en otro país?
 (Si ninguno escriba 0 en ambas casillas)
 Hombres.....
 Mujeres.....

49 El último hijo nacido vivo está:
 ¿Muerto?..... 1
 ¿Vivo?..... 3
 No sabe..... 5

50 ¿En qué fecha tuvo el último hijo nacido vivo?
 Mes.....
 Año..... 19
 No sabe..... 98

V. DATOS DE POBLACION

PERSONA No. 14

A. PARA TODAS LAS PERSONAS DE LA VIVIENDA

26 Nombre: _____

27 ¿Cuál es el parentesco con el jefe de la vivienda?

Esposa(o) o compañera(o) 2

Hijo(a) o hijastro(a)..... 3

Yerno — nuera..... 4

Nieto(a)..... 5

Padres — suegros..... 6

Otro pariente..... 7

Empleado (a)..... 8

Otro no pariente..... 9

28 ¿Es hombre o mujer? Hombre..... 2
Mujer..... 4

29 ¿Cuántos años cumplidos tiene?
(Para menores de un año escriba 00,
para personas de 99 años y más, escriba 99)

30 ¿Está viva la mamá? Vive..... 1
Murió..... 3
No sabe..... 5

31 ¿Asiste a algún centro de enseñanza preescolar,
primaria secundaria o universitaria?
Sí..... 2
No..... 4

32 ¿Nació en este municipio? Sí... *Pase a 35* 1
No... *Pase a 33* 3

33 ¿En qué departamento nació?
(Anoté el nombre del departamento donde nació y coloque el código correspondiente de acuerdo con la tabla de la primera página. Si nació en otro país marque "X" en la casilla "otro país" y anote el nombre del país)

Nombre del departamento, intendencia o comisaría Código

Otro país 01
(Nombre del país)

B. SOLAMENTE PARA NACIDOS EN OTRO PAIS

34 ¿En qué año llegó a vivir en Colombia?
Año de llegada 19

C. PARA PERSONAS DE CINCO AÑOS O MAS

35 ¿Dónde vivía en octubre de 1980?

En este municipio *Pase a 38* 1

En otro municipio *Pase a 36* 2

En Venezuela..... 3

En Ecuador..... *Pase a 39* 4

En Estados Unidos..... 5

En otro país..... 6

36 ¿En qué departamento vivía en octubre de 1980?
(Anoté el nombre del departamento y coloque el código correspondiente de acuerdo con la tabla de la primera página)

Nombre del departamento, intendencia o comisaría Código

37 ¿Vivía en la capital de ese departamento? Sí... 2
No... 4

38 En octubre de 1980 vivía
¿En un corregimiento, inspección de policía, caserío, vereda o campo?..... 1
¿En un centro urbano con alcaldía municipal?..... 3

39 ¿Sabe leer y escribir? Sí..... 2
No..... 4

40 ¿Cuál es el último año de estudios que aprobó?
(Si no aprobó ningún año escriba 0)

41 ¿A qué nivel educativo corresponde el último año aprobado?
Ninguno..... 1
Primaria..... 3
Secundaria o bachillerato..... 5
Superior o universitaria..... 7

D. PARA PERSONAS DE DIEZ AÑOS O MAS

42 ¿Actualmente está
En unión libre?..... 1
Separado(a) o divorciado(a)?..... 2
Casado(a)?..... 3
Viudo(a)?..... 4
Soltero(a)?..... 5

43 ¿Cuántos meses se ocupó en un trabajo pagado o en un negocio familiar durante este año (1985)?
No trabajó..... 00
Meses trabajados.....

44 Lea en orden las alternativas, tan pronto le den una respuesta afirmativa marque "X".
¿La semana pasada:

Trabajo? 1
No trabajó pero tenía trabajo?..... *Pase a 45* 2
Buscó trabajo pero había trabajado antes? 3
Buscó trabajo por primera vez?..... 4
Vivió de la renta y no trabajó ni buscó trabajo? 5
Vivió de su jubilación o pensión y no trabajó ni buscó trabajo?..... 6
Estudió y no trabajó ni buscó trabajo? 7
Hizo oficios del hogar y no trabajó ni buscó trabajo? 8
Estuvo sin actividad? 9

*Si es hombre, pase a otra persona.
Si es mujer pase a 46.*

45 ¿En ese trabajo es (o era):
Obrero(a) o jornalero(a)? 1
Empleado(a)? 2
Patrón(a) o empleador(a)? 3
Trabajador (a) independiente o por cuenta propia? 4
Trabajador(a) familiar sin remuneración? 5
Empleado(a) doméstico(a)? 6

E. PARA MUJERES DE QUINCE AÑOS O MAS

46 ¿Cuántos hijos nacidos vivos ha tenido en toda su vida?
Ninguno *Pase a la sig. persona* 00
Número de hijos nacidos vivos..... *Pase a 47* 98
No sabe 98

47 ¿Cuántos hijos están vivos actualmente?
Ninguno *Pase a 50* 00
Número de hijos vivos *Pase a 48* 98
No sabe 98

48 De los hijos actualmente vivos ¿cuántos viven en otro país?
(Si ninguno escriba 0 en ambas casillas) Hombres
Mujeres

49 El último hijo nacido vivo está: ¿Muerto? 1
¿Vivo? 3
No sabe? 5

50 ¿En qué fecha tuvo el último hijo nacido vivo?
Mes
Año.... 19
No sabe... 98

Si la vivienda tiene más de 14 personas, marque "X" y continúe en un nuevo formulario.



REPUBLICA DE COLOMBIA
XV CENSO NACIONAL DE
POBLACION Y IV DE VIVIENDA



FORMULARIO DE COBERTURA PARA VIVIENDAS PARTICULARES

(Residentes habituales)

FORMULARIO ADICIONAL

Si este es un formulario
adicional marque "X" aquí



FORMULARIO No.
(Para llenar en oficina)

COMO LLENAR EL FORMULARIO?

- * Cada pregunta debe tener tan solo una respuesta.
- * Cuando encuentre casillas cerradas 1, marque "X" en la casilla que corresponda a la respuesta (ejemplo 1).
- * Cuando encuentre casillas abiertas escriba el número que corresponda, (ejemplo 0, 8).
- * Cuando encuentre líneas horizontales continuas escriba la palabra o palabras que correspondan.

I. UBICACION GEOGRAFICA

Llene este capítulo con los datos de la forma de asignación del segmento.

- Departamento, Distrito Especial
- Municipio
- Centro poblado
- Sector
- Sección
- Manzana
- No. del empadronador
- No. del segmento

II. IDENTIFICACION DE LA VIVIENDA

- Barrio, vereda o sitio (si tiene más de un nombre escriba todos los nombres)
- Dirección completa de la vivienda
- Escriba el número de orden de la vivienda

INSTRUCCION PARA LLENAR EL CAPITULO III

- * Para fines de la entrevista, una vivienda es un espacio, separado con acceso independiente y que sirve de alojamiento humano
- * Las preguntas del capítulo III se refieren al tipo de vivienda establecida para cada caso, por ejemplo al cuarto, a la casa, etc.

III DATOS DE LA VIVIENDA

12 Observe:

- Tipo de vivienda:
- Casa, rancho, choza, vivienda de desechos 1
- Apartamento o cuarto(s) 3
- Vivienda móvil, refugio natural o puente 5
- Vivienda dentro de una edificación, destinada a usos distintos del de habitación 7

13 Condición de ocupación de la vivienda:

- Ocupada, con personas presentes 1 *Pase a 14*
- Ocupada con todas las personas ausentes 3 *Suspenda y vuelva*
- Desocupada 5 *Pase a 16*

14 Qué clase de servicio sanitario tiene su vivienda?

- Inodoro conectado al alcantarillado
 - Uso exclusivo de la vivienda 1
 - Uso compartido con otra vivienda 2
- Inodoro conectado a pozo séptico
 - Uso exclusivo de la vivienda 3
 - Uso compartido con otra vivienda 4
- Letrina o bajar
 - Uso exclusivo de la vivienda 5
 - Uso compartido con otra vivienda 6
- No tiene 7

15 Esta vivienda fue censada?

- Uso de oficina
- Sí 2
- No 4
- No sabe 6

Pase a 17

16 Visite alguna vivienda vecina y averigüe:

Esa vivienda estaba ocupada en la fecha del Censo?
(mencione la fecha del Censo)

- Sí 1 *Pase a 32*
- No 3 *Termine*

Anotaciones del Recolector

1. Fecha del Censo Mes Año

RESPONSABLES DE RECOLECCION

(Recolector)

Supervisor de campo

Fecha

Uso de oficina

Crítica y codificación

Responsable

Fecha

Total de personas listadas

Total de personas no migrantes

Total de inmigrantes

Total de emigrantes

Pareamiento inicial

Pareados

No pareados

Dudosos

Resto

Responsable

Pareamiento final

Pareados

No pareados

Resto

Responsable

IV. DATOS DE LA POBLACION (RESIDENTE HABITUAL EN LA MUESTRA DE COBERTURA)

Registre a las siguientes personas:

- * A los miembros de la familia, a los inquilinos y a los empleados que duermen ordinariamente en esta vivienda, aunque en el momento estén ausentes.
- * Incluya también a los huéspedes que lleven más de 6 meses en la vivienda.
- * No olvide a los niños pequeños, a los ancianos y a toda persona que no tenga residencia habitual en otra parte.

Codificación pregunta No. 26

- | | | |
|--------------|-------------|-----------------|
| 01 = Enero | 05 = Mayo | 09 = Septiembre |
| 02 = Febrero | 06 = Junio | 10 = Octubre |
| 03 = Marzo | 07 = Julio | 11 = Noviembre |
| 04 = Abril | 08 = Agosto | 12 = Diciembre |

17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	
¿Cuál es el nombre(s) y los apellidos de cada una de las personas que viven habitualmente en esta vivienda?	Dónde fue censada(o) ?	Cuál es el parentesco con el jefe de esta vivienda?	Es hombre o mujer?	Cuántos años cumplidos tiene? <small>Si es mayor de 98 anote 98 Si no sabe anote 99</small>	(Sólo para menores de 1 año) Cuándo nació?	Ha vivido en esta vivienda desde la semana santa de 1985? (abril 1985)	Llegó a vivir a esta vivienda antes de....?	Marque "X"	¿En qué mes llegó a vivir a esta vivienda?	Cuánto tiempo piensa permanecer en esta vivienda?	Tiene residencia habitual en otra parte?	
1a. Persona	Nombres / Apellidos	En esta vivienda... <input type="checkbox"/> 1 En otra vivienda... <input type="checkbox"/> 3 En esta y en otra vivienda... <input type="checkbox"/> 5 No fue censada... <input type="checkbox"/> 7 No sabe... <input type="checkbox"/> 9	Jefe... <input type="checkbox"/> 01	Hombre <input type="checkbox"/> 2 Mujer <input type="checkbox"/> 4	Número de años <input type="text"/> <small>Pase a 23</small>		Si <input type="checkbox"/> 1 <small>Marque 25 y pase a otra persona</small> No <input type="checkbox"/> 3 <small>Pase a 24</small> No sabe <input type="checkbox"/> 5	Si <input type="checkbox"/> 1 <small>Marque 25 y siga a 26</small> No <input type="checkbox"/> 3 <small>Pase a 26</small> No sabe <input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/>	Mes <input type="text"/> Año <input type="text"/>	1 Mes o menos... <input type="checkbox"/> 1 2 Meses... <input type="checkbox"/> 2 3 Meses... <input type="checkbox"/> 3 4 Meses... <input type="checkbox"/> 4 5-12 Meses... <input type="checkbox"/> 5 Más de 1 año... <input type="checkbox"/> 6 No sabe... <input type="checkbox"/> 7	Si <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 3
	2a. Persona	Nombres / Apellidos	En esta vivienda... <input type="checkbox"/> 1 En otra vivienda... <input type="checkbox"/> 3 En esta y en otra vivienda... <input type="checkbox"/> 5 No fue censada... <input type="checkbox"/> 7 No sabe... <input type="checkbox"/> 9	Espos(a) o compañero(a)... <input type="checkbox"/> 02 Hijo(a) hijastro(a)... <input type="checkbox"/> 03 Yerno nuera... <input type="checkbox"/> 04 Nieto(a)... <input type="checkbox"/> 05 Padres-suegros... <input type="checkbox"/> 06 Otro pariente... <input type="checkbox"/> 07 Empleado(a)... <input type="checkbox"/> 08 Inquilino... <input type="checkbox"/> 09 Otro no pariente... <input type="checkbox"/> 10	Hombre <input type="checkbox"/> 2 Mujer <input type="checkbox"/> 4	Menor de 1 año anote 00 <small>Pase a 22</small> Mayor de 1 año anote número de años <small>Pase a 23</small>	Después del 15 de oct./85 <input type="checkbox"/> <small>Vaya a otra persona</small> Antes del 15 oct. 1985 <input type="checkbox"/> 3 <small>Pase a 23</small> No sabe <input type="checkbox"/> 5	Si <input type="checkbox"/> 1 <small>Marque 25 y pase a otra persona</small> No <input type="checkbox"/> 3 <small>Pase a 24</small> No sabe <input type="checkbox"/> 5	Si <input type="checkbox"/> 1 <small>Marque 25 y siga a 26</small> No <input type="checkbox"/> 3 <small>Pase a 26</small> No sabe <input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/>	Mes <input type="text"/> Año <input type="text"/>	1 Mes o menos... <input type="checkbox"/> 1 2 Meses... <input type="checkbox"/> 2 3 Meses... <input type="checkbox"/> 3 4 Meses... <input type="checkbox"/> 4 5-12 Meses... <input type="checkbox"/> 5 Más de 1 año... <input type="checkbox"/> 6 No sabe... <input type="checkbox"/> 7
3a. Persona	Nombres / Apellidos	En esta vivienda... <input type="checkbox"/> 1 En otra vivienda... <input type="checkbox"/> 3 En esta y en otra vivienda... <input type="checkbox"/> 5 No fue censada... <input type="checkbox"/> 7 No sabe... <input type="checkbox"/> 9	Espos(a) o compañero(a)... <input type="checkbox"/> 02 Hijo(a) hijastro(a)... <input type="checkbox"/> 03 Yerno nuera... <input type="checkbox"/> 04 Nieto(a)... <input type="checkbox"/> 05 Padres-suegros... <input type="checkbox"/> 06 Otro pariente... <input type="checkbox"/> 07 Empleado(a)... <input type="checkbox"/> 08 Inquilino... <input type="checkbox"/> 09 Otro no pariente... <input type="checkbox"/> 10	Hombre <input type="checkbox"/> 2 Mujer <input type="checkbox"/> 4	Menor de 1 año anote 00 <small>Pase a 22</small> Mayor de 1 año anote número de años <small>Pase a 23</small>	Después del 15 de oct./85 <input type="checkbox"/> <small>Vaya a otra persona</small> Antes del 15 oct. 1985 <input type="checkbox"/> 3 <small>Pase a 23</small> No sabe <input type="checkbox"/> 5	Si <input type="checkbox"/> 1 <small>Marque 25 y pase a otra persona</small> No <input type="checkbox"/> 3 <small>Pase a 24</small> No sabe <input type="checkbox"/> 5	Si <input type="checkbox"/> 1 <small>Marque 25 y siga a 26</small> No <input type="checkbox"/> 3 <small>Pase a 26</small> No sabe <input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/>	Mes <input type="text"/> Año <input type="text"/>	1 Mes o menos... <input type="checkbox"/> 1 2 Meses... <input type="checkbox"/> 2 3 Meses... <input type="checkbox"/> 3 4 Meses... <input type="checkbox"/> 4 5-12 Meses... <input type="checkbox"/> 5 Más de 1 año... <input type="checkbox"/> 6 No sabe... <input type="checkbox"/> 7	Si <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 3
	4a. Persona	Nombres / Apellidos	En esta vivienda... <input type="checkbox"/> 1 En otra vivienda... <input type="checkbox"/> 3 En esta y en otra vivienda... <input type="checkbox"/> 5 No fue censada... <input type="checkbox"/> 7 No sabe... <input type="checkbox"/> 9	Espos(a) o compañero(a)... <input type="checkbox"/> 02 Hijo(a) hijastro(a)... <input type="checkbox"/> 03 Yerno nuera... <input type="checkbox"/> 04 Nieto(a)... <input type="checkbox"/> 05 Padres-suegros... <input type="checkbox"/> 06 Otro pariente... <input type="checkbox"/> 07 Empleado(a)... <input type="checkbox"/> 08 Inquilino... <input type="checkbox"/> 09 Otro no pariente... <input type="checkbox"/> 10	Hombre <input type="checkbox"/> 2 Mujer <input type="checkbox"/> 4	Menor de 1 año anote 00 <small>Pase a 22</small> Mayor de 1 año anote número de años <small>Pase a 23</small>	Después del 15 de oct./85 <input type="checkbox"/> <small>Vaya a otra persona</small> Antes del 15 oct. 1985 <input type="checkbox"/> 3 <small>Pase a 23</small> No sabe <input type="checkbox"/> 5	Si <input type="checkbox"/> 1 <small>Marque 25 y pase a otra persona</small> No <input type="checkbox"/> 3 <small>Pase a 24</small> No sabe <input type="checkbox"/> 5	Si <input type="checkbox"/> 1 <small>Marque 25 y siga a 26</small> No <input type="checkbox"/> 3 <small>Pase a 26</small> No sabe <input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/>	Mes <input type="text"/> Año <input type="text"/>	1 Mes o menos... <input type="checkbox"/> 1 2 Meses... <input type="checkbox"/> 2 3 Meses... <input type="checkbox"/> 3 4 Meses... <input type="checkbox"/> 4 5-12 Meses... <input type="checkbox"/> 5 Más de 1 año... <input type="checkbox"/> 6 No sabe... <input type="checkbox"/> 7

405 5a. Persona	Nombres/ Apellidos	En esta vivienda... <input type="checkbox"/> 1 En otra vivienda... <input type="checkbox"/> 3 En esta y en otra vivienda... <input type="checkbox"/> 5 No fue censada... <input type="checkbox"/> 7 No sabe... <input type="checkbox"/> 9	Esposa(o) o compañero(a)... <input type="checkbox"/> 02 Hijo(a) hijastro(a)... <input type="checkbox"/> 03 Yerno - nuera... <input type="checkbox"/> 04 Nieto(a)... <input type="checkbox"/> 05 Padres-suegros... <input type="checkbox"/> 06 Otro pariente... <input type="checkbox"/> 07 Empleado(a)... <input type="checkbox"/> 08 Inquilino... <input type="checkbox"/> 09 Otro no pariente... <input type="checkbox"/> 10	Hombre <input type="checkbox"/> 2 Mujer <input type="checkbox"/> 4	Menor de 1 año anote 00 <input type="checkbox"/> Pase a 22 Mayor de 1 año anote número de años <input type="checkbox"/> Pase a 23	Después del 15 de oct./85 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Vaya a otra persona Sí <input type="checkbox"/> 1 Marque 25 y pase a otra persona No <input type="checkbox"/> 3 } Pase a 24 No sabe <input type="checkbox"/> 5	Sí <input type="checkbox"/> 1 Marque 25 y siga a 26 No <input type="checkbox"/> 3 } Pase a 26 No sabe <input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/>	Mes <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Año <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	1 Mes o menos <input type="checkbox"/> 1 2 Meses... <input type="checkbox"/> 2 3 Meses... <input type="checkbox"/> 3 4 Meses... <input type="checkbox"/> 4 5-12 Meses... <input type="checkbox"/> 5 Más de 1 año... <input type="checkbox"/> 6 No sabe... <input type="checkbox"/> 7	Sí <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 3		
	406 6a. Persona	Nombres/ Apellidos	En esta vivienda... <input type="checkbox"/> 1 En otra vivienda... <input type="checkbox"/> 3 En esta y en otra vivienda... <input type="checkbox"/> 5 No fue censada... <input type="checkbox"/> 7 No sabe... <input type="checkbox"/> 9	Esposa(o) o compañero(a)... <input type="checkbox"/> 02 Hijo(a) hijastro(a)... <input type="checkbox"/> 03 Yerno - nuera... <input type="checkbox"/> 04 Nieto(a)... <input type="checkbox"/> 05 Padres-suegros... <input type="checkbox"/> 06 Otro pariente... <input type="checkbox"/> 07 Empleado(a)... <input type="checkbox"/> 08 Inquilino... <input type="checkbox"/> 09 Otro no pariente... <input type="checkbox"/> 10	Hombre <input type="checkbox"/> 2 Mujer <input type="checkbox"/> 4	Menor de 1 año anote 00 <input type="checkbox"/> Pase a 22 Mayor de 1 año anote número de años <input type="checkbox"/> Pase a 23	Después del 15 de oct./85 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Vaya a otra persona Sí <input type="checkbox"/> 1 Marque 25 y pase a otra persona No <input type="checkbox"/> 3 } Pase a 24 No sabe <input type="checkbox"/> 5	Sí <input type="checkbox"/> 1 Marque 25 y siga a 26 No <input type="checkbox"/> 3 } Pase a 26 No sabe <input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/>	Mes <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Año <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	1 Mes o menos <input type="checkbox"/> 1 2 Meses... <input type="checkbox"/> 2 3 Meses... <input type="checkbox"/> 3 4 Meses... <input type="checkbox"/> 4 5-12 Meses... <input type="checkbox"/> 5 Más de 1 año... <input type="checkbox"/> 6 No sabe... <input type="checkbox"/> 7	Sí <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 3	
		407 7a. Persona	Nombres/ Apellidos	En esta vivienda... <input type="checkbox"/> 1 En otra vivienda... <input type="checkbox"/> 3 En esta y en otra vivienda... <input type="checkbox"/> 5 No fue censada... <input type="checkbox"/> 7 No sabe... <input type="checkbox"/> 9	Esposa(o) o compañero(a)... <input type="checkbox"/> 02 Hijo(a) hijastro(a)... <input type="checkbox"/> 03 Yerno - nuera... <input type="checkbox"/> 04 Nieto(a)... <input type="checkbox"/> 05 Padres-suegros... <input type="checkbox"/> 06 Otro pariente... <input type="checkbox"/> 07 Empleado(a)... <input type="checkbox"/> 08 Inquilino... <input type="checkbox"/> 09 Otro no pariente... <input type="checkbox"/> 10	Hombre <input type="checkbox"/> 2 Mujer <input type="checkbox"/> 4	Menor de 1 año anote 00 <input type="checkbox"/> Pase a 22 Mayor de 1 año anote número de años <input type="checkbox"/> Pase a 23	Después del 15 de oct./85 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Vaya a otra persona Sí <input type="checkbox"/> 1 Marque 25 y pase a otra persona No <input type="checkbox"/> 3 } Pase a 24 No sabe <input type="checkbox"/> 5	Sí <input type="checkbox"/> 1 Marque 25 y siga a 26 No <input type="checkbox"/> 3 } Pase a 26 No sabe <input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/>	Mes <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Año <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	1 Mes o menos <input type="checkbox"/> 1 2 Meses... <input type="checkbox"/> 2 3 Meses... <input type="checkbox"/> 3 4 Meses... <input type="checkbox"/> 4 5-12 Meses... <input type="checkbox"/> 5 Más de 1 año... <input type="checkbox"/> 6 No sabe... <input type="checkbox"/> 7	Sí <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 3
			408 8a. Persona	Nombres/ Apellidos	En esta vivienda... <input type="checkbox"/> 1 En otra vivienda... <input type="checkbox"/> 3 En esta y en otra vivienda... <input type="checkbox"/> 5 No fue censada... <input type="checkbox"/> 7 No sabe... <input type="checkbox"/> 9	Esposa(o) o compañero(a)... <input type="checkbox"/> 02 Hijo(a) hijastro(a)... <input type="checkbox"/> 03 Yerno - nuera... <input type="checkbox"/> 04 Nieto(a)... <input type="checkbox"/> 05 Padres-suegros... <input type="checkbox"/> 06 Otro pariente... <input type="checkbox"/> 07 Empleado(a)... <input type="checkbox"/> 08 Inquilino... <input type="checkbox"/> 09 Otro no pariente... <input type="checkbox"/> 10	Hombre <input type="checkbox"/> 2 Mujer <input type="checkbox"/> 4	Menor de 1 año anote 00 <input type="checkbox"/> Pase a 22 Mayor de 1 año anote número de años <input type="checkbox"/> Pase a 23	Después del 15 de oct./85 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Vaya a otra persona Sí <input type="checkbox"/> 1 Marque 25 y pase a otra persona No <input type="checkbox"/> 3 } Pase a 24 No sabe <input type="checkbox"/> 5	Sí <input type="checkbox"/> 1 Marque 25 y siga a 26 No <input type="checkbox"/> 3 } Pase a 26 No sabe <input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/>	Mes <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Año <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	1 Mes o menos <input type="checkbox"/> 1 2 Meses... <input type="checkbox"/> 2 3 Meses... <input type="checkbox"/> 3 4 Meses... <input type="checkbox"/> 4 5-12 Meses... <input type="checkbox"/> 5 Más de 1 año... <input type="checkbox"/> 6 No sabe... <input type="checkbox"/> 7

Instrucciones al empadronador

He listado a (nombre a cada una de las personas). He omitido a algún familiar, inquilino, empleado, huésped u otra persona que viva habitualmente en esta vivienda?

Si es así y la persona es residente habitual o no tiene residencia habitual, en otra parte, agréguela al final de la lista.

Después de completar los datos de la última persona, indique el fin de la lista trazando una raya horizontal entre las casillas 20 y 21.

29 Observe cuántas "X" están marcadas en la columna 25

- 0 Ninguna (pase a p. 31)
- 1 Una o más (pase a p. 30)

30 Usted me ha dicho que las siguientes personas estaban viviendo aquí cuando la vivienda fue censada... (mencione las personas con marca "X" en la columna 25)

En el momento del censo había alguien más que no este viviendo aquí ahora? (porque se fue a otra vivienda, porque murió después de esa fecha, etc.)

- Sí 1 Pase a 34
- No 2
- No sabe 3 } Termine

31 Usted me ha dicho que todos los que viven ahora en esta vivienda, se trasladaron después del censo:

Sabe usted quiénes vivían aquí en la fecha del censo?

- Si sabe 1 Pase a 34
- No sabe 2 Pase a 32
- La vivienda estaba desocupada en la fecha del censo 3 Termine

Qué hacer si la vivienda tiene más de 16 personas?

- * Marque una "X" aquí
- * Emplee otro formulario y marque en él una "X" en la casilla correspondiente a "Formulario Adicional" (parte superior de la primera hoja)
- * Repita los datos del capítulo I (Ubicación geográfica), II (Identificación de la vivienda) y deje en blanco el capítulo III (Datos de la vivienda)
- * Llene los datos del capítulo IV (Datos de población) para las personas que van en el segundo formulario, a partir de la persona No. 2.

IV. DATOS DE LA POBLACION (RESIDENTE HABITUAL EN LA MUESTRA DE COBERTURA)

Registre a las siguientes personas:

- * A los miembros de la familia, a los inquilinos y a los empleados que duermen ordinariamente en esta vivienda, aunque en el momento estén ausentes. * Incluya también a los huéspedes que lleven más de 6 meses en la vivienda.
- * No olvide a los niños pequeños, a los ancianos y a toda persona que no tenga residencia habitual en otra parte.

Codificación pregunta No. 26

01 = Enero	05 = Mayo	09 = Septiembre
02 = Febrero	06 = Junio	10 = Octubre
03 = Marzo	07 = Julio	11 = Noviembre
04 = Abril	08 = Agosto	12 = Diciembre

17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28		
¿Cuál es el nombre(s) y los apellidos de cada una de las personas que viven habitualmente en esta vivienda?	Dónde fue censada(o) ?	Cuál es el parentesco con el jefe de esta vivienda?	Es hombre o mujer?	Cuántos años cumplidos tiene? Si es mayor de 98 anote 98 Si no sabe anote 99	(Sólo para menores de 1 año) Cuándo nació?	Ha vivido en esta vivienda desde la semana santa de 1985? (abril 1985)	Llegó a vivir a esta vivienda antes de.....? (mencione la fecha del censo en el segmento)	Marque "X"	¿En qu. mes llegó a vivir a esta vivienda?	Cuánto tiempo piensa permanecer en esta vivienda?	Tiene residencia habitual en otra parte?		
409 9a. Persona	Nombres / Apellidos	Esposa(o) o compañero(a) <input type="checkbox"/> 02 Hijo(a) hijastro(a) <input type="checkbox"/> 03 Yerno - nuera <input type="checkbox"/> 04 Nieto(a) <input type="checkbox"/> 05 Padres-suegros <input type="checkbox"/> 06 Otro pariente <input type="checkbox"/> 07 Empleado(a) <input type="checkbox"/> 08 Inquilino <input type="checkbox"/> 09 Otro no pariente <input type="checkbox"/> 10	Hombre <input type="checkbox"/> 2 Mujer <input type="checkbox"/> 4	Menor de 1 año anote 00 Mayor de 1 año anote número de años	Después del 15 de oct./85 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Antes del 15 oct. 1985 <input type="checkbox"/> 3 No sabe <input type="checkbox"/> 5	Si <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 3 No sabe <input type="checkbox"/> 5	Si <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 3 No sabe <input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/>	En esta vivienda <input type="checkbox"/> 1 En otra vivienda <input type="checkbox"/> 3 En esta y en otra vivienda <input type="checkbox"/> 5 No fue censada <input type="checkbox"/> 7 No sabe <input type="checkbox"/> 9	1 Mes o menos <input type="checkbox"/> 1 2 Meses <input type="checkbox"/> 2 3 Meses <input type="checkbox"/> 3 4 Meses <input type="checkbox"/> 4 5-12 Meses <input type="checkbox"/> 5 Más de 1 año <input type="checkbox"/> 6 No sabe <input type="checkbox"/> 7	Si <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 3		
	410 10a. Persona	Nombres / Apellidos	Esposa(o) o compañero(a) <input type="checkbox"/> 02 Hijo(a) hijastro(a) <input type="checkbox"/> 03 Yerno - nuera <input type="checkbox"/> 04 Nieto(a) <input type="checkbox"/> 05 Padres-suegros <input type="checkbox"/> 06 Otro pariente <input type="checkbox"/> 07 Empleado(a) <input type="checkbox"/> 08 Inquilino <input type="checkbox"/> 09 Otro no pariente <input type="checkbox"/> 10	Hombre <input type="checkbox"/> 2 Mujer <input type="checkbox"/> 4	Menor de 1 año anote 00 Mayor de 1 año anote número de años	Después del 15 de oct./85 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Antes del 15 oct. 1985 <input type="checkbox"/> 3 No sabe <input type="checkbox"/> 5	Si <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 3 No sabe <input type="checkbox"/> 5	Si <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 3 No sabe <input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/>	En esta vivienda <input type="checkbox"/> 1 En otra vivienda <input type="checkbox"/> 3 En esta y en otra vivienda <input type="checkbox"/> 5 No fue censada <input type="checkbox"/> 7 No sabe <input type="checkbox"/> 9	1 Mes o menos <input type="checkbox"/> 1 2 Meses <input type="checkbox"/> 2 3 Meses <input type="checkbox"/> 3 4 Meses <input type="checkbox"/> 4 5-12 Meses <input type="checkbox"/> 5 Más de 1 año <input type="checkbox"/> 6 No sabe <input type="checkbox"/> 7	Si <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 3	
		411 11a. Persona	Nombres / Apellidos	Esposa(o) o compañero(a) <input type="checkbox"/> 02 Hijo(a) hijastro(a) <input type="checkbox"/> 03 Yerno - nuera <input type="checkbox"/> 04 Nieto(a) <input type="checkbox"/> 05 Padres-suegros <input type="checkbox"/> 06 Otro pariente <input type="checkbox"/> 07 Empleado(a) <input type="checkbox"/> 08 Inquilino <input type="checkbox"/> 09 Otro no pariente <input type="checkbox"/> 10	Hombre <input type="checkbox"/> 2 Mujer <input type="checkbox"/> 4	Menor de 1 año anote 00 Mayor de 1 año anote número de años	Después del 15 de oct./85 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Antes del 15 oct. 1985 <input type="checkbox"/> 3 No sabe <input type="checkbox"/> 5	Si <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 3 No sabe <input type="checkbox"/> 5	Si <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 3 No sabe <input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/>	En esta vivienda <input type="checkbox"/> 1 En otra vivienda <input type="checkbox"/> 3 En esta y en otra vivienda <input type="checkbox"/> 5 No fue censada <input type="checkbox"/> 7 No sabe <input type="checkbox"/> 9	1 Mes o menos <input type="checkbox"/> 1 2 Meses <input type="checkbox"/> 2 3 Meses <input type="checkbox"/> 3 4 Meses <input type="checkbox"/> 4 5-12 Meses <input type="checkbox"/> 5 Más de 1 año <input type="checkbox"/> 6 No sabe <input type="checkbox"/> 7	Si <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 3
			412 12a. Persona	Nombres / Apellidos	Esposa(o) o compañero(a) <input type="checkbox"/> 02 Hijo(a) hijastro(a) <input type="checkbox"/> 03 Yerno - nuera <input type="checkbox"/> 04 Nieto(a) <input type="checkbox"/> 05 Padres-suegros <input type="checkbox"/> 06 Otro pariente <input type="checkbox"/> 07 Empleado(a) <input type="checkbox"/> 08 Inquilino <input type="checkbox"/> 09 Otro no pariente <input type="checkbox"/> 10	Hombre <input type="checkbox"/> 2 Mujer <input type="checkbox"/> 4	Menor de 1 año anote 00 Mayor de 1 año anote número de años	Después del 15 de oct./85 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Antes del 15 oct. 1985 <input type="checkbox"/> 3 No sabe <input type="checkbox"/> 5	Si <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 3 No sabe <input type="checkbox"/> 5	Si <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 3 No sabe <input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/>	En esta vivienda <input type="checkbox"/> 1 En otra vivienda <input type="checkbox"/> 3 En esta y en otra vivienda <input type="checkbox"/> 5 No fue censada <input type="checkbox"/> 7 No sabe <input type="checkbox"/> 9	1 Mes o menos <input type="checkbox"/> 1 2 Meses <input type="checkbox"/> 2 3 Meses <input type="checkbox"/> 3 4 Meses <input type="checkbox"/> 4 5-12 Meses <input type="checkbox"/> 5 Más de 1 año <input type="checkbox"/> 6 No sabe <input type="checkbox"/> 7

413	13a. Persona	Nombres/ Apellidos	En esta vivienda... <input type="text"/> 1 En otra vivienda... <input type="text"/> 3 En esta y en otra vivienda... <input type="text"/> 5 No fue censada... <input type="text"/> 7 No sabe... <input type="text"/> 9	Esposa(o) o compañero(a)... <input type="text"/> 02 Hijo(a) hijastro(a)... <input type="text"/> 03 Yerno - nuera... <input type="text"/> 04 Nieta(o)... <input type="text"/> 05 Padres-suegros... <input type="text"/> 06 Otro pariente... <input type="text"/> 07 Empleado(a)... <input type="text"/> 08 Inquilino... <input type="text"/> 09 Otro no pariente... <input type="text"/> 10	Hombre <input type="text"/> 2 Mujer <input type="text"/> 4	Menor de 1 año anote 00 <input type="text"/> Pase a 22 Mayor de 1 año anote número de años <input type="text"/> Pase a 23	Después del 15 de oct./85 <input type="text"/> <input type="text"/> Vaya a otra persona Sí <input type="text"/> 1 No <input type="text"/> 3 No sabe <input type="text"/> 5	Marque 25 y pase a otra persona Sí <input type="text"/> 1 No <input type="text"/> 3 No sabe <input type="text"/> 5	Marque 25 y siga a 26 Sí <input type="text"/> 1 No <input type="text"/> 3 No sabe <input type="text"/> 5	<input type="text"/> Mes <input type="text"/> Año	1 Mes o menos <input type="text"/> 1 2 Meses... <input type="text"/> 2 3 Meses... <input type="text"/> 3 4 Meses... <input type="text"/> 4 5-12 Meses... <input type="text"/> 5 Más de 1 año... <input type="text"/> 6 No sabe... <input type="text"/> 7	Sí <input type="text"/> 1 No <input type="text"/> 3
414	14a. Persona	Nombres/ Apellidos	En esta vivienda... <input type="text"/> 1 En otra vivienda... <input type="text"/> 3 En esta y en otra vivienda... <input type="text"/> 5 No fue censada... <input type="text"/> 7 No sabe... <input type="text"/> 9	Esposa(o) o compañero(a)... <input type="text"/> 02 Hijo(a) hijastro(a)... <input type="text"/> 03 Yerno - nuera... <input type="text"/> 04 Nieta(o)... <input type="text"/> 05 Padres-suegros... <input type="text"/> 06 Otro pariente... <input type="text"/> 07 Empleado(a)... <input type="text"/> 08 Inquilino... <input type="text"/> 09 Otro no pariente... <input type="text"/> 10	Hombre <input type="text"/> 2 Mujer <input type="text"/> 4	Menor de 1 año anote 00 <input type="text"/> Pase a 22 Mayor de 1 año anote número de años <input type="text"/> Pase a 23	Después del 15 de oct./85 <input type="text"/> <input type="text"/> Vaya a otra persona Sí <input type="text"/> 1 No <input type="text"/> 3 No sabe <input type="text"/> 5	Marque 25 y pase a otra persona Sí <input type="text"/> 1 No <input type="text"/> 3 No sabe <input type="text"/> 5	Marque 25 y siga a 26 Sí <input type="text"/> 1 No <input type="text"/> 3 No sabe <input type="text"/> 5	<input type="text"/> Mes <input type="text"/> Año	1 Mes o menos <input type="text"/> 1 2 Meses... <input type="text"/> 2 3 Meses... <input type="text"/> 3 4 Meses... <input type="text"/> 4 5-12 Meses... <input type="text"/> 5 Más de 1 año... <input type="text"/> 6 No sabe... <input type="text"/> 7	Sí <input type="text"/> 1 No <input type="text"/> 3
415	15a. Persona	Nombres/ Apellidos	En esta vivienda... <input type="text"/> 1 En otra vivienda... <input type="text"/> 3 En esta y en otra vivienda... <input type="text"/> 5 No fue censada... <input type="text"/> 7 No sabe... <input type="text"/> 9	Esposa(o) o compañero(a)... <input type="text"/> 02 Hijo(a) hijastro(a)... <input type="text"/> 03 Yerno - nuera... <input type="text"/> 04 Nieta(o)... <input type="text"/> 05 Padres-suegros... <input type="text"/> 06 Otro pariente... <input type="text"/> 07 Empleado(a)... <input type="text"/> 08 Inquilino... <input type="text"/> 09 Otro no pariente... <input type="text"/> 10	Hombre <input type="text"/> 2 Mujer <input type="text"/> 4	Menor de 1 año anote 00 <input type="text"/> Pase a 22 Mayor de 1 año anote número de años <input type="text"/> Pase a 23	Después del 15 de oct./85 <input type="text"/> <input type="text"/> Vaya a otra persona Sí <input type="text"/> 1 No <input type="text"/> 3 No sabe <input type="text"/> 5	Marque 25 y pase a otra persona Sí <input type="text"/> 1 No <input type="text"/> 3 No sabe <input type="text"/> 5	Marque 25 y siga a 26 Sí <input type="text"/> 1 No <input type="text"/> 3 No sabe <input type="text"/> 5	<input type="text"/> Mes <input type="text"/> Año	1 Mes o menos <input type="text"/> 1 2 Meses... <input type="text"/> 2 3 Meses... <input type="text"/> 3 4 Meses... <input type="text"/> 4 5-12 Meses... <input type="text"/> 5 Más de 1 año... <input type="text"/> 6 No sabe... <input type="text"/> 7	Sí <input type="text"/> 1 No <input type="text"/> 3
416	16a. Persona	Nombres/ Apellidos	En esta vivienda... <input type="text"/> 1 En otra vivienda... <input type="text"/> 3 En esta y en otra vivienda... <input type="text"/> 5 No fue censada... <input type="text"/> 7 No sabe... <input type="text"/> 9	Esposa(o) o compañero(a)... <input type="text"/> 02 Hijo(a) hijastro(a)... <input type="text"/> 03 Yerno - nuera... <input type="text"/> 04 Nieta(o)... <input type="text"/> 05 Padres-suegros... <input type="text"/> 06 Otro pariente... <input type="text"/> 07 Empleado(a)... <input type="text"/> 08 Inquilino... <input type="text"/> 09 Otro no pariente... <input type="text"/> 10	Hombre <input type="text"/> 2 Mujer <input type="text"/> 4	Menor de 1 año anote 00 <input type="text"/> Pase a 22 Mayor de 1 año anote número de años <input type="text"/> Pase a 23	Después del 15 de oct./85 <input type="text"/> <input type="text"/> Vaya a otra persona Sí <input type="text"/> 1 No <input type="text"/> 3 No sabe <input type="text"/> 5	Marque 25 y pase a otra persona Sí <input type="text"/> 1 No <input type="text"/> 3 No sabe <input type="text"/> 5	Marque 25 y siga a 26 Sí <input type="text"/> 1 No <input type="text"/> 3 No sabe <input type="text"/> 5	<input type="text"/> Mes <input type="text"/> Año	1 Mes o menos <input type="text"/> 1 2 Meses... <input type="text"/> 2 3 Meses... <input type="text"/> 3 4 Meses... <input type="text"/> 4 5-12 Meses... <input type="text"/> 5 Más de 1 año... <input type="text"/> 6 No sabe... <input type="text"/> 7	Sí <input type="text"/> 1 No <input type="text"/> 3

Instrucciones al empadronador

He listado a (nombre a cada una de las personas). He omitido a algún familiar, inquilino, empleado, huésped u otra persona que viva habitualmente en esta vivienda?

Si es así y la persona es residente habitual o no tiene residencia habitual, en otra parte, agréguela al final de la lista.

Después de completar los datos de la última persona, indique fin de la lista trazando una raya horizontal entre p. 17 y p.21.

29 Observe cuántas "X" están marcadas en la columna 25

- 0 Ninguna (pase a p. 31)
 1 Una o más (pase a p. 30)

30 Usted me ha dicho que las siguientes personas estaban viviendo aquí cuando la vivienda fue censada... (mencione las personas con marca "X" en la columna 25)

En el momento del censo había alguien más que no este viviendo aquí ahora? (porque se fue a otra vivienda, porque murió después de esa fecha, etc.)

- Sí 1 Pase a 34
No 2
No sabe 3 Termine

31 Usted me ha dicho que todos los que viven ahora en esta vivienda, se trasladaron después del censo:

Sabe usted quiénes vivían aquí en la fecha del censo?

- Sí sabe 1 Pase a 34
No sabe 2 Pase a 32
La vivienda estaba desocupada en la fecha del censo 3 Termine

Qué hacer si la vivienda tiene más de 16 personas?

- * Marque una "X" aquí
- * Emplee otro formulario y marque en él una "X" en la casilla correspondiente a "Formulario Adicional" (parte superior de la primera hoja)
- * Repita los datos del capítulo I (Ubicación geográfica), II (Identificación de la vivienda) y deje en blanco el capítulo III (Datos de la vivienda)
- * Llene los datos del capítulo IV (Datos de población) para las personas que van en el Segundo formulario, a partir de la persona No. 2.

32 Sabe usted qué personas pueden suministrar información sobre los residentes de esta (esa) vivienda en la fecha del censo?

Sí 1 Pase a 33
 No 2 Visite otra vivienda vecina y repita esta pregunta.

33 Cuáles son esas personas?
 (Si es el mismo informante vaya a p. 34. En caso contrario indique el nuevo informante y continúe.)

(Localice el nuevo informante y vaya a p. 34)

1. _____ Dirección del informante _____
 Nombre del informante _____
 2. _____ Dirección del informante _____
 Nombre del informante _____

Codificación de la pregunta No. 41

01 Enero 07 Julio
 02 Febrero 08 Agosto
 03 Marzo 09 Septiembre
 04 Abril 10 Octubre
 05 Mayo 11 Noviembre
 06 Junio 12 Diciembre

V. PERSONAS QUE DEJARON ESTA (ESA) VIVIENDA DESPUES DEL CENSO

34 Cuáles son los nombres de las personas que vivían en esta (esa) vivienda en la fecha del censo (si el informante no conoce los datos completos regrese a p. 32 o p. 33 según sea el caso)

	Cuál es el nombre(s) y los apellidos de cada una de las personas que viven habitualmente en esta vivienda?	CARACTERISTICAS EN LA FECHA DEL CENSO										Movilidad	Pareo
		35	36	37	38	39	40	41	42				
	Dónde fue censada(o)?	Cuál es el parentesco con el jefe de esta (esa) vivienda?	Es hombre o mujer?	Cuántos años cumplidos tiene? Si es mayor de 98 escriba 98 Si no sabe anote 99	Solo para menores de un año Cuándo nació?	Esta persona vivía en esta (esa) vivienda en semana santa de 1985?	En qué mes llegó a vivir a esta (esa) vivienda?	Tenía residencia habitual en otra parte?					
1a. Persona	Nombres/Apellidos En esta (esa) vivienda... <input type="checkbox"/> 1 En otra vivienda... <input type="checkbox"/> 3 En esta y en otra vivienda... <input type="checkbox"/> 5 No fue censado... <input type="checkbox"/> 7 No sabe... <input type="checkbox"/> 9	Jefe <input type="checkbox"/> 01	Hombre... <input type="checkbox"/> 2 Mujer... <input type="checkbox"/> 4	Anote número de años <input type="text"/> <input type="text"/> Pase a 40		Sí <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 3 No sabe... <input type="checkbox"/> 5 } Pase a 41 Vaya a otra persona	Mes... <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Año... <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> No sabe... <input type="checkbox"/> 99	Sí... <input type="checkbox"/> 1 No... <input type="checkbox"/> 3 No sabe... <input type="checkbox"/> 9					
2a. Persona	Nombres/ Apellidos En esta (esa) vivienda... <input type="checkbox"/> 1 En otra vivienda... <input type="checkbox"/> 3 En esta y en otra vivienda... <input type="checkbox"/> 5 No fue censado... <input type="checkbox"/> 7 No sabe... <input type="checkbox"/> 9	Esposa(o) o compañero(a)... <input type="checkbox"/> 02 Hijo(a) hijastro(a)... <input type="checkbox"/> 03 Yerno-nuera... <input type="checkbox"/> 04 Nieta(o)... <input type="checkbox"/> 05 Padres-suegros... <input type="checkbox"/> 06 Otro pariente... <input type="checkbox"/> 07 Empleado(a)... <input type="checkbox"/> 08 Inquilino... <input type="checkbox"/> 09 Otro no pariente... <input type="checkbox"/> 10 No sabe... <input type="checkbox"/> 99	Hombre... <input type="checkbox"/> 2 Mujer... <input type="checkbox"/> 4	Menor de 1 año anote 00 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Pase a 39 Mayor de 1 año anote número de años <input type="text"/> <input type="text"/> Pase a 40	Después del 15 de oct./85 <input type="checkbox"/> 1 Antes del 15 de oct./85 <input type="checkbox"/> 3 No sabe <input type="checkbox"/> 5 } Pase a 40 Vaya a otra persona	Sí <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 3 No sabe... <input type="checkbox"/> 5 } Pase a 41 Vaya a otra persona	Mes... <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Año... <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> No sabe... <input type="checkbox"/> 99	Sí... <input type="checkbox"/> 1 No... <input type="checkbox"/> 3 No sabe... <input type="checkbox"/> 9					
3a. Persona	Nombres/ Apellidos En esta (esa) vivienda... <input type="checkbox"/> 1 En otra vivienda... <input type="checkbox"/> 3 En esta y en otra vivienda... <input type="checkbox"/> 5 No fue censado... <input type="checkbox"/> 7 No sabe... <input type="checkbox"/> 9	Esposa(o) o compañero(a)... <input type="checkbox"/> 02 Hijo(a) hijastro(a)... <input type="checkbox"/> 03 Yerno-nuera... <input type="checkbox"/> 04 Nieta(o)... <input type="checkbox"/> 05 Padres-suegros... <input type="checkbox"/> 06 Otro pariente... <input type="checkbox"/> 07 Empleado(a)... <input type="checkbox"/> 08 Inquilino... <input type="checkbox"/> 09 Otro no pariente... <input type="checkbox"/> 10 No sabe... <input type="checkbox"/> 99	Hombre... <input type="checkbox"/> 2 Mujer... <input type="checkbox"/> 4	Menor de 1 año anote 00 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Pase a 39 Mayor de 1 año anote número de años <input type="text"/> <input type="text"/> Pase a 40	Después del 15 de oct./85 <input type="checkbox"/> 1 Antes del 15 de oct./85 <input type="checkbox"/> 3 No sabe <input type="checkbox"/> 5 } Pase a 40 Vaya a otra persona	Sí <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 3 No sabe... <input type="checkbox"/> 5 } Pase a 41 Vaya a otra persona	Mes... <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Año... <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> No sabe... <input type="checkbox"/> 99	Sí... <input type="checkbox"/> 1 No... <input type="checkbox"/> 3 No sabe... <input type="checkbox"/> 9					
4a. Persona	Nombres/Apellidos En esta (esa) vivienda... <input type="checkbox"/> 1 En otra vivienda... <input type="checkbox"/> 3 En esta y en otra vivienda... <input type="checkbox"/> 5 No fue censado... <input type="checkbox"/> 7 No sabe... <input type="checkbox"/> 9	Esposa(o) o compañero(a)... <input type="checkbox"/> 02 Hijo(a) hijastro(a)... <input type="checkbox"/> 03 Yerno-nuera... <input type="checkbox"/> 04 Nieta(o)... <input type="checkbox"/> 05 Padres-suegros... <input type="checkbox"/> 06 Otro pariente... <input type="checkbox"/> 07 Empleado(a)... <input type="checkbox"/> 08 Inquilino... <input type="checkbox"/> 09 Otro no pariente... <input type="checkbox"/> 10 No sabe... <input type="checkbox"/> 99	Hombre... <input type="checkbox"/> 2 Mujer... <input type="checkbox"/> 4	Menor de 1 año anote 00 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Pase a 39 Mayor de 1 año anote número de años <input type="text"/> <input type="text"/> Pase a 40	Después del 15 de oct./85 <input type="checkbox"/> 1 Antes del 15 de oct./85 <input type="checkbox"/> 3 No sabe <input type="checkbox"/> 5 } Pase a 40 Vaya a otra persona	Sí <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 3 No sabe... <input type="checkbox"/> 5 } Pase a 41 Vaya a otra persona	Mes... <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Año... <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> No sabe... <input type="checkbox"/> 99	Sí... <input type="checkbox"/> 1 No... <input type="checkbox"/> 3 No sabe... <input type="checkbox"/> 9					
5a. Persona	Nombres/ Apellidos En esta (esa) vivienda... <input type="checkbox"/> 1 En otra vivienda... <input type="checkbox"/> 3 En esta y en otra vivienda... <input type="checkbox"/> 5 No fue censado... <input type="checkbox"/> 7 No sabe... <input type="checkbox"/> 9	Esposa(o) o compañero(a)... <input type="checkbox"/> 02 Hijo(a) hijastro(a)... <input type="checkbox"/> 03 Yerno-nuera... <input type="checkbox"/> 04 Nieta(o)... <input type="checkbox"/> 05 Padres-suegros... <input type="checkbox"/> 06 Otro pariente... <input type="checkbox"/> 07 Empleado(a)... <input type="checkbox"/> 08 Inquilino... <input type="checkbox"/> 09 Otro no pariente... <input type="checkbox"/> 10 No sabe... <input type="checkbox"/> 99	Hombre... <input type="checkbox"/> 2 Mujer... <input type="checkbox"/> 4	Menor de 1 año anote 00 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Pase a 39 Mayor de 1 año anote número de años <input type="text"/> <input type="text"/> Pase a 40	Después del 15 de oct./85 <input type="checkbox"/> 1 Antes del 15 de oct./85 <input type="checkbox"/> 3 No sabe <input type="checkbox"/> 5 } Pase a 40 Vaya a otra persona	Sí <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 3 No sabe... <input type="checkbox"/> 5 } Pase a 41 Vaya a otra persona	Mes... <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Año... <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> No sabe... <input type="checkbox"/> 99	Sí... <input type="checkbox"/> 1 No... <input type="checkbox"/> 3 No sabe... <input type="checkbox"/> 9					

506	6a. Persona	Nombres/ Apellidos	En esta (esa) vivienda..... <input type="checkbox"/> 1 En otra vivienda..... <input type="checkbox"/> 3 En esta y en otra vivienda..... <input type="checkbox"/> 5 No fue censado..... <input type="checkbox"/> 7 No sabe..... <input type="checkbox"/> 9	Esposa(o) o compañero(a)..... <input type="checkbox"/> 02 Hijo(a) hijas tro(a)..... <input type="checkbox"/> 03 Yerno-nuera..... <input type="checkbox"/> 04 Nieta(o)..... <input type="checkbox"/> 05 Padres-suegros..... <input type="checkbox"/> 06	Otro pariente..... <input type="checkbox"/> 07 Empleado(a)..... <input type="checkbox"/> 08 Inquilino..... <input type="checkbox"/> 09 Otro no pariente..... <input type="checkbox"/> 10 No sabe..... <input type="checkbox"/> 99	Hombre..... <input type="checkbox"/> 2 Mujer..... <input type="checkbox"/> 4	Menor de 1 año anote 00 <input type="checkbox"/> Pase a 39 Mayor de 1 año anote número de años <input type="checkbox"/> Pase a 40	Después del 15 de oct./85 <input type="checkbox"/> 1 Antes del 15 de oct./85 <input type="checkbox"/> 3 No sabe <input type="checkbox"/> 5	Vaya a otra persona Si <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 3 No sabe..... <input type="checkbox"/> 5	Vaya a otra persona Si <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 3 No sabe..... <input type="checkbox"/> 5	Mes..... <input type="checkbox"/> Año..... <input type="checkbox"/> No sabe..... <input type="checkbox"/> 99	Si..... <input type="checkbox"/> 1 No..... <input type="checkbox"/> 3 No sabe..... <input type="checkbox"/> 9	4
507	7a. Persona	Nombres/ Apellidos	En esta (esa) vivienda..... <input type="checkbox"/> 1 En otra vivienda..... <input type="checkbox"/> 3 En esta y en otra vivienda..... <input type="checkbox"/> 5 No fue censado..... <input type="checkbox"/> 7 No sabe..... <input type="checkbox"/> 9	Esposa(o) o compañero(a)..... <input type="checkbox"/> 02 Hijo(a) hijas tro(a)..... <input type="checkbox"/> 03 Yerno-nuera..... <input type="checkbox"/> 04 Nieta(o)..... <input type="checkbox"/> 05 Padres-suegros..... <input type="checkbox"/> 06	Otro pariente..... <input type="checkbox"/> 07 Empleado(a)..... <input type="checkbox"/> 08 Inquilino..... <input type="checkbox"/> 09 Otro no pariente..... <input type="checkbox"/> 10 No sabe..... <input type="checkbox"/> 99	Hombre..... <input type="checkbox"/> 2 Mujer..... <input type="checkbox"/> 4	Menor de 1 año anote 00 <input type="checkbox"/> Pase a 39 Mayor de 1 año anote número de años <input type="checkbox"/> Pase a 40	Después del 15 de oct./85 <input type="checkbox"/> 1 Antes del 15 de oct./85 <input type="checkbox"/> 3 No sabe <input type="checkbox"/> 5	Vaya a otra persona Si <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 3 No sabe..... <input type="checkbox"/> 5	Vaya a otra persona Si <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 3 No sabe..... <input type="checkbox"/> 5	Mes..... <input type="checkbox"/> Año..... <input type="checkbox"/> No sabe..... <input type="checkbox"/> 99	Si..... <input type="checkbox"/> 1 No..... <input type="checkbox"/> 3 No sabe..... <input type="checkbox"/> 9	4
508	8a. Persona	Nombres/ Apellidos	En esta (esa) vivienda..... <input type="checkbox"/> 1 En otra vivienda..... <input type="checkbox"/> 3 En esta y en otra vivienda..... <input type="checkbox"/> 5 No fue censado..... <input type="checkbox"/> 7 No sabe..... <input type="checkbox"/> 9	Esposa(o) o compañero(a)..... <input type="checkbox"/> 02 Hijo(a) hijas tro(a)..... <input type="checkbox"/> 03 Yerno-nuera..... <input type="checkbox"/> 04 Nieta(o)..... <input type="checkbox"/> 05 Padres-suegros..... <input type="checkbox"/> 06	Otro pariente..... <input type="checkbox"/> 07 Empleado(a)..... <input type="checkbox"/> 08 Inquilino..... <input type="checkbox"/> 09 Otro no pariente..... <input type="checkbox"/> 10 No sabe..... <input type="checkbox"/> 99	Hombre..... <input type="checkbox"/> 2 Mujer..... <input type="checkbox"/> 4	Menor de 1 año anote 00 <input type="checkbox"/> Pase a 39 Mayor de 1 año anote número de años <input type="checkbox"/> Pase a 40	Después del 15 de oct./85 <input type="checkbox"/> 1 Antes del 15 de oct./85 <input type="checkbox"/> 3 No sabe <input type="checkbox"/> 5	Vaya a otra persona Si <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 3 No sabe..... <input type="checkbox"/> 5	Vaya a otra persona Si <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 3 No sabe..... <input type="checkbox"/> 5	Mes..... <input type="checkbox"/> Año..... <input type="checkbox"/> No sabe..... <input type="checkbox"/> 99	Si..... <input type="checkbox"/> 1 No..... <input type="checkbox"/> 3 No sabe..... <input type="checkbox"/> 9	4
509	9a. Persona	Nombres/ Apellidos	En esta (esa) vivienda..... <input type="checkbox"/> 1 En otra vivienda..... <input type="checkbox"/> 3 En esta y en otra vivienda..... <input type="checkbox"/> 5 No fue censado..... <input type="checkbox"/> 7 No sabe..... <input type="checkbox"/> 9	Esposa(o) o compañero(a)..... <input type="checkbox"/> 02 Hijo(a) hijas tro(a)..... <input type="checkbox"/> 03 Yerno-nuera..... <input type="checkbox"/> 04 Nieta(o)..... <input type="checkbox"/> 05 Padres-suegros..... <input type="checkbox"/> 06	Otro pariente..... <input type="checkbox"/> 07 Empleado(a)..... <input type="checkbox"/> 08 Inquilino..... <input type="checkbox"/> 09 Otro no pariente..... <input type="checkbox"/> 10 No sabe..... <input type="checkbox"/> 99	Hombre..... <input type="checkbox"/> 2 Mujer..... <input type="checkbox"/> 4	Menor de 1 año anote 00 <input type="checkbox"/> Pase a 39 Mayor de 1 año anote número de años <input type="checkbox"/> Pase a 40	Después del 15 de oct./85 <input type="checkbox"/> 1 Antes del 15 de oct./85 <input type="checkbox"/> 3 No sabe <input type="checkbox"/> 5	Vaya a otra persona Si <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 3 No sabe..... <input type="checkbox"/> 5	Vaya a otra persona Si <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 3 No sabe..... <input type="checkbox"/> 5	Mes..... <input type="checkbox"/> Año..... <input type="checkbox"/> No sabe..... <input type="checkbox"/> 99	Si..... <input type="checkbox"/> 1 No..... <input type="checkbox"/> 3 No sabe..... <input type="checkbox"/> 9	4
510	10a. Persona	Nombres/ Apellidos	En esta (esa) vivienda..... <input type="checkbox"/> 1 En otra vivienda..... <input type="checkbox"/> 3 En esta y en otra vivienda..... <input type="checkbox"/> 5 No fue censado..... <input type="checkbox"/> 7 No sabe..... <input type="checkbox"/> 9	Esposa(o) o compañero(a)..... <input type="checkbox"/> 02 Hijo(a) hijas tro(a)..... <input type="checkbox"/> 03 Yerno-nuera..... <input type="checkbox"/> 04 Nieta(o)..... <input type="checkbox"/> 05 Padres-suegros..... <input type="checkbox"/> 06	Otro pariente..... <input type="checkbox"/> 07 Empleado(a)..... <input type="checkbox"/> 08 Inquilino..... <input type="checkbox"/> 09 Otro no pariente..... <input type="checkbox"/> 10 No sabe..... <input type="checkbox"/> 99	Hombre..... <input type="checkbox"/> 2 Mujer..... <input type="checkbox"/> 4	Menor de 1 año anote 00 <input type="checkbox"/> Pase a 39 Mayor de 1 año anote número de años <input type="checkbox"/> Pase a 40	Después del 15 de oct./85 <input type="checkbox"/> 1 Antes del 15 de oct./85 <input type="checkbox"/> 3 No sabe <input type="checkbox"/> 5	Vaya a otra persona Si <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 3 No sabe..... <input type="checkbox"/> 5	Vaya a otra persona Si <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 3 No sabe..... <input type="checkbox"/> 5	Mes..... <input type="checkbox"/> Año..... <input type="checkbox"/> No sabe..... <input type="checkbox"/> 99	Si..... <input type="checkbox"/> 1 No..... <input type="checkbox"/> 3 No sabe..... <input type="checkbox"/> 9	4
511	11a. Persona	Nombres/ Apellidos	En esta (esa) vivienda..... <input type="checkbox"/> 1 En otra vivienda..... <input type="checkbox"/> 3 En esta y en otra vivienda..... <input type="checkbox"/> 5 No fue censado..... <input type="checkbox"/> 7 No sabe..... <input type="checkbox"/> 9	Esposa(o) o compañero(a)..... <input type="checkbox"/> 02 Hijo(a) hijas tro(a)..... <input type="checkbox"/> 03 Yerno-nuera..... <input type="checkbox"/> 04 Nieta(o)..... <input type="checkbox"/> 05 Padres-suegros..... <input type="checkbox"/> 06	Otro pariente..... <input type="checkbox"/> 07 Empleado(a)..... <input type="checkbox"/> 08 Inquilino..... <input type="checkbox"/> 09 Otro no pariente..... <input type="checkbox"/> 10 No sabe..... <input type="checkbox"/> 99	Hombre..... <input type="checkbox"/> 2 Mujer..... <input type="checkbox"/> 4	Menor de 1 año anote 00 <input type="checkbox"/> Pase a 39 Mayor de 1 año anote número de años <input type="checkbox"/> Pase a 40	Después del 15 de oct./85 <input type="checkbox"/> 1 Antes del 15 de oct./85 <input type="checkbox"/> 3 No sabe <input type="checkbox"/> 5	Vaya a otra persona Si <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 3 No sabe..... <input type="checkbox"/> 5	Vaya a otra persona Si <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 3 No sabe..... <input type="checkbox"/> 5	Mes..... <input type="checkbox"/> Año..... <input type="checkbox"/> No sabe..... <input type="checkbox"/> 99	Si..... <input type="checkbox"/> 1 No..... <input type="checkbox"/> 3 No sabe..... <input type="checkbox"/> 9	4
512	12a. Persona	Nombres/ Apellidos	En esta (esa) vivienda..... <input type="checkbox"/> 1 En otra vivienda..... <input type="checkbox"/> 3 En esta y en otra vivienda..... <input type="checkbox"/> 5 No fue censado..... <input type="checkbox"/> 7 No sabe..... <input type="checkbox"/> 9	Esposa(o) o compañero(a)..... <input type="checkbox"/> 02 Hijo(a) hijas tro(a)..... <input type="checkbox"/> 03 Yerno-nuera..... <input type="checkbox"/> 04 Nieta(o)..... <input type="checkbox"/> 05 Padres-suegros..... <input type="checkbox"/> 06	Otro pariente..... <input type="checkbox"/> 07 Empleado(a)..... <input type="checkbox"/> 08 Inquilino..... <input type="checkbox"/> 09 Otro no pariente..... <input type="checkbox"/> 10 No sabe..... <input type="checkbox"/> 99	Hombre..... <input type="checkbox"/> 2 Mujer..... <input type="checkbox"/> 4	Menor de 1 año anote 00 <input type="checkbox"/> Pase a 39 Mayor de 1 año anote número de años <input type="checkbox"/> Pase a 40	Después del 15 de oct./85 <input type="checkbox"/> 1 Antes del 15 de oct./85 <input type="checkbox"/> 3 No sabe <input type="checkbox"/> 5	Vaya a otra persona Si <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 3 No sabe..... <input type="checkbox"/> 5	Vaya a otra persona Si <input type="checkbox"/> 1 No <input type="checkbox"/> 3 No sabe..... <input type="checkbox"/> 5	Mes..... <input type="checkbox"/> Año..... <input type="checkbox"/> No sabe..... <input type="checkbox"/> 99	Si..... <input type="checkbox"/> 1 No..... <input type="checkbox"/> 3 No sabe..... <input type="checkbox"/> 9	4

NOTA: Si hay más de 12 personas que dejaron esta (esa) vivienda después del Censo:

* Marque "X" en este círculo

* Emplee otro formulario y marque en él una "X" en la casilla correspondiente a "formulario adicional" (parte superior de la primera hoja).

* Repita los datos de los Capítulos I (Ubicación geográfica), II (Identificación de vivienda) y deje en blanco los Capítulos III (Datos de la vivienda) y IV (Datos de la población).

* Llène los datos del Capítulo V (Personas que dejaron la vivienda después del Censo) a partir de la 2a. persona.

USO EXCLUSIVO DE OFICINA

FORMULARIO DE PAREAMIENTO PERSONA A PERSONA .

1. DIRECCION EN EL FORMULARIO CENSAL

Departamento, D.E.

Sector

Barrio, vereda o sitio:

Municipio

Sección

No. de orden de la vivienda

Centro poblado

Manzana

Dirección completa de la vivienda

Pareo de dirección

No. de persona		"X" en columna 25	Situación de pareamiento		Datos básicos en censo			Nombre
Cober-tura	Censo		Inicial	Final	Pa-ren-tesco	Sexo	Edad	Comentarios
			<input type="checkbox"/> Pareamiento <input type="checkbox"/> Posible <input type="checkbox"/> No pareo	<input type="checkbox"/> Pareamiento <input type="checkbox"/> No pareo				
			<input type="checkbox"/> Pareamiento <input type="checkbox"/> Posible <input type="checkbox"/> No pareo	<input type="checkbox"/> Pareamiento <input type="checkbox"/> No pareo				
			<input type="checkbox"/> Pareamiento <input type="checkbox"/> Posible <input type="checkbox"/> No pareo	<input type="checkbox"/> Pareamiento <input type="checkbox"/> No pareo				
			<input type="checkbox"/> Pareamiento <input type="checkbox"/> Posible <input type="checkbox"/> No pareo	<input type="checkbox"/> Pareamiento <input type="checkbox"/> No pareo				
			<input type="checkbox"/> Pareamiento <input type="checkbox"/> Posible <input type="checkbox"/> No pareo	<input type="checkbox"/> Pareamiento <input type="checkbox"/> No pareo				
			<input type="checkbox"/> Pareamiento <input type="checkbox"/> Posible <input type="checkbox"/> No pareo	<input type="checkbox"/> Pareamiento <input type="checkbox"/> No pareo				
			<input type="checkbox"/> Pareamiento <input type="checkbox"/> Posible <input type="checkbox"/> No pareo	<input type="checkbox"/> Pareamiento <input type="checkbox"/> No pareo				
			<input type="checkbox"/> Pareamiento <input type="checkbox"/> Posible <input type="checkbox"/> No pareo	<input type="checkbox"/> Pareamiento <input type="checkbox"/> No pareo				

No. de persona		"X" en columna 25	Situación de pareamiento		Datos básicos en censo			Nombre
Cober-tura	Censo		Inicial	Final	Pa-ren-tesco	Sexo	Edad	Comentarios
			<input type="checkbox"/> Pareamiento <input type="checkbox"/> Posible <input type="checkbox"/> No pareo	<input type="checkbox"/> Pareamiento <input type="checkbox"/> No pareo				
			<input type="checkbox"/> Pareamiento <input type="checkbox"/> Posible <input type="checkbox"/> No pareo	<input type="checkbox"/> Pareamiento <input type="checkbox"/> No pareo				
			<input type="checkbox"/> Pareamiento <input type="checkbox"/> Posible <input type="checkbox"/> No pareo	<input checked="" type="checkbox"/> Pareamiento <input type="checkbox"/> No pareo				
			<input type="checkbox"/> Pareamiento <input type="checkbox"/> Posible <input type="checkbox"/> No pareo	<input type="checkbox"/> Pareamiento <input type="checkbox"/> No pareo				
			<input type="checkbox"/> Pareamiento <input type="checkbox"/> Posible <input type="checkbox"/> No pareo	<input type="checkbox"/> Pareamiento <input type="checkbox"/> No pareo				
			<input type="checkbox"/> Pareamiento <input type="checkbox"/> Posible <input type="checkbox"/> No pareo	<input type="checkbox"/> Pareamiento <input type="checkbox"/> No pareo				
			<input type="checkbox"/> Pareamiento <input type="checkbox"/> Posible <input type="checkbox"/> No pareo	<input type="checkbox"/> Pareamiento <input type="checkbox"/> No pareo				
			<input type="checkbox"/> Pareamiento <input type="checkbox"/> Posible <input type="checkbox"/> No pareo	<input type="checkbox"/> Pareamiento <input type="checkbox"/> No pareo				